

# JANOME

## Memory Craft 15000



### MANUAL DE INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre que utilice esta máquina, tome ciertas precauciones mínimas de seguridad:  
La máquina de coser fue diseñada y fabricada únicamente para uso doméstico.  
Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina.

**PELIGRO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No deje nunca la máquina sin vigilancia mientras esté enchufado. Desenchufe siempre la máquina de la toma eléctrica cuando termine de utilizarla y antes de limpiarla.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones personales:

1. No deje que nadie utilice la máquina como si fuera un juguete. Preste especial atención cuando la máquina de coser sea utilizada por niños(as) o cerca de ellos(as).
2. Utilice la máquina únicamente para los fines descritos en este manual.  
Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante e indicados en este manual de instrucciones.
3. Nunca utilice esta máquina de coser si tiene un enchufe o un cable en mal estado, si no funciona correctamente, si se ha golpeado o está dañada, o si ha caído en agua. Envíe esta máquina a la tienda o centro de mantenimiento más próximo si es necesario examinarla, repararla o someterla a ajustes eléctricos o mecánicos.
4. No utilice nunca la máquina si tiene bloqueada alguna vía de ventilación. Mantenga las vías de ventilación de esta máquina y el pedal de control libres de pelusa, polvo y trozos de tela.
5. No deje caer ni introduzca ningún tipo de objeto en ninguna abertura.
6. No utilice la máquina en exteriores.
7. No utilice la máquina donde se empleen productos de aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
8. Para desconectar, ponga todos los controles en la posición OFF ("O") y desenchufe la máquina.
9. No tire del cable para desenchufar. Para desenchufar la máquina, sujete el enchufe, no el cable.
10. Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Tenga especial cuidado en la zona de la aguja.
11. Utilice siempre la placa de agujas adecuada. Una placa incorrecta puede hacer que se rompa la aguja.
12. No utilice agujas que estén dobladas.
13. No tire de la tela ni la empuje mientras esté realizando el punzonado. La aguja podría desviarse y romperse.
14. Apague la máquina ("O") al realizar ajustes en la zona de la aguja, como cambiar la aguja o el pie prensatelas, por ejemplo.
15. Desenchufe la máquina cada vez que tenga que retirar alguna cubierta, realizar un engrase o cuando desee realizar cualquier otra reparación mencionada en este manual de instrucciones.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### Solo para Europa:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos si previamente fueron supervisadas o recibieron instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica. Está prohibido el uso del aparato como juguete. Está prohibido que un niño realice la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

### Para regiones fuera de Europa (salvo EE. UU. y Canadá):

Esta máquina no fue concebida para ser usada por personas (incluyendo a los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimientos, salvo si están supervisadas o han recibido instrucciones relativas al uso de la máquina por parte de una persona encargada de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.



Tenga presente que, cuando desee deshacerse de este producto, deberá reciclar el producto de forma segura, en cumplimiento de la legislación nacional relacionada con los productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el distribuidor (sólo válido en la Unión Europea).



## **Advertencia de la FCC**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

–Reoriente o recolocque la antena receptora.

–Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

–Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

–Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Este transmisor no debe colocarse u operarse en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

## **Aviso de IC (Industria de Canadá)**

Este dispositivo cumple con el(los) estándar(es) industrial(es) RSS exento(s) de licencia de la Industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

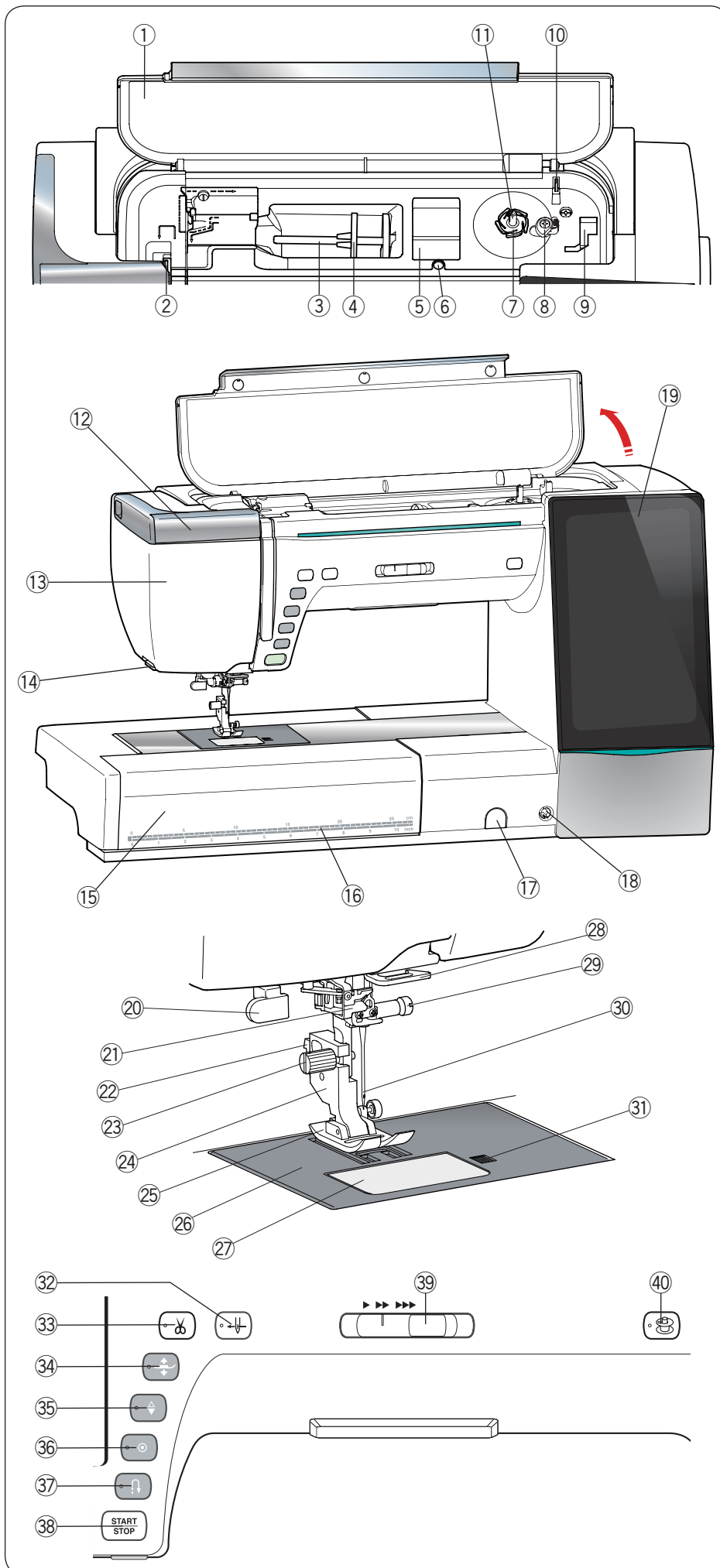
## **Directiva 1999/5/CE**

Por el presente documento, Janome Sewing Machine Co., Ltd., declara que esta MC15000 cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

## PREPARATIVOS ANTES DE COSER

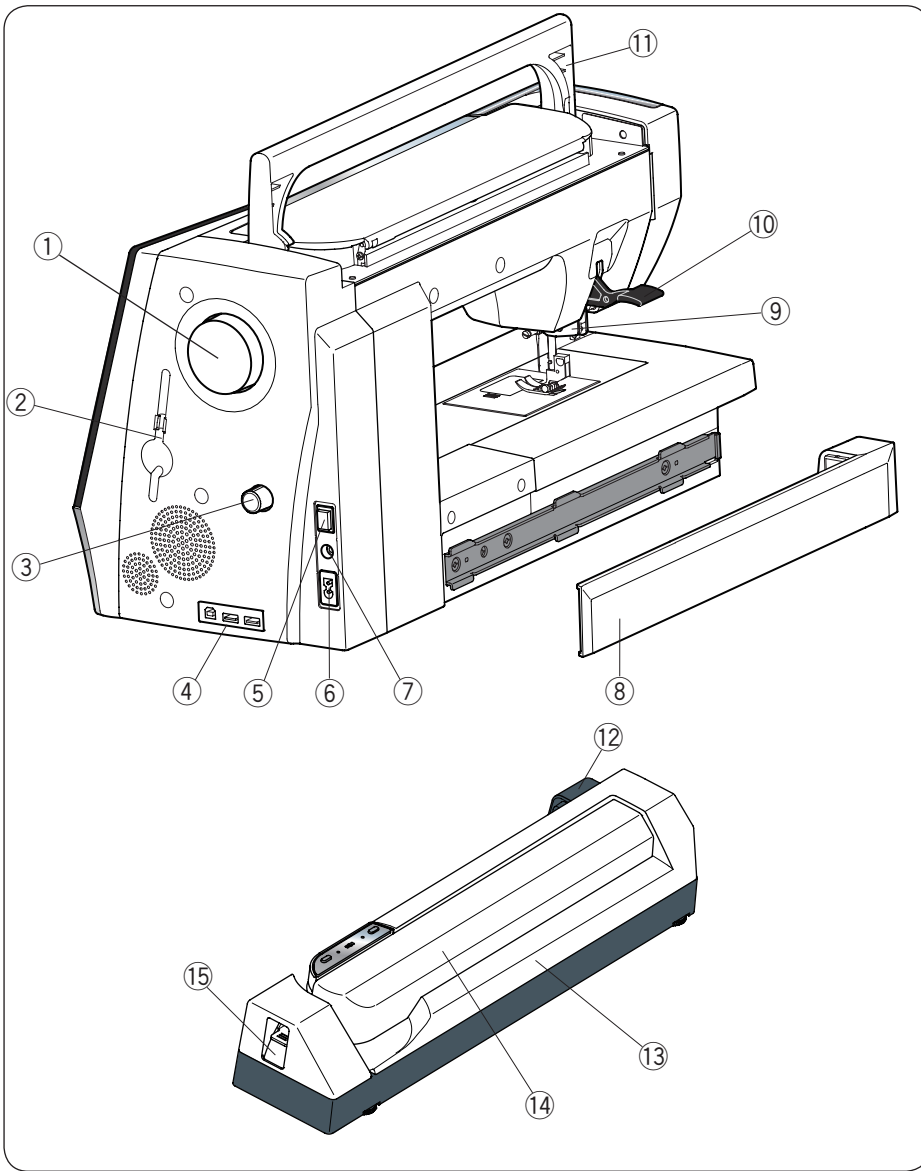
### Nombres de las partes

- ① Cubierta superior
- ② Palanca tirahilos
- ③ Pasador del carrete
- ④ Portacarretes (grande)
- ⑤ Compartimiento de almacenamiento del pie prensatelas
- ⑥ Orificio para el pasador de carrete adicional
- ⑦ Corta hilo de la bobina A
- ⑧ Tope del devanador del carrete
- ⑨ Compartimiento de almacenamiento del pie prensatelas (Prensatelas P)
- ⑩ Corta hilo de la bobina B
- ⑪ Eje del devanador
- ⑫ Luz retráctil
- ⑬ Placa frontal
- ⑭ Cortahilos
- ⑮ Brazo libre con compartimiento
- ⑯ Mediciones en centímetros/pulgadas
- ⑰ Tapa del selector de equilibrio de desplazamiento de la tela
- ⑱ Conector del alzador de rodilla
- ⑲ Pantalla táctil
- ⑳ Palanca de ojales
- ㉑ Enhebrador de aguja automático
- ㉒ Palanca
- ㉓ Tornillo del pie de prensatela
- ㉔ Soporte del pie prensatelas
- ㉕ Pie prensatelas
- ㉖ Placa de la aguja
- ㉗ Cubierta del portabobinas
- ㉘ Guíahilos inferior
- ㉙ Tornillo de sujeción de la aguja
- ㉚ Aguja
- ㉛ Botón de apertura de la cubierta del portabobinas
- ㉜ Botón enhebrador de aguja
- ㉝ Botón del cortahilos
- ㉞ Botón del alzador del pie prensatelas
- ㉟ Botón de subir/bajar la aguja
- ㊱ Botón de remate fino con termino de puntada
- ㊲ Botón de retroceso
- ㊳ Botón de inicio/parada
- ㊴ Mando de control de la velocidad
- ㊵ Botón de devanado de la bobina

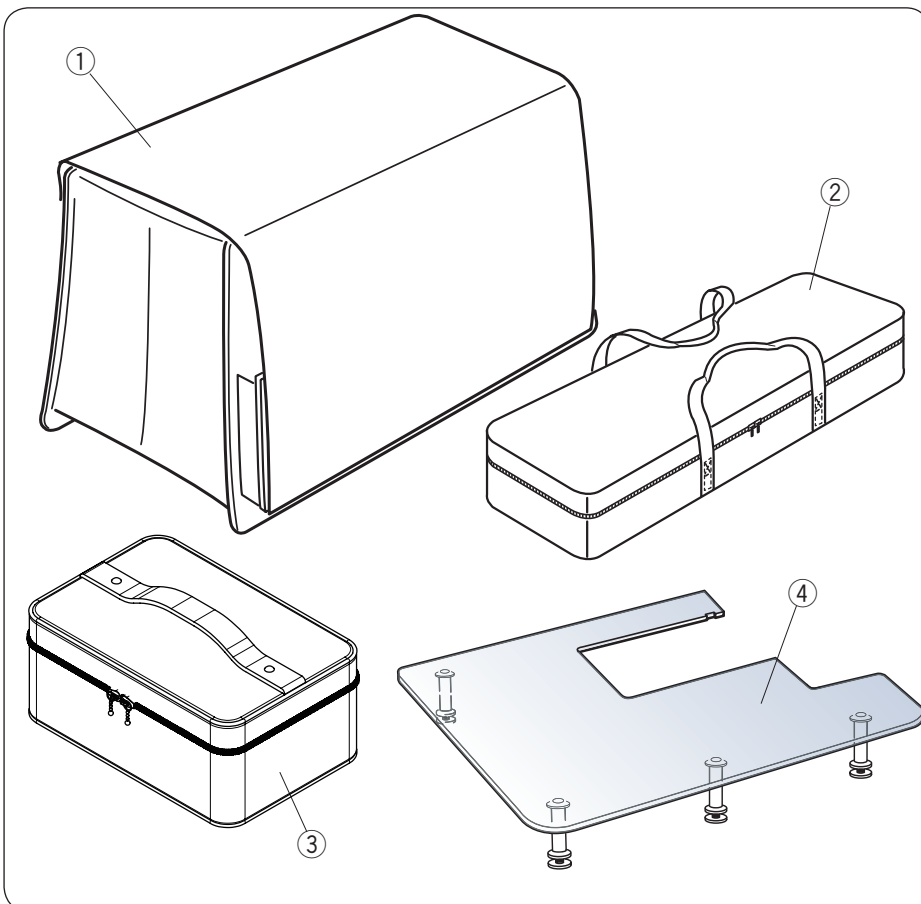


El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.





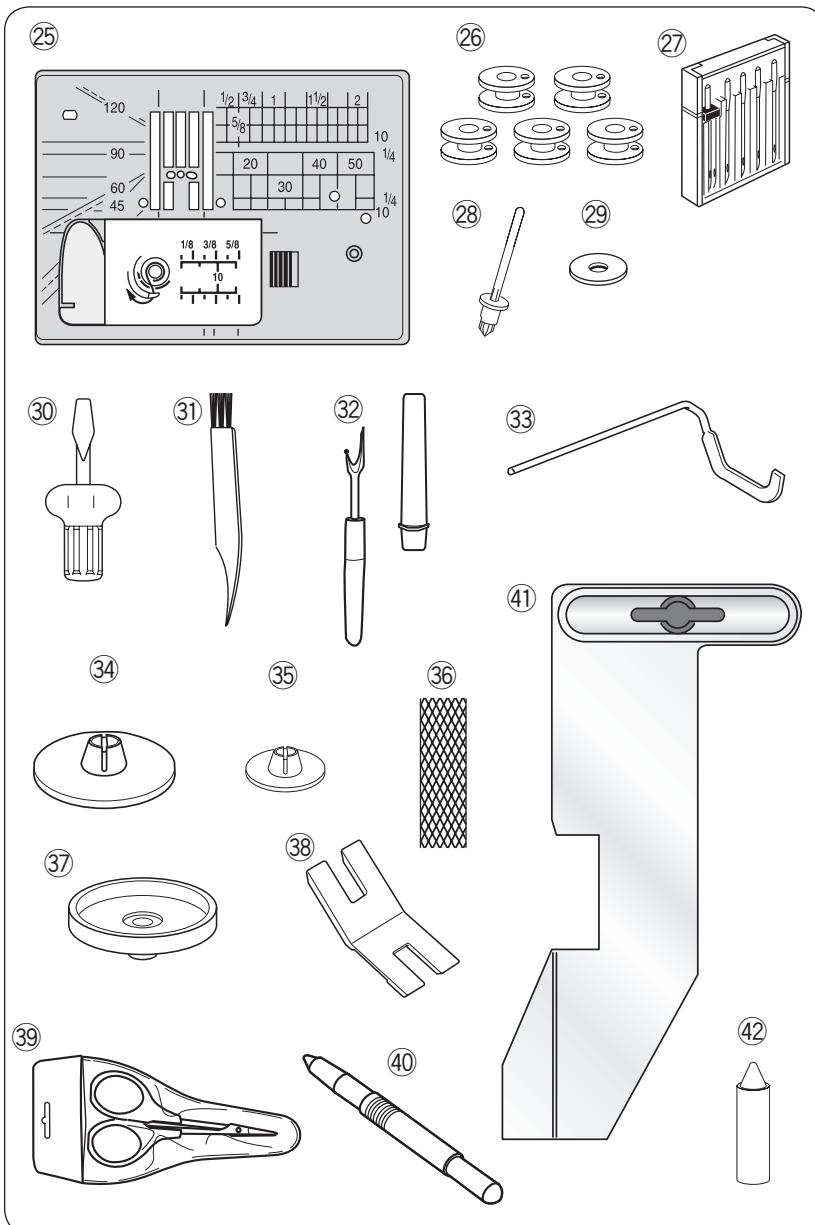
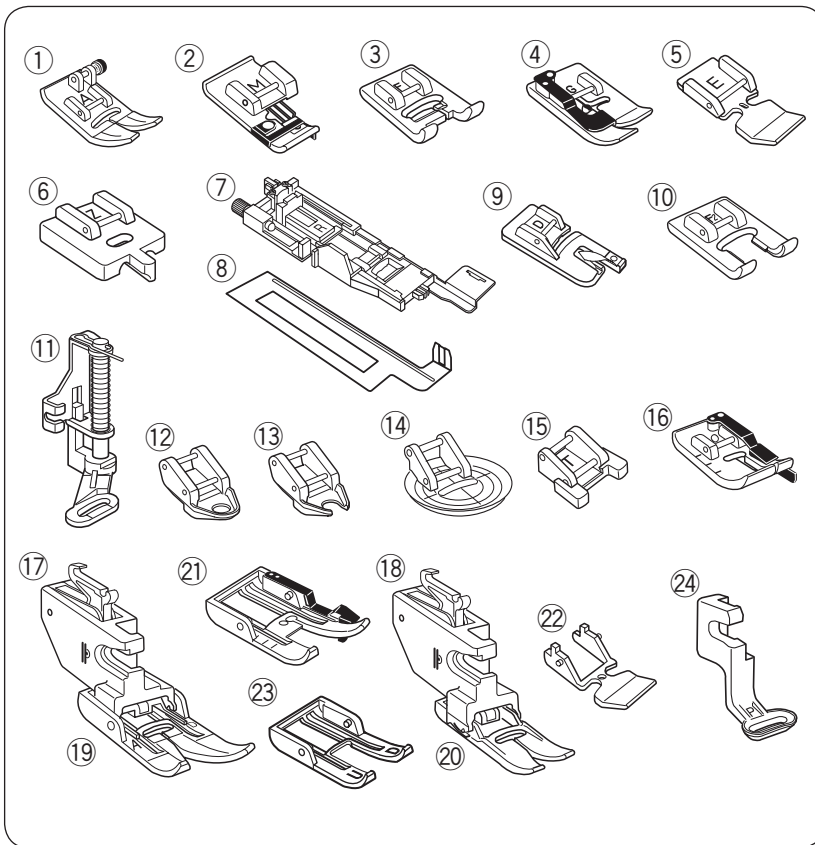
- ① Volante
- ② Soporte para el lápiz óptico del panel táctil
- ③ Selector de equilibrio de arrastre doble
- ④ Puertos USB
- ⑤ Interruptor de encendido
- ⑥ Toma de alimentación
- ⑦ Conector para el pedal
- ⑧ Cubierta
- ⑨ Unidad de arrastre doble
- ⑩ Alzador del pie prensatelas
- ⑪ Asa de transporte
- ⑫ Conector de la unidad de bordado
- ⑬ Unidad de bordado
- ⑭ Pantógrafo
- ⑮ Palanca para soltar el pantógrafo



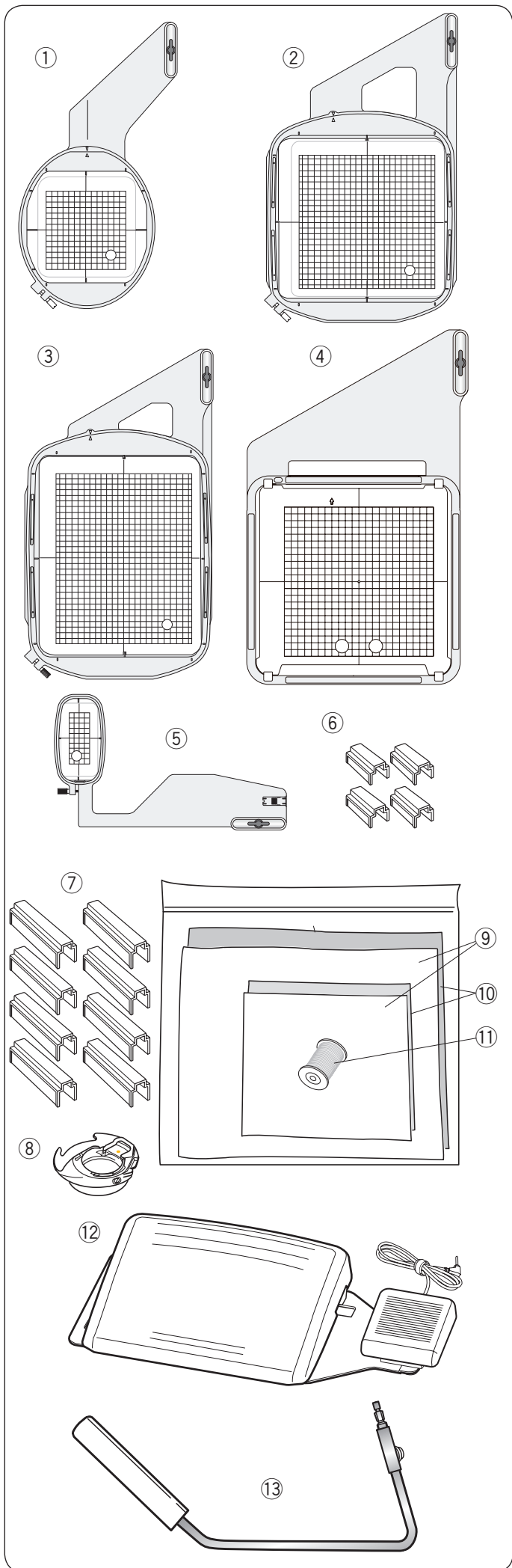
- ① Cubierta de tela semidura
- ② Carcasa de la unidad de bordado
- ③ Caja de accesorios
- ④ Mesa de extensión adicional

## Accesorios estándar

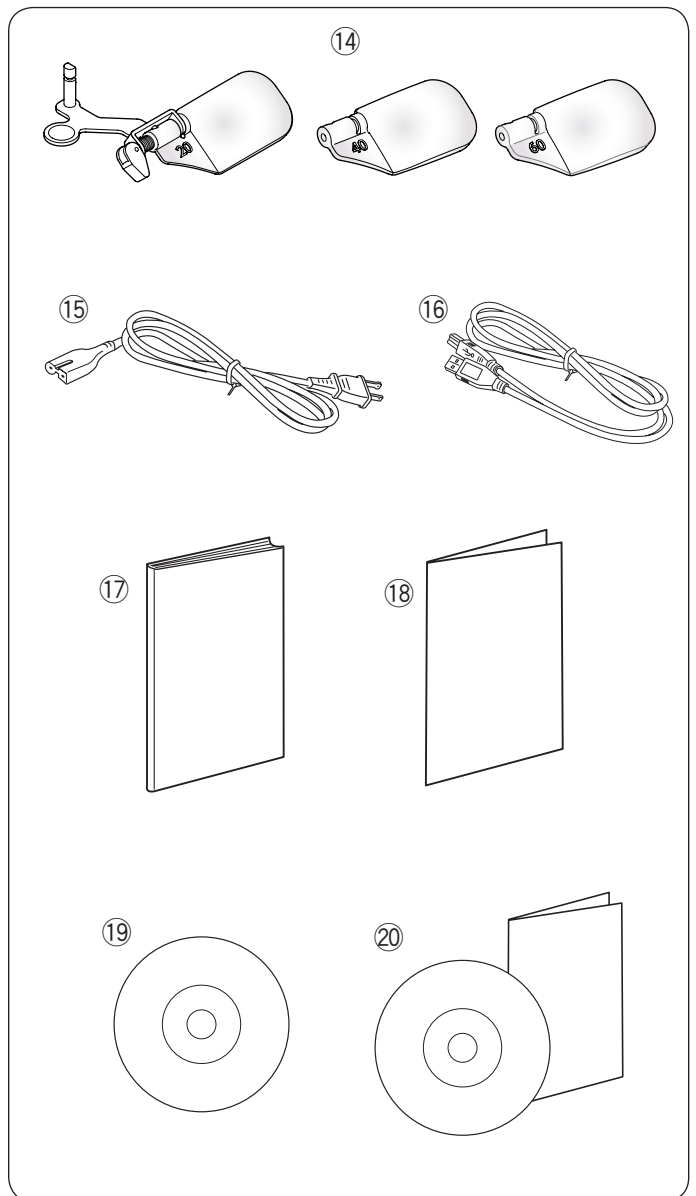
- ① Pie para zigzag A (puesto en la máquina)
- ② Pie para sobrehilados profesional (M)
- ③ Pie para puntadas de realce (F)
- ④ Pie para basta invisible (G)
- ⑤ Pie de cierre (E)
- ⑥ Pie de cierre invisible (Z)
- ⑦ Pie para ojales automático (R)
- ⑧ Placa estabilizadora
- ⑨ Pie para dobladillo fino (D)
- ⑩ Pie para puntadas de realce con punta abierta (F2)
- ⑪ Pie para zurcido y acolchados libres (PD-H)
- ⑫ Pie para acolchado libre con punta cerrada (QC)
- ⑬ Pie para acolchado libre con punta abierta (QO)
- ⑭ Pie para acolchado libre con zigzag (QV)
- ⑮ Pie para botones (T)
- ⑯ Pie de 1/4 Pulgada (0.6 cm) (O)
- ⑰ Soporte de arrastre doble (doble)
- ⑱ Soporte de arrastre doble (simple)
- ⑲ Pie de arrastre doble AD (doble)
- ⑳ Pie de arrastre doble VD (simple)
- ㉑ Pie de 1/4 pulgada para acolchado OD (doble)
- ㉒ Pie de cierre con alimentación dual ED (simple)
- ㉓ Pie de punta abierta para UD AcuFeed (doble)
- ㉔ Pie para bordado (P)
- ㉕ Placa de la aguja de puntada recta
- ㉖ Bobinas x 5 (1 en la máquina)
- ㉗ Set de agujas
- ㉘ Segundo portacarretes removible
- ㉙ Filtro
- ㉚ Destornillador
- ㉛ Cepillo para pelusas
- ㉜ Descosedor (abridor de ojales)
- ㉝ Barra de guía de acolchado
- ㉞ Base portacarrete (grande)
- ㉟ Base portacarrete (pequeño)
- ㊱ Red
- ㊲ Soporte de carrete
- ㊳ Placa para botones
- ㊴ Tijeras
- ㊵ Lápiz para la pantalla táctil
- ㊶ Guía de tela
- ㊷ Limpiador del portabobinas

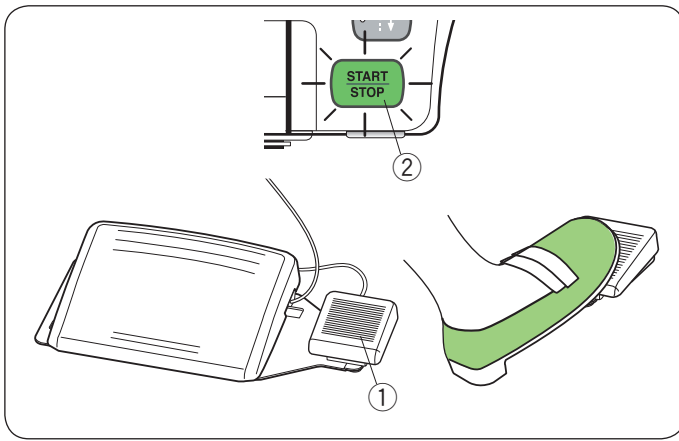






- ① Bastidor de bordado SQ14 (con plantilla)
- ② Bastidor de bordado SQ23 (con plantilla)
- ③ Bastidor de bordado GR (con plantilla)
- ④ Bastidor de bordado ASQ22 (con plantilla)
- ⑤ Bastidor de bordado FA10 (con plantilla)
- ⑥ Sujetadores magnéticos (para SQ23 y GR)
- ⑦ Sujetadores magnéticos (para ASQ22)
- ⑧ Portabobinas para bordado
- ⑨ Fieltros
- ⑩ Estabilizadores
- ⑪ Hilo de bobina para bordado
- ⑫ Pedal (con interruptor de cortador de hilo)
- ⑬ Alzador de rodilla
- ⑭ Lente de aumento (20/40/60)
- ⑮ Cable de alimentación
- ⑯ Cable USB
- ⑰ Libro de instrucciones
- ⑱ Tabla de referencia de iconos clave
- ⑲ DVD de instrucciones
- ⑳ CD-ROM Horizon Link Suite (con la guía de instalación)





### Interruptor del cortador de hilo

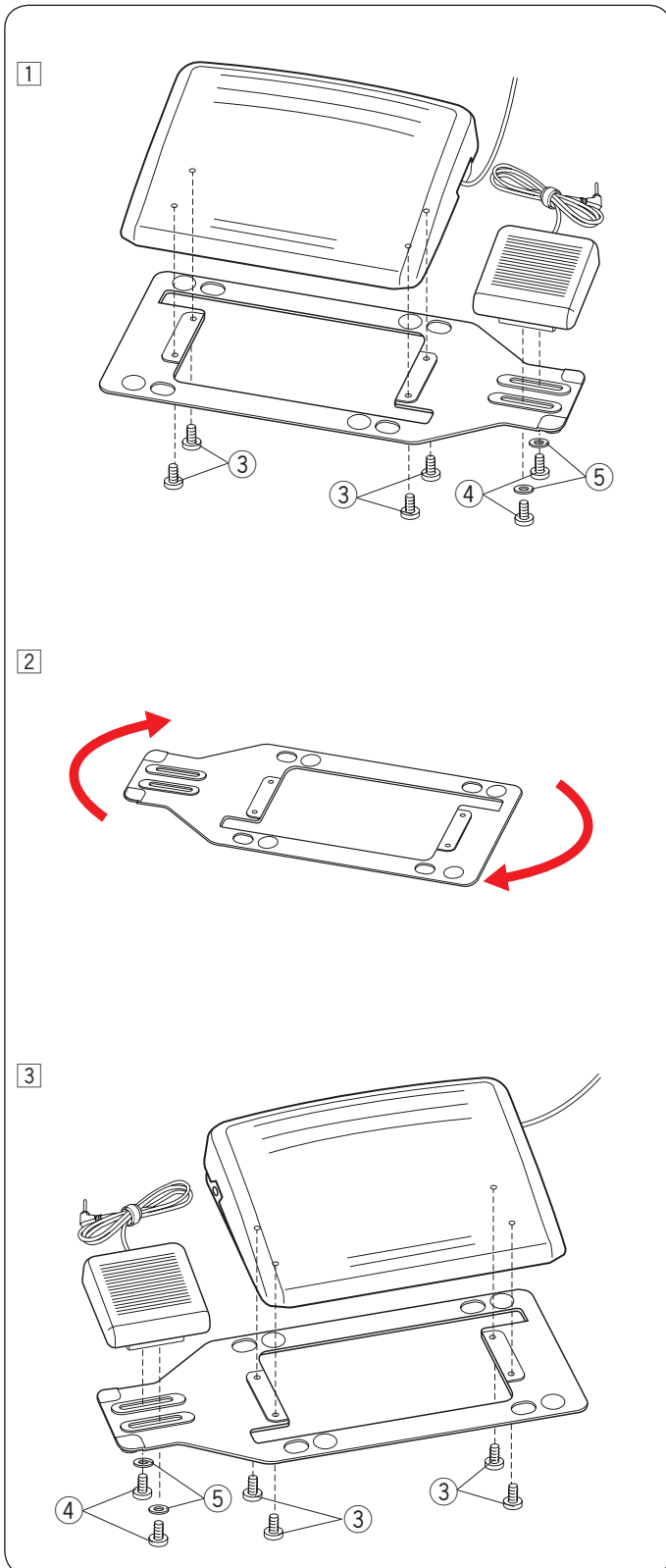
Después de coser, pise el interruptor del cortador de hilo ① en el lado derecho del control de pie para recortar tanto el hilo de la bobina como el de la aguja.

No presione el interruptor del cortador de hilo hasta que el botón de arranque/parada se vuelva verde ②.

① Interruptor del cortador de hilo

#### NOTA:

- Los hilos son recortados cuando el interruptor del cortador de hilo se pulsa durante más de 0,5 segundos.
- El interruptor del cortador de hilo no funciona antes de pisar primeramente el control de pie.



### Colocar el interruptor del cortador de hilo a la izquierda

La posición del interruptor del cortador de hilo puede ajustarse para su comodidad.

Si desea instalar el interruptor del cortador de hilo en el lado izquierdo del control de pie, siga el procedimiento que se describe a continuación.

#### NOTA:

El destornillador de cabeza Phillips no está incluido con esta máquina.

① Quite los tornillos de fijación A ③, B ④ y las golillas ⑤ con un destornillador de cabeza Phillips.

- ③ Tornillo de fijación A
- ④ Tornillo de fijación B
- ⑤ Golillas

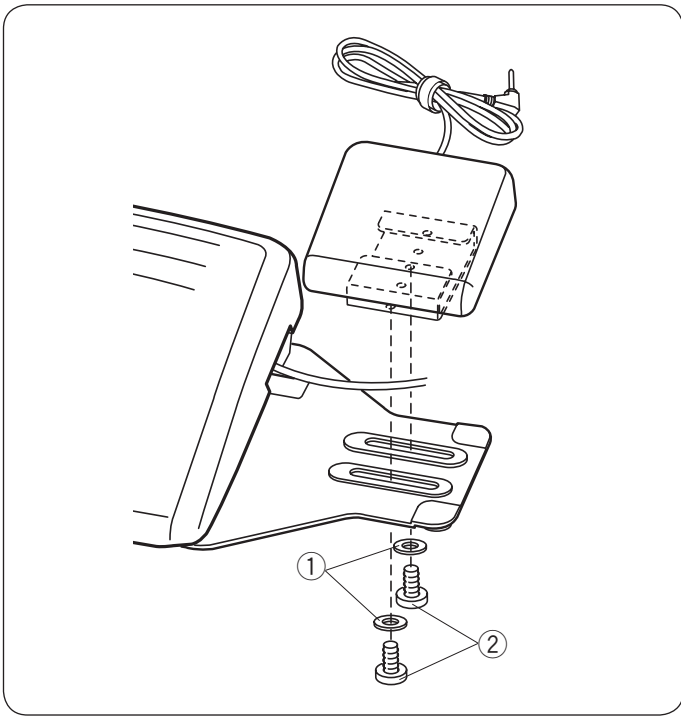
② Gire la placa base 180 grados.

③ Coloque el control de pie y el interruptor del cortador de hilo con los tornillos de fijación y las golillas ⑤.

Apriete los tornillos de fijación A ③ y B ④.

Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre el control de pie y la placa base.



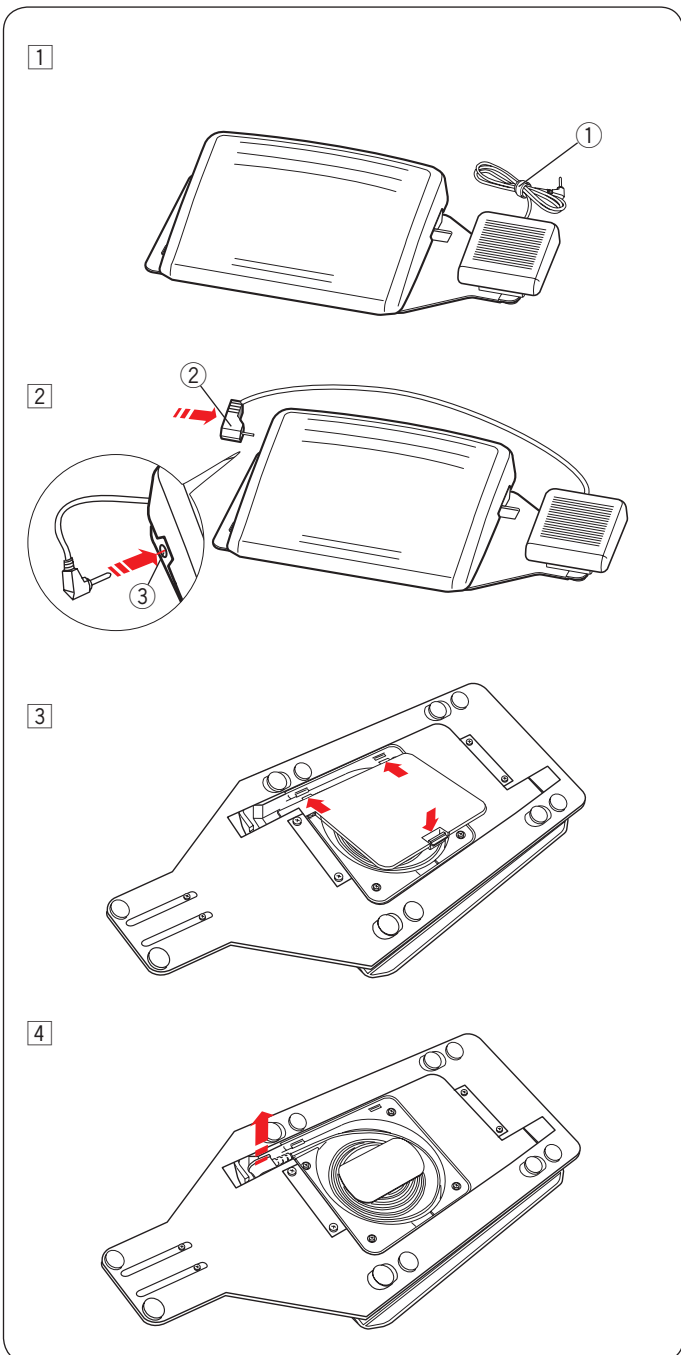


#### Ajuste de la posición lateral

- 1 Afloje los tornillos de fijación ② bajo el interruptor.
- 2 Deslice el interruptor hacia la izquierda o hacia la derecha, y fíjelo en la posición deseada apretando los tornillos de fijación utilizando un destornillador de cabeza Phillips.

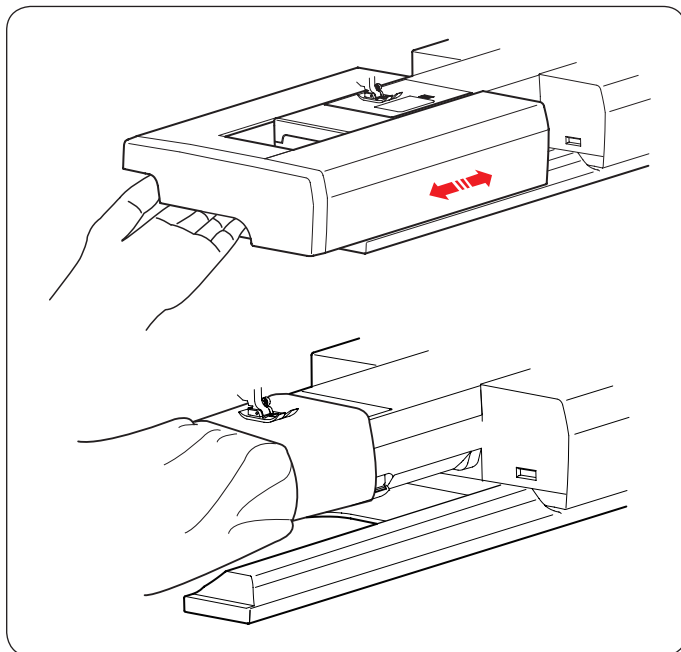
#### Ajuste de la posición longitudinal

- 1 Retire los tornillos de fijación ② y las golillas ①.
  - 2 Coloque el interruptor en la posición deseada y fíjelo con los tornillos de fijación y las golillas.
- Apriete los tornillos de fijación de forma segura utilizando un destornillador de cabeza Phillips.



#### Preparación del control de pie

- 1 Retire la abrazadera ① del cable.
- 2 Si desea utilizar el interruptor del cortador de hilo, necesitará conectarlo con el pedal. Inserte el conector del cortador de hilos en el enchufe del pedal.
- 3 Gire el pedal al revés. Abra la cubierta del pedal.
- 4 Saque el cable del pedal.



### Mesa de extensión

La mesa de extensión proporciona una superficie de costura adicional que se puede retirar fácilmente para coser con el brazo libre.

#### Desmontaje:

Extraiga la mesa tirando de ella hacia la izquierda.

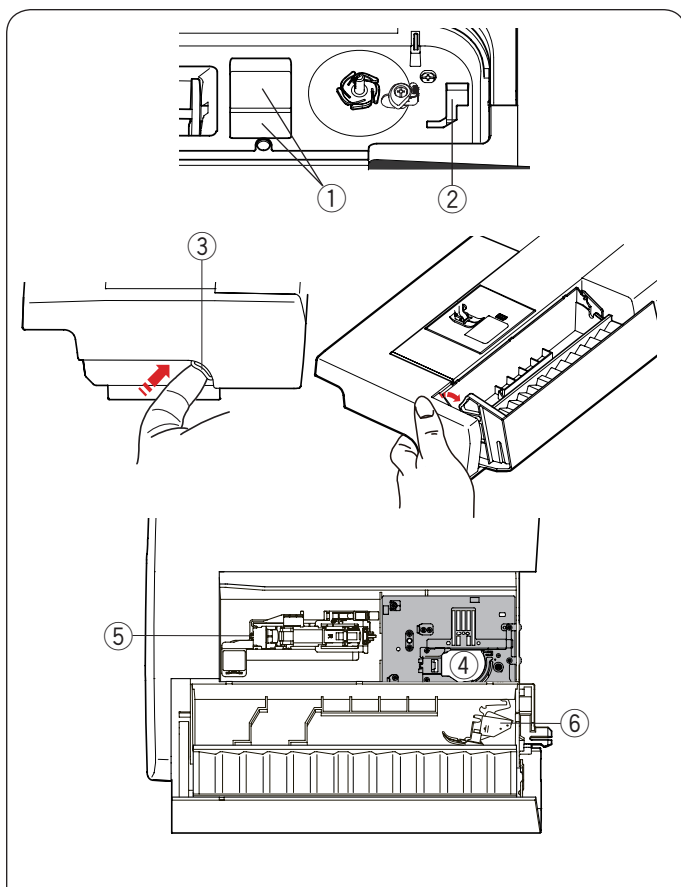
#### Montaje:

Deslice la mesa sobre la base y empújela hacia la derecha.

### Costura con el brazo libre

La costura con el brazo libre se utiliza para coser mangas, pretinas, piernas del pantalón o las partes tubulares de cualquier prenda.

También sirve para zurcir calcetines o coderas.

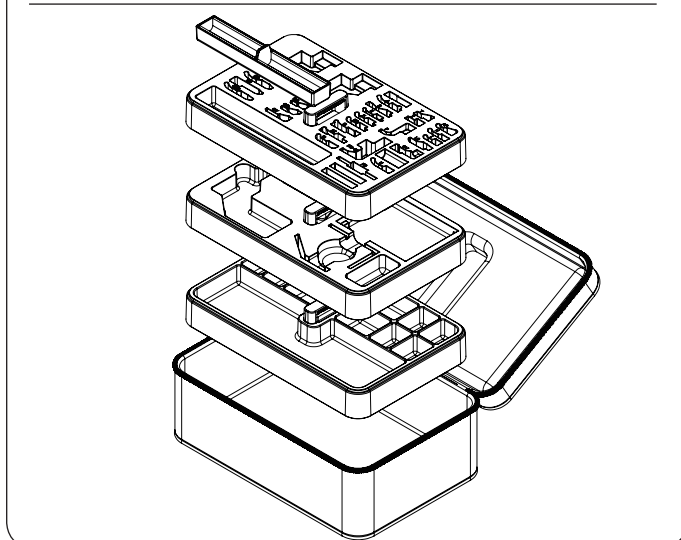


### Almacenaje de accesorios

Los accesorios pueden almacenarse convenientemente en el estuche de accesorios, el compartimento en la mesa extensible y el compartimento bajo la cubierta superior.

Para almacenar los accesorios en el compartimento de la mesa extensible, empuje la tapa hacia usted para abrir el depósito de accesorios.

- ① Compartimento para pies
- ② Compartimento para pies para el pie P
- ③ Tapa
- ④ Placa de aguja de puntada recta (colóquela al revés tal y como se muestra).
- ⑤ Pie para ojales automáticos y placa estabilizadora
- ⑥ Soporte de alimentación dual (gemelo)



### Estuche de accesorios

Para guardar el resto de accesorios, abra el estuche de accesorios y guárdelos en los lugares apropiados.

Los accesorios opcionales también pueden guardarse en este estuche.



## Conexión a la fuente de alimentación

- 1 En primer lugar, asegúrese de que el interruptor ① esté en la posición de apagado.
- 2 Conecte el cable de alimentación de la máquina ② en la entrada de alimentación. ③.
- 3 Introduzca el enchufe de alimentación ④ en la toma de la red eléctrica ⑤, y coloque el interruptor de encendido ① en la posición de encendido.
  - ① Interruptor de encendido
  - ② Enchufe de la máquina
  - ③ Salida de la máquina
  - ④ Enchufe de alimentación
  - ⑤ Potencia de salida en la pared

### NOTA:

Utilice sólo el cable de alimentación que viene con la máquina.

Si apaga el interruptor de encendido, deje pasar 5 segundos antes de volver a encenderlo.



### ATENCIÓN:

Mientras tenga la máquina en funcionamiento, no pierda de vista la zona de costura y no toque ninguna pieza móvil, como la palanca tirahilo, el volante o la aguja.

Apague siempre el interruptor de encendido y desenchufe la máquina de la fuente de alimentación eléctrica:

- Cuando vaya a dejar la máquina desatendida.
- Cuando vaya a fijar o a retirar una pieza.
- Cuando vaya a limpiar la máquina.

No ponga ningún objeto sobre el pedal.

Si desea utilizar el pedal, extraiga el cable del pedal e introduzca el conector del pedal en la toma de la máquina. (consulte la página 6).

- 1 En primer lugar, asegúrese de que el interruptor ① esté en la posición de apagado.
- 2 Conecte a la toma de la máquina ② un extremo del cable de alimentación ③.
- 3 Extraiga el cable del pedal e introduzca el enchufe del cable ⑥ en el conector ⑦ de la máquina.
- 4 Introduzca el enchufe de alimentación ④ la toma de la red eléctrica ⑤, y coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido ①.
  - ① Interruptor de encendido
  - ② Enchufe de la máquina
  - ③ Toma de la máquina
  - ④ Enchufe de alimentación
  - ⑤ Toma de pared
  - ⑥ Conector del pedal
  - ⑦ Conector

### NOTA:

- El botón de arranque/parada no funciona cuando está conectado el pedal.
- El pedal no puede utilizarse en el modo de bordado.
- No presione el interruptor del cortador de hilo al insertar el conector de pasador ⑥ en la toma ⑦.

### Instrucciones de uso:

El símbolo "O" en un interruptor indica la posición de "apagado" del interruptor.

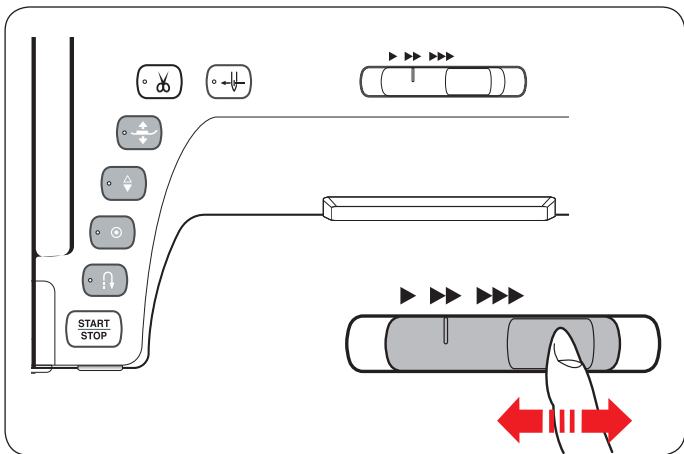
El pedal de control Modelo 21390 se utiliza con esta máquina de coser MC15000.

### Sólo para los Estados Unidos y Canadá

Enchufe polarizado (una clavija más ancha que la otra):

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe se debe utilizar en una toma polarizada sólo en una posición. Si el enchufe no entra totalmente en la toma de corriente, inviértalo. Si aun así no entra bien, llame a un electricista calificado para que le instale una toma de corriente apropiada.

No altere el enchufe en forma alguna.



## Control de velocidad de costura

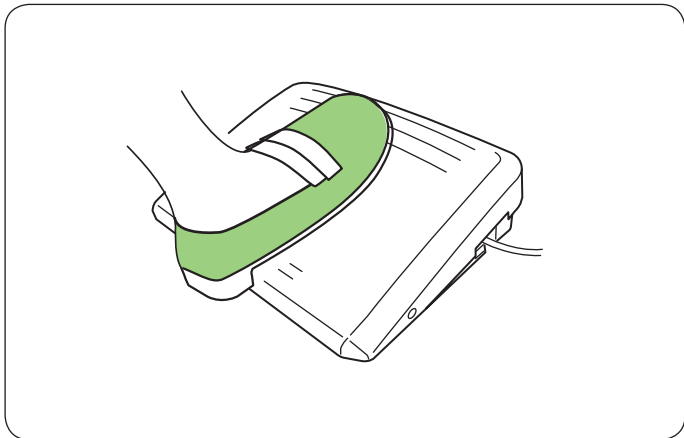
### Mando de control de la velocidad

Puede limitar la velocidad de costura máxima del modo de costura normal y de bordado con el mando de control de velocidad conforme a sus necesidades.

Para aumentar la velocidad de costura, mueva el mando hacia la derecha.

Para reducir la velocidad de costura, mueva el mando hacia la izquierda.

La velocidad de costura puede cambiarla mientras cose.



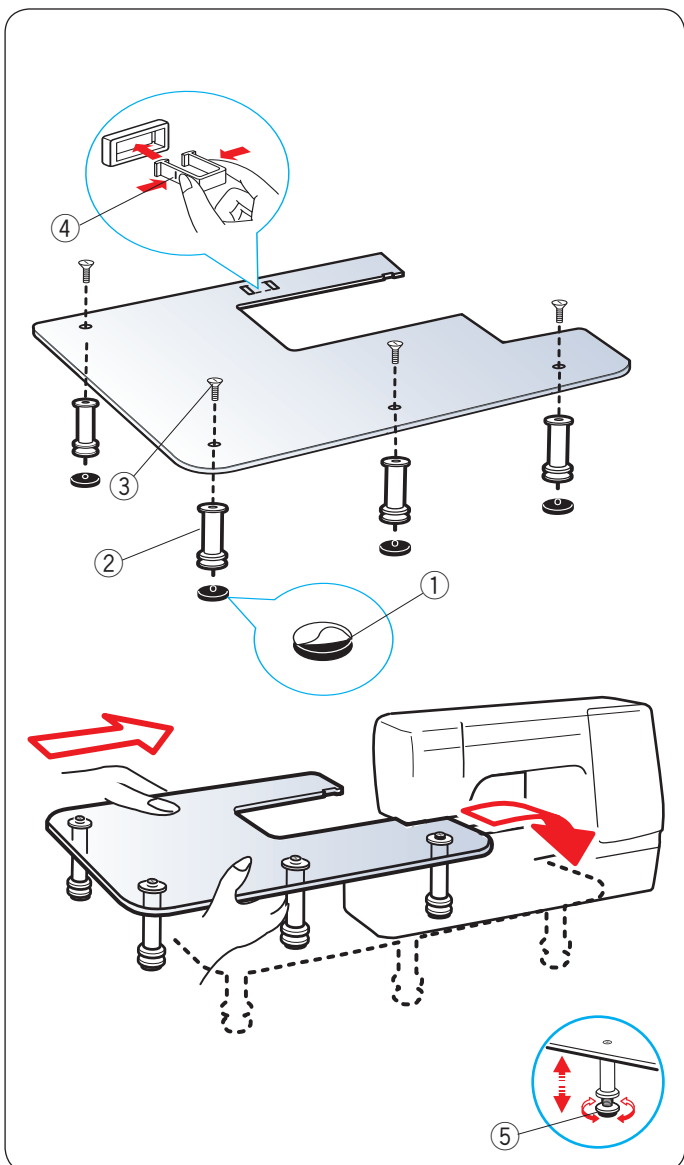
### Pedal

Pisando el pedal puede variar la velocidad de costura. Cuanto más pise el pedal, a mayor velocidad funcionará la máquina.

#### NOTA:

La máquina funciona a la velocidad máxima fijada con el mando de control de la velocidad cuando se pisa a fondo el pedal.

Esta máquina de coser está dotada de una función de desconexión automática que evita el sobrecalentamiento. Siga las instrucciones de seguridad que aparecen en la pantalla táctil.



### Mesa de extensión adicional

Desprenda el papel de la parte posterior de los pies de goma y adhiera a la parte inferior de las patas.

- ① Pie de goma
- ② Pata

Asegure las 4 patas en la parte superior de la mesa con el tornillo de ajuste.

Asegure el soporte de la mesa en la cara inferior de la tabla introduciendo los ganchos en las ranuras.

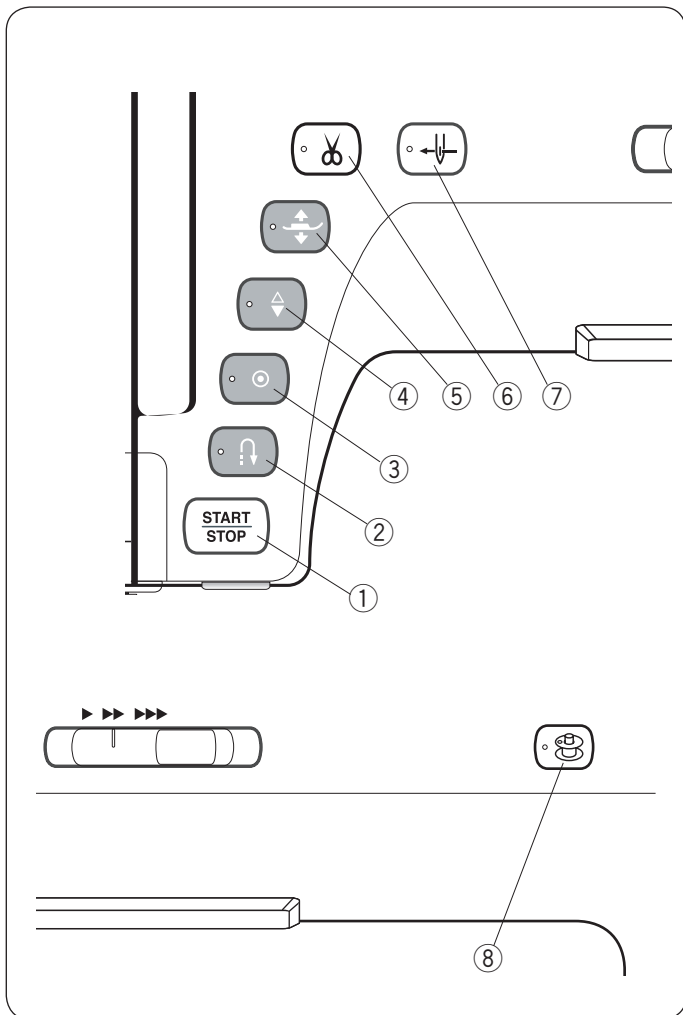
- ③ Tornillo de fijación
- ④ Soporte de la mesa

Retire la mesa de extensión.

Coloque la mesa montada en la máquina.

Ajuste la altura de la tabla girando los tornillos de ajuste.

- ⑤ Tornillo de ajuste



## Botones de la máquina

### ① Botón de inicio/parada

Presione este botón para poner en marcha o detener la máquina. Este botón puede usarse en el modo de costura normal o en el de bordado.

En el modo de costura normal, la máquina dará lentamente las primeras puntadas y luego acelerará hasta alcanzar la velocidad fijada con el mando de control de velocidad.

La máquina sigue funcionando a baja velocidad mientras se mantenga presionado el botón.

El botón se vuelve de color rojo cuando la máquina está funcionando y, cambia a verde, cuando se detiene.

#### NOTA:

El botón de inicio/parada no se puede usar en el modo de costura normal si el pedal está conectado.

### ② Botón de retroceso

Al coser los patrones de puntada U1, U4, U9-12, Q1-3 o BR1-10, la máquina coserá en sentido inverso mientras el botón de retroceso esté presionado.

Si se ha elegido el patrón de puntada U1, U4, U9-12, U10, Q1-3 o BR1-10 y no está conectado el pedal, la máquina coserá en sentido inverso mientras el botón de retroceso esté presionado.

Si presiona el botón de retroceso mientras tiene seleccionado otro patrón, la máquina dará inmediatamente unas puntadas de cierre y se detendrá automáticamente.

#### NOTA:

El botón del cortador de hilo no funciona:

- después de haber activado la alimentación.
- cuando el pie prensatelas está elevado con el elevador de pie.
- tras ser pulsado 3 veces seguidas.

### ③ Botón de remate fino con término de puntada

Al coser los patrones de puntada U1, U4, U9-12, Q1-3 o BR1-10, la máquina coserá unas puntadas de cierre y se detendrá automáticamente cuando se presione el botón de remate fino con término de puntada.

Si se están cosiendo todos los otros patrones, la máquina coserá hasta el final del patrón actual, añadirá unas puntadas de cierre y se detendrá automáticamente.

La máquina recortará los hilos automáticamente tras asegurar la puntada cuando la opción "Cortar Hilo luego de Cierre Automático" esté encendida (consulte la página 99).

### ④ Botón de subir/bajar la aguja

La máquina se detendrá siempre con la aguja bajada excepto que se haya seleccionado el modo de costura para ojales, zurcidos, ojallillos o monogramas.

Presione este botón para bajar y subir la barra de la aguja.

### ⑤ Botón del alzador del pie prensatelas

Al presionar este botón, el pie prensatelas sube o baja.

También puede usar el alzador del pie prensatelas y el alzador de rodilla para subir y bajar el pie prensatelas.

### ⑥ Botón del cortahilos

Presione este botón cuando termine la costura para cortar los hilos. La barra de la aguja y el pie prensatelas suben automáticamente después de cortar los hilos.

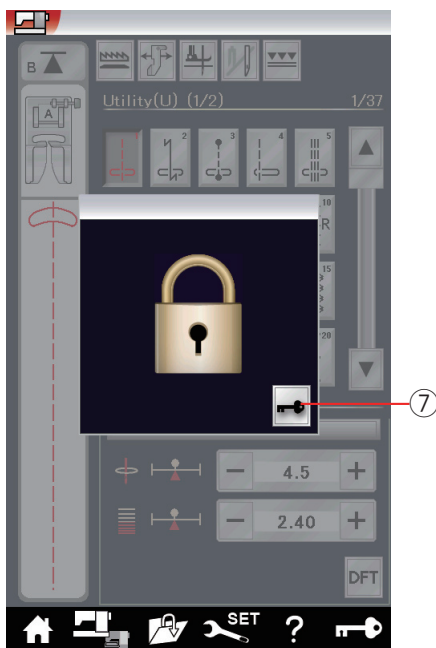
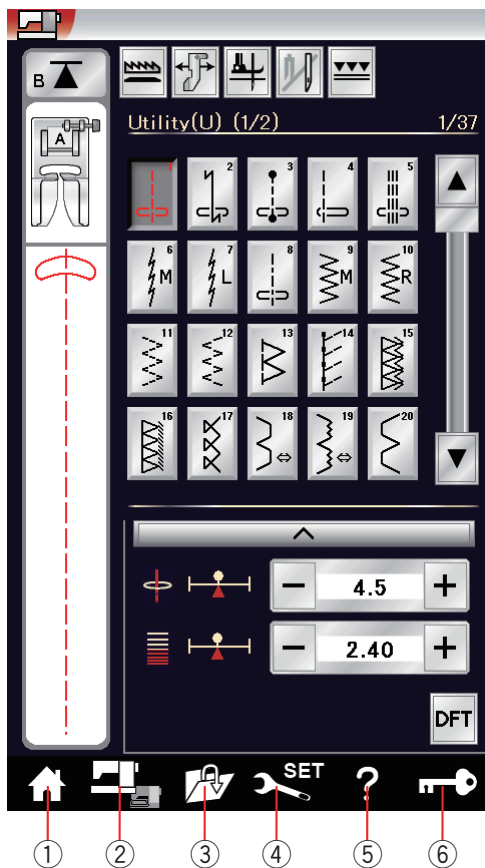
Consulte la página 31.

### ⑦ Botón enhebrador de aguja

Pulse este botón para enhebrar el hilo de la aguja a través del ojo de la aguja (consulte la página 16).

### ⑧ Botón de devanado de la bobina

Pulse este botón para devanar la bobina (consulte la página 13).



## Teclas comunes

### **PRECAUCIÓN:**

No presione la superficie del panel o la pantalla táctil con objetos duros o puntiagudos como bolígrafos, destornilladores o similares. Use el lápiz para la pantalla táctil que se incluye con los accesorios estándar.

#### ① **Tecla home**

Pulse esta tecla para introducir la selección de la categoría del modo normal de costura o del modo de bordado.

#### ② **Tecla de cambio de modo**

Presione esta tecla para acceder al modo de bordado o regresar al modo de costura normal.

#### ③ **Tecla para abrir archivo**

Presione esta tecla y se abrirá la ventana para abrir el archivo. Puede abrir las combinaciones de patrones guardadas en la memoria interna de la máquina y en memorias USB.

#### ④ **Tecla de modo de configuración**

Presione esta tecla para acceder al modo de configuración. Puede personalizar la configuración de la máquina para adaptarla a sus preferencias.

Los ajustes de la máquina para la configuración común, cosido normal, bordado, LAN inalámbrica y selección de idioma están disponibles en este modo.

#### ⑤ **Ayuda con videos**

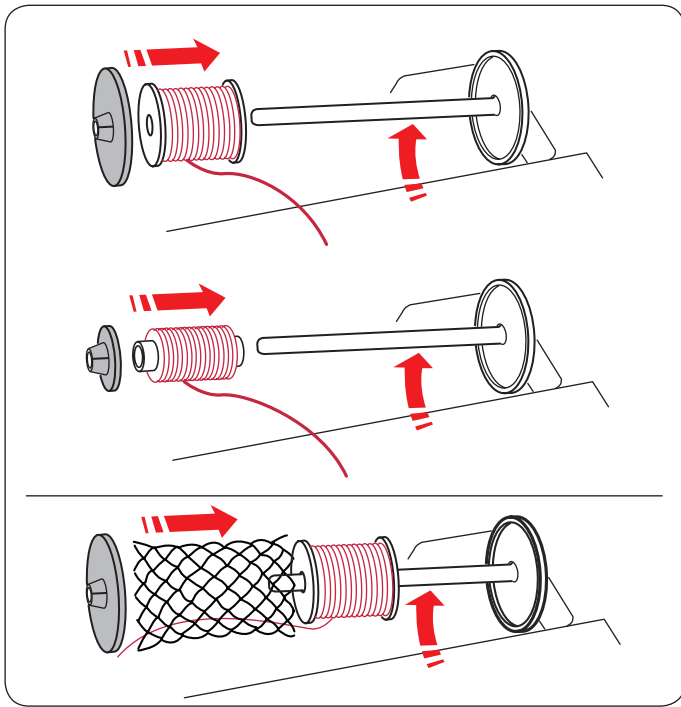
Pulse esta tecla para ver videos en la pantalla sobre las operaciones esenciales.

#### ⑤ **Tecla de bloqueo**

Presione esta tecla para bloquear la máquina cuando sea necesario enhebrar la máquina, sustituir los accesorios, etc. Para reducir el riesgo de lesiones, todos los botones y las teclas, excepto el botón del elevador del pie prensatelas y del enhebrador, se desactivan.

Para desbloquear la máquina, pulse la tecla de desbloqueo ⑦ en la ventana.





## Colocación del carrete de hilo

Abra la cubierta superior.

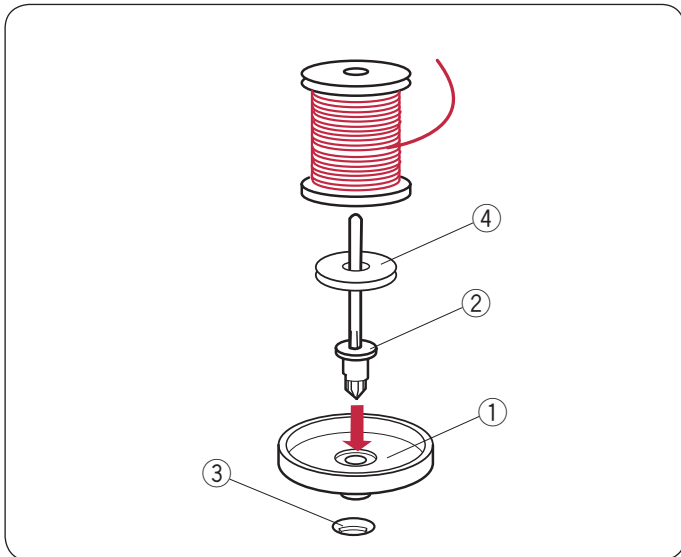
Suba el pasador del carrete. Coloque el carrete de hilo en el pasador del carrete.

Coloque el portacarretes grande y presiónelo con firmeza contra el carrete de hilo.

### NOTA:

Utilice el portacarretes pequeño para los carretes estrechos o pequeños.

Si utiliza un hilo escurridizo como por ejemplo un hilo transparente de monofilamento, coloque la red en el carrete de hilo para evitar que el hilo resbale del carrete y se aglomere alrededor del pasador del carrete.



## Portacarretes adicional

Utilice el portacarretes adicional cuando necesite devanar bobinas sin deshebrar la máquina de coser mientras trabaja en un proyecto de costura (consulte la página 109).

Coloque el soporte del carrete ① bajo el portacarretes adicional ②.

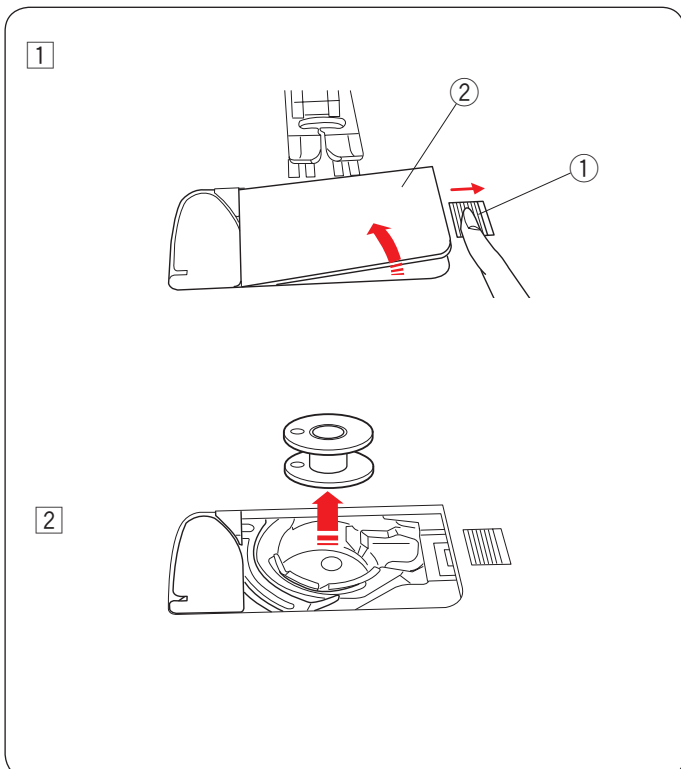
Inserte el portacarretes adicional ② en el orificio ③.

Coloque el fieltro ④ y un cono de hilo en el pasador.

- ① Soporte de carrete
- ② Portacarretes adicional
- ③ Orificio para el portacarretes adicional
- ④ Fieltro

### NOTA:

El segundo pasador del carrete también se utiliza para coser con aguja doble.



## Bobinado del carrete

### Extracción del carrete



### PRECAUCIÓN:

Presione la tecla de bloqueo o coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado.

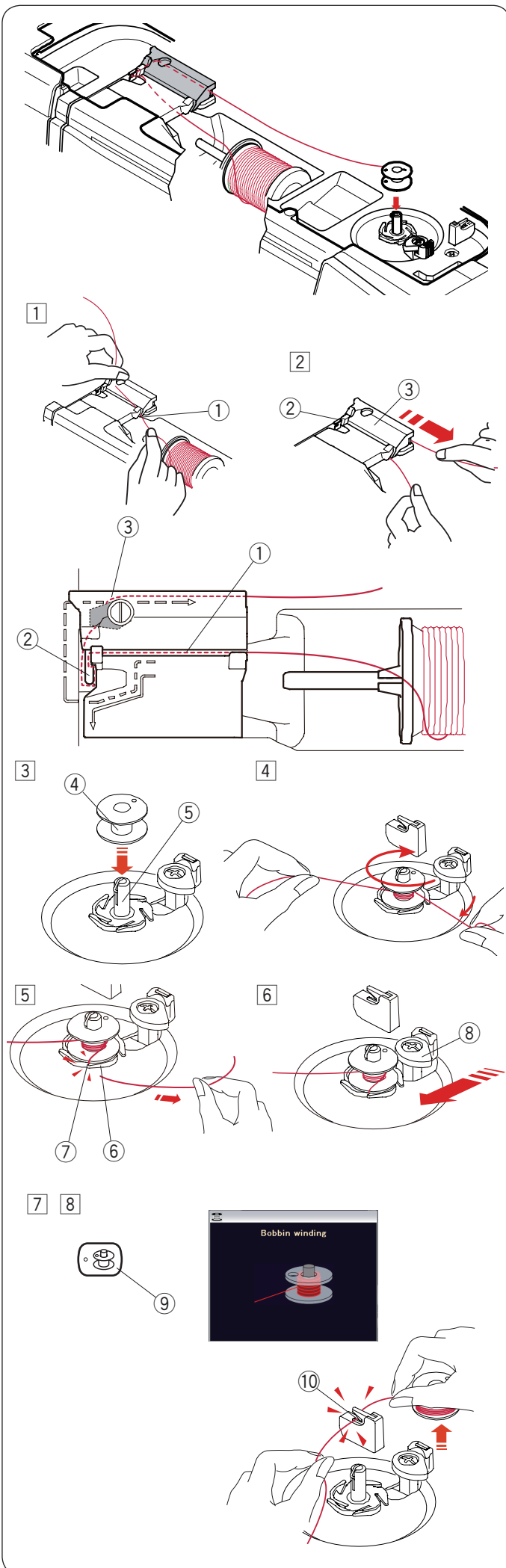
- 1 Deslice el botón de liberación de la cubierta del gancho ① hacia la derecha y luego, retire la placa de la cubierta del portabobina ②.
  - ① Botón de liberación de la cubierta del portabobina
  - ② Placa de la cubierta del portabobina

- 2 Saque el carrete del portabobinas.

### NOTA:

Use carretes plásticos Janome para el portabobinas horizontal (marcado con una "J"). El uso de otros carretes, como carretes de papel predevanadas, puede causar problemas en las puntadas y/o dañar el portabobinas.

## Bobinado del carrete



- 1 Tire un poco de hilo del cono de hilo. Sujete el hilo con ambas manos y páselo por la ranura de guía ①.  
① Ranura de guía
- 2 Saque el hilo por el lado izquierdo y páselo por la parte delantera alrededor del guíahilos ②. Saque el hilo por la parte trasera y páselo por el lado derecho por debajo de la placa guía ③. Tire con fuerza del hilo hacia la derecha mientras lo sujeta con ambas manos.  
② Guíahilos  
③ Placa de guía

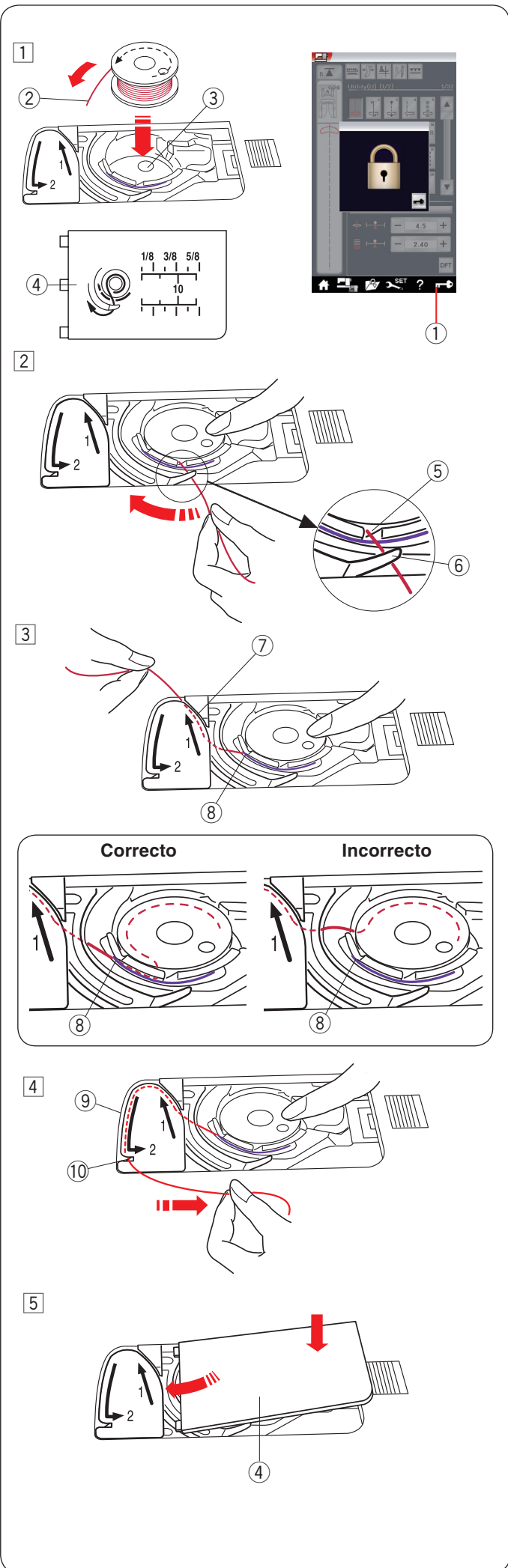
### NOTA:

Puede ajustar la velocidad del devanado del carrete en el modo de configuración (consulte la página 96).

- 3 Coloque el carrete en el huso de la bobinadora.  
④ Carrete  
⑤ Huso de la bobinadora
  - 4 Pase el hilo a través del carrete. Sostenga el hilo con ambas manos y ovíllelo repetidamente alrededor del carrete en sentido de las agujas del reloj.
  - 5 Inserte el hilo en una de las hendiduras ⑦ de la placa de soporte ⑥ y tire del hilo para cortar.  
⑥ Placa de soporte  
⑦ Hendidura
  - 6 Mueva el tope del devanador de carrete ⑧ hacia la izquierd.  
⑧ Tope de carrete
  - 7 Presione el botón de bobinado ⑨. En la pantalla táctil aparecerá un mensaje que muestra el símbolo del bobinado del carrete.  
⑨ Botón de bobinado
- Cuando el carrete este totalmente cargado, dejará de girar y el tope del carrete volverá automáticamente a su posición original.
- 8 Quite el carrete. Corte el hilo con cortador de hilo B ⑩.  
⑩ Cortador de hilo B

### NOTA:

Por motivos de seguridad, la máquina se detendrá automáticamente 1,5 minutos después de empezar el bobinado.



## Insertar el carrete

- 1 Presione la tecla de bloqueo.  
Coloque un carrete en el sujetador de carretes con el hilo salido en sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra en la cubierta del portabobinas.
  - 1 Tecla de bloqueo
  - 2 Fin del hilo
  - 3 Sujetador del carrete
  - 4 Cubierta del portabobinas

- 2 Sujete el carrete con las puntas de los dedos para evitar que rote.  
Guíe el hilo hacia el orificio frontal del sujetador del carrete. Tire del hilo hacia la izquierda para pasarlo por debajo de la guía.
  - 5 Orificio frontal
  - 6 Guía

- 3 Lleve el hilo hacia la izquierda para pasarlo a través de la guía por el camino marcado con "1". Asegúrese que el hilo salga por el otro lado del orificio del sujetador del carrete.
  - 7 Camino guía 1
  - 8 Orificio lateral

### NOTA:

Si el hilo no sale por el orificio lateral, vuelva a pasarlo a partir del paso 1.

- 4 Continúe llevando el hilo a lo largo del camino guía con la marca "2" y tire del hilo hacia la izquierda a través de la ranura. El hilo se cortará de un largo adecuado y se mantendrá en su lugar.
  - 9 Camino guía 2
  - 10 Ranura (Cortador de hilo)

- 5 Coloque el borde izquierdo de la cubierta del portabobinas en la apertura.  
Presione la cubierta del portabobinas hacia abajo para que encaje en su lugar.

### NOTA:

A menos que se indique lo contrario, puede comenzar a coser sin llevar hacia arriba el hilo del carrete. Consulte la página 17 para ver cómo llevar hacia arriba el hilo del carrete.

## Enhebrado de la máquina

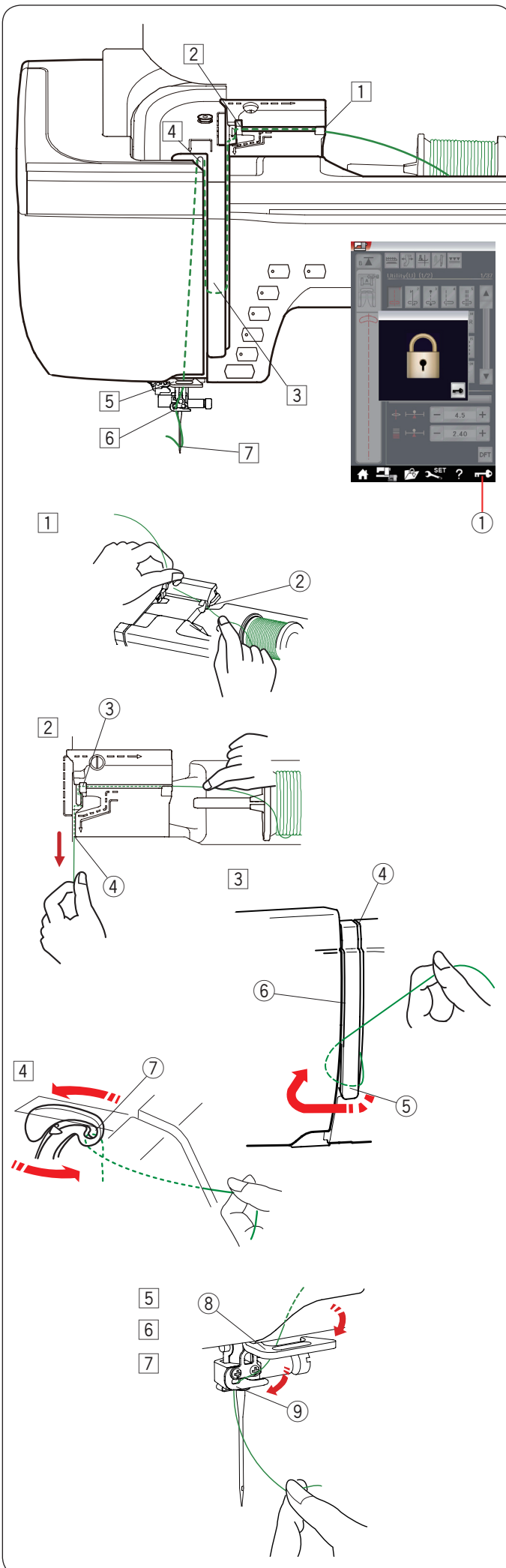
Presione el botón de aguja arriba/abajo para subir la palanca tirahilos hasta su posición más alta.

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina.

El pie prensatelas bajará y los discos de la tensión del hilo superior se abrirán.

- ① Tecla de bloqueo

Pase el hilo en el orden indicado en los pasos ① al ⑦.



- ① Sujete el hilo con ambas manos y páselo por la ranura de guía.

- ② Ranura de guía

- ② Saque el hilo por el lado izquierdo y páselo por la esquina de la guía en su dirección.

Tire el hilo firmemente, dirigiéndolo hacia usted, a través del canal derecho hasta que el hilo produzca un chasquido.

- ③ Esquina de la guía  
④ Canal derecho

- ③ Pase el hilo por el canal derecho y alrededor de la parte inferior de la placa guía hilos.

Tire del hilo hacia arriba a lo largo del canal izquierdo.

- ④ Canal derecho  
⑤ Placa guía hilos  
⑥ Canal izquierdo

- ④ Mientras sujeta el hilo en el carrete, tire con fuerza del hilo hacia arriba y páselo por la parte posterior de la palanca tirahilos. Extraiga el hilo por la parte delantera e insértelo en el ojo de la palanca tirahilos.

- ⑦ Ojo de la palanca tirahilos

- ⑤ A continuación, tire del hilo hacia abajo por el canal de la izquierda y el guía hilos inferior.

- ⑧ Guía hilos inferior

- ⑥ Deslice el hilo desde el lado derecho de la guía del hilo de la barra de la aguja hacia la izquierda.

- ⑨ Guía hilo de la barra de la aguja

- ⑦ Enhebre la aguja con el enhebrador de agujas (consulte la página siguiente).



## Enhebrador de aguja automático

### NOTA:

El enhebrador de agujas se puede usar con una aguja del nº 11 al nº 16.

Se recomienda usar hilos de un tamaño entre 50 y 90.

No utilice el hilo de tamaño 30 y más grueso.

Asegúrese de que la máquina esté bloqueada.

- 1 Saque el hilo a través de la hendidura ① del enhebrador de la aguja.

El hilo debe pasar por debajo del gancho ②.

- ① Hendidura
- ② Gancho

- 2 Tire del hilo hacia arriba y deslícelo entre el cortador de hilo y la placa frontal por la parte de atrás.

Tire del hilo hacia usted para cortar.

- 3 Pulse el botón enhebrador de aguja ③. El hilo de la aguja se enhebra automáticamente en el ojo de la aguja.

③ Botón enhebrador de aguja

- 4 Tire del bucle de hilo ④ para sacar el extremo del hilo a través del ojo de la aguja hacia la parte trasera.

④ Bucle de hilo

### NOTA:

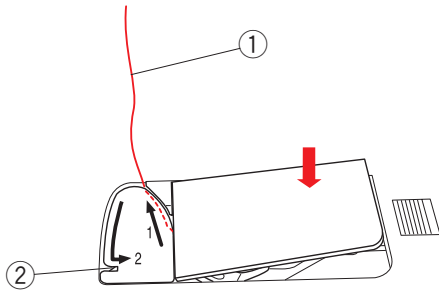
- El enhebrador de aguja automático no se puede utilizar con la aguja doble.
- Si el hilo se queda atrapado en el gancho y el bucle de hilo no se forma, retire el hilo del gancho y tire de él hacia fuera para sacar el extremo del hilo a través del ojo de la aguja.

## Llevar hacia arriba el hilo del carrete

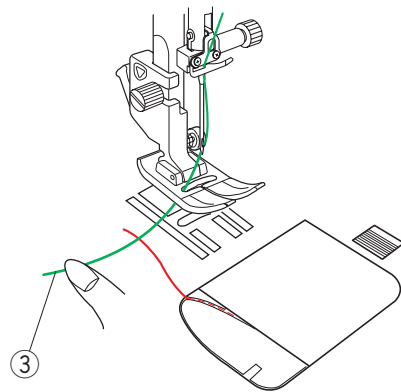
Después de utilizar el cortador automático de hilo o hilvanar el sujetador de carrete, se puede comenzar a coser sin llevar hacia arriba el hilo del carrete.

Sin embargo, necesitará llevar hacia arriba el hilo del carrete cuando se hagan puntadas de fruncido, etc.

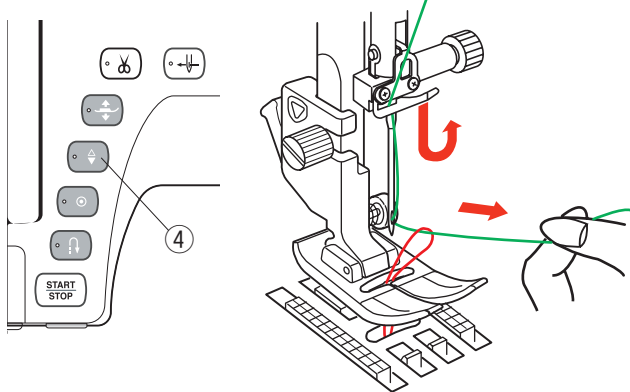
1



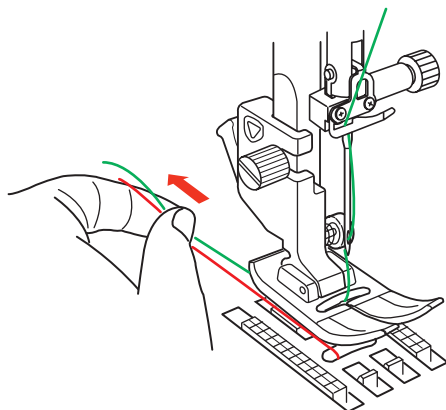
2



3



4



- 1 Quitar el carrete. Inserte nuevamente el carrete en el sujetador del carrete e hilvane nuevamente el sujetador del carrete siguiendo las instrucciones de la página 12, pero deje un resto de hilo de carrete de 10 cm (4") tal y como se muestra.

① Hilo del carrete

### NOTA:

No corte el hilo del carrete con el cortador de hilo.

② Cortador de hilo

- 2 Levante el pie prensatela. Sujete la aguja del hilo ligeramente con su mano izquierda.

③ Aguja del hilo

- 3 Presione el botón de aguja arriba/abajo dos veces para bajar y elevar la aguja y que esta enganche el hilo del carrete.

④ Botón de aguja arriba/abajo

- 4 Tire ambos hilos 10 cm (4") hacia abajo y hacia atrás del pie prensatela.

## Cambio de agujas

### PRECAUCIÓN:

Siempre asegúrese de presionar la tecla de bloqueo para bloquear la máquina o colocar el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de cambiar la aguja.

Suba la aguja presionando el botón de subir/bajar la aguja. Presione la tecla de bloqueo.

- ① Tecla de bloqueo

Afloje el tornillo de fijación de la aguja, girándolo hacia la izquierda.

Saque la aguja de su soporte de fijación.

- ② Tornillo de sujeción de la aguja

Introduzca una nueva aguja en la fijación, con el lado plano de la aguja hacia atrás.

- ③ Lado plano

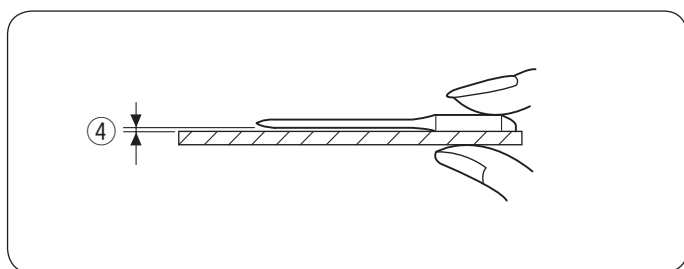
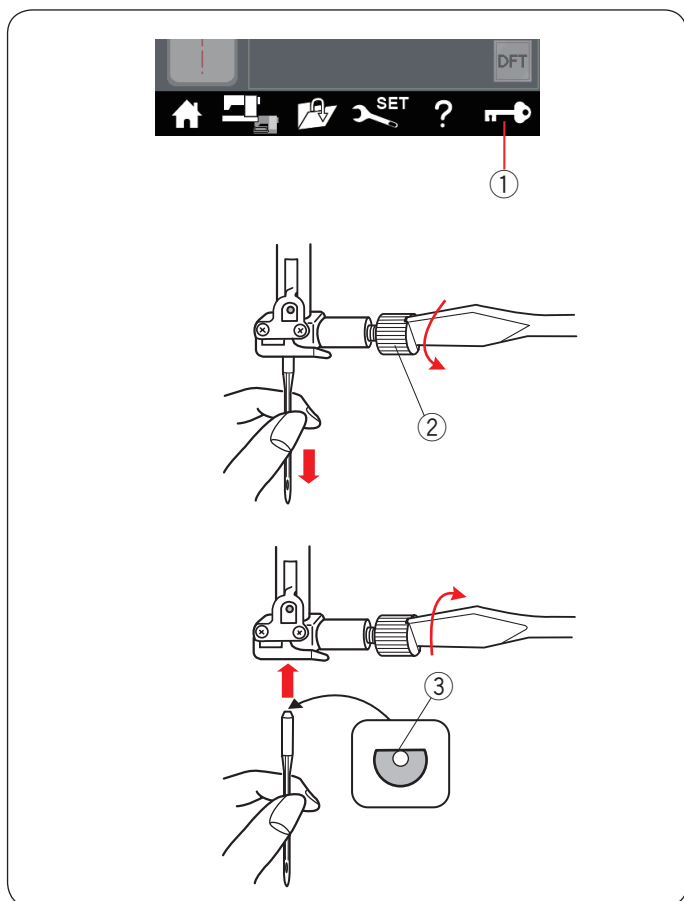
Al introducir la aguja en la sujeción, empújela hacia arriba hasta el tope del pasador y apriete con fuerza el tornillo de fijación con un destornillador.

Para comprobar que la aguja no esté torcida, ponga el lado plano de la aguja sobre una superficie horizontal plana (placa de la aguja, vidrio, etc.).

La separación entre la aguja y la superficie plana tiene que ser constante.

- ④ Espacio

No use agujas desgastadas.



Tela		Hilo	Aguja
Tela delgada	Lino Crespón georgette Tricot	Seda #80-100 Algodón #80-100 Sintético #80-100	Aguja azul Aguja universal #9/65-11/75
Media	Tela de sábanas Jersey Lana Tejidos de punto	Seda #50 Algodón #50-80 Sintético #50-80	Aguja roja Aguja morada Aguja universal #11/75-14/90
Telas gruesas	Mezclilla Tejidos de lana Forros Acolchados	Seda #30-50 Algodón #40-50 Sintético #40-50	Aguja roja Aguja morada Aguja universal #14/90-16/100

### Tabla de telas y agujas

- Para la costura general, use la aguja de color rojo.
- En general, utilice el tamaño de aguja #11/75 o #14/90.
- Los hilos y agujas delgados deben utilizarse para coser telas delgadas.
- En general, utilice el mismo tipo de hilo para la aguja y la bobina.
- Utilice una aguja azul para coser telas finas, telas elásticas, tricot y ojales para evitar que queden puntadas sueltas.
- Utilice una aguja púrpura para coser punto, acolchado libre y a través del dobladillo para evitar que queden puntadas sueltas.
- Utilice un estabilizador o interfaz para telas elásticas o finas para evitar el fruncido de la costura.
- Pruebe siempre el tamaño del hilo y la aguja en un trozo pequeño de la misma tela en la que va a coser.

#### NOTA:

La caja de agujas incluye: 1 x aguja doble, 2 x agujas azules

(#11/75), 1 x aguja roja (#14/90) y 1 x aguja morada (#14/90).

El enhebrador de aguja automático no se puede utilizar para enhebrar un hilo de tamaño #30 y más grueso.

#### Para bordados:

- En general, utilice una aguja azul.
- Utilice una aguja roja o púrpura para telas más gruesas.
- Utilice una aguja púrpura para diseños de bordado de puntada tupida y acolchados.
- Se recomienda para las bobinas el hilo de bobina Janome para bordados.

## Cambio del pie prensatelas

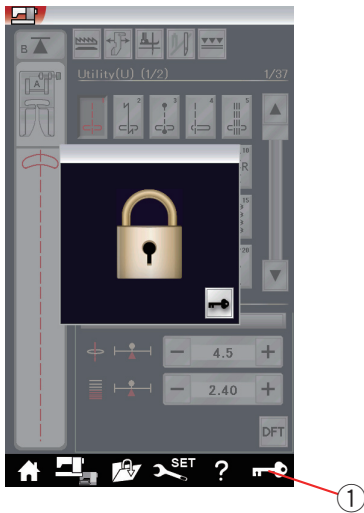


### PRECAUCIÓN:

Asegúrese siempre de oprimir la tecla de bloqueo para bloquear la máquina.

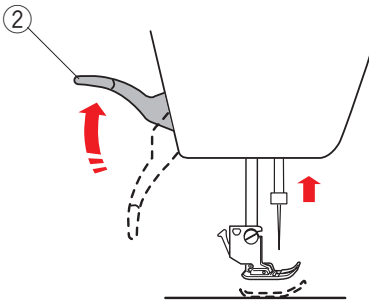
Suba la aguja presionando el botón de subir/bajar la aguja.  
Presione la tecla de bloqueo.

- ① Tecla de bloqueo



Suba el alzador del pie prensatelas.

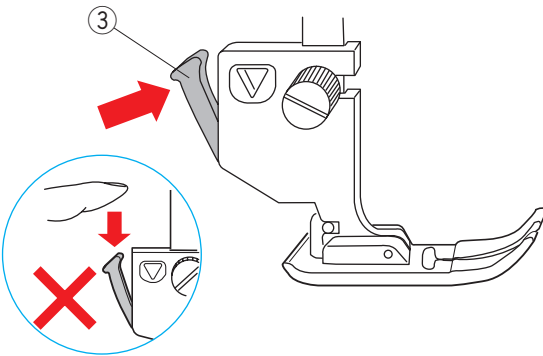
- ② Alzador del pie prensatelas



Presione la palanca negra situada en la parte posterior del soporte del pie.

El pie prensatelas se suelta.

- ③ Palanca



### PRECAUCIÓN:

Para evitar daños en la palanca, no la empuje hacia abajo.

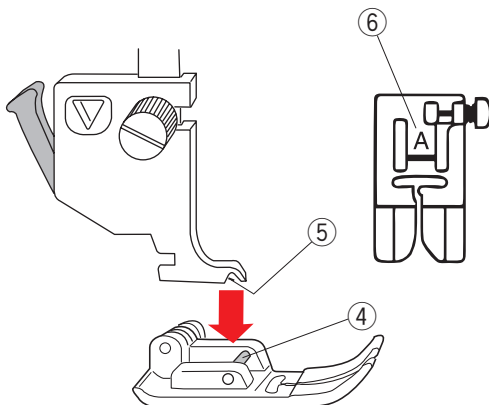
Coloque el pie que desee debajo del soporte del pie, de forma que el pasador del pie quede debajo la ranura del soporte.

Baje el alzador del pie prensatelas para fijar el pie en su sitio.

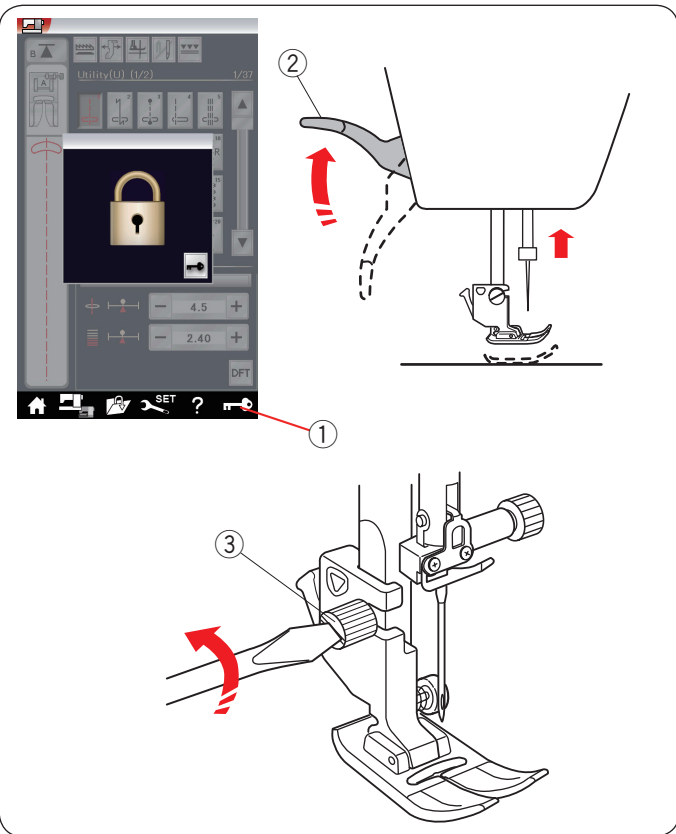
- ④ Pasador
- ⑤ Ranura

Cada pie está marcado con una letra identificativa.

- ⑥ Letra identificativa







### Cambio del soporte del pie

Cambie el soporte del pie si utiliza el pie para arrastre doble, el pie para zurcido o el pie para bordado.

#### **PRECAUCIÓN:**

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina antes de cambiar el soporte del pie.

### Desmontaje del soporte del pie prensatelas

Suba la aguja presionando el botón de aguja arriba/abajo. Presione la tecla de bloqueo y suba el pie prensatelas con el alzador del pie prensatelas.

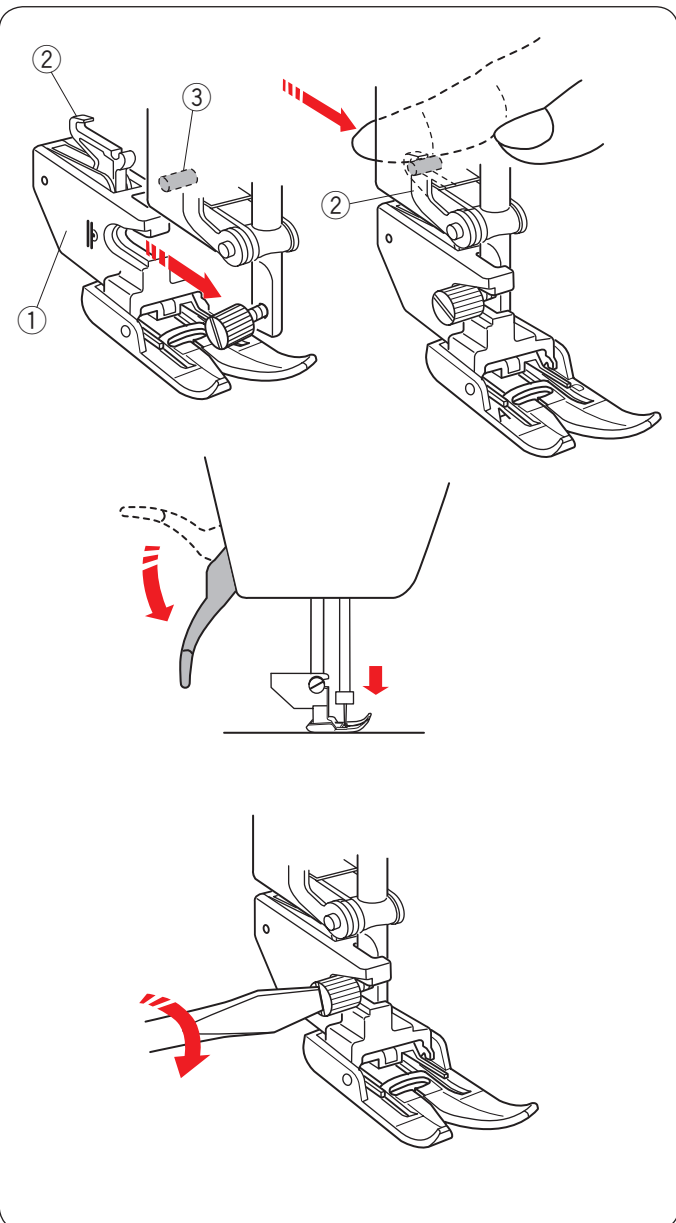
- ① Tecla de bloqueo
- ② Alzador del pie prensatelas

Afloje el tornillo de palomilla y saque el soporte del pie prensatelas.

- ③ Tornillo de palomilla

#### **NOTA:**

Use el soporte de pie que viene incluido con los accesorios estándar.



### Montaje del soporte del pie para arrastre doble

Monte el soporte del pie para arrastre doble en la barra del pie prensatelas.

- ① Soporte de arrastre doble

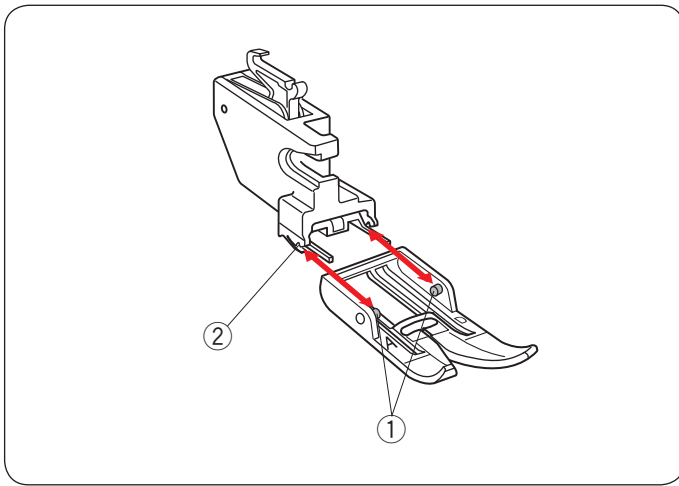
Apriete suavemente el tornillo de palomilla.

Empuje el acople de arrastre doble para engancharlo con la unidad de arrastre superior.

- ② Acople de arrastre doble
- ③ Unidad de arrastre superior

Baje el alzador del pie prensatelas. Baje la aguja hasta el tope girando el volante con la mano.

Apriete firmemente el tornillo de palomilla con el destornillador.

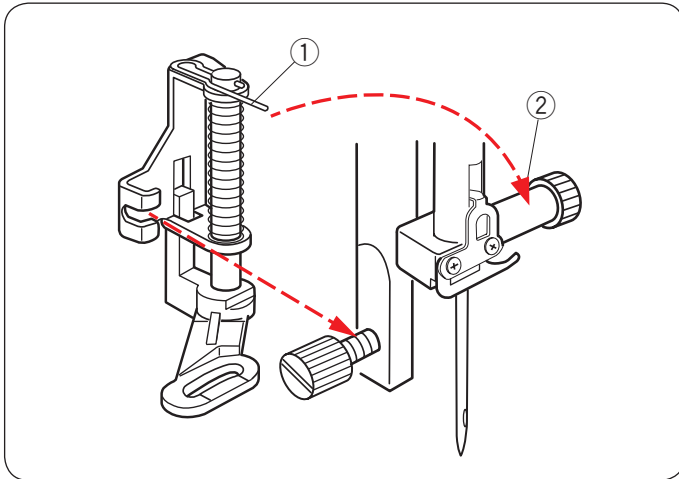


### Desmontaje y montaje del pie para arrastre doble

Tire del pie para retirarlo.

Introduzca los pasadores del pie en las ranuras del soporte del pie y empuje suavemente el pie hasta que quede asegurado en su lugar.

- ① Pasador
- ② Ranura

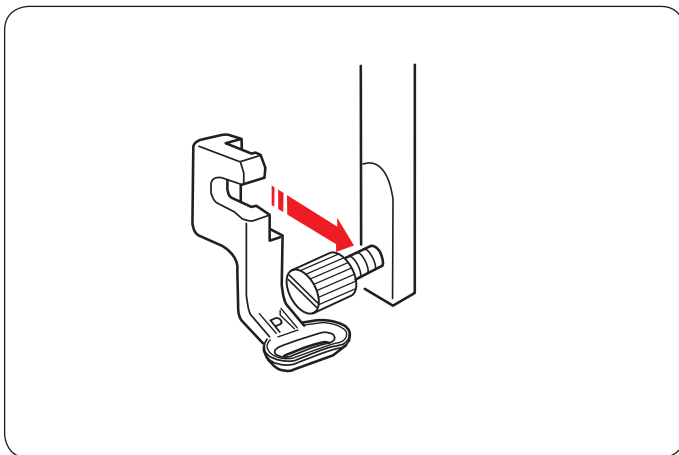


### Montaje del pie para zurcido PD-H

Coloque el pie para zurcido PD-H en la barra del pie prensatelas, colocando el pasador en el tornillo de sujeción de agujas.

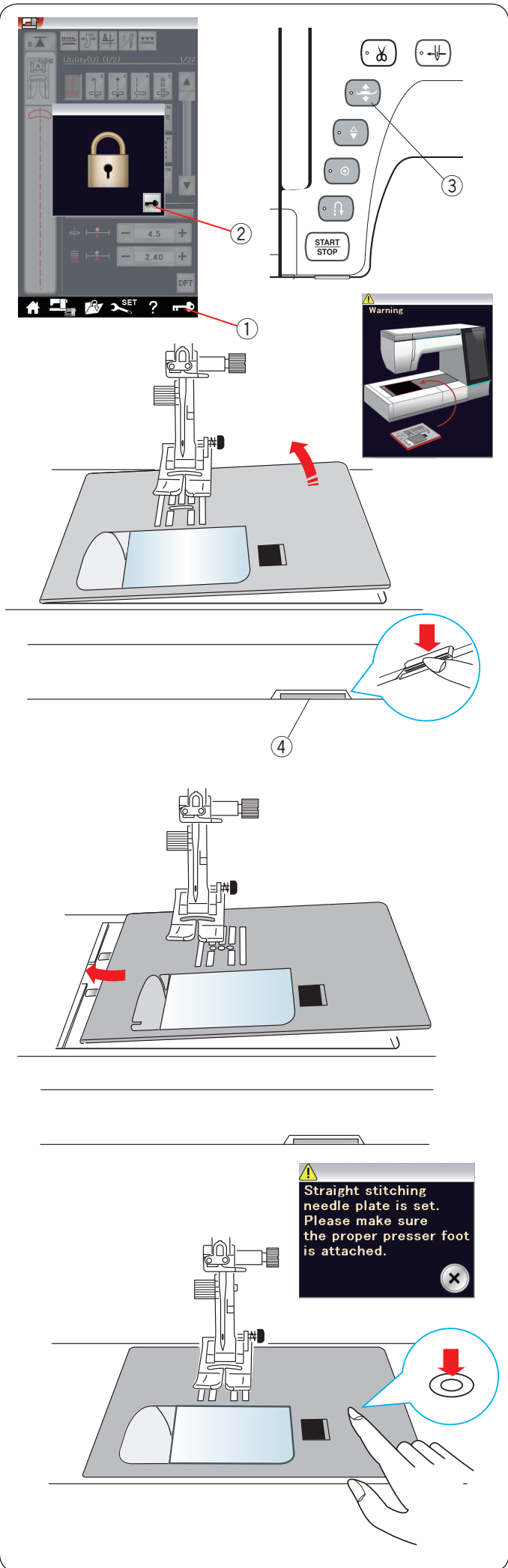
- ① Pasador
- ② Tornillo de sujeción de la aguja

Apriete firmemente el tornillo de palomilla con el destornillador.



### Montaje del pie para bordado P

Monte el pie para bordado P en la barra del pie prensatelas desde atrás (consulte la página 107).



### Cambio de la placa de la aguja

Utilice la placa de la aguja para costura recta cuando cosa con el pie para arrastre doble y para realizar bordados.

#### **PRECAUCIÓN:**

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina antes de cambiar la placa de la aguja.

Suba la aguja y presione la tecla de bloqueo.

Presione el botón del alzador del pie prensatelas para subir el pie prensatelas.

- ① Tecla de bloqueo
- ② Tecla de desbloqueo
- ③ Botón del alzador del pie prensatelas

Deslice la tabla de ampliación hacia la izquierda para retirarla. Presione la palanca de liberación de la placa de la aguja para soltar la placa.

- ④ Palanca de liberación de la placa de la aguja

Si la placa de la aguja no está asegurada, aparece un mensaje de aviso.

Retire la placa de la aguja por la derecha.

Coloque la placa de la aguja de puntada recta en la máquina. Coloque el borde izquierdo de la placa de la aguja en la abertura.

Presione sobre la marca de la placa de la aguja hasta que quede asegurada en su lugar.

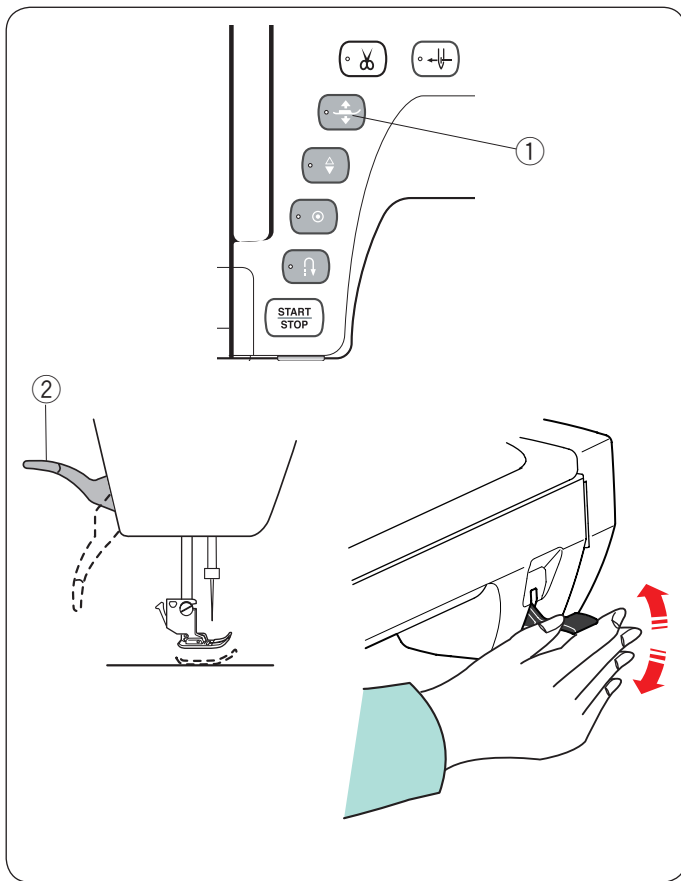
Asegúrese de que el mensaje de advertencia desaparezca y se seleccione automáticamente la puntada recta.

Gire lentamente el volante y asegúrese de que la aguja no golpee la placa de la aguja.

Oprima la Tecla de desbloqueo para desbloquear.

#### **PRECAUCIÓN:**

Nunca presione la palanca de liberación de la placa de la aguja cuando la máquina esté funcionando.



### Subida y bajada del pie prensatela.

Puedes subir y bajar el pie prensatela con el botón elevador de pie, con la palanca del prensatelas o el alzador de rodilla.

- ① Botón elevador del pie prensatela
- ② Palanca del pie prensatela

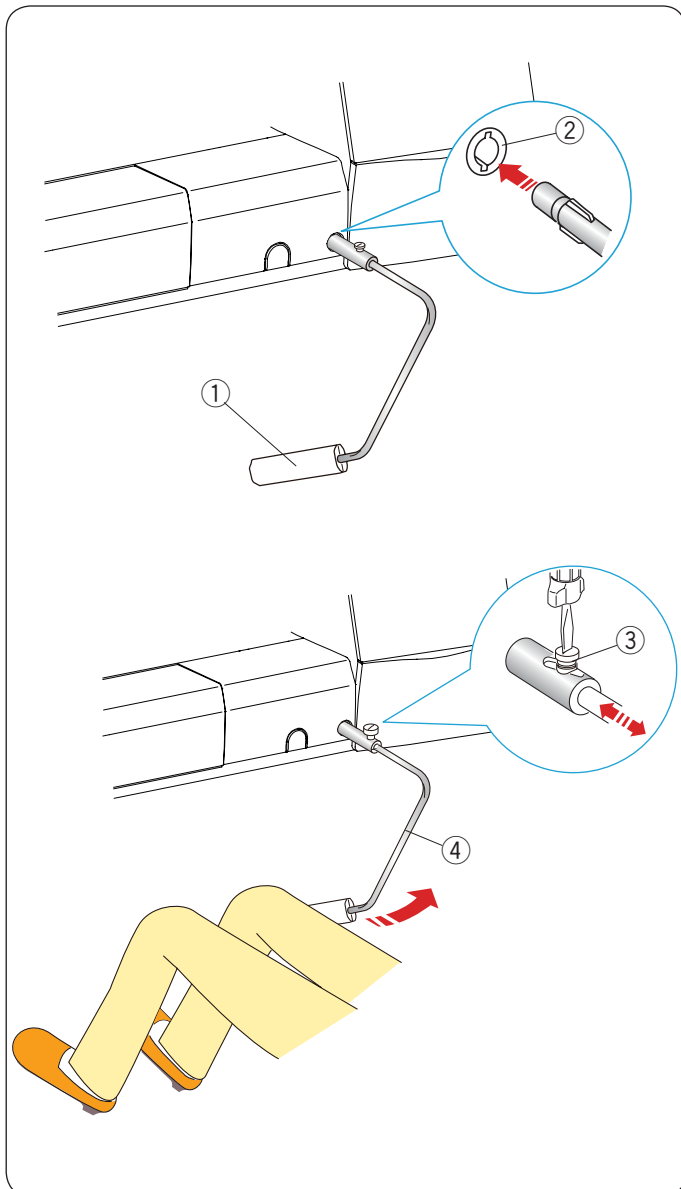
Se puede levantar el pie prensatelas unos 6 mm (1/4») más que la posición normal ejerciendo más presión al levantar la palanca del prensatelas o elevador de rodilla.

Esto ayuda a colocar capas de telas más gruesas o aros de bordado por debajo del pie.

#### NOTA:

El pie prensatelas no se puede bajar con la palanca del pie prensatela si el pie se levantó con el botón elevador del pie prensatelas.

El alzador de rodilla no se puede utilizar en el modo de bordado.



### Alzador de rodilla

El alzador de rodilla es muy útil para realizar trabajos de patchwork, acolchados, etc., porque permite mover la tela mientras se controla el pie prensatelas con la rodilla.

#### Montaje del alzador de rodilla

Alinee las lengüetas del alzador de rodilla con las ranuras de su conector e introduzca el alzador de rodilla.

- ① Alzador de rodilla
- ② Conector del alzador de rodilla

#### Ajuste del alzador de rodilla

Es posible ajustar el ángulo del alzador de rodilla conforme a sus necesidades.

Afloje el tornillo de sujeción y deslice la barra angular hacia adentro o hacia afuera para ajustar el ángulo del alzador de rodilla.

Ajuste el tornillo de sujeción para asegurar la barra angular.

- ③ Tornillo de fijación
- ④ Barra angular

#### Utilización del alzador de rodilla

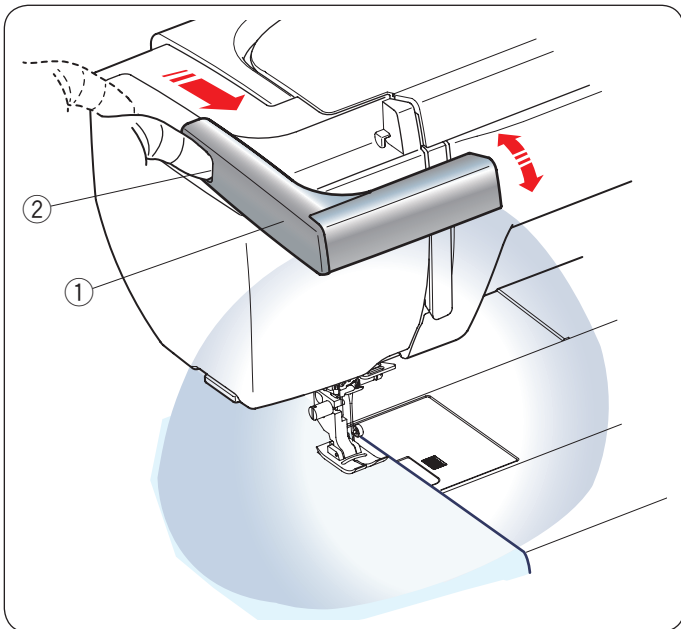
Presione el alzador de rodilla con la rodilla para subir y bajar el pie prensatelas.

El elevador de rodilla controla el ancho de zigzag del zigzag variable (consulte la página 91).

#### NOTA:

No toque el alzador de rodilla mientras cose, porque esto podría hacer que la tela no se mueva con suavidad.





### Luz de costura retráctil

Además de las dos luces con LEDs, la máquina está equipada con una luz retráctil.

Coloque el dedo en la muesca y deslice el brazo hacia usted. La luz se enciende automáticamente.

Ajuste el ángulo de la luz para iluminar la zona de trabajo.

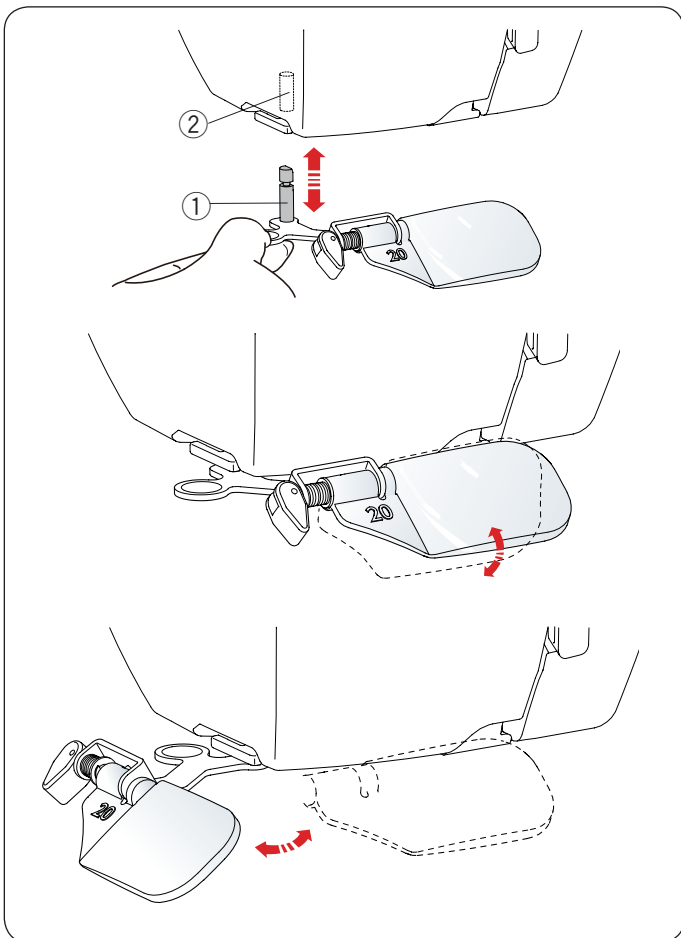
- ① Brazo
- ② Muesca

Empuje el brazo para apagar la luz y guardarlo.



### PRECAUCIÓN:

No golpee ni fuerce el brazo de la luz de costura retráctil para evitar dañarla cuando extienda el brazo.



### Lente de aumento

Use el lente de aumento para tener una vista ampliada de la zona de la aguja.

### Montaje del lente de aumento

Sujete la perilla con los dedos e introduzca el pasador en el orificio de la parte inferior de la placa frontal.

Empuje el lente de aumento hasta que quede asegurada en su lugar.

Ajuste el ángulo para obtener la vista más apropiada.

- ① Pasador
- ② Orificio

### Desmontaje del lente de aumento

Si no utiliza el lente de aumento, gírelo hacia la izquierda y hale hacia abajo para retirarlo.

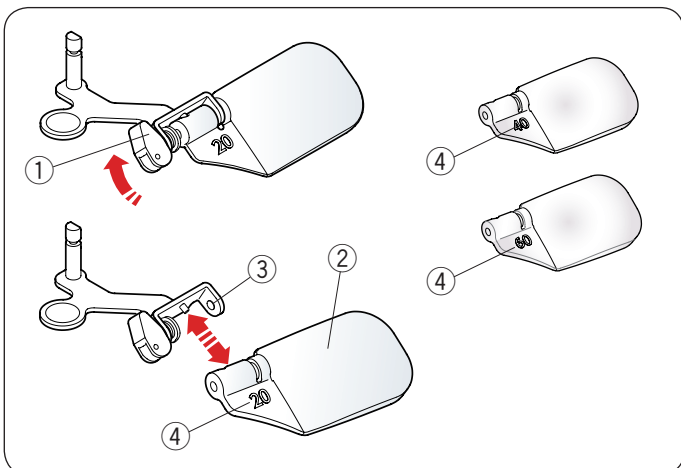


### PRECAUCIÓN:

No utilice ni deje el lente de aumento bajo la luz solar directa, de lo contrario, puede ocasionar incendios o quemaduras.

No mire directamente al sol a través del amplificador, ya que puede dañar sus ojos.

No golpee ni aplique fuerza excesiva sobre el amplificador óptico, ya que esto podría causar daños cuando es montado.



### Sustitución del amplificador

Para extraer el lente, pulse o tire de la palanca ① hacia el lado opuesto para sacar el pasador del lente.

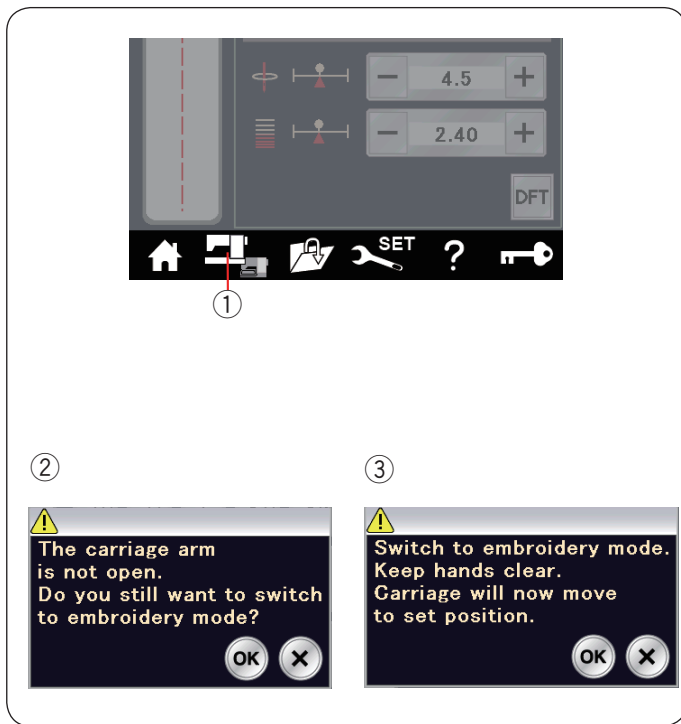
Extraiga el lente del metal.

Para instalar el lente, insértela en la parte de metal ③ como se muestra en la ilustración.

Empuje o tire de la palanca ① hacia el lado opuesto para fijar el lente.

Cuanto mayor sea el número ④, mayor será la amplificación.

- ① Palanca
- ② Lente
- ③ Parte metálica
- ④ Número



## Selección de modo

Cuando encienda la máquina, la pantalla táctil muestra el modo de costura normal pasados unos segundos. La máquina está configurada para costura con puntada recta.

### NOTA:

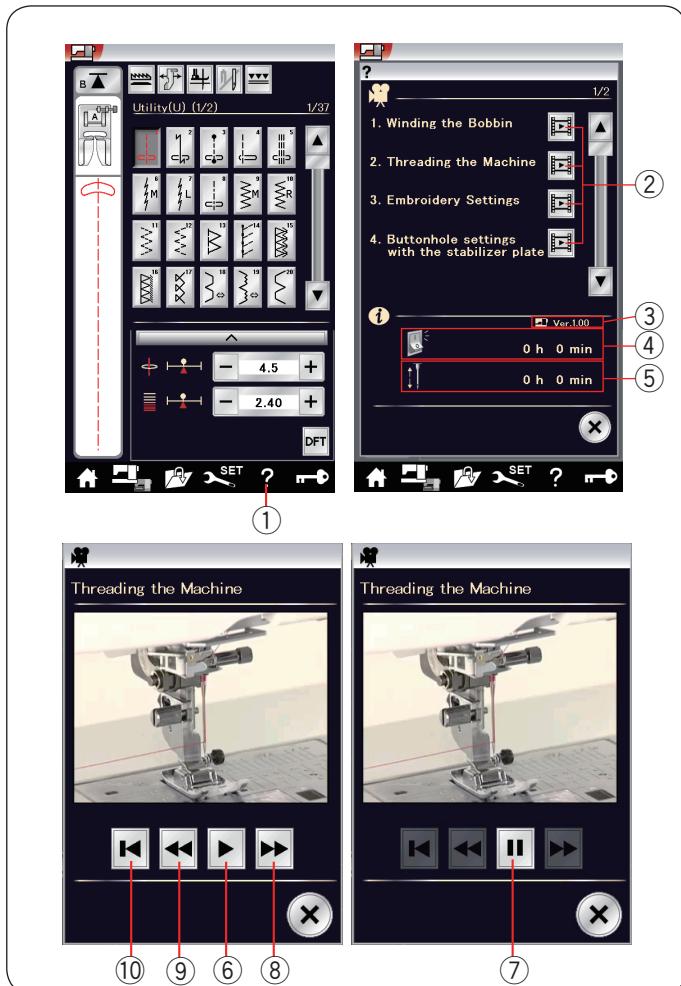
Tras encender la máquina, deben transcurrir varios segundos para que aparezca la ventana de apertura. (Este es el tiempo necesario para ejecutar el procedimiento de arranque.)

Para cambiar al modo de bordado, primero apague la máquina y monte la unidad de bordado (consulte las páginas 83-85). Encienda la máquina y presione la tecla de cambio de modo.

① Tecla de cambio de modo

Aparecerá un mensaje de confirmación ② No presione la tecla OK ni la tecla X. Abra el brazo del carro y aparecerá un mensaje de advertencia ③. Presione la tecla OK para cambiar al modo de bordado y el carro se desplaza a la posición inicial. Para volver al modo de costura normal, presione la tecla de cambio de modo y siga las instrucciones del mensaje de confirmación.

Para bordados, por favor, consulte las instrucciones para bordados en la página 83.



## Ayuda en pantalla

Pulse la tecla de ayuda para abrir el menú de ayuda. Puede ver video acerca de 7 temas de las operaciones esenciales de la máquina, el tiempo total de encendido de la máquina o el tiempo total de funcionamiento de la máquina.

Seleccione el tema de ayuda pulsando la tecla del video, y la ventana del video se abrirá.

- ① Tecla de ayuda
- ② Tecla de video
- ③ Versión del software
- ④ Tiempo total de encendido
- ⑤ Tiempo total de funcionamiento

Pulse la tecla de reproducción para iniciar el vídeo y pulse la tecla de pausa para detener la reproducción.

Puede buscar a través del vídeo en dirección de avance o retroceso pulsando la tecla de avance o de retroceso rápido.

- ⑥ Tecla de reproducción
- ⑦ Tecla de pausa
- ⑧ Tecla de sección siguiente
- ⑨ Tecla de sección anterior

Presione la tecla de retorno para volver al inicio de la película.

- ⑩ Tecla de retorno

Presione la tecla X para cerrar la ventana actual.

## MODO DE COSTURA NORMAL

### Patrones de puntada normal

En el modo de costura normal, hay 5 categorías.

Pulse la tecla de inicio ① para introducir la selección de categoría.

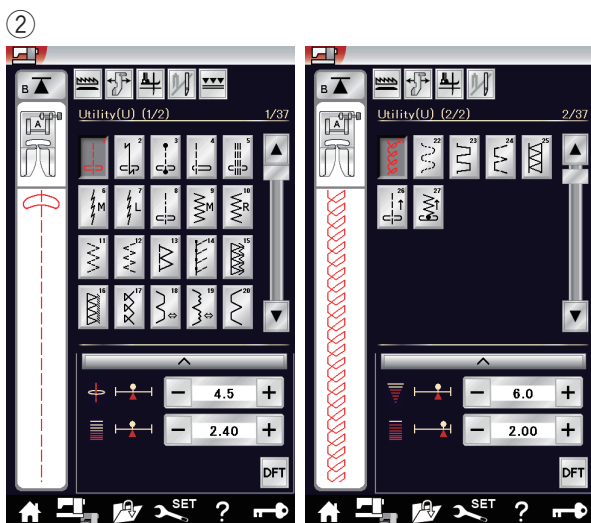
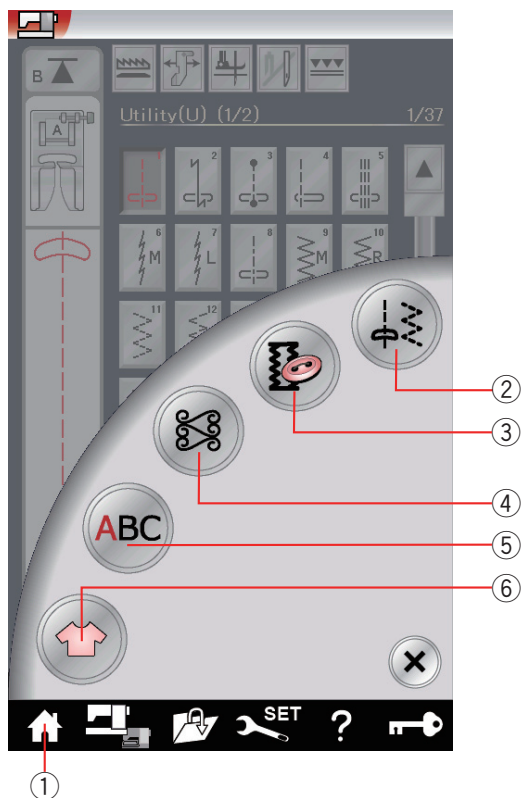
- ① Tecla de inicio
- ② Puntadas prácticas (U)
- ③ Ojales y puntadas especiales (B)
- ④ Puntadas decorativas y acolchados
- ⑤ Monogramas
- ⑥ Aplicaciones de costura

Presione una de las teclas de icono para seleccionar la categoría.

#### NOTA:

En este manual, el número de patrón hace referencia al número inicial de cada grupo o categoría.

Por ejemplo, el patrón #15 del grupo de ojales y puntadas especiales se refiere al patrón B15.



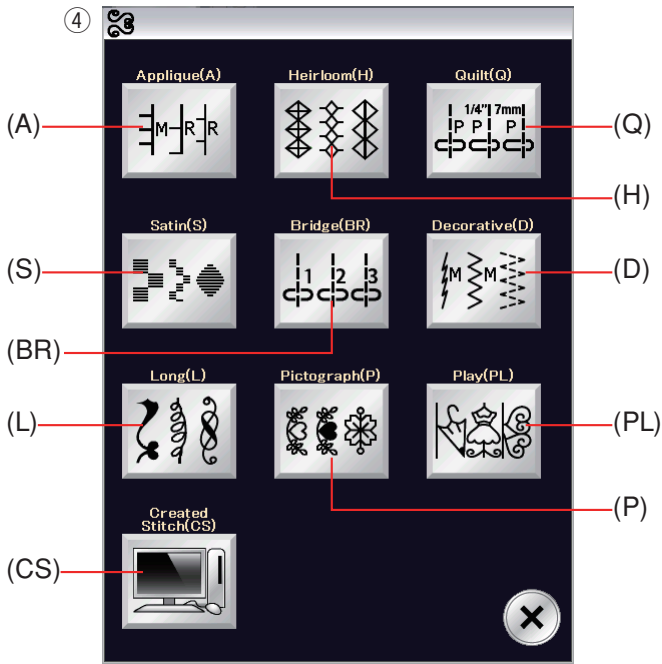
### ② Puntadas prácticas (U)

Puede seleccionar las puntadas prácticas para realizar costuras, sobrehilados, dobladillos ciegos, hilvanados y plisados.

### ③ Ojales y puntadas especiales (B)

En esta categoría hay varios estilos de ojales, puntadas para coser botones, zurcidos, embastes, puntadas de cierre y ojettillos.

④



**④ Puntadas decorativas y acolchados**

Esta categoría está compuesta por los 10 grupos siguientes.

- Puntadas de aplicaciones (A)
- Puntadas clásicas (H)
- Puntadas de acolchados (Q)
- Puntadas de realce (S)
- Puntadas en puente (BR)
- Puntadas decorativas (D)
- Puntadas alargadas (L)
- Puntadas de pictogramas (P)
- Puntadas divertidas (PL)
- Puntadas creadas (CS)

⑤



**⑤ Monogramas**

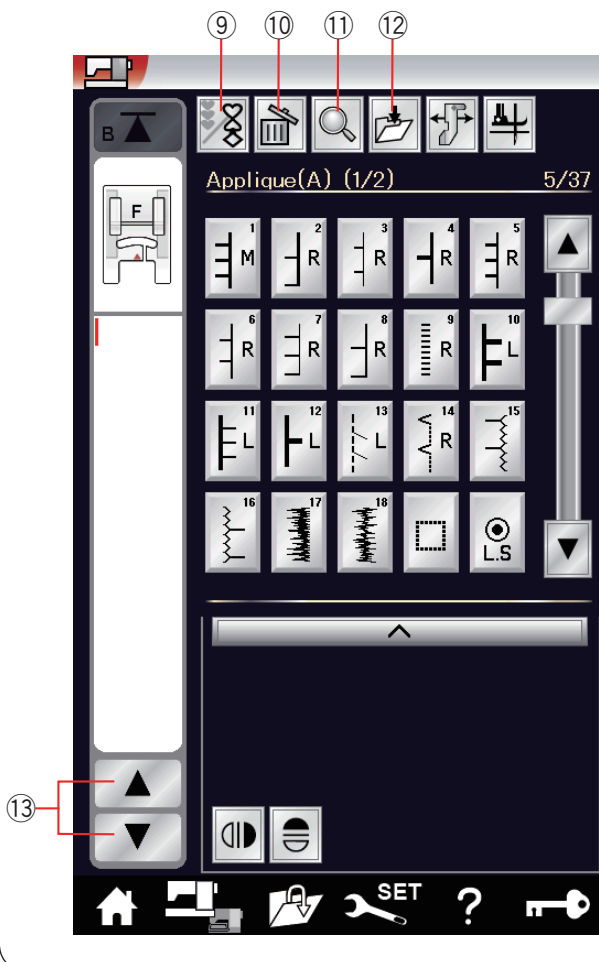
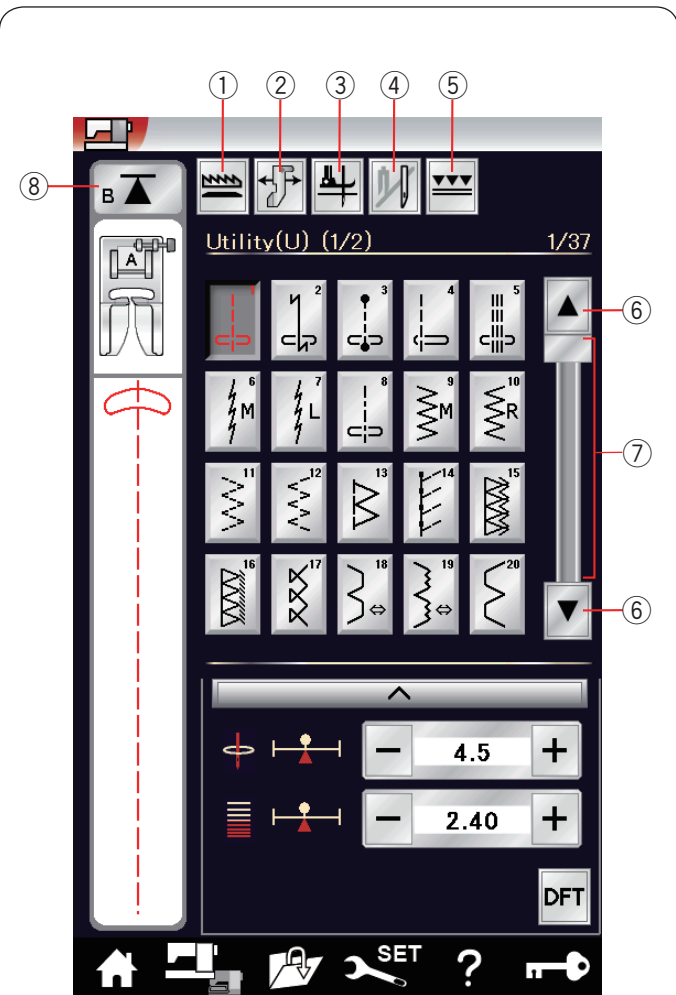
Puede programar leyendas y combinar patrones de caracteres y símbolos.

⑥



**⑥ Aplicaciones de costura**

Puede seleccionar la puntada apropiada para un proyecto de costura y tipo de tela específicos en las aplicaciones designadas en esta categoría.



## Teclas de funciones del modo de costura normal

### ① Tecla de bajada de los dientes de arrastre

Esta tecla solo puede utilizarse con el grupo de puntadas prácticas. Presione esta tecla para bajar o subir los dientes de arrastre.

### ② Tecla de guía de la tela

Pulse esta tecla para la costura con guía de la tela (consulte la página 40).

### ③ Tecla de elevación de pie

Si esta opción está activada, la aguja se detiene en la posición inferior y el prensatelas subirá automáticamente cuando se detiene la máquina.

Oprima esta tecla para activar o desactivar esta opción (consulte la página 37).

### ④ Tecla de aguja doble

Presione esta tecla para ajustar la anchura de la puntada para coser con la aguja doble (consulte la página 63).

### ⑤ Tecla de arrastre doble

Presione esta tecla para coser con arrastre doble (consulte la página 33).

### ⑥ Teclas de página

Presione la tecla de página para visualizar la página siguiente o anterior. Mantenga presionada la tecla de página para cambiar continuamente de página.

### ⑦ Barra de toque

Pulse la barra de toque para mostrar la página siguiente o la página anterior.

### ⑧ Tecla de reinicio

Esta tecla aparece al parar de coser.

Puede coser un monograma o una combinación de patrones desde el comienzo después de haber cosido la mitad.

Presione esta tecla una vez para iniciar desde el comienzo del patrón actual o presiónela dos veces para iniciar desde el comienzo del primer patrón de la combinación (consulte la página 66).

### ⑨ Tecla de programación

Presione esta tecla para programar una combinación de patrones.

Cuando se presiona esta tecla aparecerá la tecla eliminar, la tecla de verificación de la memoria, la tecla guardar archivo y las teclas de cursor.

### ⑩ Tecla de borrado

Presione esta tecla para borrar el patrón de la combinación de patrones.

### ⑪ Tecla de comprobación de memoria

Presione esta tecla para ver la imagen de la puntada de toda la combinación de patrones.

### ⑫ Tecla para guardar archivos

Presione esta tecla para guardar la combinación de patrones en forma de archivo.

### ⑬ Tecla del cursor

Presione una de las teclas del cursor para hacer subir o bajar el cursor.



⑭ **Tecla de selección de fuente**

Puede seleccionar una fuente de entre 5. Seleccione la fuente deseada pulsando la tecla correspondiente.

⑮ **Tecla de mayúsculas y minúsculas**

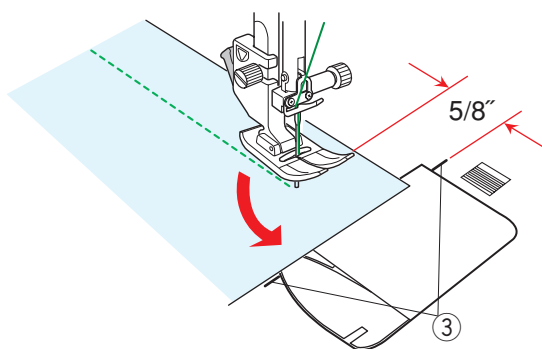
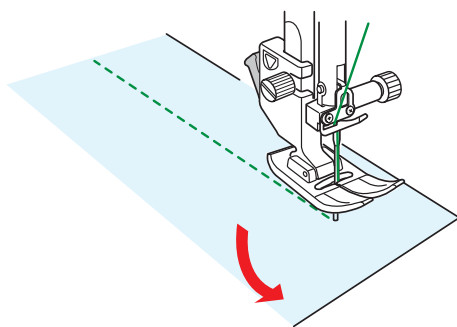
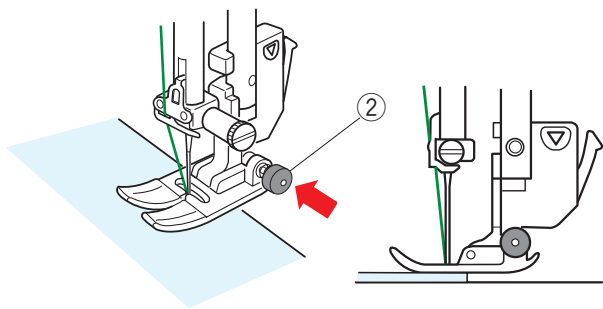
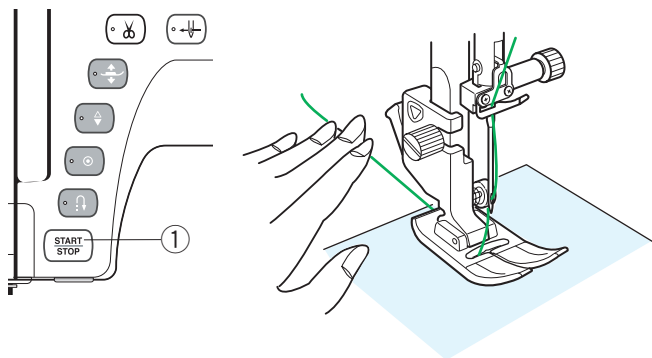
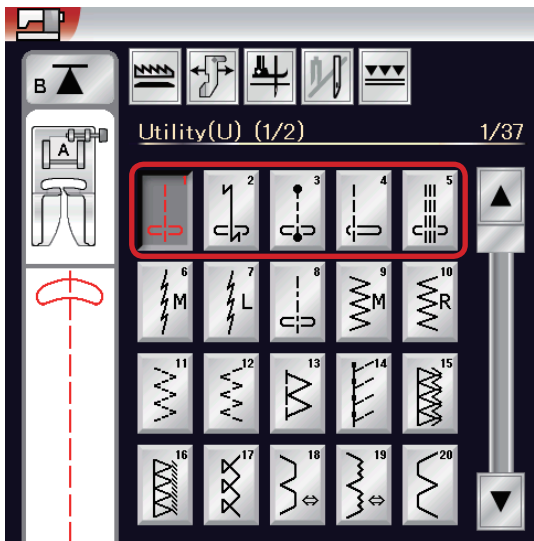
Presione esta tecla para seleccionar mayúsculas o minúsculas para los monogramas.

⑯ **Tecla de tamaño de letra**

Oprima esta tecla para seleccionar el tamaño completo (L) o el tamaño pequeño (S).

⑯





## Puntadas prácticas

### Puntadas rectas

Los patrones U1 a U5 son puntadas rectas para costuras. Presione la tecla de selección de patrones para elegir la puntada que prefiera.

### Empezando a coser

Coloque la tela junto a la línea de guía de costura de la placa de la aguja. Baje la aguja hasta el punto de la tela donde desee empezar.

Lleve los hilos de la aguja hacia la parte posterior y baje el pie prensatelas.

Presione el botón de inicio/parada o pise el pedal para comenzar a coser.

Guíe suavemente la tela por la línea de guía de costura, dejando que fluya con naturalidad.

① Botón de inicio/parada

### Costura desde el borde de una tela gruesa

El botón negro del pie para zigzag fija el pie prensatelas en posición horizontal.

Esto resulta muy útil cuando se va a empezar a coser desde el borde de una tela gruesa o para coser dobladillos.

Baje la aguja hasta la tela en el punto en el que desea comenzar a coser.

Baje el pie prensatelas mientras presiona el botón negro. El pie se queda bloqueado en la posición horizontal, para evitar deslizamientos.

Después de algunas puntadas, el botón negro se libera automáticamente.

② Botón negro

### Cambio de la dirección de costura

Pare la máquina y presione el botón del alzador del pie prensatelas para subir el pie prensatelas.

Gire la tela en torno a la aguja para cambiar la dirección de costura como desee.

Comience a coser en una nueva dirección.

### NOTA:

Si activa la opción de pie elevado, el pie prensatelas subirá automáticamente cuando la máquina se detenga (consulte la página 37).

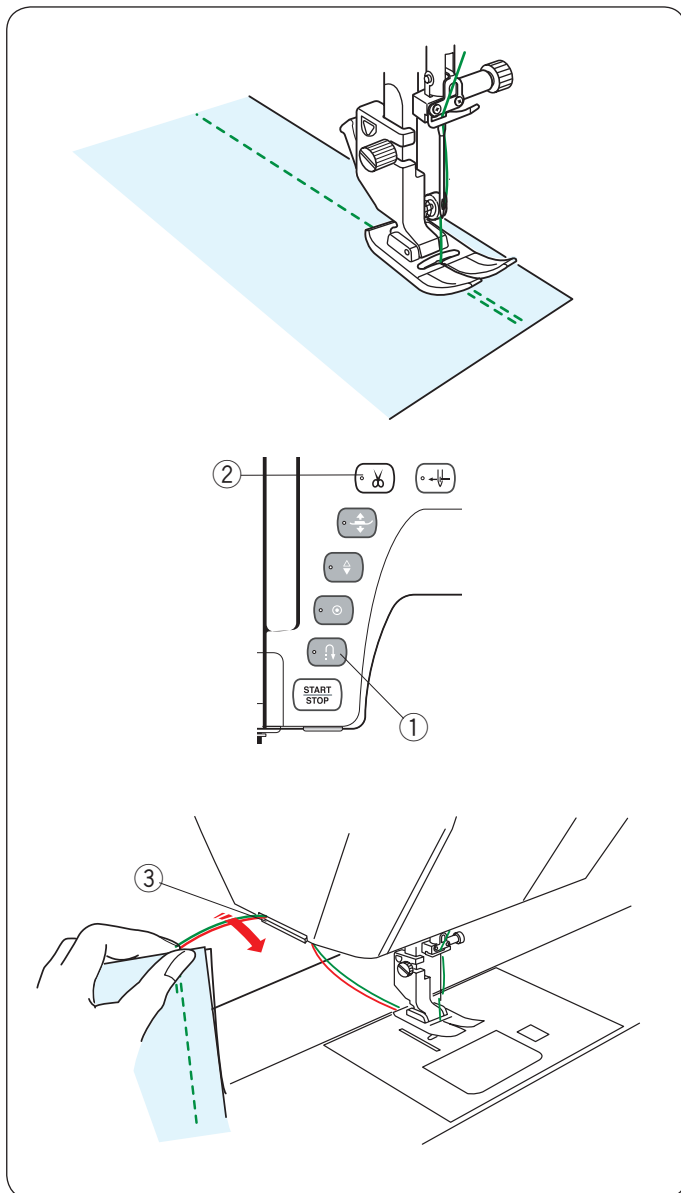
### Esquinas en ángulo recto

Para mantener un margen de costura de 15 mm después de girar en ángulo recto, utilice la guía para esquinas de la placa de la aguja.

Deje de coser cuando el borde delantero de la tela llegue a las líneas de la guía para esquinas.

Oprima el botón del elevador de pie y gire la tela 90 grados. Empiece a coser en la nueva dirección.

③ Guía para esquinas



### Puntadas de fijación

Para cerrar los extremos de las costuras, presione el botón de retroceso y cose varias puntadas hacia atrás.

La máquina coserá en sentido inverso mientras tenga presionado este botón.

- ① Botón de retroceso

Presione el botón de retroceso una sola vez para coser puntadas "Lock-A-Matic" (patrón U2) y puntadas de cierre (patrón U3) y la máquina cerrará las puntadas y se detendrá automáticamente.

### Corte de hilos

Después de terminar de coser, presione el botón del cortahilos para cortar los hilos. La barra de la aguja y el pie prensatelas se suben automáticamente después de cortar los hilos.

- ② Botón del cortahilos

#### NOTA:

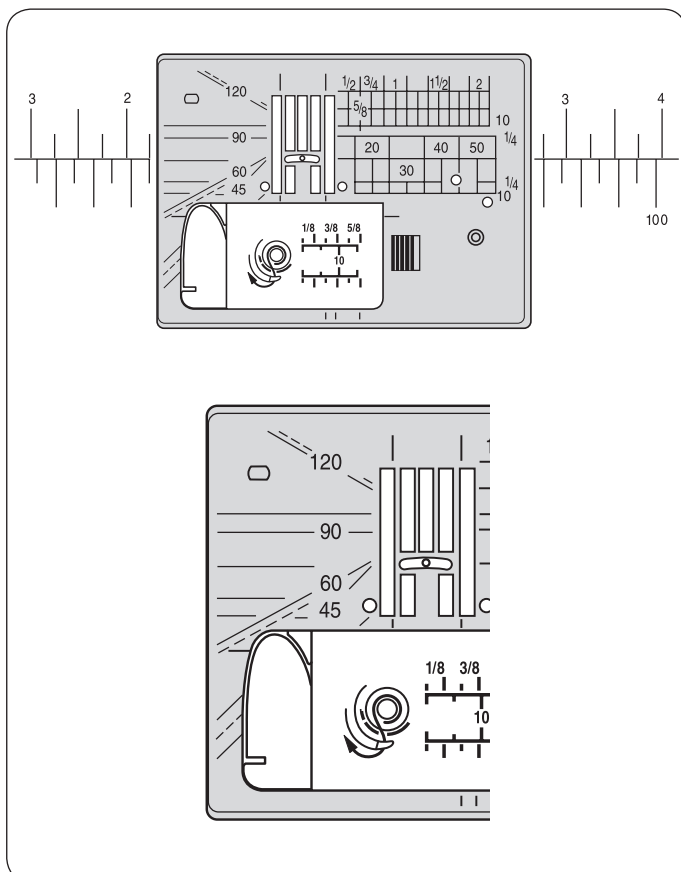
El botón del cortahilos no funciona si el pie prensatelas está en la posición elevada.

Utilice el cortahilos de la placa frontal para cortar los hilos más gruesos o especiales cuando el cortahilos automático no funcione correctamente.

Para usar el cortahilos de la placa frontal, retire la tela hacia atrás.

Pase los hilos entre el cortahilos y la placa frontal desde atrás. Tire de los hilos hacia usted para cortarlos.

- ③ Cortahilos



### Uso de las líneas de guía de costura

Las guías de costura en la placa de la aguja y la cubierta del portabobinas le ayudan a medir el margen entre el borde de la tela y la costura.

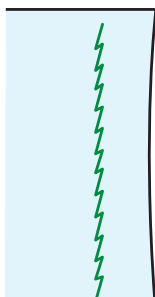
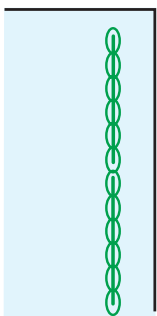
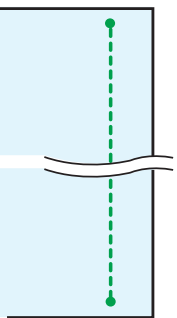
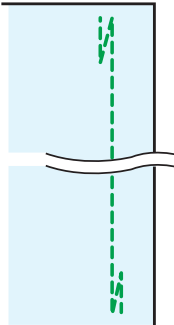
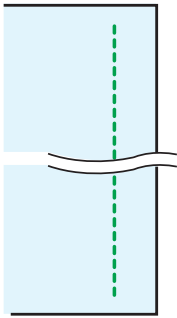
#### NOTA:

Los números en la placa de la aguja indican la distancia en milímetros y pulgadas que hay desde la posición central de la aguja.

### Escuadra en la placa de la aguja

Los ángulos marcados son 45, 60, 90 y 120 grados.

Utilice las líneas punteadas para unir piezas de patchwork con el pie prensatelas de 0,6 cm (O).



## Distintos tipos de puntadas rectas

### U1 Puntada recta en la posición central de la aguja

Utilice esta puntada para realizar costuras, dobladillos enrollados, etc.

### U2 Puntada "Lock-a-matic" de cierre

Utilice esta puntada para asegurar el comienzo y el fin de una costura con un pespunte.

Cuando llegue al final de la costura, presione una vez el botón de retroceso.

La máquina dará cuatro puntadas hacia atrás, cuatro hacia delante y luego se detendrá automáticamente.

### U3 Puntada de cierre

Esta puntada exclusiva se usa cuando se necesita una puntada de cierre invisible.

La máquina dará varias puntadas de cierre al inicio y seguirá avanzando.

Si presiona el botón de retroceso al final de la costura, la máquina coserá varias puntadas en el sitio y se detendrá automáticamente.

### U4 Puntada recta en la posición izquierda de la aguja

Utilice esta puntada para coser telas cerca del borde.

### U5 Puntada elástica triple

Esta puntada firme y duradera es práctica para aquellas áreas en que se necesita elasticidad y firmeza para garantizar una mayor comodidad y duración.

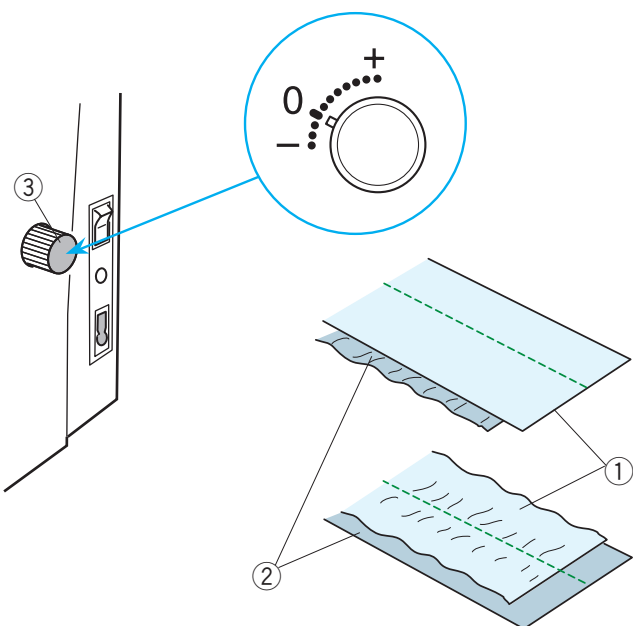
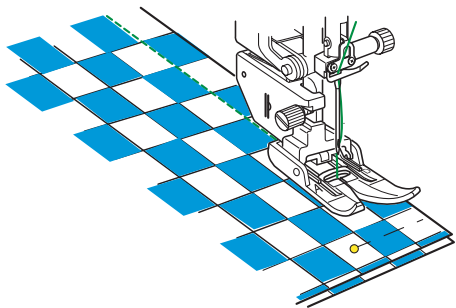
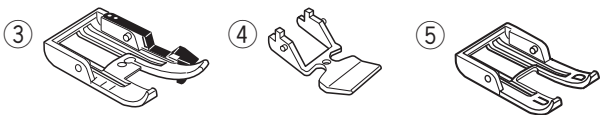
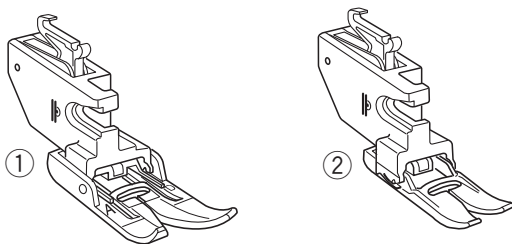
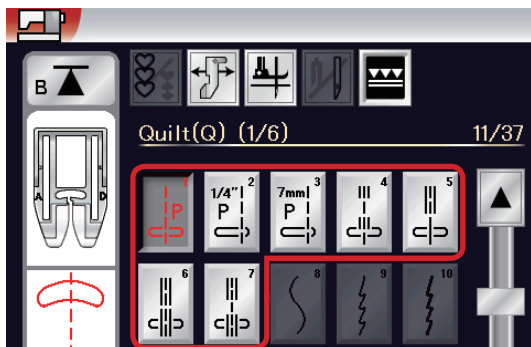
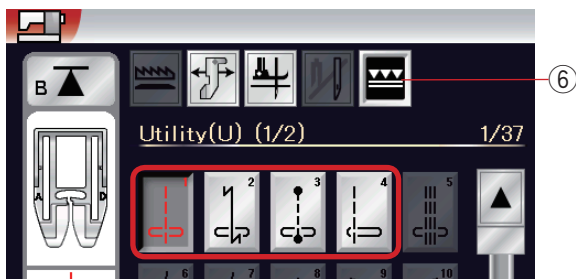
Utilícela para reforzar áreas como las costuras de la zona de la entrepierna o las axilas.

Utilícela también al coser objetos como mochilas, que necesitan una gran firmeza.

### U6, U7 Puntadas elásticas

Estas son puntadas elásticas estrechas, que evitan el fruncido de las telas de punto y las costuras sesgadas, al tiempo que permiten que la costura se pueda abrir totalmente.

Utilice la puntada U7 para coser telas finas o elásticas.



## Costura con el dispositivo de arrastre doble

Los patrones U1 a U4 y Q1 a Q7 pueden utilizarse para coser con el dispositivo de arrastre doble.

El dispositivo de arrastre doble es muy eficaz para coser en materiales duros como las telas recubiertas con vinilo o cuero. También impide que las capas resbalen.

En los accesorios estándar se incluyen los siguientes 4 tipos de pies de arrastre doble.

- ① Pie de arrastre doble AD (doble):  
Para realizar costuras normales con arrastre doble
- ② Pie de arrastre doble VD (simple):  
Para realizar costuras con arrastre doble en zonas angostas
- ③ Pie de arrastre doble para unir piezas acolchadas OD (doble):  
Para coser piezas de 0,6 cm con arrastre doble
- ④ Pie de arrastre doble para cierre ED (simple):  
Para colocar cierre con arrastre doble
- ⑤ Pie de punta abierta para UD de alimentación dual AcuFeed (gemelo):  
Para la costura con mejor vista de pie de punta abierta con alimentación dual

Monte el pie prensatelas de arrastre doble que prefiera en el soporte de arrastre doble correspondiente y móntelo en la máquina (consulte la página 18).  
Presione la tecla de arrastre doble y seleccione el patrón que prefiera.

### NOTA:

Los patrones que no son apropiados para coser con arrastre doble se somborean.  
La tecla de arrastre doble se somborea o no aparece indicada si selecciona los patrones que no son adecuados para coser con arrastre doble.

Ponga la tela bajo el pie y baje la aguja en el punto donde desea comenzar.  
Comience a coser a velocidad media.

Cuando cose telas escocesas, haga coincidir los cuadros de la capa superior e inferior y asegúrelas con alfileres.

## Selector de equilibrio de arrastre doble

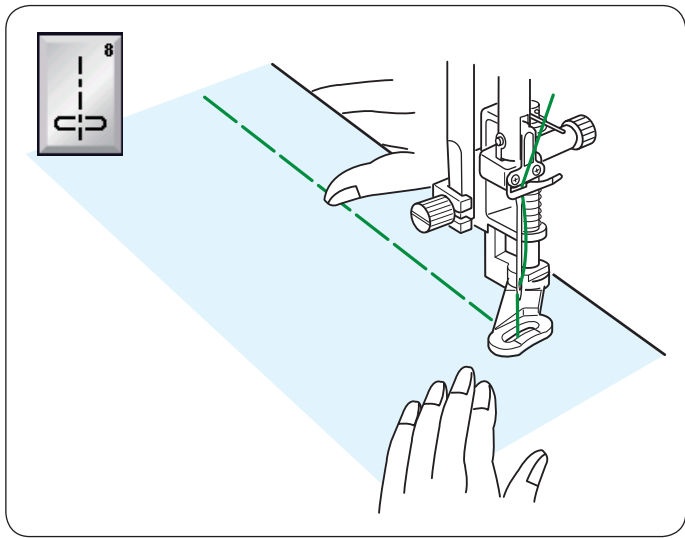
El selector de equilibrio de arrastre doble debe estar en "0", sin embargo, puede ser necesario ajustar el equilibrio de arrastre doble según el tipo de tela.

Compruebe el equilibrio de arrastre realizando una costura de prueba en un trozo sobrante de la tela que pretende utilizar.

(A): Si la capa inferior se arruga, gire el selector de equilibrio de arrastre doble hacia el "+".

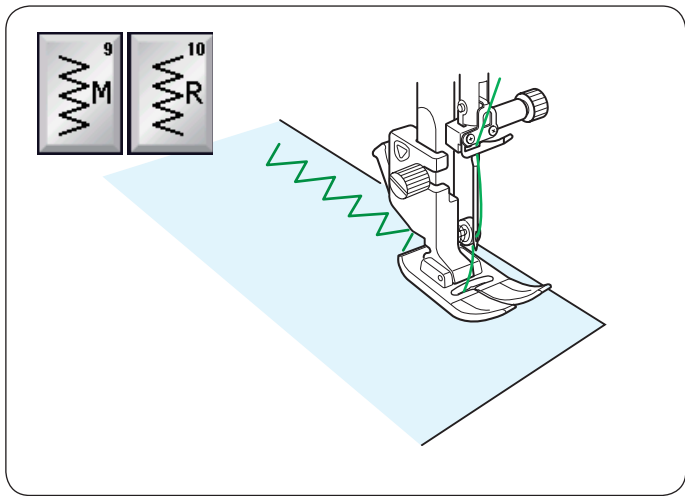
(B): Si la capa superior se arruga, gire el selector de equilibrio de arrastre doble hacia el "-".

- ① Capa superior
- ② Capa inferior
- ③ Selector de equilibrio de arrastre doble



### U8 Hilvanado

Consulte en la página 84 las instrucciones para coser.

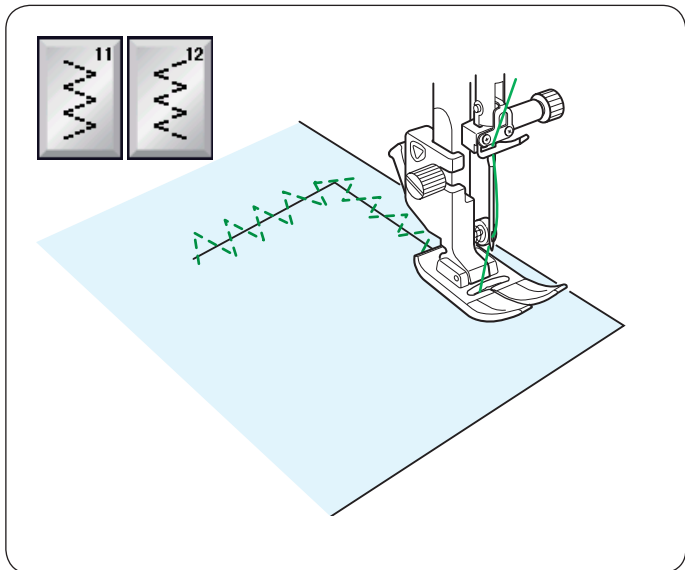


### Puntadas en zigzag

#### U9, U10 Puntadas en zigzag

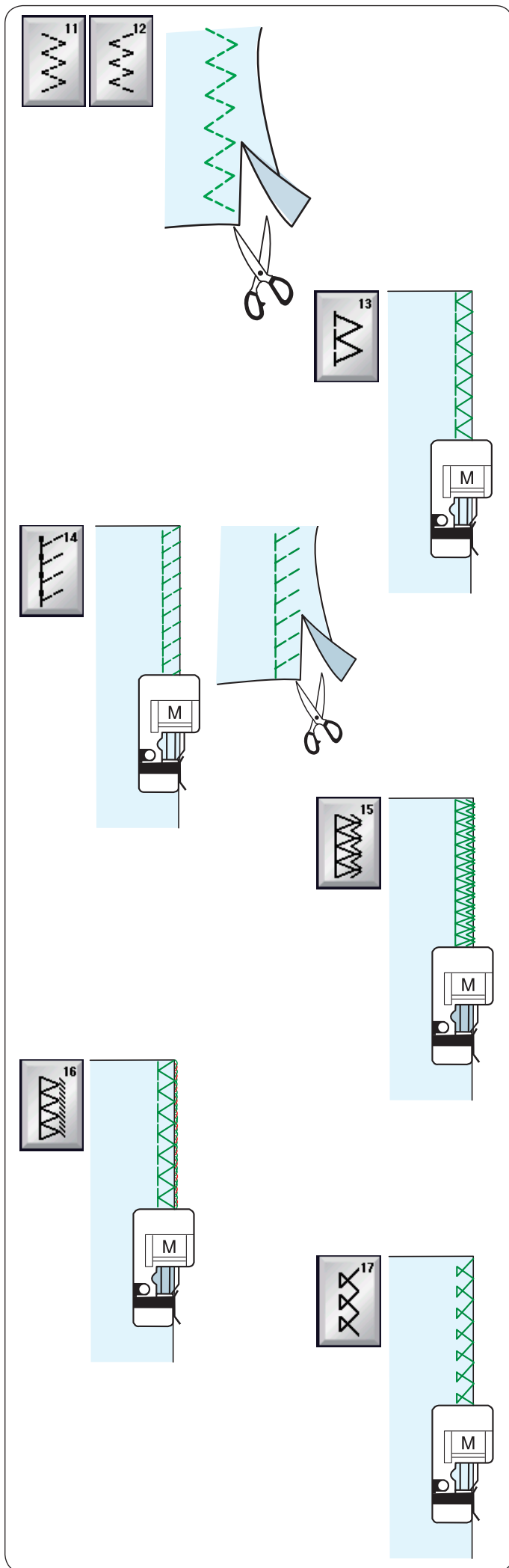
Las puntadas en zigzag se utilizan para realizar diversos tipos de costuras, incluido el sobrehilado. Se pueden usar con la mayoría de las telas tejidas.

La puntada en zigzag densa también puede usarse para colocar aplicaciones.



#### U11, U12 Puntadas en zigzag múltiple

Estas puntadas se usan para arreglar desgarraduras.



## Distintos tipos de puntadas de sobrehilado

### U11, U12 Puntada en zigzag múltiple: Pie para zigzag A

Esta puntada se utiliza para finalizar los bordes no terminados de telas sintéticas y otras telas elásticas que tienden a arrugarse.

Cosa por el borde de la tela, dejando suficiente margen entre el borde de la tela y la costura. Después de coser, recorte el margen entre el borde de la tela y la costura cerca de las puntadas.

### U13 Puntada de sobrehilado: Pie para sobrehilado M

Esta puntada se puede usar para coser y sobrehilar simultáneamente los bordes de las telas.

Utilice esta puntada cuando no necesite abrir después las costuras.

Coloque el borde de la tela al lado de la guía del pie prensatelas y cosa.

### U14 Puntada de punto: Pie para sobrehilado M

Esta puntada se recomienda para coser telas tales como tejidos de punto sintéticos y terciopelo elástico ya que proporciona la mayor cantidad de elasticidad y resistencia.

Coloque el borde de la tela junto a la guía del pie y cosa.

Para obtener mejores resultados, utilice el pie zigzag A y cosa dejando un margen de costura adecuado.

Después de coser, recorte el margen de costura cerca de las puntadas.

### U15 Puntada de sobrehilado doble: Pie para sobrehilado M

Esta puntada es ideal para telas con tendencia a deshilacharse, como el lino o la gabardina.

Coloque el borde de la tela al lado de la guía del pie prensatelas y cosa.

Se cosen dos filas de puntadas en zigzag simultáneamente, sobre el borde de la tela, lo que evita que se deshilache.

### U16 Puntada de overlock: Pie para sobrehilado M

Esta puntada acaba el borde de la tela como si se tratara de una máquina de overlock profesional.

Coloque el borde de la tela al lado de la guía del pie prensatelas y cosa.

### U17 Puntada de overlock: Pie para sobrehilado M

Esta puntada se usa para sobrehilar telas de punto y elásticas. Coloque el borde de la tela al lado de la guía del pie prensatelas y cosa.



## Configuración manual de las puntadas

### Ajustes de la puntada manual

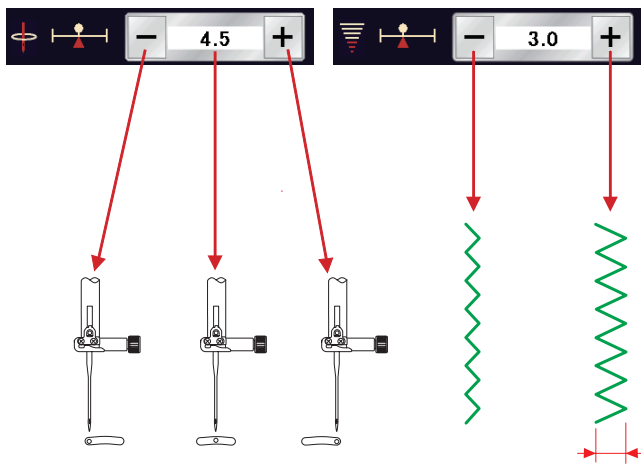
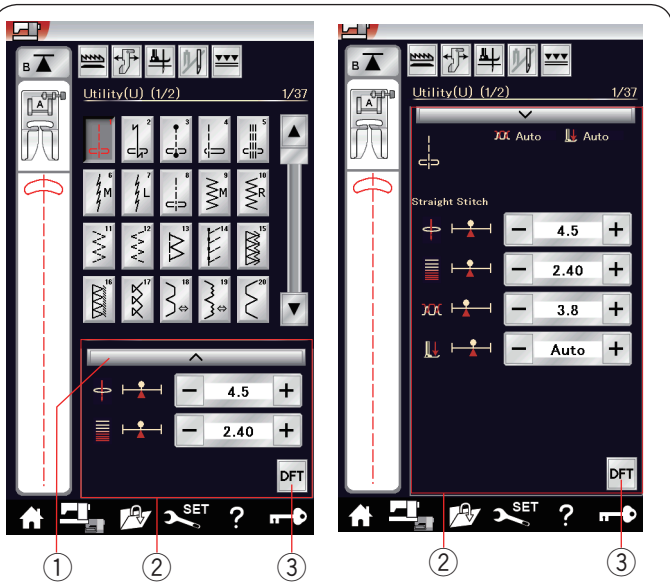
Puede modificar el ancho de la puntada (o la posición de caída de la aguja de las puntadas rectas) y la longitud de la puntada. Pulse la tecla “+” o “-” junto al ajuste que desea cambiar. Pulse la tecla predeterminada ③ para recuperar el ajuste de la puntada original.

Cuando pulse la barra de ajuste, la ventana de ajuste manual se expande para mostrar más opciones.

Puede modificar otros ajustes como la tensión del hilo de la aguja y el valor de la presión del pie prensatelas, en función del diseño de la puntada seleccionada.

Pulse de nuevo la barra de ajuste para reducir la ventana del ajuste manual.

- ① Barra de ajuste
- ② Ventana de ajuste manual
- ③ Tecla predeterminada



### Cambio de la posición de caída de la aguja (puntadas rectas)

Presione la tecla “+” para desplazar la posición de caída de la aguja hacia la derecha.

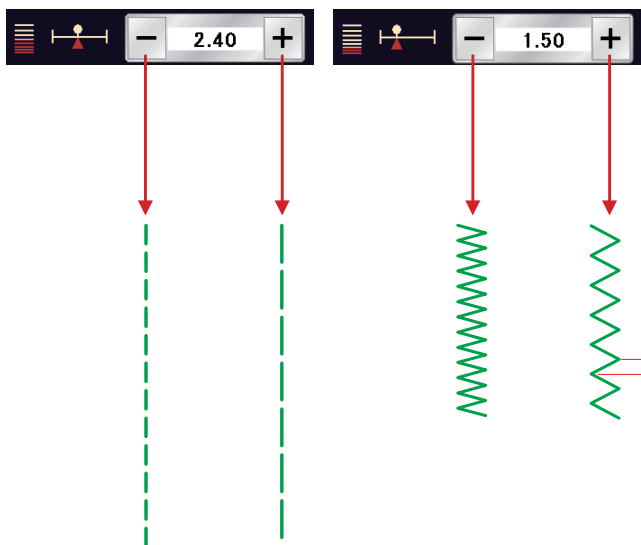
Presione la tecla “-” para desplazar la posición de caída de la aguja hacia la izquierda.

### Modificación del ancho de la puntada

Presione la tecla “+” para aumentar el ancho de la puntada. Presione la tecla “-” para reducir el ancho de la puntada.

#### NOTA:

El margen de ajuste de los patrones U6, U7, U9 - U12 es 0,0 a 7,0.

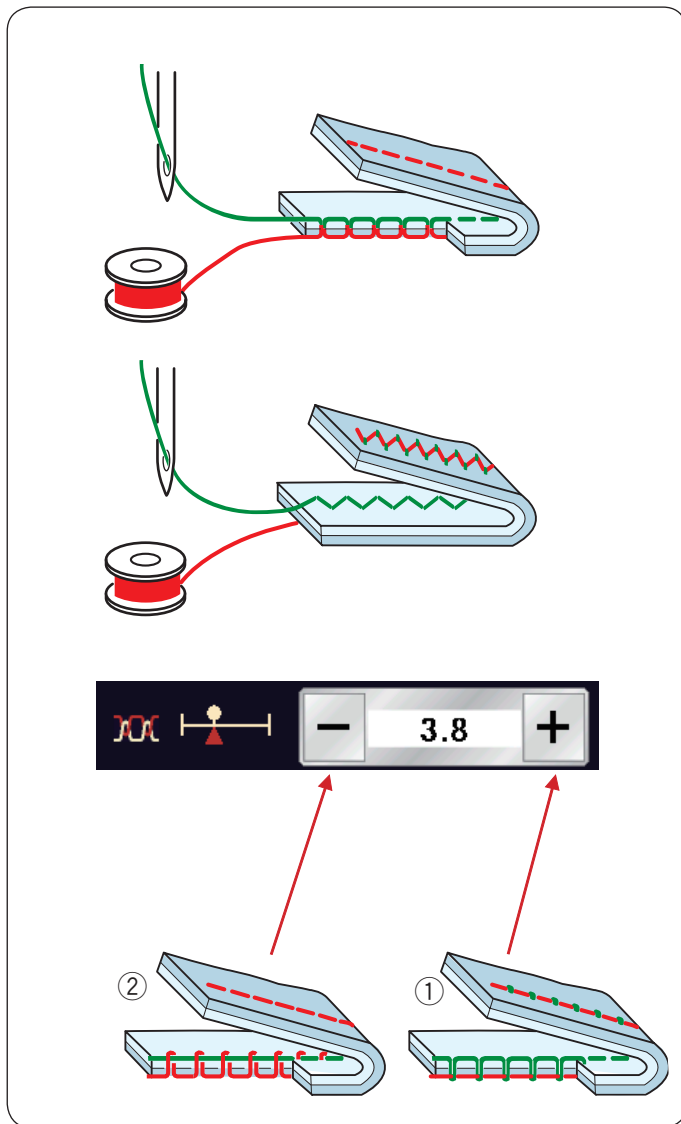


### Cambio de la longitud de la puntada

Presione la tecla “+” para alargar la longitud de la puntada. Presione la tecla “-” para acortar la longitud de la puntada.

#### NOTA:

El margen de ajuste de los patrones U6 es 0,0 a 7,0, U7 es 1,0 a 2,50, U9-U12 y U27 es 0,0 es 5,0.



### Ajuste de la tensión del hilo

Esta máquina está equipada con un control automático de la tensión del hilo que optimiza el equilibrio de la tensión para el patrón de puntada seleccionado.

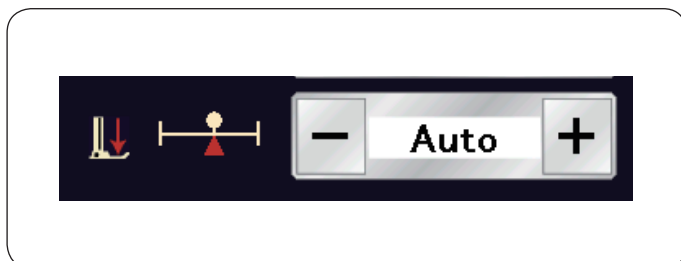
### Tensión del hilo equilibrada

Puntada recta: Los hilos de la aguja y la bobina se entrecruzan entre las capas de tela.

**Puntada en zigzag:** El hilo de la aguja aparece ligeramente por el reverso de la tela.

Sin embargo, puede ser necesario ajustar el equilibrio de la tensión según las condiciones de la costura o puede afinar la tensión del hilo como prefiera.

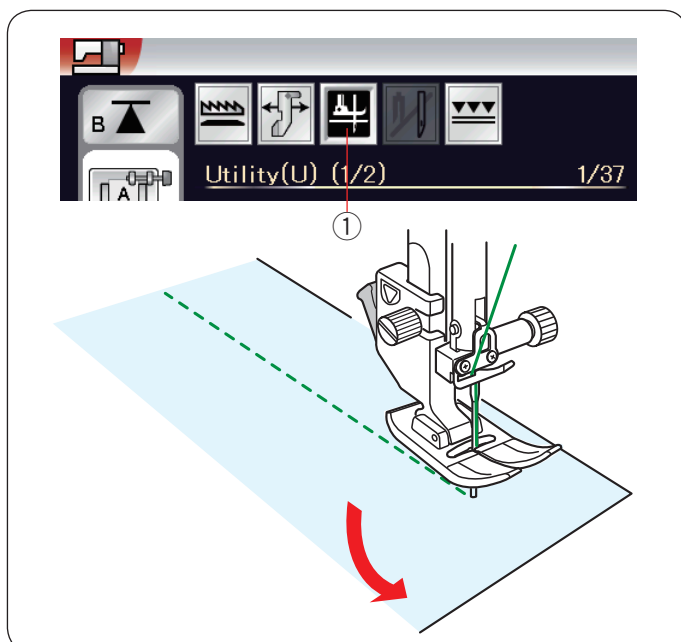
- ① Presione la tecla “+” si el hilo está demasiado flojo.
- ② Presione la tecla “-” si el hilo está demasiado tenso.



### Control automático de la presión del pie

La presión del pie prensatelas se optimiza automáticamente para cada patrón de puntada.

No obstante, puede ajustar la presión del pie manualmente pulsando la tecla “+” o “-” para satisfacer sus necesidades específicas de costura.



### Subir el pie para girar

Si esta opción está activada, el pie prensatelas se sube automáticamente al parar la máquina.

Esta función es extremadamente útil para girar en las esquinas.

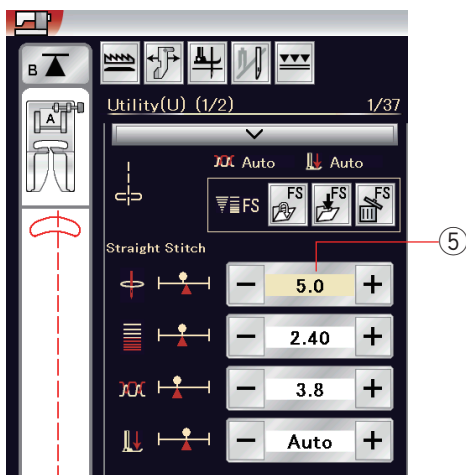
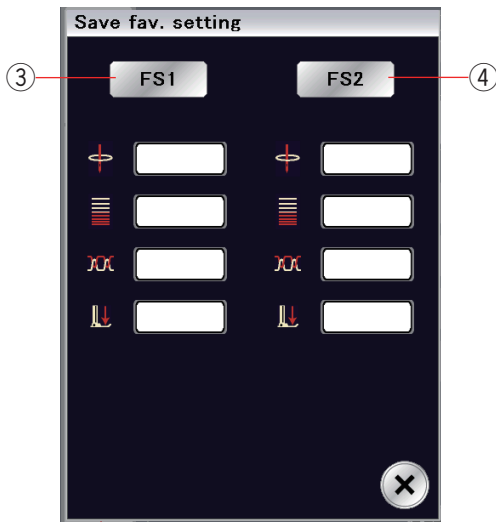
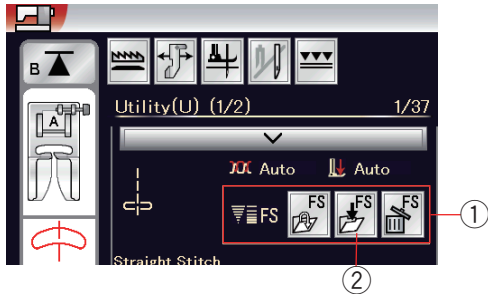
Presione la tecla de subir el pie para activar o desactivar la opción correspondiente.

- ① Tecla para subir el pie

### NOTA:

La altura del pie prensatelas puede modificarse en el modo de ajuste de costura normal (consulte la página 97).

### Favorite Stitch Adjustment



### Guardar puntadas ajustadas

Puede guardar los ajustes personalizados de la puntada (longitud de puntada, ancho de puntada, tensión de hilo y presión del prensatelas, dependiendo de los diseños de puntada seleccionados) en Guardar puntadas ajustadas. Cuando está activada la opción Guardar puntadas ajustadas (consulte la página 99), se asignan de forma automática los ajustes personalizados de la última puntada que se usó al seleccionar el diseño de la puntada.

#### NOTA:

La opción de puntada favorita no se puede asignar para las puntadas creadas (CS).

La opción de puntada favorita no se puede usar en el modo de monograma.

**Ejemplo:** Para cambiar el valor preajustado de la posición de caída de la aguja de “4,5” a “5,0”.

Active la opción Guardar puntadas ajustadas (consulte la página 99).

Seleccione el diseño de la puntada U1.

Oprima la barra de ajuste. La ventana de ajuste manual se expande para mostrar más opciones.

La opción de ajuste favorito de puntada ① aparece en la ventana de ajuste manual.

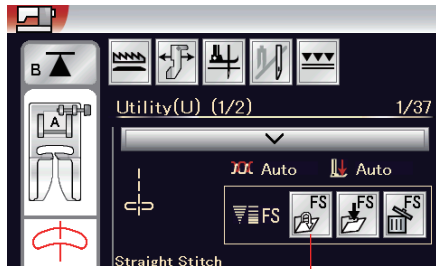
Cambie la posición de caída de la aguja de “4,5” a “5,0” oprimiendo la tecla “+”.

Oprima la tecla para guardar favoritos ②.

Se abrirá la carpeta donde están guardadas las configuraciones favoritas de puntadas.

Puede almacenar 2 juegos de ajustes favoritos de puntada (FS1 y FS2). Oprima FS1 ③ o FS2 ④ para registrar el ajuste favorito de la puntada.

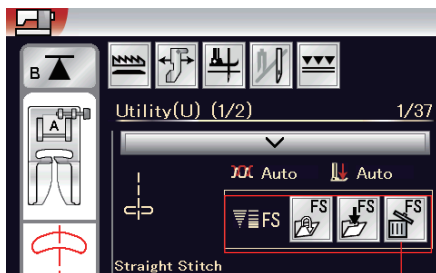
El cuadro de color crema ⑤ indica que el valor de la puntada personalizado predeterminado se aplica al ajuste.



Para seleccionar los ajustes de puntada favoritos, pulse la tecla de abrir favoritos ①.

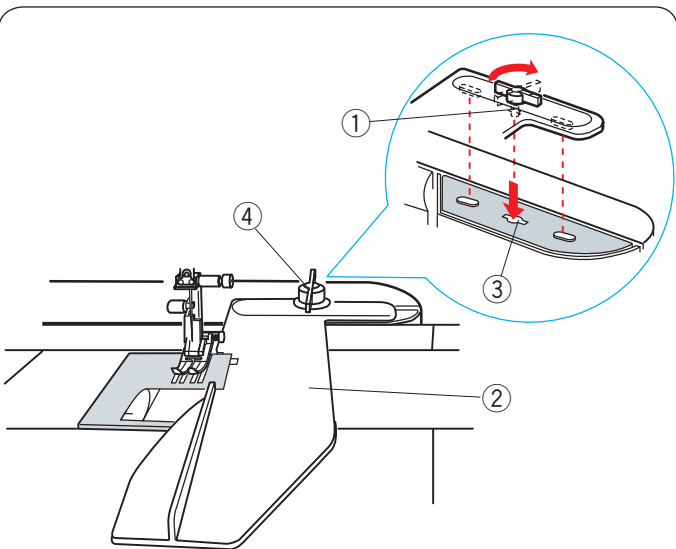


El ajuste seleccionado de la puntada favorita se indica en rojo ②.  
 Seleccione el ajuste deseado de los ajustes personalizados de la puntada pulsando FS1 ② o FS2 ③.



Para eliminar los ajustes de puntada favoritos, pulse la tecla eliminar ④.  
 Seleccione el ajuste de puntada favorito deseado pulsando FS1 ② o FS2 ③.





## Guía de la tela

### ! PRECAUCIÓN:

- Siempre deje suficiente espacio hacia la izquierda de la máquina cuando use la guía de la tela.
- No use la guía de la tela cuando se encuentre acoplado el pie para ojales.
- La mesa de ampliación no puede abrirse cuando se esté usando la guía de la tela.

### Montaje de la guía de la tela

Colocación de la unidad de bordado (consulte la página 83). Introduzca el pasador de la guía de la tela en el orificio del carro.

Gire la perilla de fijación hacia la derecha para asegurar la guía de la tela.

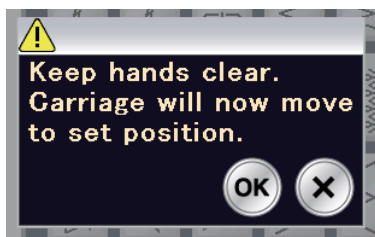
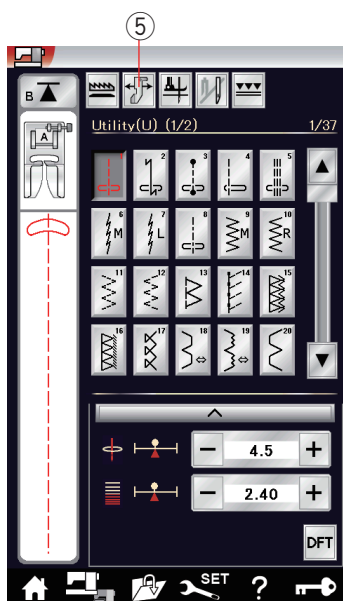
- ① Pasador
- ② Guía de la tela
- ③ Orificio del carro
- ④ Perilla de fijación

### Ajuste de la posición de la guía de la tela

Presione la tecla de ajuste para abrir la ventana de configuración manual.

Presione la tecla de la guía de la tela.

- ⑤ Tecla de guía de la tela



La pantalla táctil mostrará un mensaje de aviso. Presione la tecla OK.

Se abrirá la ventana de ajuste de la guía de la tela.

Presione la tecla  $\left[ \begin{array}{|c|} \hline 1 \\ \hline \end{array} \right]$   $\left[ \begin{array}{|c|} \hline 0.1 \\ \hline \end{array} \right]$  o  $\left[ \begin{array}{|c|} \hline 0.1 \\ \hline \end{array} \right]$   $\left[ \begin{array}{|c|} \hline 1 \\ \hline \end{array} \right]$  para mover la guía de la tela hasta la posición deseada.

La guía de la tela se desplaza la distancia indicada en la tecla. La posición de la guía de la tela se indica en la barra de escala y la distancia desde la posición central de caída de la aguja se indica en milímetros o pulgadas.

Presione la tecla OK para registrar el ajuste y cerrar la ventana de ajuste de la guía de la tela.

### NOTA:

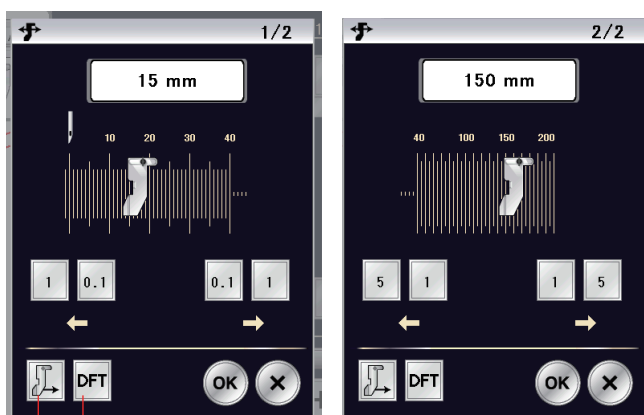
La máquina no funcionará si la ventana de ajuste de la guía de la tela está abierta.

Presione la tecla de valores predeterminados para hacer que la guía de la tela vuelva a la posición predeterminada (15 mm).

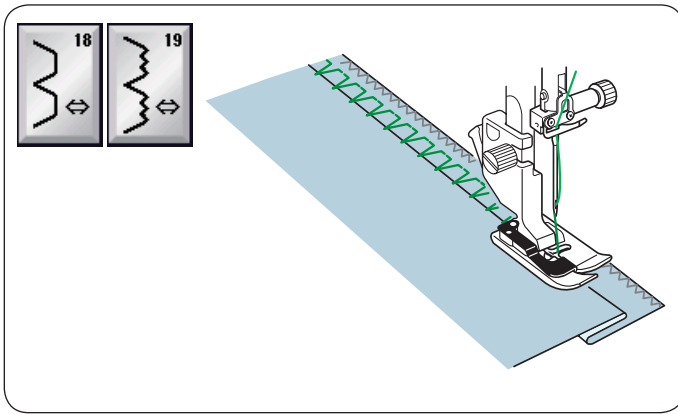
- ⑥ Tecla de valores predeterminados

Asegúrese de que el carro vuelva a la posición de guardado presionando la tecla de guardado de la guía de la tela y retirando la guía de la tela una vez finalizada la costura.

- ⑦ Tecla de guardado de la guía de la tela



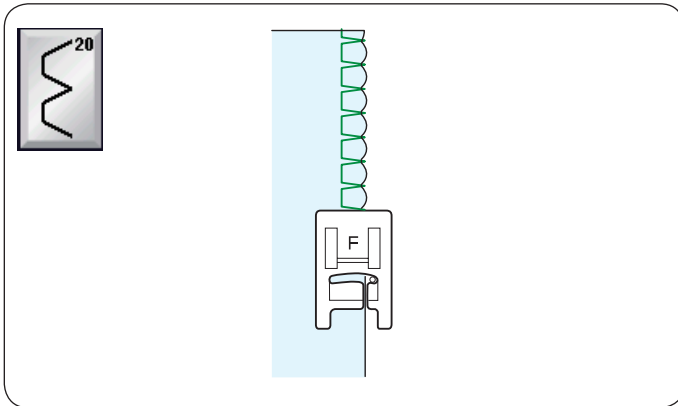
- ⑦
- ⑥



### Otras puntadas prácticas

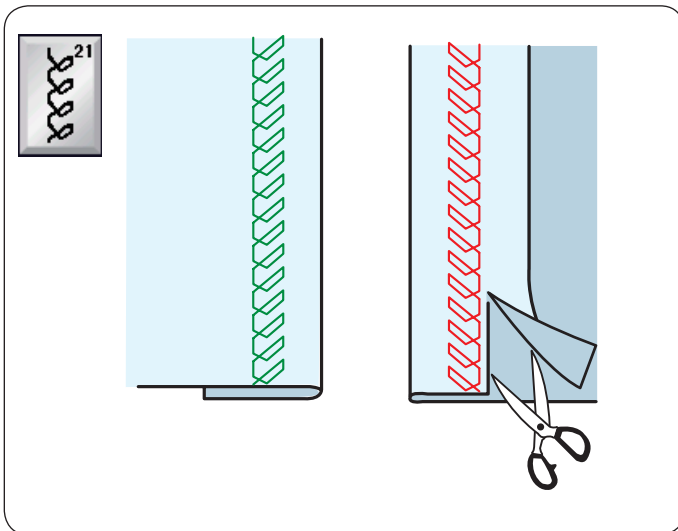
#### U18, U19 Doblado invisible

Consulte en la página 76 las instrucciones para coser.



#### U20 Plisados

Consulte en la página 77 las instrucciones para coser.



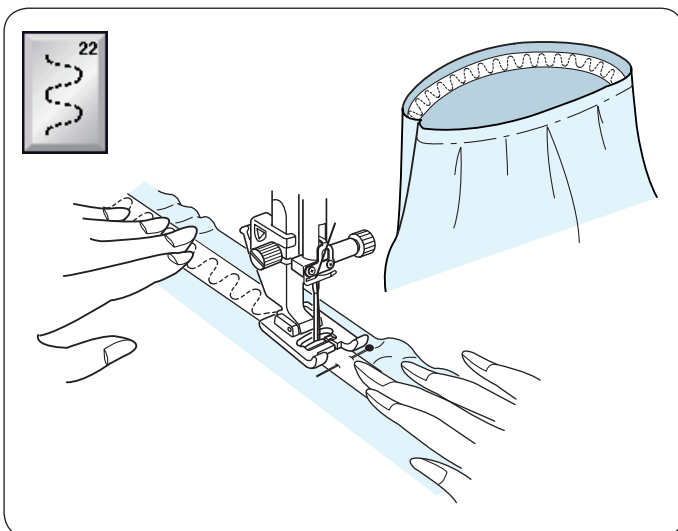
#### U21 Doblado visible

Seleccione el patrón U21.

Pliegue y presione un dobladillo sencillo. Coloque la tela con el anverso hacia arriba.

Cosa a lo largo del pliegue a la profundidad que prefiera.

Recorte lo que sobre en el reverso de la tela.



#### U22 Colocación de elásticos

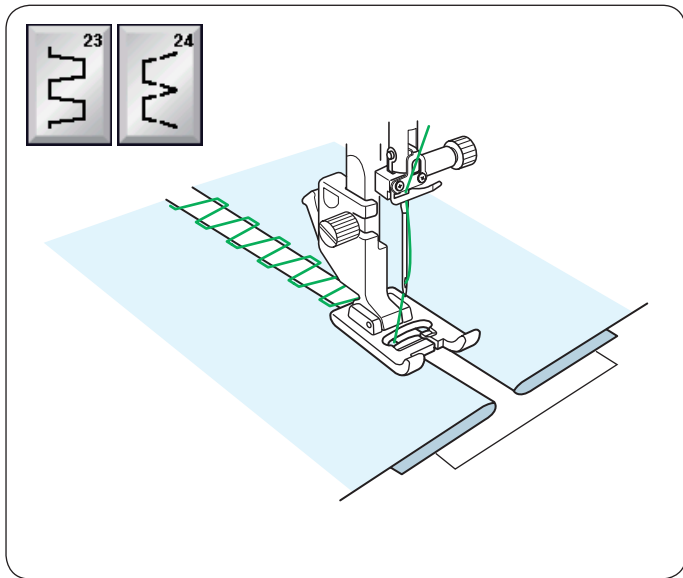
Seleccione el diseño U22.

Marque el elástico en cuartos.

Empareje aquellos con la parte central delantera, parte central trasera y costuras laterales, y sujete el elástico a la tela con alfileres.

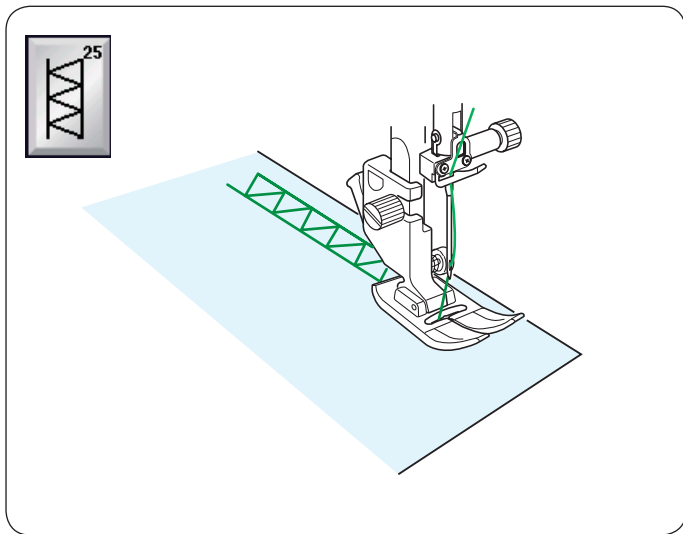
Coloque el elástico bajo el pie y cósala en su sitio mientras estira el elástico de manera uniforme.





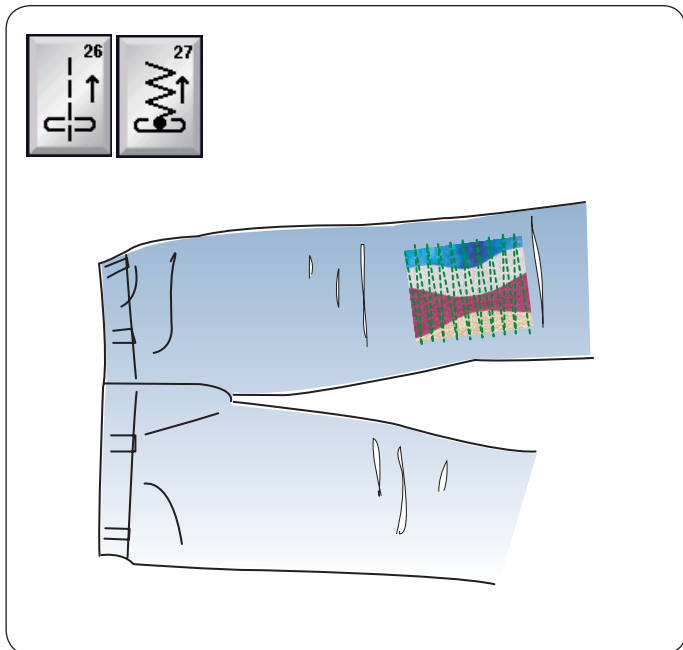
### U23, 24 Cadeneta

Utilice estas puntadas para unir dos piezas de tela para crear una apariencia abierta y agregar interés a las puntadas.



### U25 Ribete

Utilice esta costura para coser al revés o puntadas decorativas.



### U26, U27 Puntadas hacia atrás

U26 y U27 son puntadas hacia atrás.

Use estas puntadas si tiene dificultades para guiar la tela mientras mantiene presionado el botón de retroceso.

La máquina cose hacia atrás sin presionar el botón de retroceso y así podrá guiar la tela con las dos manos.

## Ojales y puntadas especiales

### Distintos tipos de ojales



#### **B1 Ojal de sensor (cuadrado)**

Este ojal cuadrado se usa para telas de peso medio a grande. El tamaño del ojal se determina automáticamente al poner un botón en el pie prensatelas.

#### **B2 Ojal automático (cuadrado)**

Este otro ojal cuadrado es similar al anterior, pero el tamaño del ojal se puede fijar de forma manual y memorizarlo para coser otros ojales del mismo tamaño.

#### **B3 Ojal redondeado**

Este ojal se usa en telas delgadas y medianamente gruesas, especialmente con blusas y prendas infantiles.

#### **B4 Ojal para telas delgadas**

Este ojal está redondeado en los extremos y se usa con telas delgadas y delicadas, como la seda fina.

#### **B5 Ojal en forma de cerradura**

Este ojal de cerradura se usa para telas gruesas y medianamente gruesas. También es útil con botones más grandes y gruesos.

#### **B6 Ojal de cerradura redondeado**

Este ojal se usa con botones más gruesos y telas medianamente gruesas.

#### **B7 Ojal a la medida**

Este ojal es resistente y se emplea para botones gruesos y telas gruesas.

#### **B8 Ojal en forma de cerradura (con extremo reforzado achafanado)**

Este ojal se utiliza para ropas a la medida, tejidas, etc.

#### **B9 Ojal en forma de cerradura (con extremo muy reforzado)**

Este ojal se utiliza para ropas a la medida, chaquetas, particularmente ropa de hombre, ropa tejida, etc.

#### **B10 Ojal elástico**

Este ojal es adecuado para telas elásticas. También se puede usar como ojal decorativo.

#### **B11 Ojal para telas de punto**

Este ojal es adecuado para telas de punto. También se puede usar como ojal decorativo.

#### **B12 Ojal clásico**

Este ojal parece realizado con la puntada clásica. Tiene un atractivo aspecto artesanal, lo que lo convierte en un ojal muy decorativo.

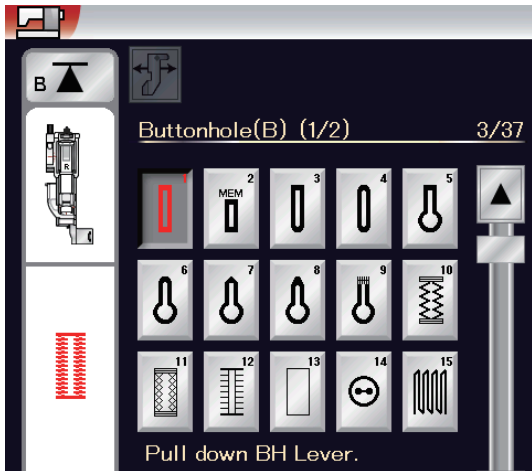
#### **B13 Ojal ribeteado**

Es un patrón de plantilla para el ojal ribeteado (con borde) cosido a mano.

#### **NOTA:**

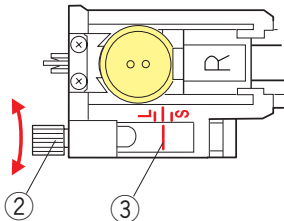
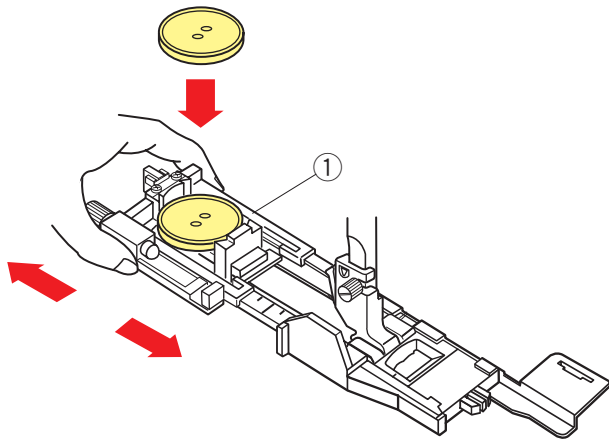
B3-B13 son ojales de sensor y el procedimiento es igual al del B1.

## B1 Ojal de sensor (cuadrado)

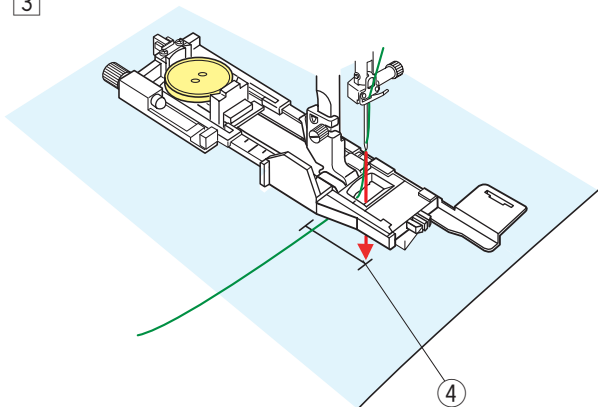


1

2



3



- 1 Hale para abrir el sujetador de botones del pie para ojales automático R y coloque el botón en el sujetador de botones. Encájelo firmemente en el botón.

① Sujetador de botones

### NOTA:

Utilice la aguja azul para coser ojales en telas delgadas y medianamente gruesas.

- 2 Monte el pie para ojales. Suba el pie prensatelas.

### NOTAS:

El tamaño del ojal se fija automáticamente colocando un botón en el sujetador de botones del pie.

El soporte de botones del pie admite botones con diámetros de hasta 2.5 cm (1 pulgada).

Haga un ojal de prueba en una pieza extra de tela.

Compruebe la longitud del ojal de prueba y si fuese necesario, ajuste la longitud del ojal girando el tornillo de ajuste del pie para ojales.

Para incrementar la longitud del ojal, gire tornillo de ajuste para desplazar el marcador hacia la "L".

Para reducir la longitud del ojal, gire tornillo de ajuste para desplazar el marcador hacia la "S".

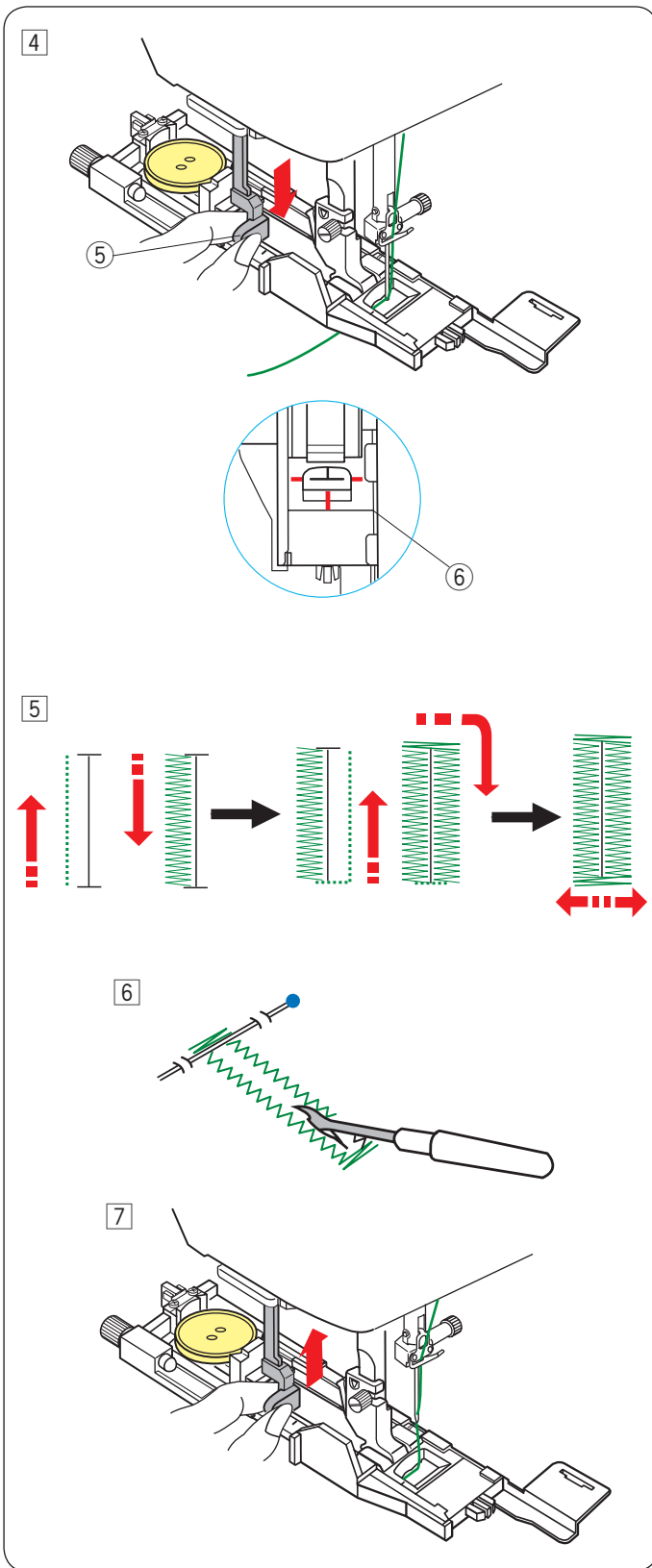
② Tornillo de ajuste

③ Marcador

- 3 Marque la posición del ojal en la tela y colóquela bajo el pie para ojales. Gire el volante para hacer que la aguja descienda al punto inicial.

Lleve la aguja del hilo hacia la izquierda a través del orificio en el pie.

④ Punto inicial



- 4 Baje el pie para ojales y baje la palanca de ojales tanto como sea posible.  
Comience a coser mientras tira del hilo de la aguja suavemente hacia la izquierda. Después de coser algunas puntadas, suelte el hilo y continúe cosiendo.
- 5 Palanca de ojales

**NOTA:**

Si comienza a coser un ojal sin bajar la palanca de ojales, aparecerá un mensaje de advertencia y la máquina se detendrá automáticamente.

Presione la tecla X, baje la palanca de ojales y vuelva a empezar.

Asegúrese de que no quede ningún espacio entre el deslizador y el tope frontal, ya que de lo contrario el ojal quedará fuera de posición o la longitud de los lados derecho e izquierdo será diferente.

- 6 Ningún espacio

**NOTA:**

Utilice la placa estabilizadora cuando cosa en telas de punto, telas elásticas u otras telas inestables (consulte la página 47).

- 5 El ojal se coserá automáticamente en la secuencia indicada. Cuando se termina el ojal, la máquina se detiene automáticamente con la aguja en la posición elevada. Presione el botón del cortahilos y retire la tela.

- 6 Coloque un alfiler justo debajo del remate en cada extremo para evitar cortar accidentalmente los hilos. Corte la abertura con un descosedor. Utilice un punzón para abrir un ojal en forma de cerradura.

- 7 Cuando termine de coser el ojal, empuje hacia arriba la palanca de ojales tanto como sea posible.

Los patrones B3 a B6 son ojales de sensor y el procedimiento de costura es igual al que se utiliza para el ojal B1.

Sin embargo, la secuencia de costura varía según el tipo de ojal.

**Ojal de doble capa**

Para realizar un ojal sólido y resistente, cosa otra capa sobre las puntadas anteriores.

Una vez que el ojal esté terminado, no corte el hilo. Simplemente inicie la máquina nuevamente.

**NOTA:**

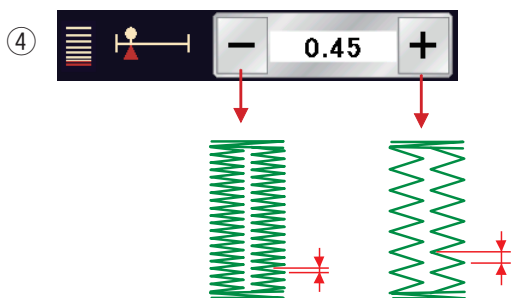
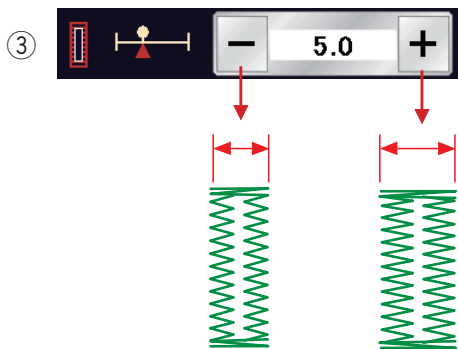
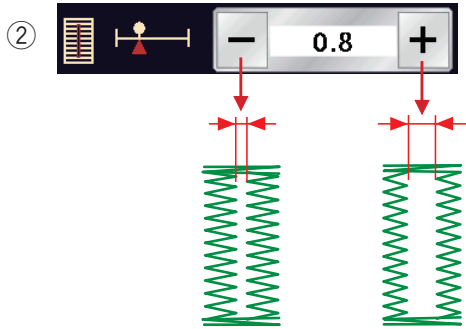
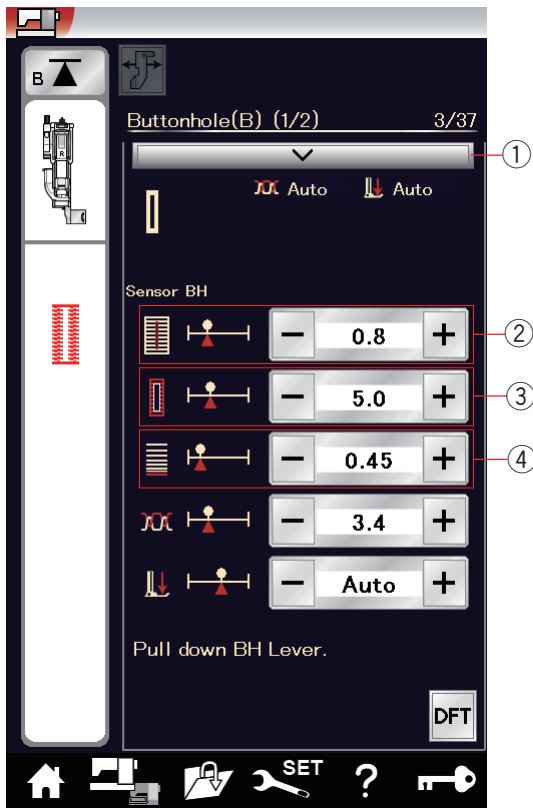
Esta función se desactiva cuando la opción Corte de hilo después del bloqueo automático está activada en el modo de configuración de costura normal (consulte la página 99).



## Configuración manual

Cuando pulse la barra de ajuste, la ventana de ajuste manual se expande para mostrar más opciones.

① Barra de ajuste



② **Cambio de la anchura de la abertura del ojal**

Presione la tecla “+” para aumentar la abertura del ojal.  
Presione la tecla “-” para reducir la abertura del ojal.

③ **Cambio de la anchura del ojal**

Presione la tecla “+” para aumentar la anchura del ojal.  
Presione la tecla “-” para reducir la anchura del ojal.

④ **Cambio de la densidad de la puntada del ojal**

Presione la tecla “+” para reducir la densidad de la puntada del ojal.  
Presione la tecla “-” para aumentar la densidad de la puntada del ojal.

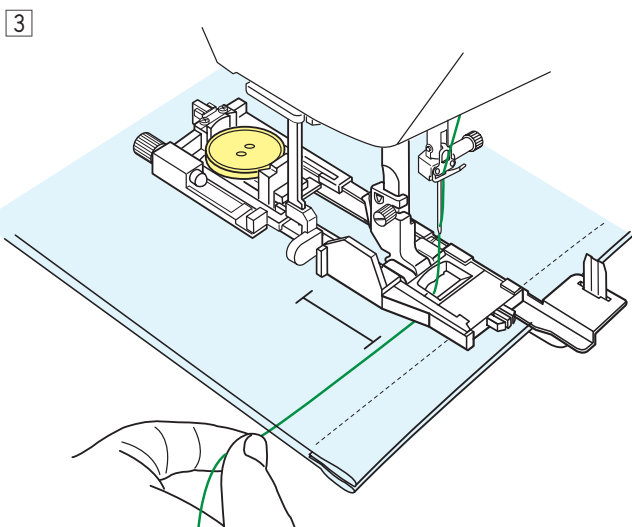
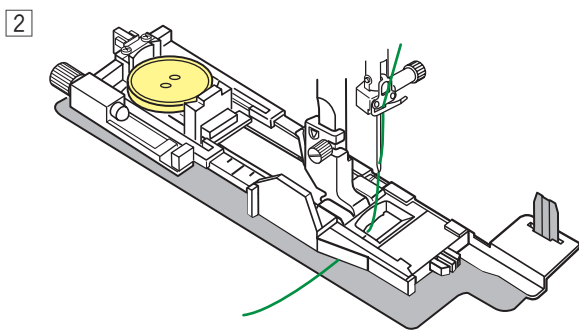
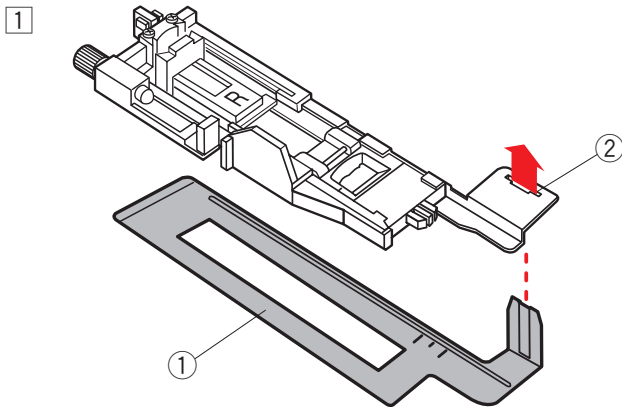
### NOTA:

La apertura del ancho se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.  
La anchura del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.  
La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,30 y 1,00.

### Uso de la placa estabilizadora

La placa estabilizadora fija y sujeta la tela, por tanto facilita la costura de ojales en la bastilla de telas gruesas.

- 1 Introduzca la orejeta de la placa estabilizadora ① en la ranura ② del pie para ojales.
  - ① Placa estabilizadora
  - ② Ranura



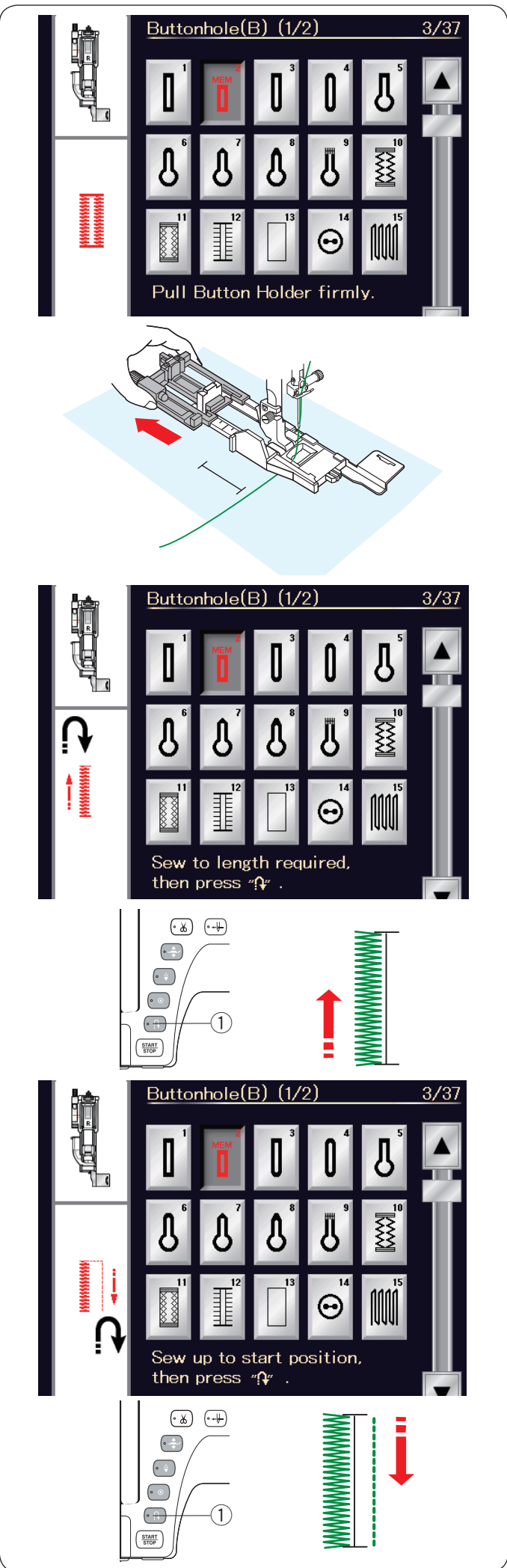
- 2 Coloque el botón en el sujetador de botones del pie. Monte el pie para ojales en la máquina. Inserte la tela entre el pie para ojales y la placa estabilizadora. Lleve la aguja del hilo hacia la izquierda entre el pie y la placa estabilizadora.

- 3 Coloque la tela entre el pie para ojales y la placa estabilizadora. Baje la aguja en el punto de inicio girando el volante con la mano. Baje el pie y la palanca de ojales. Inicie la máquina y al mismo tiempo tire de la aguja del hilo ligeramente hacia la izquierda.

#### NOTA:

El procedimiento de costura es exactamente el mismo que se utiliza para los ojales de sensor B1 (cuadrado).





## B2 Ojal automático (cuadrado)

Tire del sujetador de botones para sacarlo totalmente. Marque la posición del ojal en la tela. Ponga la tela debajo del pie y baje la aguja hasta el punto de inicio. Baje el pie prensatelas y comience a coser.

### NOTA:

No es necesario bajar la palanca de ojales. Si desea coser un ojal de una longitud mayor a la que permite el pie para ojales automático R, use el pie para puntadas de realce F.

### NOTA:

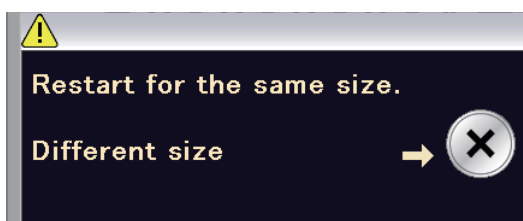
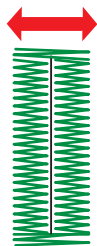
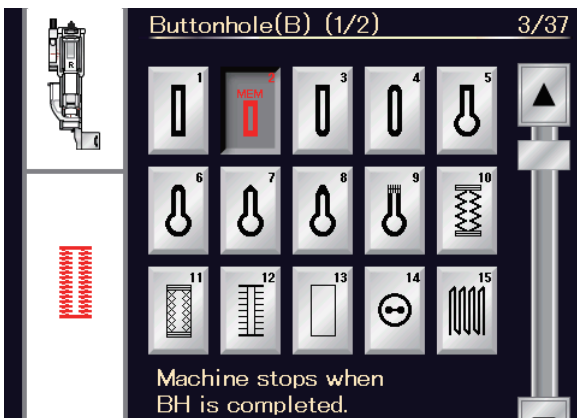
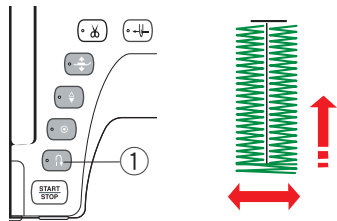
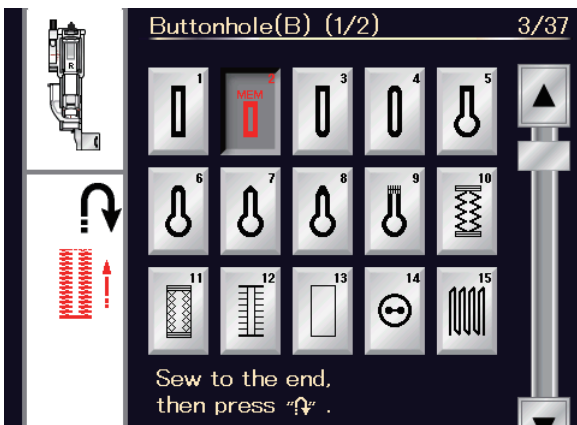
El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0. El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0. La densidad de la puntada se puede ajustar con un valor entre 0,3 y 1,0.

### Paso 1

Cosa el lado izquierdo hasta la longitud requerida para el ojal y detenga la máquina. Después, presione el botón de retroceso ①.

### Paso 2

Comience a coser nuevamente y la máquina coserá hacia atrás con una puntada recta. Detenga la máquina cuando llegue al punto de inicio. Después, presione el botón de retroceso ①.



### Paso 3

Comience a coser nuevamente y la máquina coserá el remate frontal y el lado derecho del ojal.

Detenga la máquina cuando llegue al punto de finalización.

Después, presione el botón de retroceso ①.

### Paso 4

Comience a coser nuevamente y la máquina coserá el remate de atrás, las puntadas de cierre y entonces se detendrá automáticamente con la aguja en la posición elevada.

Una vez terminada la costura, se mostrará un mensaje.

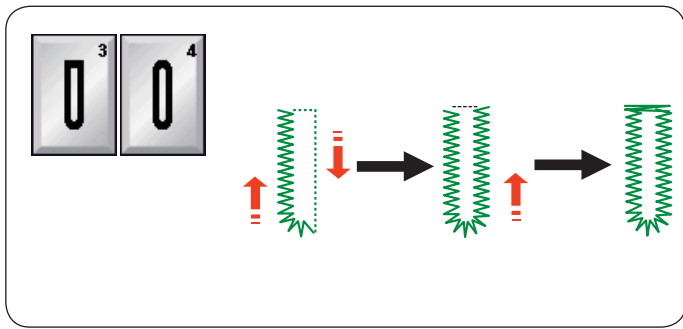
Para hacer el próximo ojal, coloque la tela y empiece a coser de nuevo. El mensaje desaparecerá y la máquina coserá otro ojal idéntico al primero y después se detendrá automáticamente.

Para coser otro ojal de un tamaño diferente, presione la tecla X.

### NOTA:

Para cortar la abertura del ojal, consulte las instrucciones de la página 45.

El largo memorizado puede ser cancelado si la tecla de reinicio se presiona antes de que el ojal se complete o si otro patrón de puntadas es seleccionado.



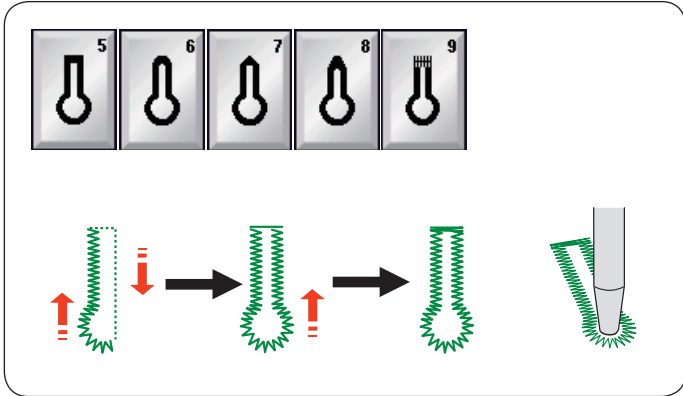
### Otros ojales

#### B3 Ojales con extremo redondeado y B4 para telas delgadas

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal sensor (cuadrado) B1 (consulte la página 44).

**NOTA:**

El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.  
 El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 5,4.  
 La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,30 y 1,00.



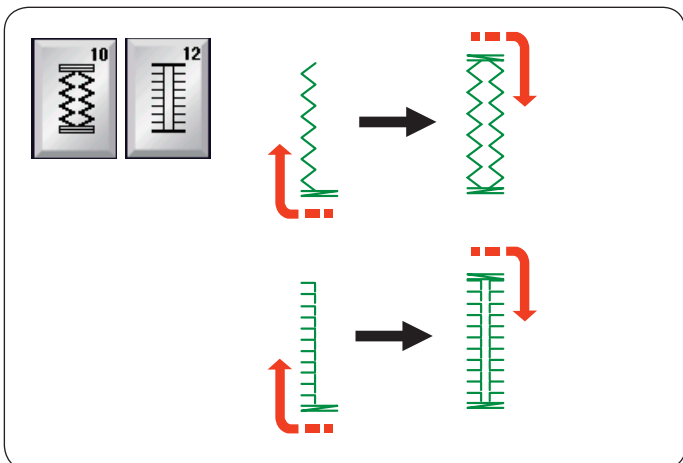
#### B5-B9 Ojales en forma de cerradura

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal sensor (cuadrado) B1 (consulte la página 44).

Utilice un puntero para ojallillo para abrir el ojal en forma de cerradura.

**NOTA:**

El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.  
 El ancho del ojal se puede ajustar entre 5,6 y 7,0.  
 La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,30 y 1,00.



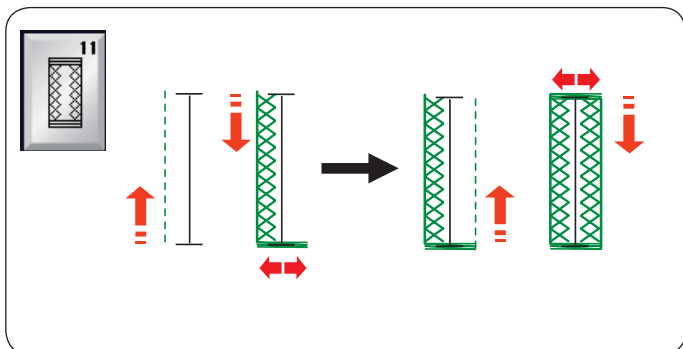
#### B10, B12 Ojales elásticos y clásicos

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal cuadrado (sensor) B1 (consulte la página 44).

Los pasos para coser este tipo de ojales son los siguientes.

**NOTA:**

El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.  
 El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.  
 La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,5 y 1,0 (B10) y 0,5 y 2,5 (B12).

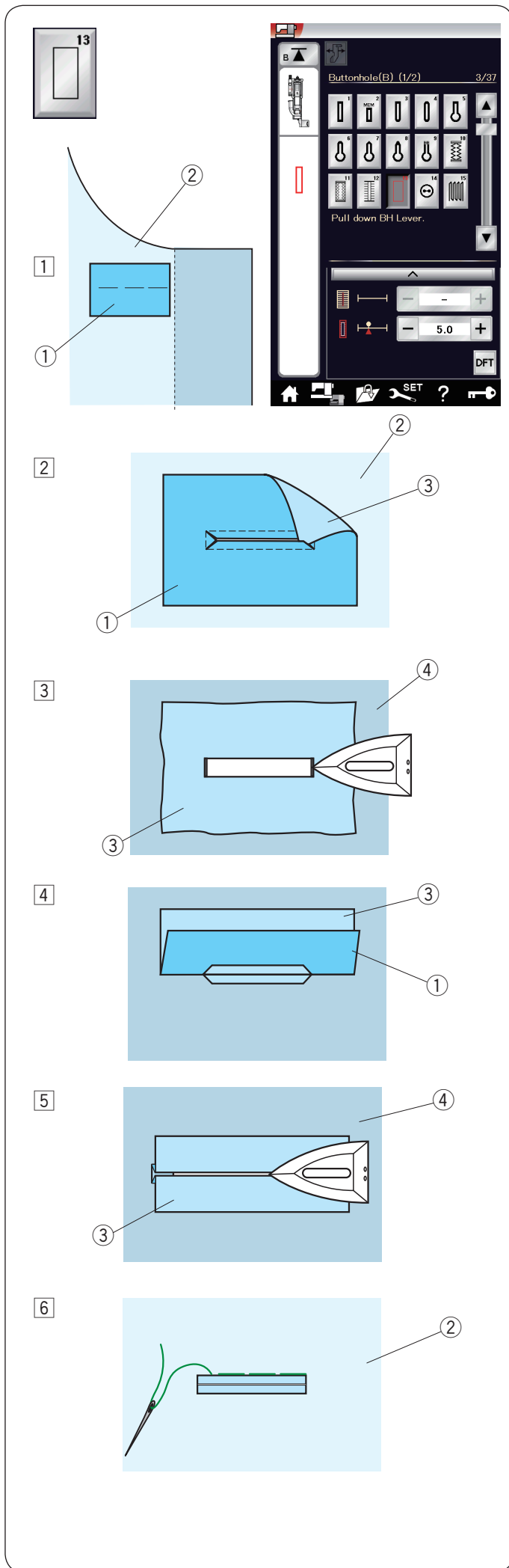


#### B11 Ojal para telas de punto

El procedimiento de costura es el mismo que para el ojal cuadrado (sensor) B1 (consulte la página 44).

**NOTA:**

El ancho de la apertura se puede ajustar entre 0,2 y 2,0.  
 El ancho del ojal se puede ajustar entre 2,6 y 9,0.  
 La densidad de la puntada se puede ajustar entre 0,7 y 1,2.

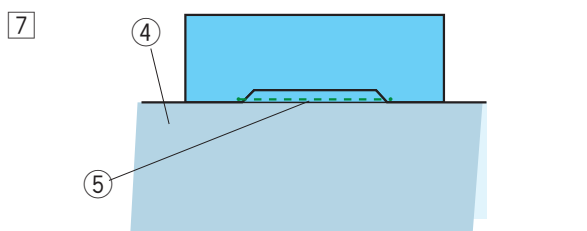


### B13 Ojal con vivo (ojal con cerquillo)

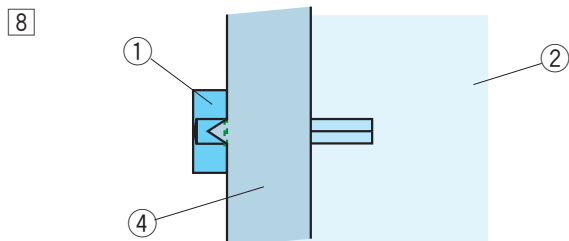
El ojal con vivo se realiza cosiendo una cinta o pieza de inserción de tela en el ojal.

Los ojales con vivo son especialmente apropiados para prendas a la medida, pero no se recomienda su utilización con telas delicadas o transparentes, en las que la pieza de inserción podría resultar visible o la costura podría quedar abultada.

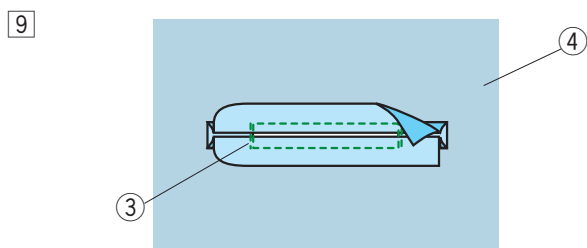
- 1 Hilvane una pieza de inserción en la tela de la prenda uniéndolo los dos anversos.
  - 1 Reverso de la pieza de inserción
  - 2 Anverso de la tela de la prenda
  
- 2 Seleccione el patrón B13. Cosa el ojal con vivo uniéndolo las dos telas. Corte la abertura del ojal como muestra la ilustración y haga pasar la pieza de inserción por la ranura al otro lado.
  - 1 Reverso de la pieza de inserción
  - 2 Anverso de la tela de la prenda
  - 3 Anverso de la pieza de inserción
  
- 3 Tire de la pieza de inserción hasta que el anverso resulte visible. Use una plancha para aplastar los dos extremos, hasta que queden bien cuadrados.
  - 3 Anverso de la pieza de inserción
  - 4 Reverso de la tela de la prenda
  
- 4 Doble los lados de la pieza de inserción para formar unos "labios" alrededor del ojal.
  - 1 Reverso de la pieza de inserción
  - 3 Anverso de la pieza de inserción
  
- 5 Presione los dos pliegues con una plancha.
  - 3 Anverso de la pieza de inserción
  - 4 Reverso de la tela de la prenda
  
- 6 Hilvane con la mano los dos bordes de la costura con una aguja e hilo.
  - 2 Anverso de la tela de la prenda



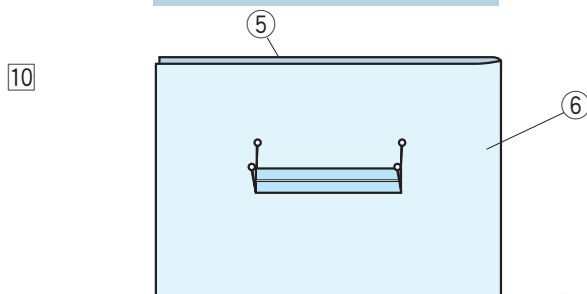
- 7 Pliegue la tela de la prenda a lo largo, cosa atrás y adelante al lado de la costura original para fijar las solapas de la pieza de inserción.
- ④ Reverso de la tela de la prenda
  - ⑤ Costura atrás y adelante



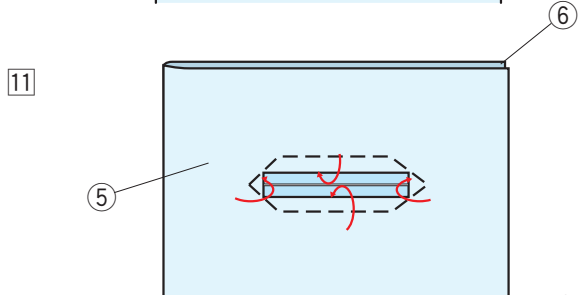
- 8 Doble el extremo de la tela y cosa adelante y atrás tres veces sobre el extremo triangular.
- ① Reverso de la pieza de inserción
  - ② Anverso de la tela de la prenda
  - ④ Reverso de la tela de la prenda



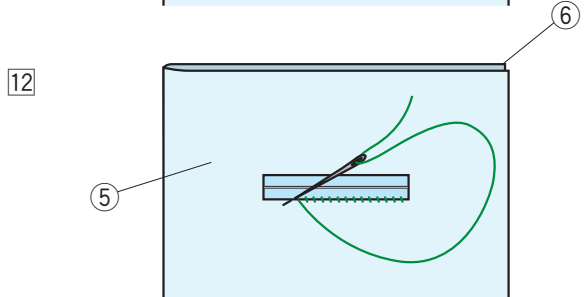
- 9 La pieza de inserción se debe cortar a una distancia de entre 1 y 1,5 cm desde el orificio. Las esquinas se deben cortar redondeadas, como se ilustra.
- ③ Anverso de la pieza de inserción
  - ④ Reverso de la tela de la prenda



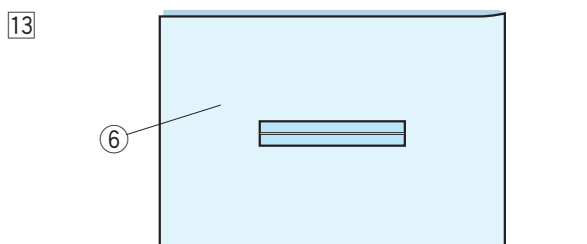
- 10 Coloque el forro en el reverso de la tela de la prenda. Marque las cuatro esquinas con alfileres, como se ilustra.
- ⑤ Forro
  - ⑥ Tela de la prenda



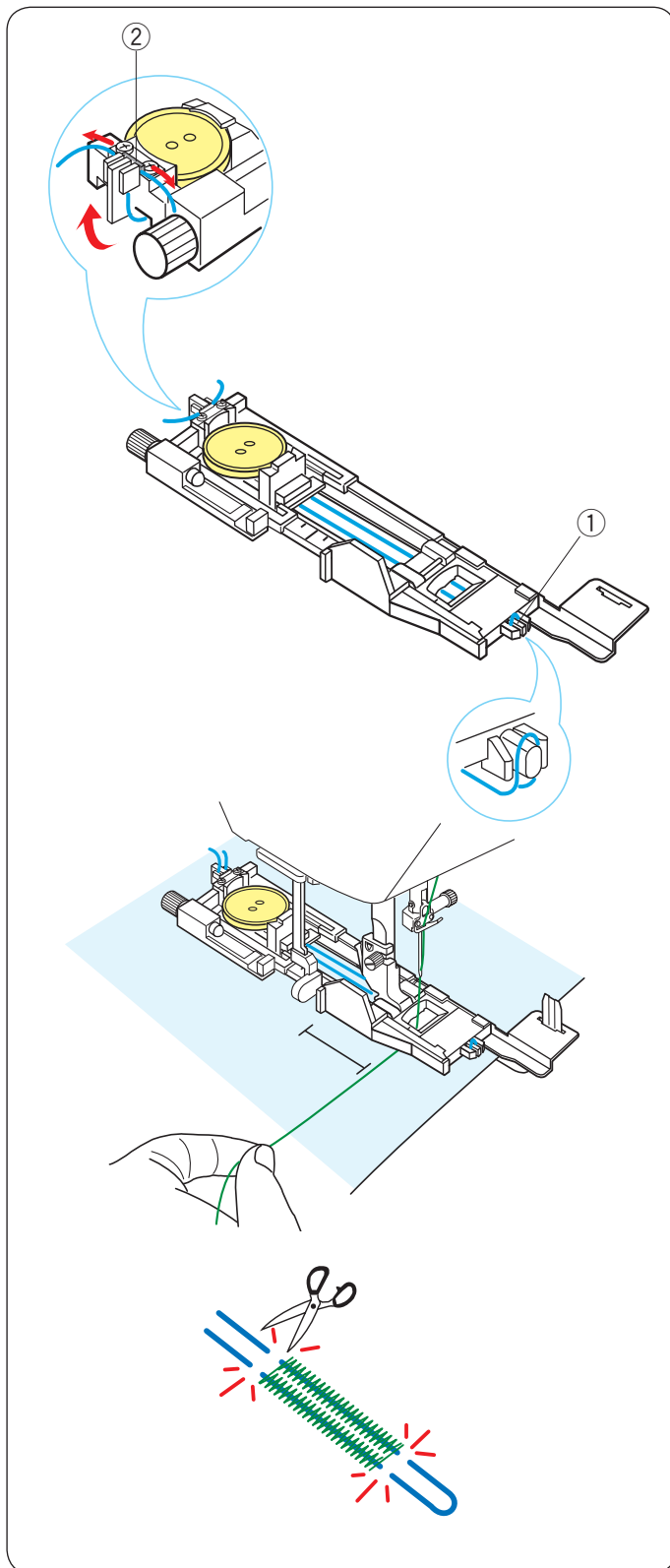
- 11 Dé la vuelta a todas las capas y corte la abertura del ojal en el forro como hizo en el paso 2. Los cuatros alfileres le muestran las esquinas del forro. Doble las solapas entre el forro y la pieza de inserción.
- ⑤ Forro
  - ⑥ Tela de la prenda



- 12 Cosa alrededor de la abertura con una aguja e hilo, como se ilustra.
- ⑤ Forro
  - ⑥ Tela de la prenda



- 13 El ojal con vivo está terminado.
- ⑥ Tela de la prenda



### Ojal acordonado

Para coser ojales acordonados, siga el mismo procedimiento que para el ojal sensor (cuadrado) B1.

Seleccione el patrón B1.

Coloque el botón en el sujetador de botones del pie para ojales.

Enganche un cordón de relleno en el puntal delantero del pie. Lleve hacia atrás los dos extremos del cordón y páselos por debajo del pie.

Suba los extremos del cordón e introdúzcalos en las ranuras de la parte trasera del pie para sujetarlos firmemente.

- ① Puntal
- ② Ranuras

Ajuste la placa estabilizadora según sea necesario y monte el pie para ojales.

Baje la aguja hasta el punto de la tela donde empieza el ojal. Baje el pie y la palanca de ojales.

Ponga en marcha la máquina y cosa el ojal sobre el cordón. La máquina se detiene automáticamente al acabar.

Retire la tela de la máquina y corte solo el hilo de coser.

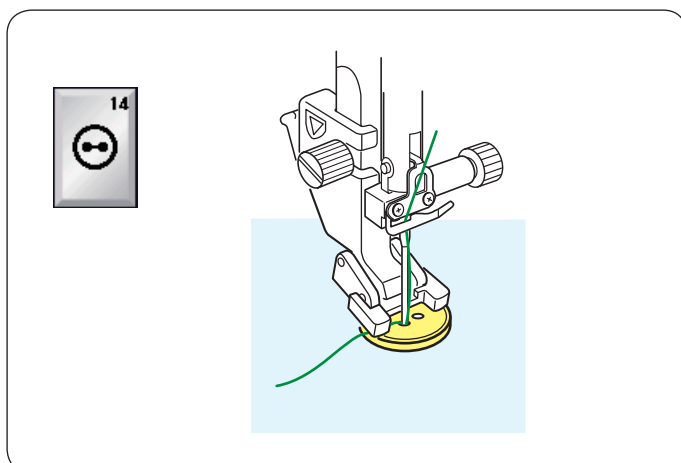
Corte el cordón de relleno en los dos extremos lo más cerca posible del ojal.

#### NOTA:

No ajuste el ancho de la abertura con un valor mayor que 0,8.

Fije el ancho de la puntada en función del grosor del cordón que vaya a utilizar.

Para cortar la abertura del ojal, consulte las instrucciones de la página 45.



### Puntadas especiales

#### B14 Costura de botones

Consulte en la página 85 las instrucciones para coser.



## B15 Zurcido

1 Monte el pie para ojales automático R y tire del sujetador de botones hasta el tope.

2 Ponga en marcha la máquina y cosa la longitud requerida, y luego presione el botón de retroceso. Con esto se fija la longitud del zurcido.

Siga cosiendo hasta que la máquina se detenga automáticamente.

① Longitud requerida

3 Cosa otra capa de zurcido sobre la primera, en ángulo recto con respecto a ella.

### NOTA:

La longitud máxima del zurcido puede ser de 2 cm y la anchura máxima de 0,9 cm.

### Cosido de zurcidos del mismo tamaño

Una vez terminada la costura, aparece un mensaje de confirmación.

Simplemente ponga en marcha la máquina para coser otro zurcido del mismo tamaño.

Para coser otro zurcido de un tamaño diferente, presione la tecla X.

### Costura de zurcidos más cortos

Cosa la primera línea hasta la longitud deseada y detenga la máquina.

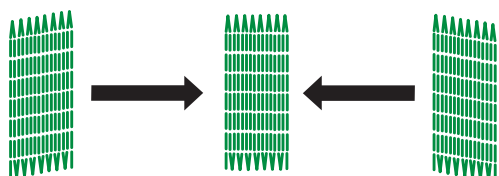
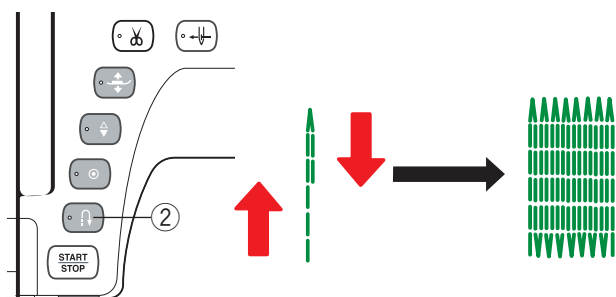
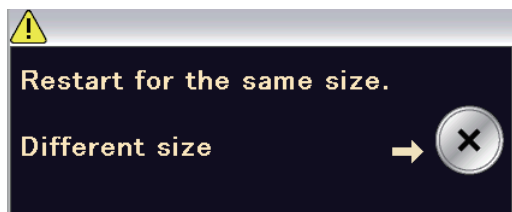
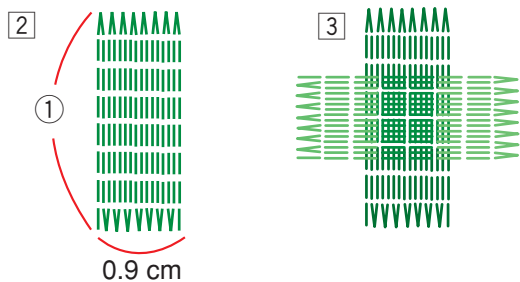
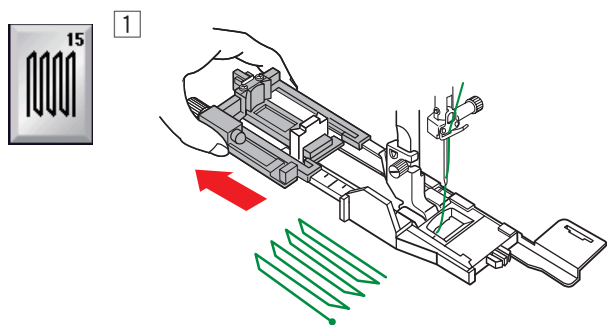
Presione el botón de retroceso ② y vuelva poner en marcha la máquina.

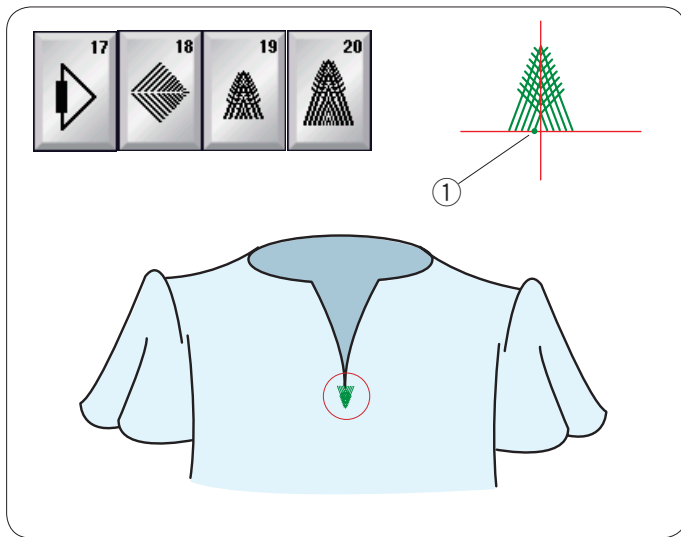
La máquina cose el resto del zurcido y se detiene automáticamente.

### Ajuste de la uniformidad de las puntadas de zurcido:

Puede corregir la falta de uniformidad de las puntadas de zurcido presionando la tecla “-” o “+” en la ventana de ajuste.

Si la esquina izquierda está más baja que la derecha, presione la tecla “-” para corregir; si la derecha está más baja, presione la tecla correspondiente.





### Puntadas de cremallera (B17 a B20)

La puntada de cremallera es un embaste triangular que se utiliza en el extremo inferior de cremalleras y en los bolsillos laterales de los pantalones de hombre.

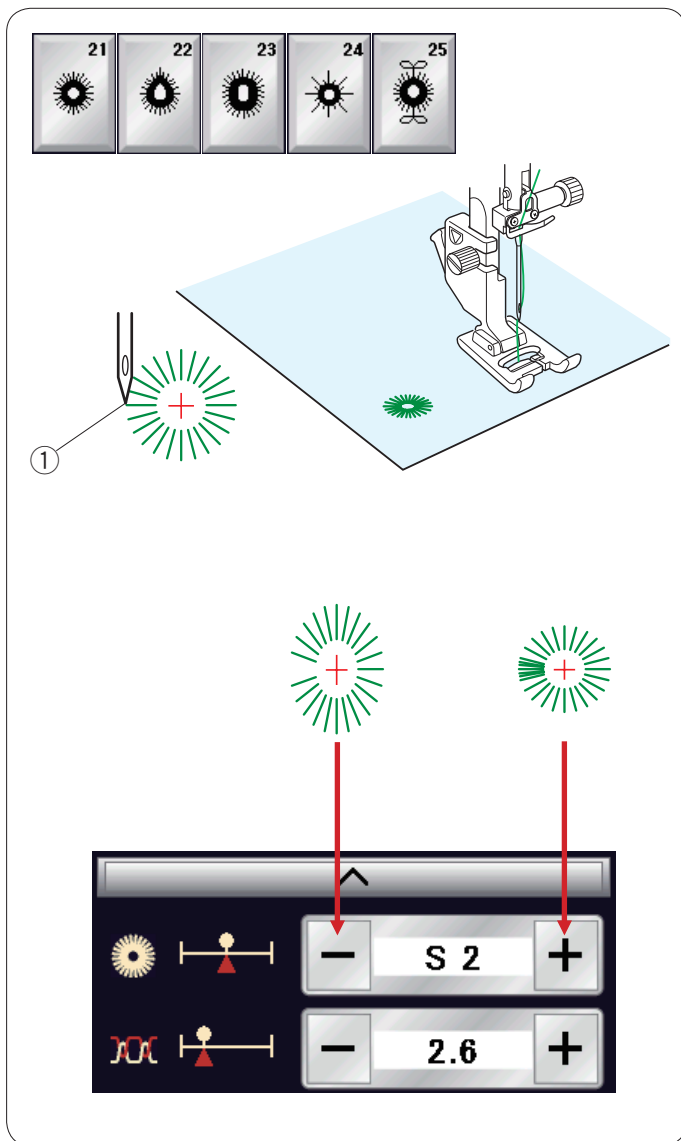
Monte el pie para puntadas de realce F.

#### Para coser:

Coloque la prenda debajo del pie y baje la aguja hasta el punto inicial.

Cosa hasta que la máquina se detenga automáticamente.

- ① Punto inicial



### B21-B25 Ojetillos

El ojettillo se usa para los orificios de los cinturones, etc. Monte el pie para puntadas de realce F.

#### Para coser:

Coloque la prenda debajo del pie y baje la aguja hasta el punto inicial.

Cosa hasta que la máquina se detenga automáticamente.

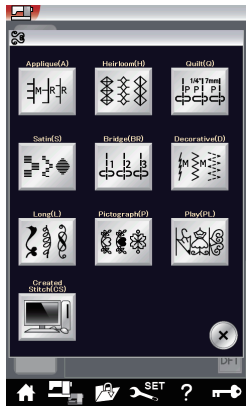
- ① Punto inicial

Abra el ojettillo con una lezna, punzón o tijeras afiladas.

Para corregir la forma del ojettillo:

Si el ojettillo se abre, presione la tecla “-”.

Si el ojettillo se solapa, presione la tecla “+”.

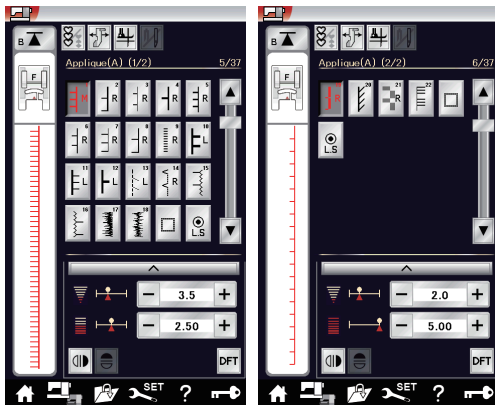


## Puntadas decorativas

Los patrones de esta sección se clasifican en 10 grupos. Estos patrones son programables y pueden combinarse.

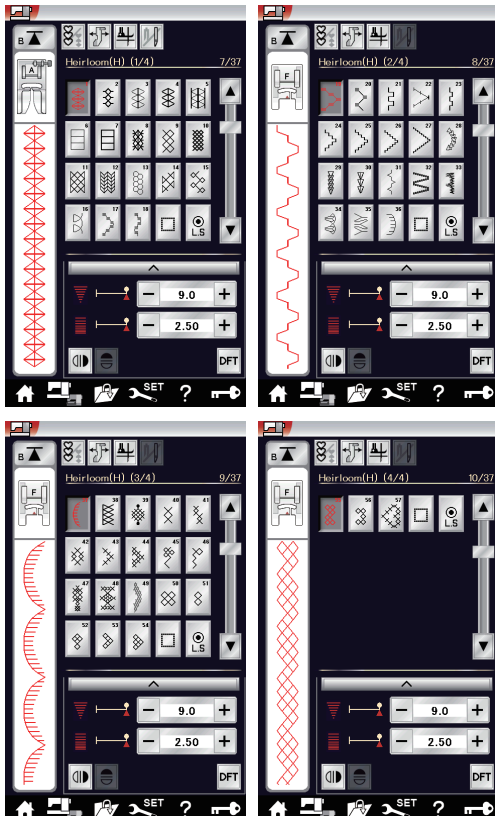
## Puntadas de aplicaciones (A): 2 páginas

Las puntadas de este grupo se utilizan para coser aplicaciones. (Consulte la página 87.)



## Puntadas clásicas (H): 4 páginas

Este grupo incluye las puntadas clásicas y de punto cruz que se utilizan en trabajos de artesanía y decoración doméstica.

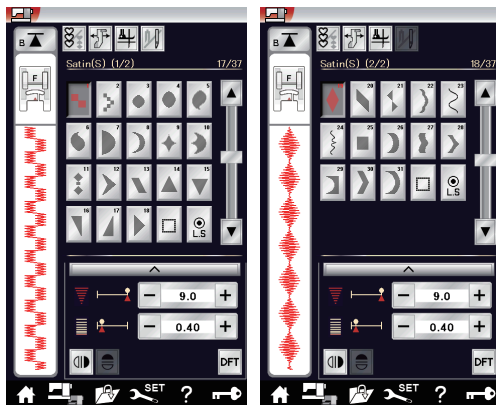




### Puntadas de acolchados (Q): 6 páginas

Las puntadas de este grupo se utilizan para unir piezas de Patchwork y hacer acolchados (quilting).

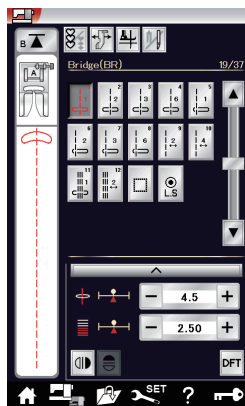
(Consulte las páginas 89-91.)



### Puntadas de realce (S): 2 páginas

Las puntadas de este grupo se pueden alargar hasta 5 veces sobre su longitud original sin variar la densidad de la puntada.

(Consulte la página 61.)



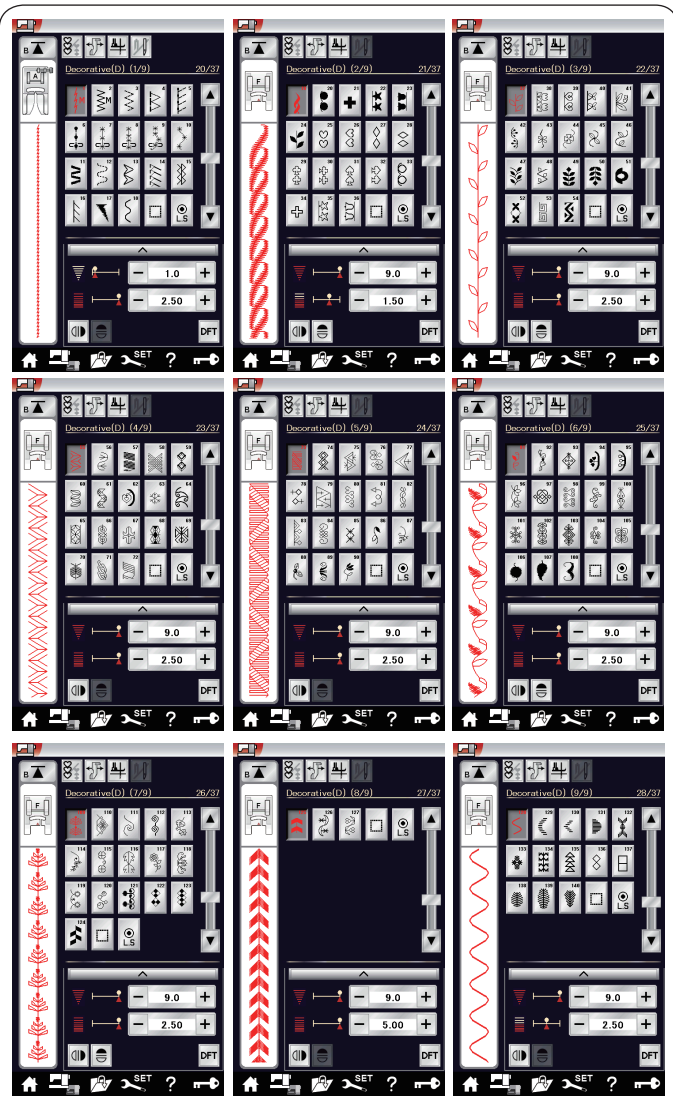
### Puntadas en puente (BR): 1 página

Las puntadas en puente se utilizan para insertar puntadas rectas después de un patrón de puntada.

El número que hay al lado de la imagen de la puntada en la tecla de puntada recta indica el número de puntadas de una unidad programable.

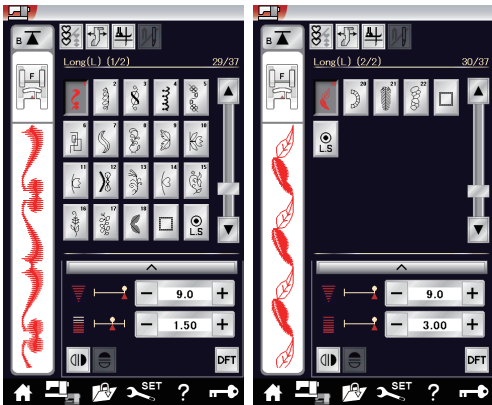
Los patrones BR9, BR10 y BR12 utilizan la misma posición de caída de la aguja y la misma longitud de puntada que el patrón anterior de la combinación programada de patrones.

(Consulte la página 64.)



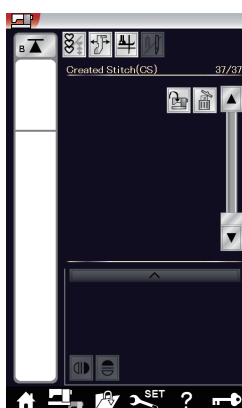
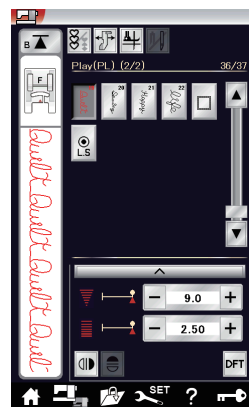
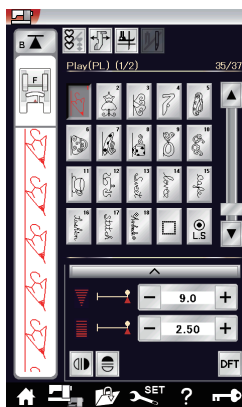
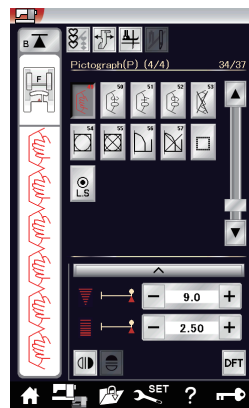
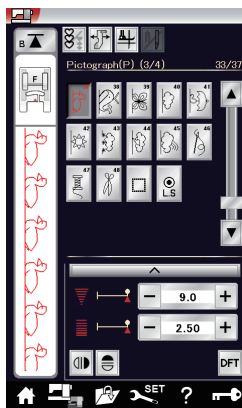
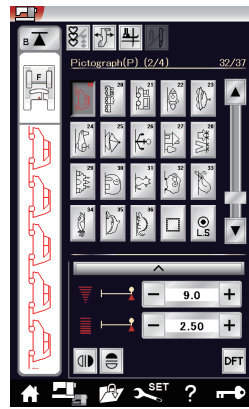
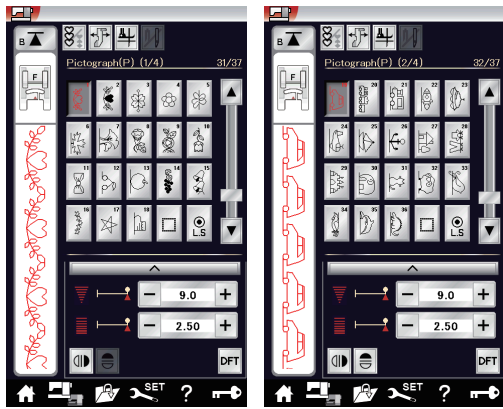
**Puntadas decorativas (D): 9 páginas**

Hay 140 atractivos diseños disponibles en este grupo.



**Puntadas alargadas (L): 2 páginas**

Los patrones de este grupo son ideales para decorar prendas y para añadir adornos en los bordes.



### Puntadas de pictogramas (P): 4 página

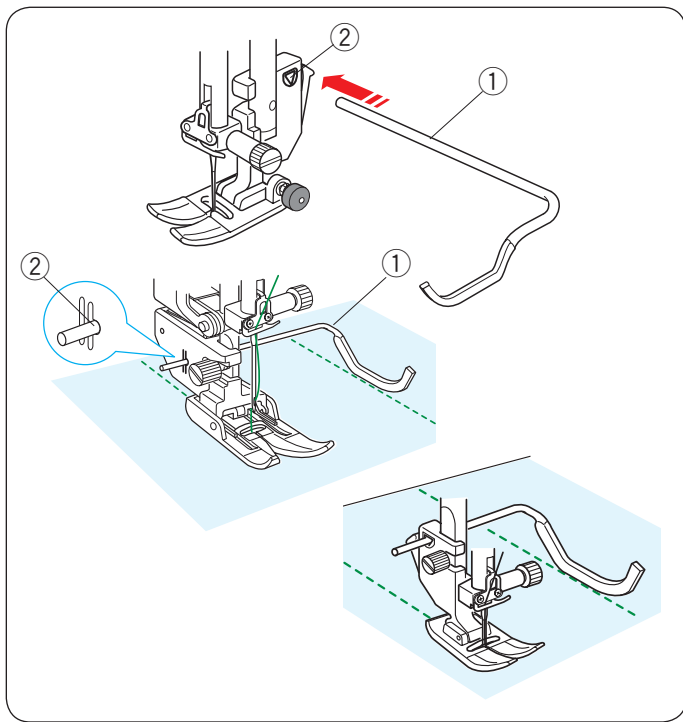
### Puntadas divertidas (PL): 2 página

En estos grupos hay muchos diseños llamativos, motivos decorativos y elementos caligráficos.

### Puntadas creadas (CS)

En esta sección, puede seleccionar patrones de puntadas originales creados con el Creador de puntadas. Consulte la página 62 para obtener información sobre la forma de transferir patrones de puntada creados en una computadora a la máquina de coser.





## Acolchados (Q)

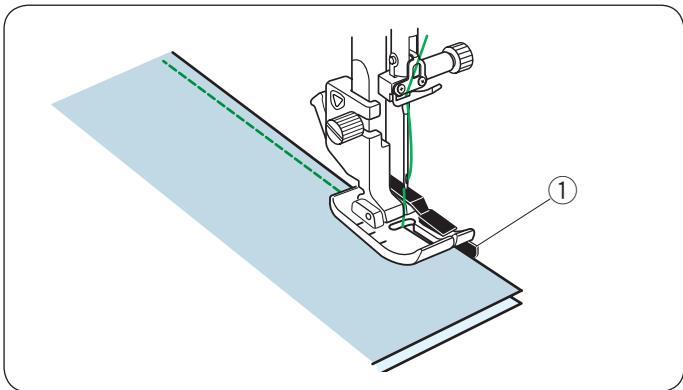
### Uso de la barra de guía de acolchado

La barra de guía de acolchado resulta práctica para coser puntadas en paralelo, en filas separadas uniformemente.

Introduzca la barra de guía de acolchado en el orificio situado la parte posterior del soporte del pie prensatelas. Deslice la barra de guía de acolchado y ajústela al espacio deseado.

- ① Barra de guía de acolchado
- ② Orificio

Cosa filas de puntadas mientras sigue la fila anterior de puntadas con la barra de guía de acolchado.



### Q1-Q3 Unión de piezas de patchwork

Los patrones Q1 a Q3 son puntadas especiales para unir piezas de patchwork.

Los patrones Q2 y Q3 se utilizan para unir piezas de patchwork con márgenes de costura de 0,6 cm y 7 mm respectivamente.

Utilice el pie para costura O de 0,6 cm (1/4 pulgada).

Coloque las piezas de patchwork con los anversos unidos.

Cosa guiando el borde de la tela a lo largo de la guía.

- ① Guía



### Q80-Q85 Puntadas para acolchado con aspecto de puntada manual

Los patrones Q80 a Q85 son puntadas especiales para acolchados con aspecto de puntada manual.

Use un hilo de nylon transparente para la aguja y un hilo de costura común para la bobina.

El hilo de la bobina sale por el anverso de la tela y las puntadas lucen como si fueran hechas a mano.

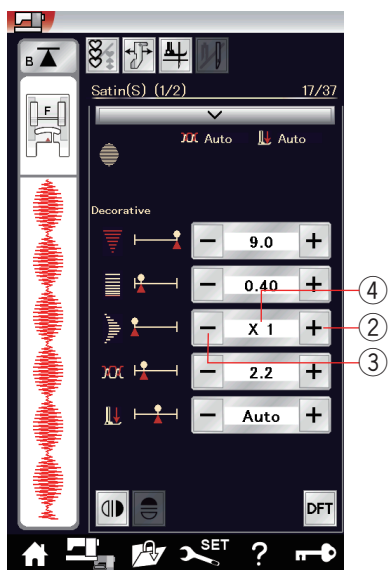
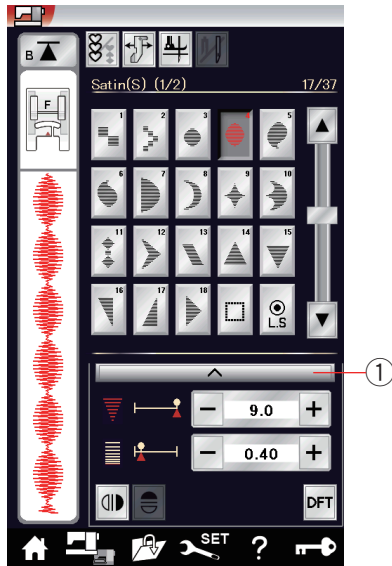
## S1-S31 Puntadas de realces decorativos

### Relación de alargamiento

Los patrones S1 a S31 son puntadas de realces decorativos cuya longitud de patrón puede alargarse sin cambiar la densidad de la puntada.

Pulse la barra de ajuste ① para ampliar la ventana de ajuste manual.

- ① Barra de ajuste



Presione la tecla “+” para alargar el patrón de la puntada.

- ② Tecla “+” (alargamiento)

Para reducir la relación de alargamiento, presione la tecla “-”.

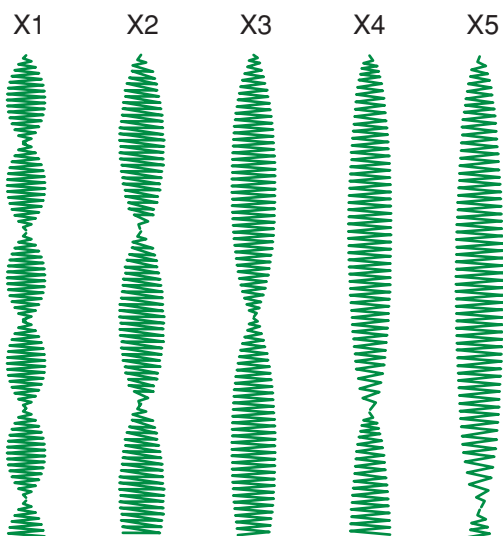
- ③ Tecla “-” (alargamiento)

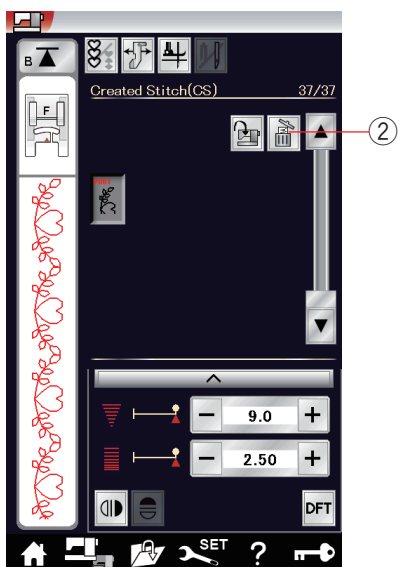
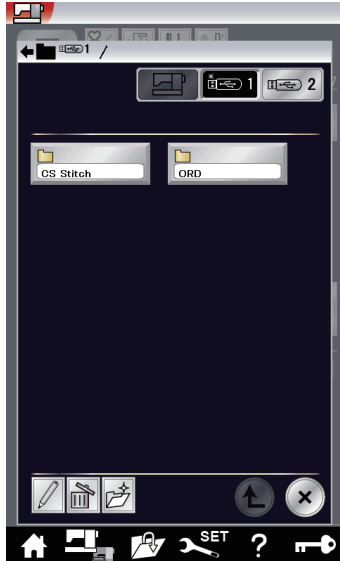
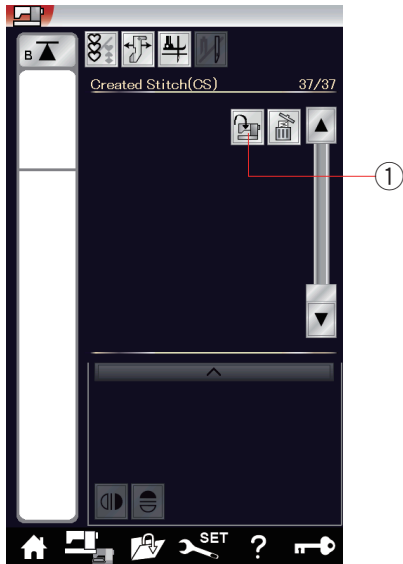
Presione la tecla OK para registrar la nueva relación de alargamiento.

La longitud original del patrón puede alargarse hasta 5 veces. La relación de alargamiento aparece indicada en el cuadro.

- ④ Relación de alargamiento

También puede modificar la densidad y el ancho de la puntada.





### Puntadas creadas (CS)

Los patrones de puntadas originales elaborados con el Creador de puntadas se guardan en este grupo.

Inserte la memoria USB que contiene los patrones de puntada originales y presione la tecla importar.

- ① Tecla importar

Seleccione "USB1" o "USB2" y aparecerá la lista de carpetas. Seleccione la carpeta que desea abrir y aparecerá la lista de archivos.

Seleccione el archivo deseado y se guardará el patrón de puntada original y se creará la tecla de selección del patrón.

Puede seleccionar, programar y coser con estos patrones de la misma manera que con los patrones de puntada incorporados a la máquina.

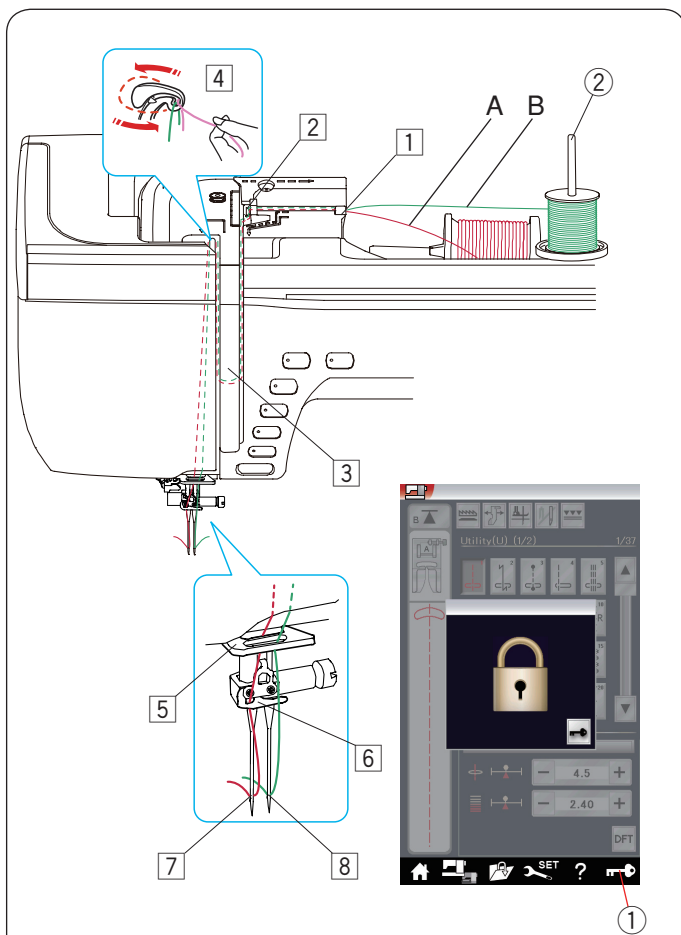
Para borrar el patrón, presione la tecla de borrado y seleccione el patrón a borrar.

Aparece un mensaje de confirmación. Presione la tecla OK para borrar el patrón.

- ② Tecla de borrado

**NOTA:**

- Se pueden guardar hasta 30 patrones en este grupo.
- La función de costura con agujas dobles no está disponible para las puntadas creadas.



## Costura con agujas dobles

Algunas puntadas prácticas y decorativas se pueden coser con una aguja doble.

Cambie la aguja por la aguja doble suministrada con los accesorios estándar.

### **PRECAUCIÓN:**

Apague la máquina o presione la tecla de bloqueo para cambiar la aguja.  
No utilice agujas dobles diferentes a la incluida en los accesorios estándar, de lo contrario, la aguja puede golpear la placa de la aguja, el pie prensatelas o el portabobinas y romperse.

① Tecla de bloqueo

Inserte el pasador de carrete adicional en el orificio bajo la cubierta superior.

Coloque un carrete de hilo y el fieltro en el pasador de carrete adicional y el soporte del carrete (consulte la página 12).

② Pasador de carrete adicional

Retire ambos hilos de los carretes y páselos por los puntos enhebrados desde ① a ④.

Pase el hilo A a través de la guía del hilo de la barra de agujas ⑤ y a continuación, páselo a través de los puntos ⑥ y ⑦ tal y como se muestra en la ilustración.

Pase el hilo B a través del orificio delantero de la guía del hilo de la barra de agujas ⑤ y a continuación, páselo a través del orificio de la aguja ⑧.

Deslice uno de los hilos por el guía hilos de la barra de la aguja de la izquierda, y el otro por el de la derecha.

### **NOTA:**

- El enhebrado de los puntos ① a ④ es igual que con una sola aguja (consulte la página 15).
- El enhebrador de agujas no puede usarse con la aguja doble.

Presione la tecla de aguja doble y seleccione el patrón deseado.

Los patrones que no son apropiados para coser con aguja doble no pueden seleccionarse (las teclas de selección de patrón aparecen sombreadas).

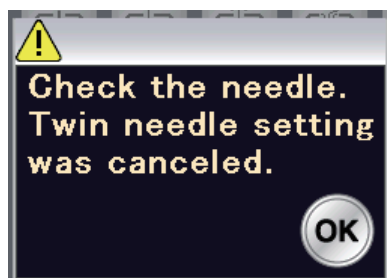
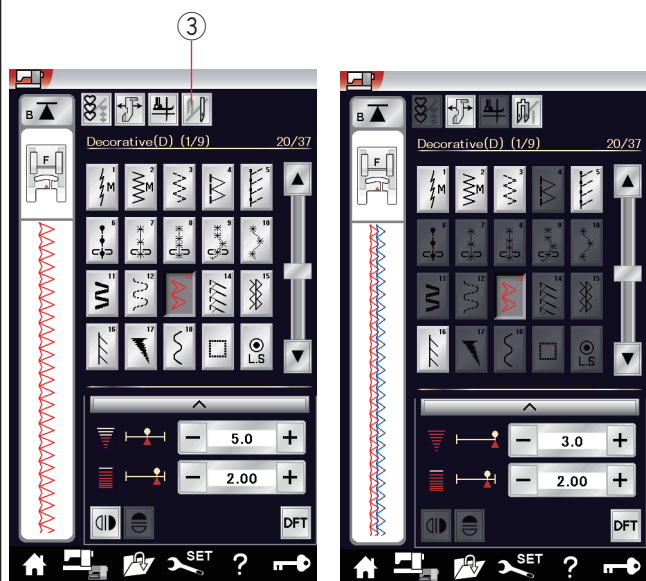
No pueden seleccionarse ojales, puntadas especiales ni monogramas.

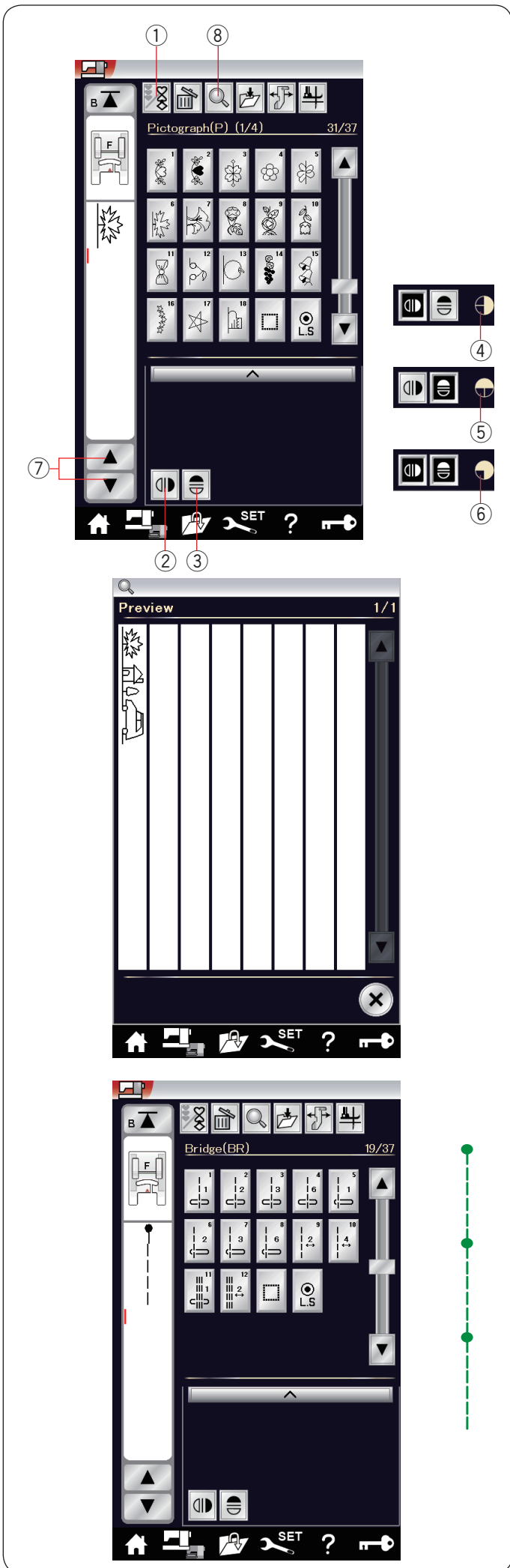
③ Tecla de aguja doble

### **NOTA:**

- Cuando vaya a coser patrones con la aguja doble, pruebe primero las puntadas antes de coser en la prenda.
- Utilice el pie A para zigzag o el pie F para puntadas de realce para coser con la aguja doble.
- Use hilo #60 o más delgado.
- Al cambiar la dirección de costura, levante la aguja y el pie prensatela y gire la tela (la opción de pie levantado para pivotar no está disponible cuando se selecciona la aguja gemela).
- Utilice el cortador de hilo sobre la cara de la cubierta cuando corte hilos.

Cuando haya terminado de coser con la aguja doble, presione la tecla de aguja doble y aparecerá el mensaje de aviso. Presione la tecla OK y cambie la aguja doble por una normal.





## Programación de combinaciones de patrones

Los patrones de la categoría de puntadas decorativas y los monogramas pueden programarse para crear una combinación de patrones.

Presione la tecla de programación y seleccione los patrones que desea programar.

Las imágenes de los patrones programados se muestran en el lado izquierdo de la pantalla LCD.

- ① Tecla de programación

## Imagen reflejada de los patrones

Para coser o programar el patrón como una imagen reflejada, presione la tecla de espejo vertical o la imagen especular horizontal.

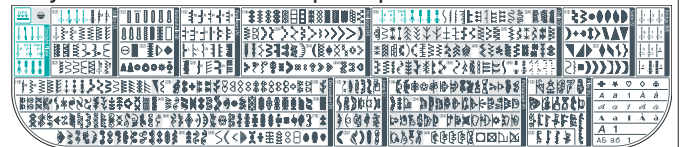
El ícono de reflejar imagen aparece en la pantalla y la función de reflejar imagen se activa.

Seleccione los patrones deseados para crear la imagen reflejada. Presione la tecla de reflejar imagen vertical nuevamente para cancelar la función de espejo.

- ② Tecla de espejo vertical
- ③ Tecla de espejo horizontal
- ④ Ícono de reflejar imagen vertical
- ⑤ Ícono de reflejar imagen horizontal
- ⑥ Ícono de reflejar imagen vertical y horizontal

### NOTA:

- La imagen que se puede reflejar horizontalmente solo está disponible con algunos patrones. Para facilitar su identificación, estos patrones están marcados de color gris claro en la tabla de referencia que hay en el interior de la tapa superior.



- La función de reflejar imagen será cancelada y el ícono de reflejar imagen desaparecerá si el patrón seleccionado no es adecuado para reflejar una imagen.

Para ver la combinación completa de patrones, presione la tecla del cursor para desplazarse a través de la combinación de patrones o presione la tecla de verificación de la memoria para echar un vistazo a toda la combinación de patrones.

- ⑦ Tecla del cursor
- ⑧ Tecla de verificación de la memoria

### NOTA:

No se puede ajustar la presión del pie prensatelas al diseño de la puntada de una combinación de diseños de forma individual.

Si intenta hacerlo, sólo los ajustes de la última presión pie prensatelas del diseño se aplican a todos los diseños programados.

## Puntadas en puente

Las puntadas en puente se utilizan para insertar puntadas rectas después de un patrón de puntada.

Si desea más espacio entre los Nudos franceses (D6), por ejemplo, inserte el patrón BR10 después del patrón D6. Se añaden dos puntadas rectas al patrón D6.

### NOTA:

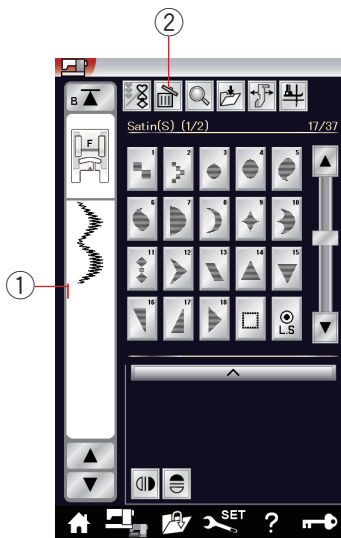
Los patrones BR9, BR10 y BR12 utilizan la misma longitud de puntada y la misma posición de caída de la aguja que el patrón anterior de la combinación de patrones.

## Edición de la combinación de patrones

### Borrado de patrones

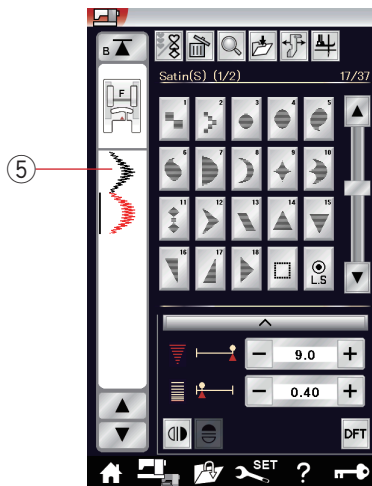
El patrón que está antes del cursor o que aparece indicado con rojo se borra después de presionar la tecla de borrado.

- ① Cursor
- ② Tecla de borrado



Para borrar un patrón en medio de una combinación, presione la tecla del cursor para seleccionar el patrón que desea borrar. La imagen de la puntada del patrón seleccionado se vuelve de color rojo. Presione la tecla de borrado para borrar el patrón seleccionado.

- ③ Tecla del cursor
- ④ Patrón seleccionado

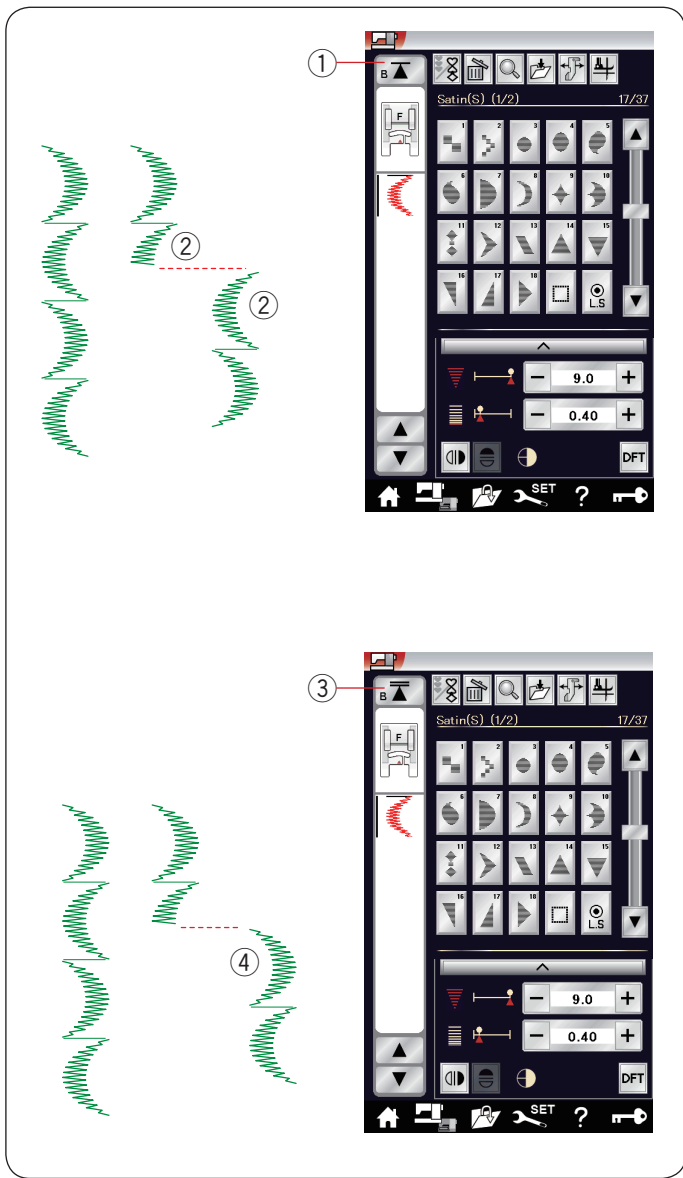


### Inserción del patrón

Presione la tecla del cursor para seleccionar el patrón que está después del que desea insertar. Introduzca el patrón que desea insertar antes del patrón seleccionado.

- ⑤ Patrón insertado





### Tecla de reinicio

Esta es una tecla que funciona de 2 maneras para comenzar a coser una combinación de patrones desde el inicio.

Al detener la costura de una combinación de patrones, se activa la tecla de reinicio.

La tecla muestra un triángulo y una barra única que indica que la máquina reiniciará desde el patrón actual.

Al presionar la tecla de reinicio, la tecla cambia y muestra un triángulo y una barra doble que indica que la máquina reiniciará desde el primer patrón de la combinación.

### Reinicio desde el patrón actual

Si desea comenzar a coser desde el inicio del patrón actual, presione una vez la tecla de reinicio y ponga en marcha la máquina.

- ① Tecla de reinicio (patrón actual)
- ② Patrón actual

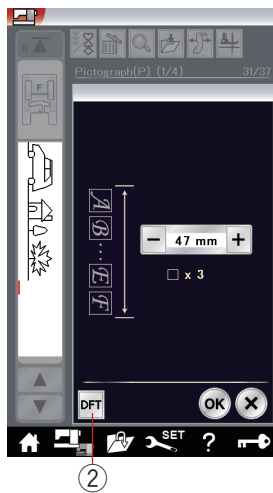
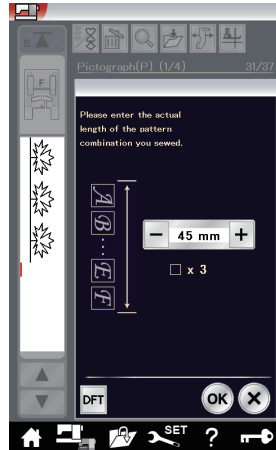
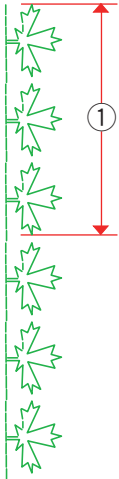
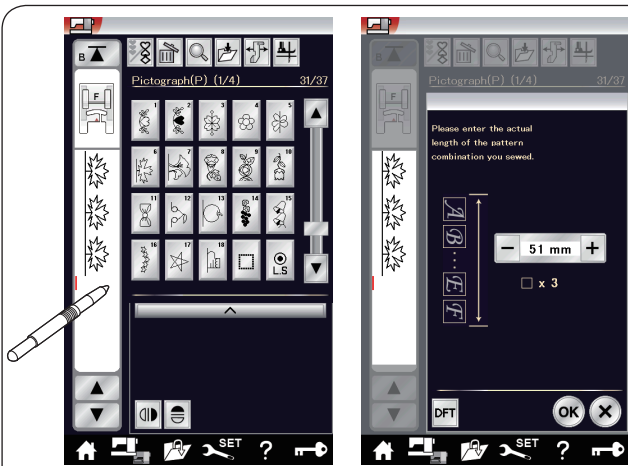
### Reinicio desde el primer patrón

Si desea comenzar a coser desde el inicio del primer patrón de la combinación, presione dos veces la tecla de reinicio y ponga en marcha la máquina.

- ③ Tecla de reinicio (primer patrón)
- ④ Primer patrón

### NOTA:

Cuando el cortador de hilos automático termina, la máquina comienza nuevamente a partir del primer patrón.



### Comprobación de la longitud de la combinación de patrones

Puede comprobar la duración total de la combinación de diseños pulsando la imagen de la puntada indicada en la ventana de la izquierda.

La lectura de la longitud total es un valor teórico y la longitud real puede variar según las condiciones de costura.

Por ejemplo, programe tres veces el patrón 1 y cosa una combinación de patrones.

Si la longitud real variase considerablemente frente a la lectura, mida la longitud real e introduzca el valor más próximo presionando la tecla “+” o “-”.

En este caso, el valor teórico es 51 mm.

Sin embargo, si la longitud real *q* es de 45 mm, introduzca 45 mm pulsando la tecla “-”.

Pulse OK para registrarlo.

① Longitud real

Al calcular el largo de otras combinaciones de patrones, el lector se ajusta automáticamente.

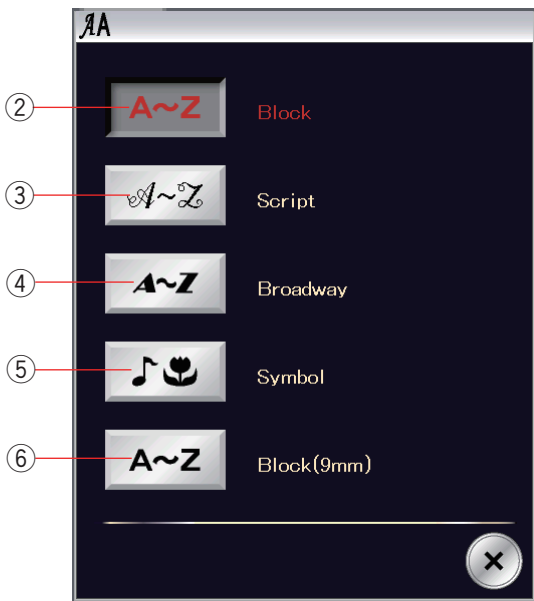
El mensaje “Introduzca la longitud real de la combinación de diseños” desaparecerá para indicar que el valor visualizado se ha ajustado previamente.

Por ejemplo, si se selecciona los diseños P19, P27 y P6, el valor teórico es 53 mm. Sin embargo, la lectura se calcula según la longitud real medida.

En este caso, el valor ajustado es 47 mm.

Pulse la tecla predeterminada para cancelar el ajuste de lectura.

② Tecla predeterminada



## Monogramas

Puede programar diseños de letras y símbolos para realizar monogramas.

Pulse la tecla de inicio para introducir la selección de categoría. Pulse el icono de monogramas para entrar en el modo de monograma (consulte la página 26).

Pulse la tecla de selección de fuente y la ventana de selección de fuente se abrirá.

- ① Tecla de selección de fuente

Puede seleccionar uno de los 5 diseños de tipos de letra y símbolos.

Seleccione el tipo de letra o el símbolo deseado presionando la tecla correspondiente.

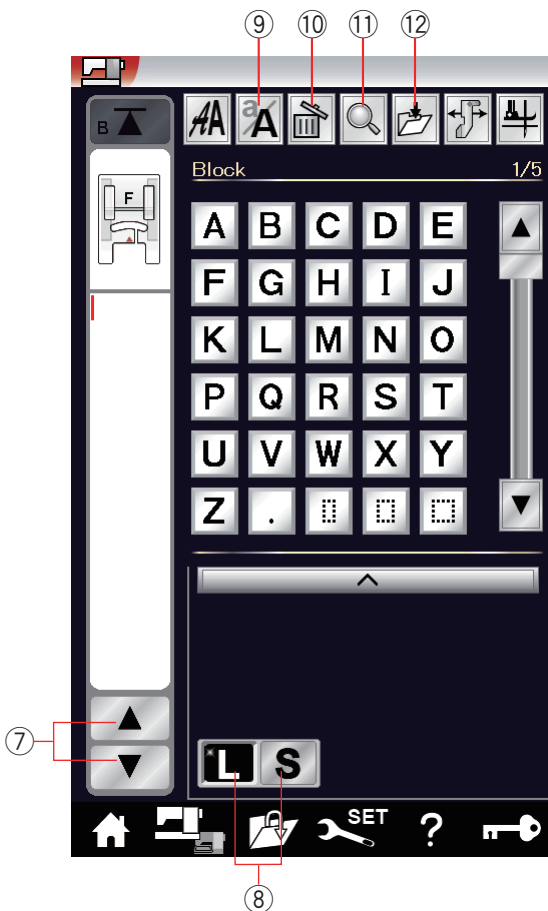
- ② Tecla de tipo de letra de bloque
- ③ Tecla de tipo de letra manuscrita
- ④ Tecla de tipo de letra Broadway
- ⑤ Tecla de símbolos
- ⑥ Tecla de tipo de letra de bloque (9 mm)

Se abrirá la ventana de modo de monogramas.

### NOTA:

La altura de la fuente Block (9 mm) es de aproximadamente 9 mm.

Si selecciona el idioma ruso para la pantalla táctil, también puede seleccionar el alfabeto cirílico en tipo de letra gótica.



## Teclas de función

### ⑦ Tecla del cursor

Presione la tecla del cursor para desplazar el cursor hacia arriba o abajo.

### ⑧ Tecla de tamaño de la letra

Presione esta tecla para seleccionar el tamaño normal (L) o el tamaño pequeño (S).

### ⑨ Tecla de mayúsculas y minúsculas

Presione esta tecla para seleccionar mayúsculas o minúsculas.

### ⑩ Tecla de borrado

Presione esta tecla para borrar el carácter o símbolo seleccionado (consulte la página 65).

### ⑪ Tecla de comprobación de memoria

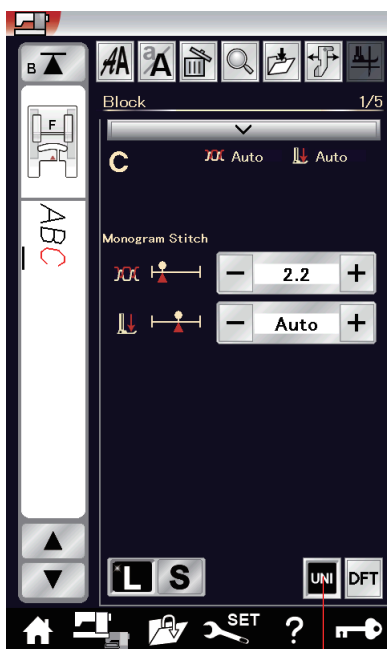
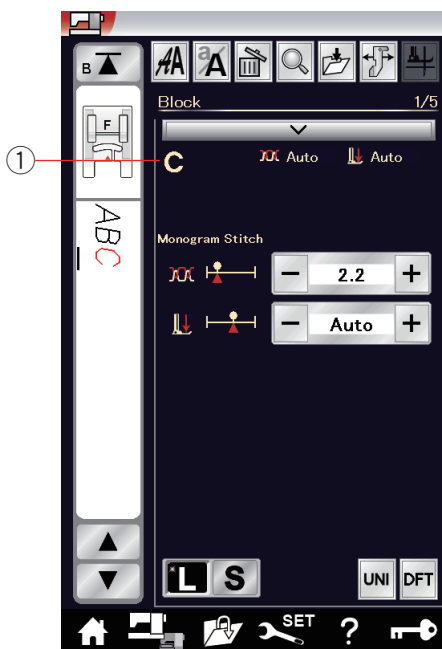
Presione esta tecla para ver todo el monograma (consulte la página 64).

### ⑫ Tecla para guardar archivos

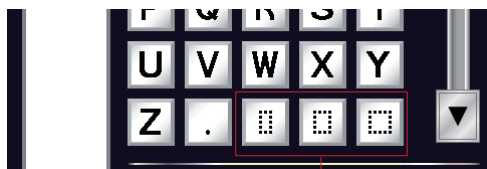
Presione esta tecla para guardar el monograma como un archivo de datos (consulte la página 71).

### NOTA:

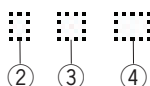
Los números, los signos y las letras de los alfabetos europeos se pueden obtener en las páginas 2 a 5.



②



①



②

③

④



①

### Manual de la tensión del hilo

Esta máquina está equipada con un control automático de tensión de hilo. No obstante, puede necesitar ajustar manualmente el balance de tensión dependiendo de las condiciones de costura.

Para ajustar la tensión de hilo, pulse la barra de ajuste para mostrar las opciones.

### Ajuste individual de tensión de hilo

Para aplicar el ajuste de tensión de hilo individualmente a cada letra, seleccione la letra con el cursor.

El carácter seleccionado aparecerá en la esquina superior izquierda ① al pulsar la barra de ajuste.

Presione “+” o “-” para ajustar la tensión de hilo de la letra seleccionada. La tensión de hilo seleccionada se aplicará a la letra seleccionada.

### Ajuste de tensión de hilo unificado

Para aplicar el ajuste de tensión de hilo a todas las letras simultáneamente, no necesita seleccionar letra por letra.

Presione la tecla de tensión de hilo unificada ②. La tecla se vuelve naranja cuando está activada.

Presione “+” o “-” para ajustar la tensión del hilo.

Pulse la tecla OK. La tensión de hilo seleccionada se aplicará a todas las letras introducidas.

Cuando se aplica el control unificado de la tensión del hilo, la tecla de la tensión del hilo unificada se vuelve negra.

Pulse de nuevo la tecla de tensión del hilo unificada para desactivar el ajuste de la tensión del hilo unificada.

### NOTA:

El ajuste de la tensión del hilo unificado sólo puede ser aplicado a diseños de monogramas como la letra de molde, letra manuscrita, Broadway y letra de molde (9 mm).

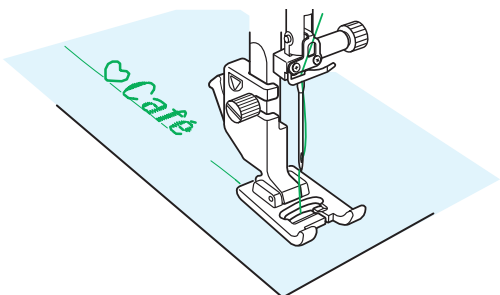
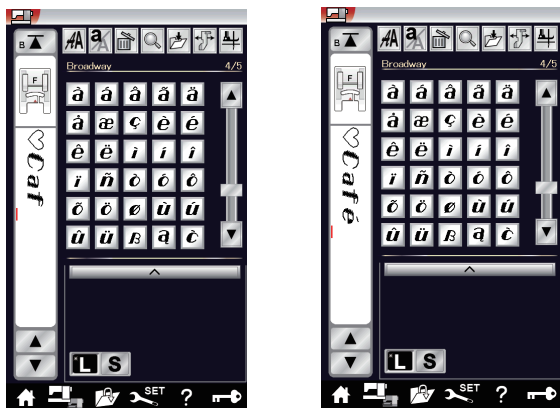
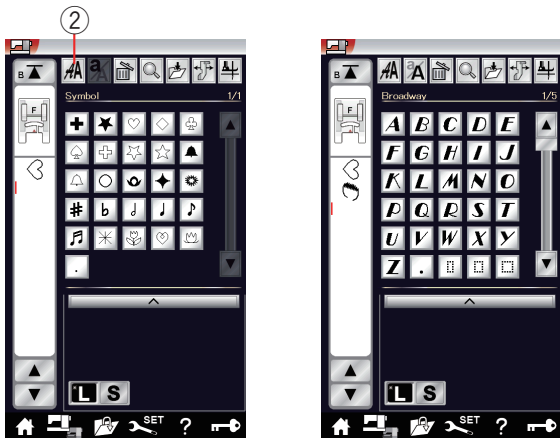
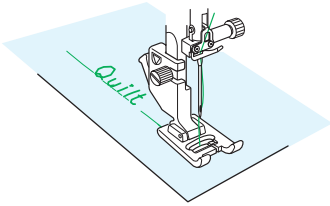
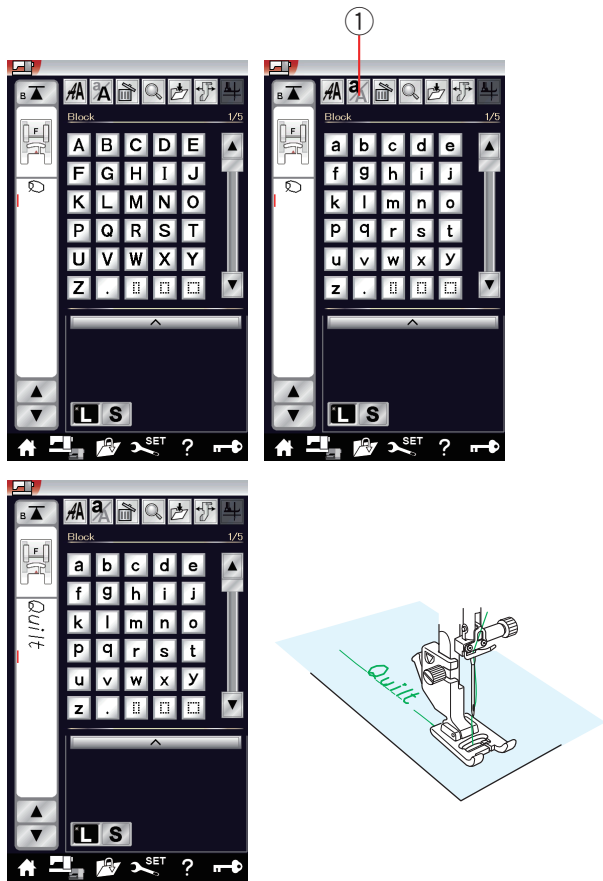
### Espaciado

Para introducir el espacio en el monograma, pulse uno de los tres iconos de espacio en la esquina inferior derecha de la ventana de selección de monogramas.

- ① Iconos de espacio
- ② Espacio de tamaño pequeño
- ③ Espacio de tamaño medio
- ④ Espacio de tamaño grande

### Tamaño de monograma

Para reducir la altura de un carácter a aproximadamente 2/3 de su tamaño original, seleccione el carácter y pulse la tecla Mayúsculas “S” ①.



## Programación de un monograma

Para programar un monograma, simplemente introduzca los caracteres presionando las teclas correspondientes.

### Ejemplo 1: “Quilt” en letra de bloque

Seleccione el tipo de letra de bloque. Introduzca “Q”.

Presione la tecla de mayúsculas y minúsculas ① para seleccionar minúsculas.

- ① Tecla de mayúsculas y minúsculas

Introduzca “u”, “i”, “l” y “t”.

### Ejemplo 2: “♥ Café” en tipo de letra Broadway

Presione la tecla de monogramas ② y seleccione el símbolo. Introduzca un corazón sin relleno.

Presione la tecla de monogramas y seleccione el tipo de letra Broadway.

Introduzca “C”.

- ② Tecla de monogramas

Presione la tecla de mayúsculas y minúsculas y seleccione minúsculas.

Introduzca “a” y “f”.

Presione la tecla de página siguiente para acceder a la página 4 de 5.

Introduzca “é”.

#### NOTA:

Utilice una aguja de punta azul para coser monogramas. Coloque un trozo de material desprendible de apoyo cuando cosa en telas delgadas o elásticas. Haga una prueba para comprobar la costura resultante.



## Almacenamiento de una combinación de patrones

Las combinaciones de patrones y monogramas pueden guardarse en forma de archivo en la memoria interna de la máquina o en una memoria USB.

La máquina tiene dos puertos USB para este tipo de memorias.

Presione la tecla guardar archivo después de programar la combinación de patrones y se abrirá la ventana para guardar archivos.

① Tecla guardar archivo

Seleccione el lugar donde desea guardar la combinación de patrones.

Aparece la carpeta "Ordf".

Seleccione la carpeta "Ordf" y el nombre de archivo se asigna de manera automática y en orden comenzando por M\_001. Presione la tecla OK para guardar el archivo con el nombre asignado.

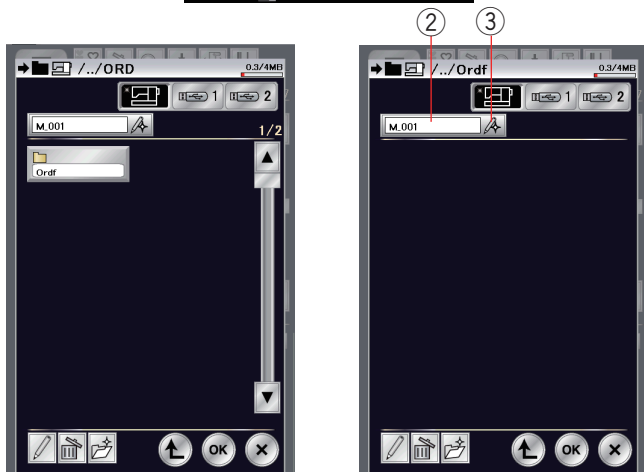
② Nombre de archivo

Si desea asignar un nombre único al archivo, presione la tecla de cambio de nombre y se abrirá la pantalla del teclado.

③ Tecla de cambio de nombre

Introduzca el nuevo nombre y presione la tecla OK para cambiar el nombre del archivo.

Presione la tecla OK y el nombre de archivo se guarda con el nuevo nombre.



### NOTA:

Las carpetas y los archivos se muestran en diferentes páginas.

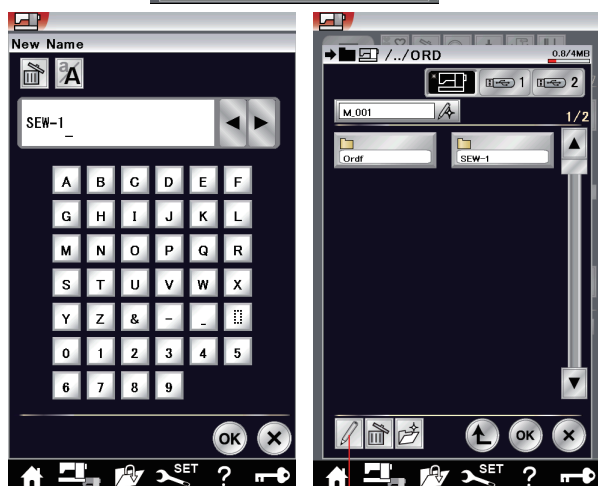
## Creación de una carpeta

Seleccione la ubicación de la nueva carpeta y presione la tecla de nueva carpeta. Se abrirá la ventana del teclado.

Introduzca el nombre de la carpeta y presione la tecla OK.

La nueva carpeta se crea con el nombre asignado.

④ Tecla de nueva carpeta



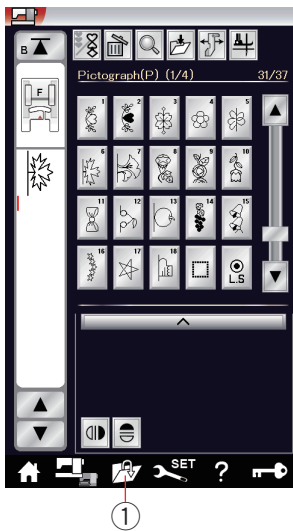
## Cambio de nombre de carpeta o de archivo

Presione la tecla de lápiz y seleccione la carpeta o el archivo al que desea cambiar el nombre. Se abrirá la ventana del teclado. Introduzca el nuevo nombre y presione la tecla OK.

Se cambia el nombre de la carpeta o del archivo.

⑤ Tecla de nueva carpeta



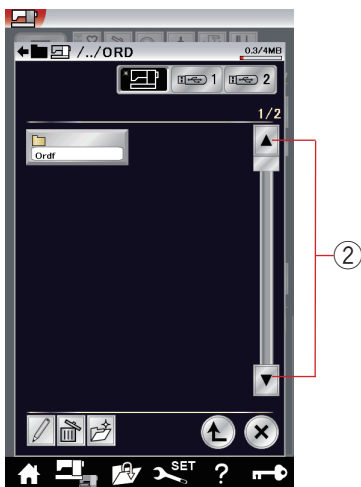


### Apertura de una combinación de patrones

Puede abrir las combinaciones de patrones y monogramas guardados en la memoria interna de la máquina o en la memoria USB.

Presione la tecla de apertura de archivos para acceder a la ventana correspondiente.

- ① Tecla de apertura de archivos



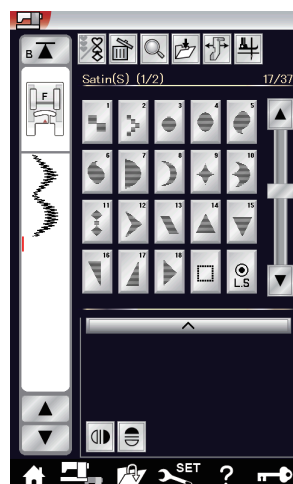
Seleccione la ubicación de memoria, en la memoria interna de la máquina o una memoria USB.  
Aparece la carpeta "Ordf".

#### NOTA:

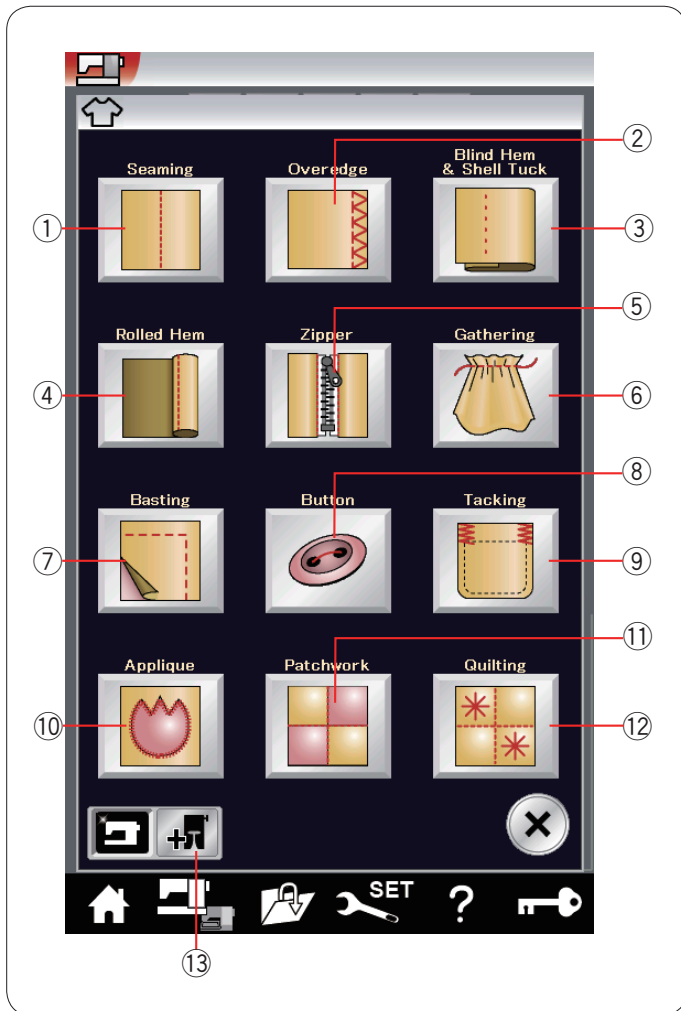
- Si ya ha creado carpetas, éstas también aparecerán.
- Si no puede encontrar el archivo o la carpeta que desee en la página, pulse la tecla de página siguiente o anterior ② para visualizar las otras páginas.



Seleccione la carpeta deseada y aparecerá la lista de archivos.  
Seleccione el archivo deseado.



La pantalla regresará a la ventana de costura normal mostrando las combinaciones de patrones o monogramas guardados.



## Aplicación de costura

La aplicación de costura es una exclusiva aplicación que le ofrece 12 útiles aplicaciones de costura.

Presione la tecla de aplicación de costura y se abrirá el menú de aplicación de costura. Presione la tecla de página siguiente para acceder a la segunda página del menú.

Las siguientes son las 12 aplicaciones de costura:

- ① Costura
- ② Sobrehilar
- ③ Doblado invisible y alforza ondeadada
- ④ Doblado enrollado
- ⑤ Cierre
- ⑥ Fruncido
- ⑦ Hilvanado
- ⑧ Botón
- ⑨ Costura refuerzo
- ⑩ Aplicación
- ⑪ Patchwork
- ⑫ Acolchados

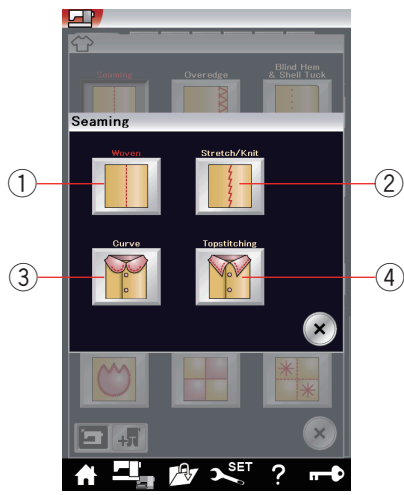
Para las aplicaciones de costura que pueden usar el pie prensatela opcional, se puede seleccionar pulsando la tecla de pie opcional ⑬.

Consulte las instrucciones del pie opcional acerca de cómo utilizarlo.

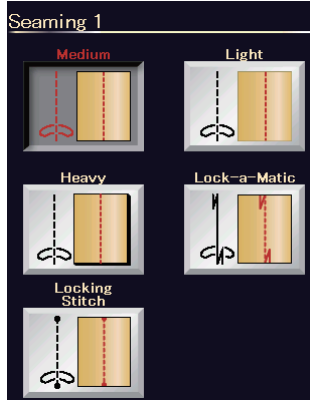
- ⑬ Tecla de pie opcional

## Costuras

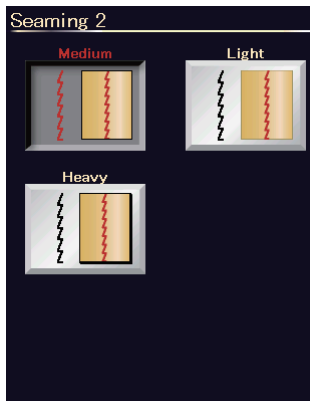
En este grupo hay 4 tipos de puntadas para coser.



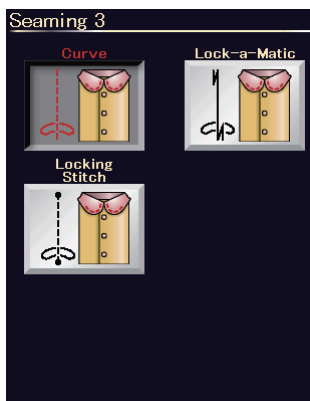
①



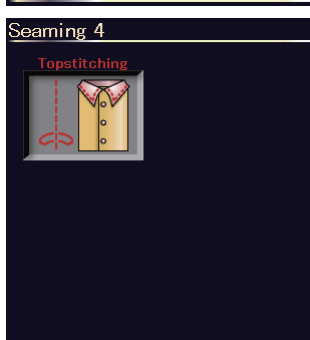
②



③



④



### ① Tela tejida (Costuras 1)

Puntadas rectas para coser en telas tejidas normales.

### ② Estirar Puntear (Costuras 2)

Puntadas elásticas angostas para coser en telas elásticas o de punto.

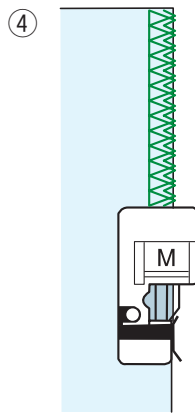
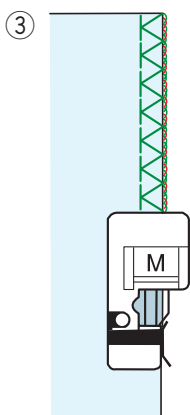
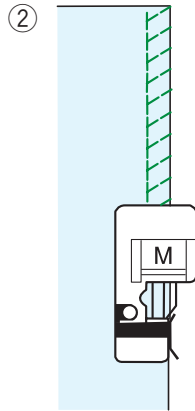
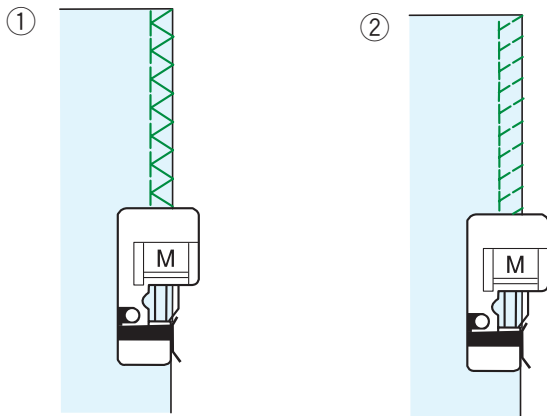
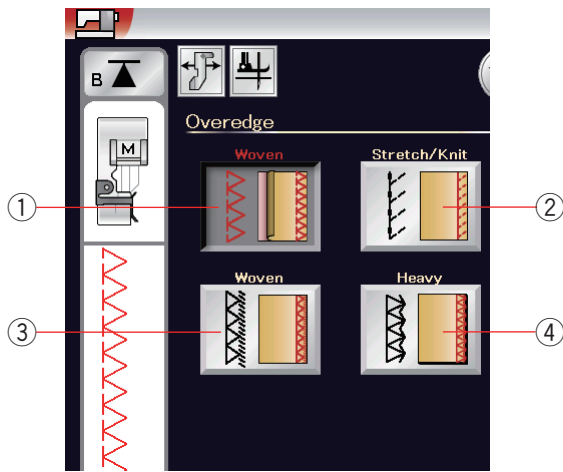
### ③ Curvas (Costuras 3)

Puntadas elásticas rectas para coser en línea curva.

### ④ Puntada (Costuras 4)

Puntada elástica larga para realizar contornos gruesos.

## Sobre hilar



### ① Tejido

Puntada sobrehilado para coser en telas tejidas normales.

### ② Elásticas/Punto

Puntada de punto para el acabado de bordes no terminados de telas elásticas o de punto.

Para obtener mejores resultados, utilice el pie para zigzag A y cosa dejando suficiente margen entre el borde de la tela y la costura.

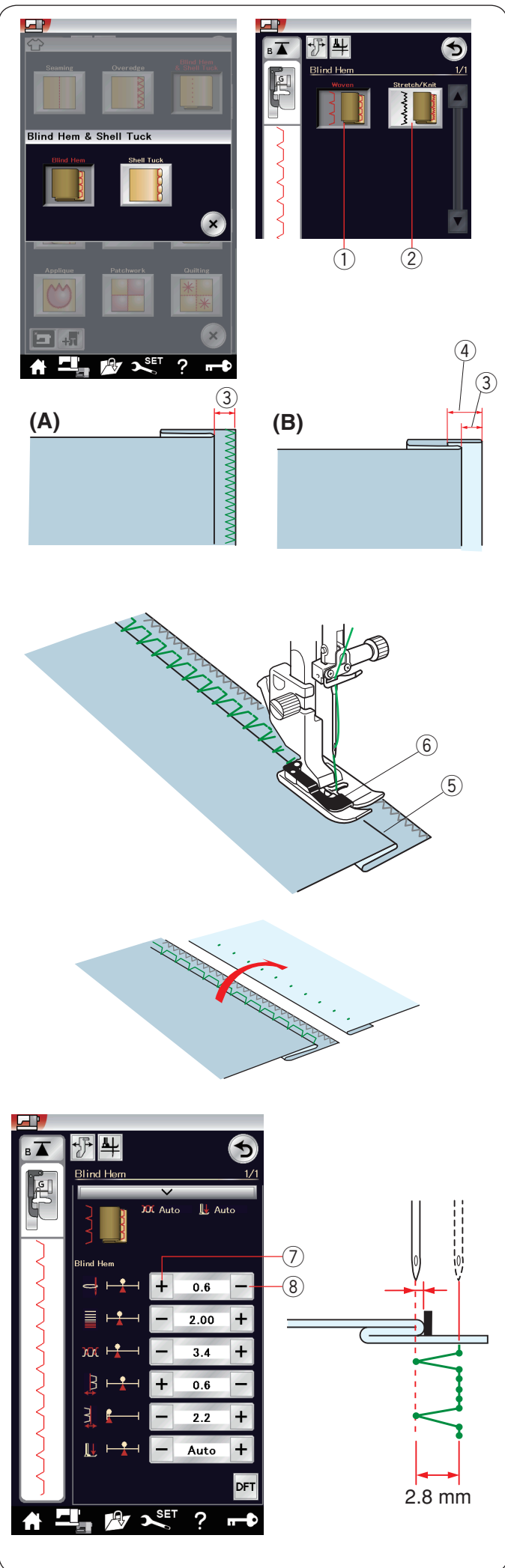
Después de coser, recorte el margen entre el borde de la tela y la costura cerca de las puntadas.

### ③ Tejido

Puntada de overlock similar a la puntada de una máquina de overlock profesional.

### ④ Tela gruesa

Puntada de sobrehilado doble para evitar el deshilachado de los bordes de telas de lino y gabardinas.



## Doblado invisible

Seleccione “Doblado invisible”.

Se pueden utilizar las siguientes 2 opciones.

- ① Tejido  
Para realizar dobladillos ciegos en telas tejidas normales.
- ② Estirar Puntear  
Para realizar dobladillos ciegos en telas elásticas o de punto.

### Para coser:

Monte el pie para dobladillo invisible G.

Pliegue la tela para formar un dobladillo dejando un margen de 0,5 cm, como se indica.

③ 0,5 cm (1/4")

(A) Telas entre medianas y gruesas: El borde no terminado debe sobrehilarse.

(B) Telas delgadas: Haga un pliegue de 1 cm en el borde no terminado (1/2").

④ 1 cm (1/2")

Coloque la tela de forma que el pliegue quede a la izquierda de la guía del pie. Baje el pie prensatelas.

La aguja debe perforar el borde doblado cuando se mueva a la izquierda.

En caso necesario, ajuste la posición de caída de la aguja.

Cosa guiando el pliegue a lo largo de la guía.

⑤ Pliegue

⑥ Guía

Cuando acabe de coser, abra la tela.

La costura del anverso de la tela será prácticamente invisible.

### Ajuste de la posición de caída de la aguja

Pulse la barra de ajuste para ampliar la ventana de ajuste manual.

Presione la tecla “+” ⑦ de la fila superior para desplazar la posición de caída de la aguja hacia la izquierda.

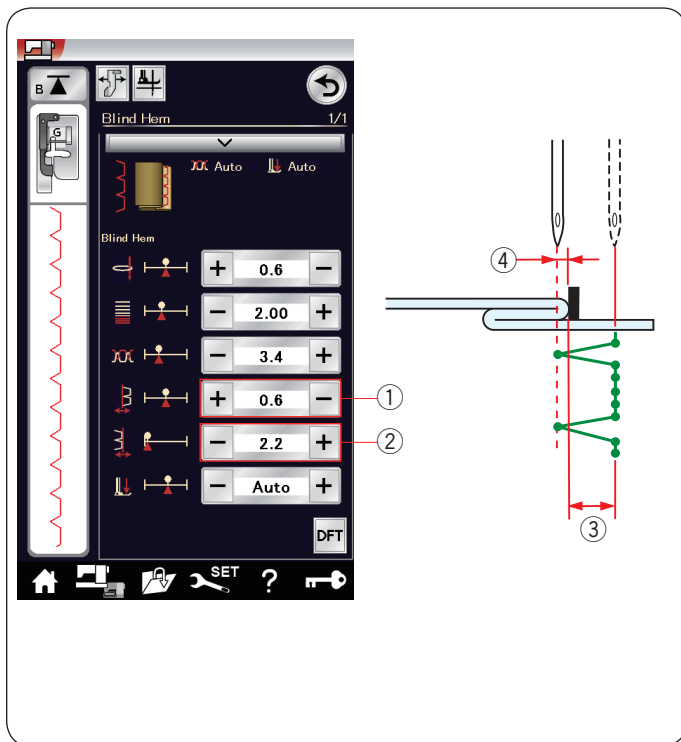
Presione la tecla “-” ⑧ de la fila superior para desplazar la posición de caída de la aguja hacia la derecha.

La posición de caída de la aguja cambiará, pero la anchura de la puntada (2,8 mm) se mantendrá constante.

La distancia entre la posición de caída de la aguja a la izquierda y la guía del pie se indica en milímetros.

#### NOTA:

Puede modificar el ancho de puntada cambiando la posición de caída de la aguja a la derecha.

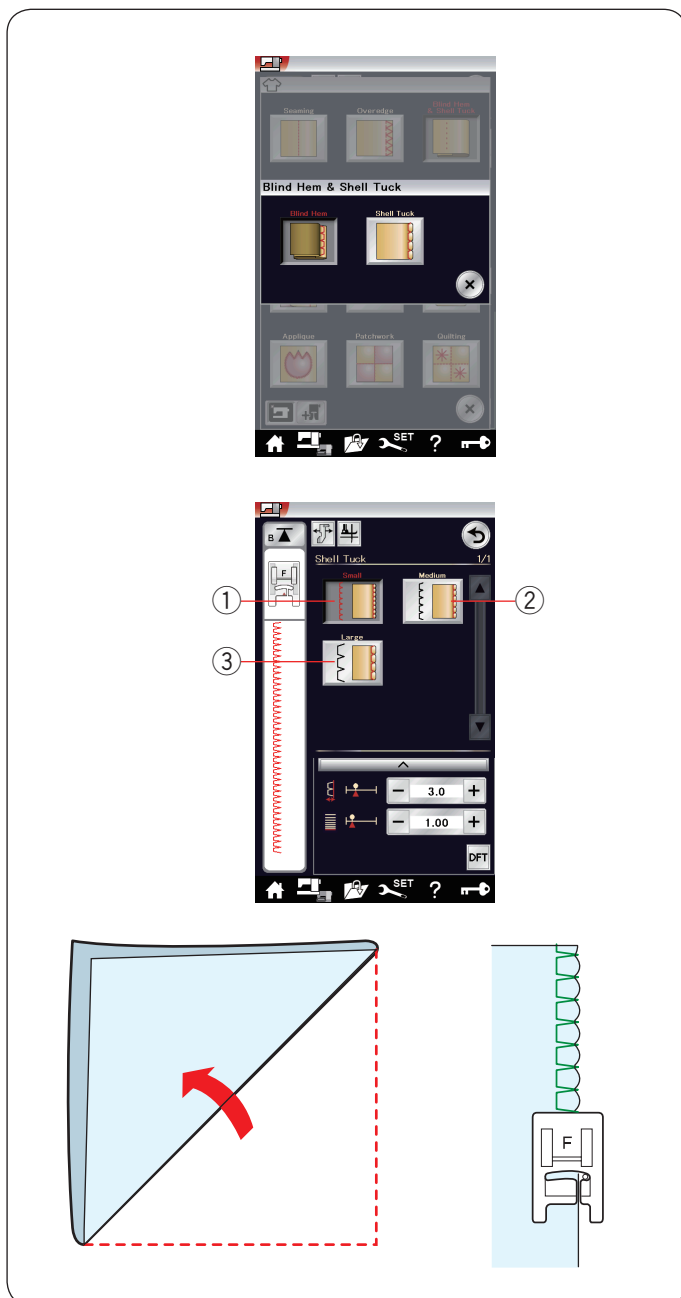


### Cambio del ancho de puntada de dobladillo invisible

Presione la tecla “+” ② de la fila inferior para aumentar la anchura de la puntada ③.  
 Presione la tecla “-” ② de la fila inferior para reducir el ancho de la puntada ③.

**NOTA:**

La posición de caída de la aguja ④ a la izquierda puede desplazarse con la tecla “+” o “-” de la fila superior ①.



### Plisados

Seleccione “Alforza ondeada”.  
 Se pueden utilizar las siguientes 3 opciones.

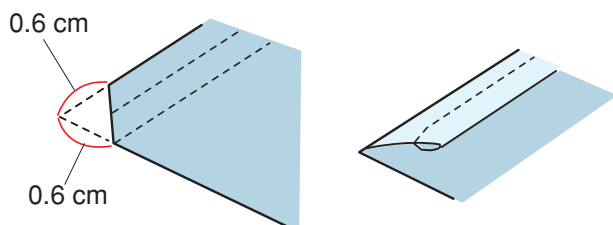
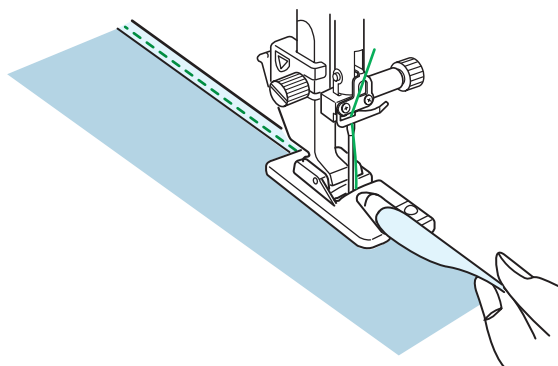
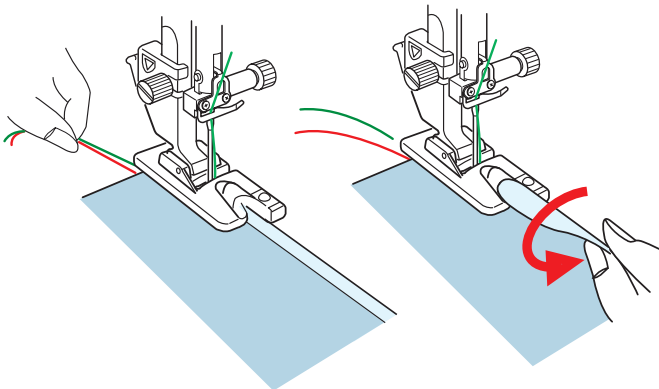
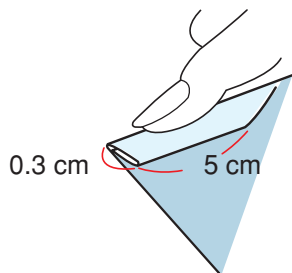
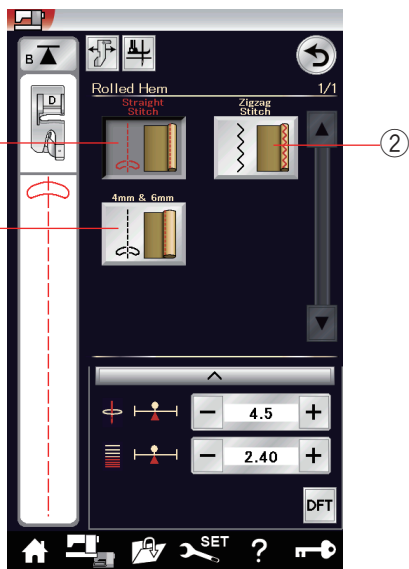
- ① Pequeño  
Puntada para plisados angostos
- ② Medio  
Puntada para plisados de anchura media
- ③ Grande  
Puntada para plisados normales

**Para coser:**

Utilice una tela delgada (tricot, por ejemplo).  
 Pliegue la tela sesgada como se ve en la figura y dé unas puntadas en el pliegue.  
 Haga que la aguja caiga justo al lado del borde para crear un borde plisado.  
 Si cose varios plisados, deje una separación mínima entre las filas de 1,5 cm.

## Doblado enrollado

- ① Puntada recta  
Doblado enrollado con puntada recta
- ② Puntada zigzag  
Doblado enrollado con puntada en zigzag angosta
- ③ 4 mm y 6 mm  
Doblado enrollado con el pie opcional para dobladillo enrollado D1 y D2



### Para coser:

Coloque el pie para dobladillo enrollado D.

Pliegue dos veces el borde de la tela para formar un dobladillo de 0,3 cm de anchura y 5 cm de longitud, y luego presione.

Coloque la tela de manera que el borde del dobladillo quede alineado con la guía del pie prensatelas. Gire el volante con la mano para bajar la aguja hasta el punto de inicio. Baje el pie prensatelas y dé varias puntadas lentamente mientras tira de los hilos para facilitar el movimiento de la tela.

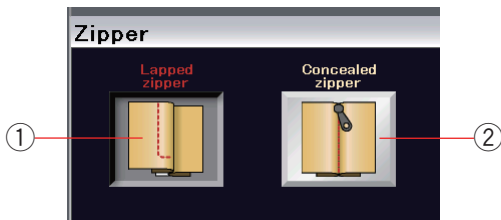
Detenga la máquina y baje la aguja hasta la tela. Levante el pie prensatelas e introduzca la parte doblada de la tela en la ondulación del pie.

Baje el pie y cosa, levantando el borde de la tela para que entre de forma uniforme y sin problemas.

### NOTA:

Recorte unos 0,6 cm de las esquinas para reducir el grosor.





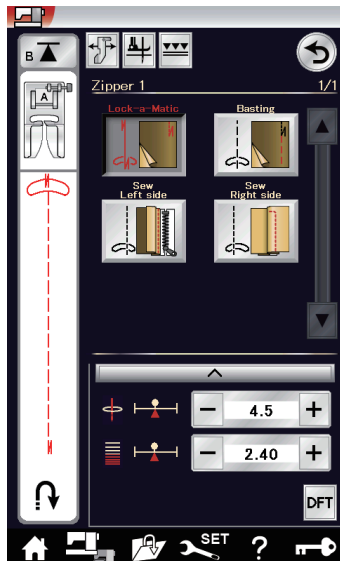
## Costura de cierre

### ① Cierre cubierto

Colocación de cierre cubierto con el pie para cremalleras E

### ② Cierre invisible

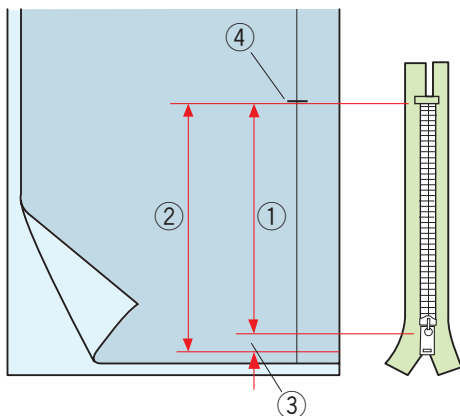
Colocación de cierre invisible utilizando el pie Z de cremallera oculta.



## Costura de cierre cubierto

Presione el icono de cierre cubierto para abrir la ventana correspondiente.

Presione el icono del paso de costura para que la máquina quede configurada automáticamente para cada paso de costura.



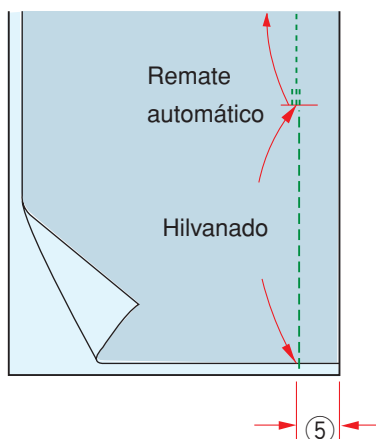
## Preparación de la tela

Añada 1 cm al tamaño de del cierre. Este es el tamaño total de la abertura.

Marque el final de la abertura.

- ① Tamaño de la cierre
- ② Tamaño de la abertura
- ③ 1 cm
- ④ Extremo de la abertura

Monte el pie para zigzag A.



### Remate automático

Una los lados anversos de la tela y cosa hasta el extremo de la abertura, dejando 2 cm de margen.

- ⑤ 2 cm



### Hilvanado

Hilvane la abertura del cierre.



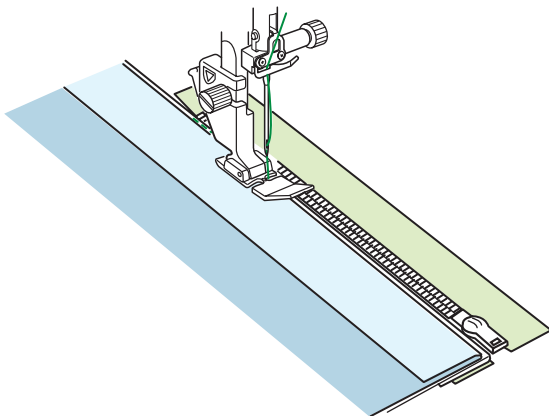
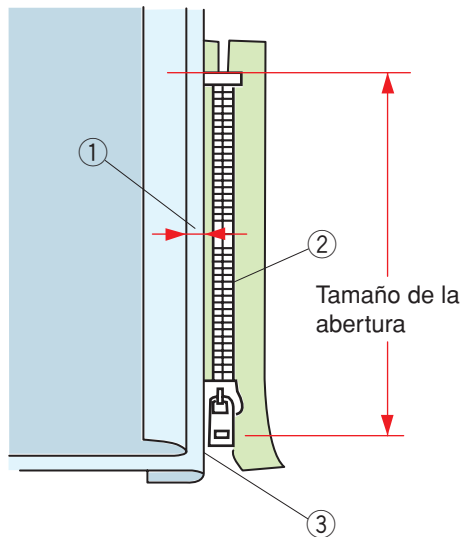
### Cosa lado izquierdo

Monte el pie para cierres E.

Pliegue hacia atrás el margen izquierdo. Gire el margen de costura derecho por debajo, para formar un pliegue de entre 0,2 a 0,3 cm.

Coloque los dientes del cierre junto al pliegue y sujete con alfileres.

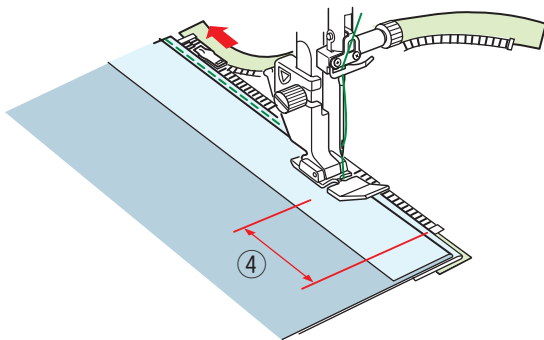
- ① 0,2-0,3 cm
- ② Dientes del cierre
- ③ Pliegue



Baje el pie sobre la parte superior en la base del cierre, para que la aguja atraviese la tela al lado del pliegue y la cinta del cierre.

Cosa a lo largo de la cremallera, guiando los dientes de la cremallera por el borde inferior del pie prensatelas.

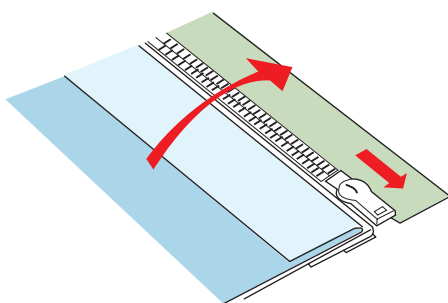
Cosa todas las capas que hay al lado del pliegue.



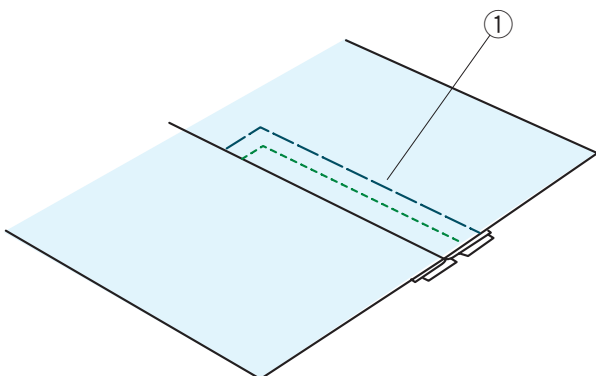
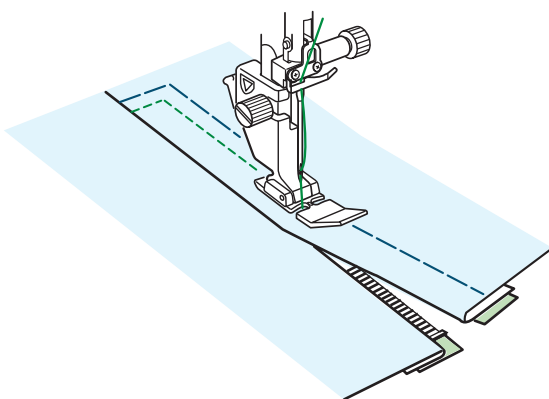
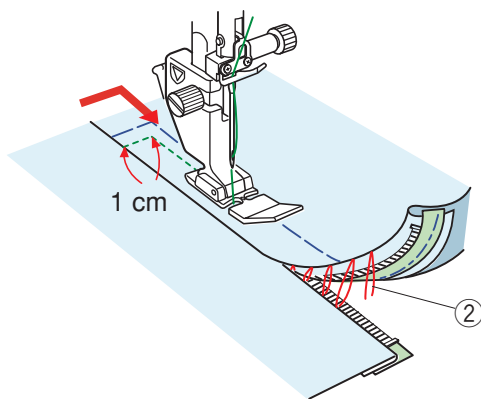
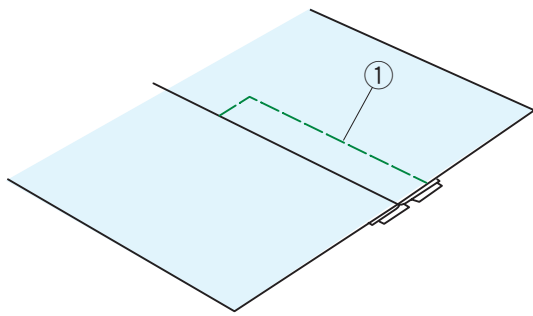
Deténgase 5 cm antes de que el pie para cierre E alcance la corredera en la cinta del cierre.

- ④ 5 cm (2")

Suba el pie y abra el cierre. Baje el pie y cosa el resto de la costura.



Cierre el cierre y abra la tela, con el anverso de la tela hacia arriba.



### Hilvanado

Cambie el pie por el pie para zigzag A.

Hilvane la tela abierta y la cinta de la cremallera para unir las.

① Hilvanado



### Cosa lado derecho

Reemplace el pie por el pie para cierre E.

Pespunte el extremo de la abertura a 1 cm.

Una la tela y la cinta del cierre, guiando los dientes de la cremallera por el borde inferior del pie.

Deténgase a unos 5 cm de la parte superior del cierre.

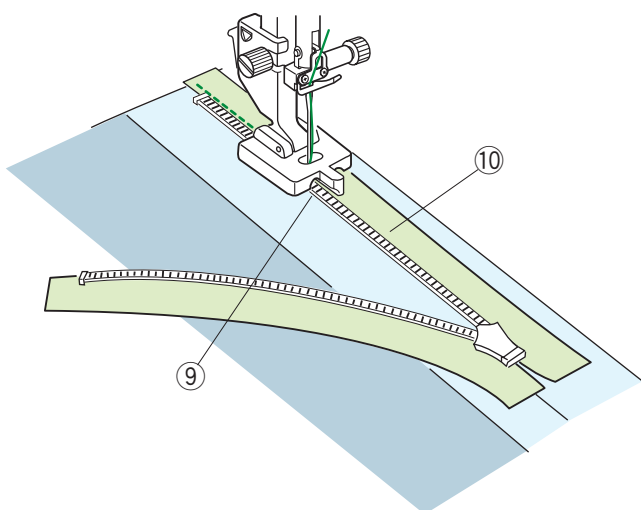
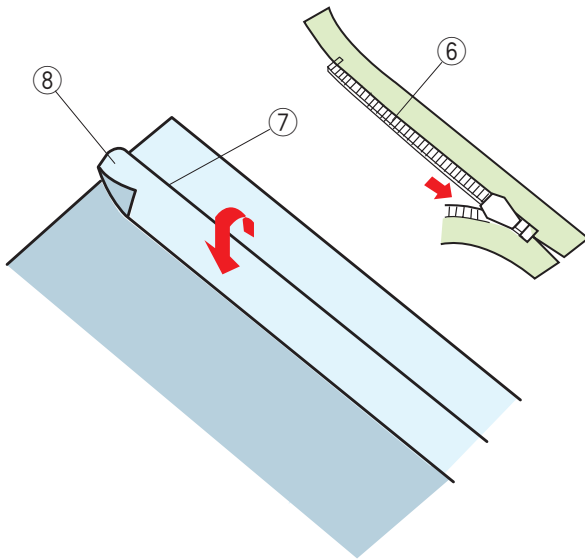
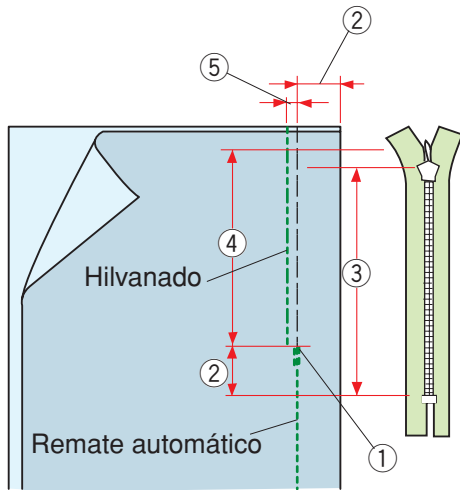
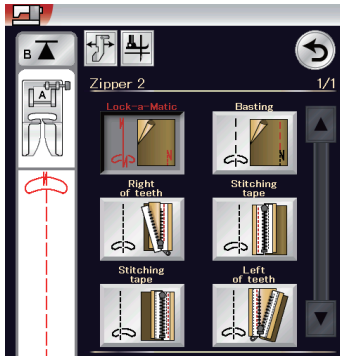
Baje la aguja hasta la tela, suba el pie, retire las puntadas del hilvanado.

② Puntadas del hilvanado

Abra el cierre y desplace la corredera hacia la parte trasera del pie.

Baje el pie y cosa el resto de la costura, dejando un pliegue uniforme.

Descosa las puntadas del hilvanado.



## Costura de cierre invisible

Presione el icono de cierre invisible para abrir la ventana correspondiente, que contiene teclas con iconos para todos los pasos.

Prepare una cierre invisible que sea 2 cm más larga que el tamaño de la abertura.

Presione el icono del paso de costura para que la máquina quede configurada automáticamente para cada paso de costura.



### Remate automático

Monte el pie para zigzag A. Una los lados anversos de la tela y cosa hasta el extremo de la abertura, dejando 2 cm de margen. Presione el botón de retroceso para cerrar las costuras.

- ① Extremo de la abertura
- ② 2 cm
- ③ Tamaño del cierre
- ④ Tamaño de la abertura



### Hilvanado

Hilvane la abertura 0,3 cm de la línea de costura hacia dentro.

- ⑤ 0,3 cm

Coloque los dientes del lado derecho de la cremallera junto al doblez y sujételo con alfileres.

Pliegue el margen izquierdo de la costura. Abra la cremallera y póngala sobre el margen derecho de la costura con el reverso hacia arriba.

- ⑥ Dientes del cierre
- ⑦ Pliegue
- ⑧ Margen izquierdo de la costura



### Derecho de los dientes

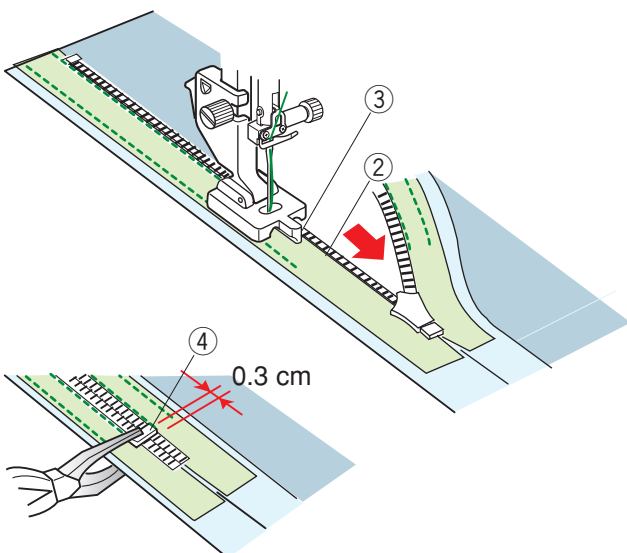
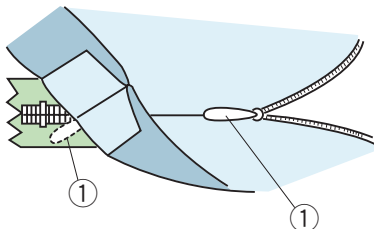
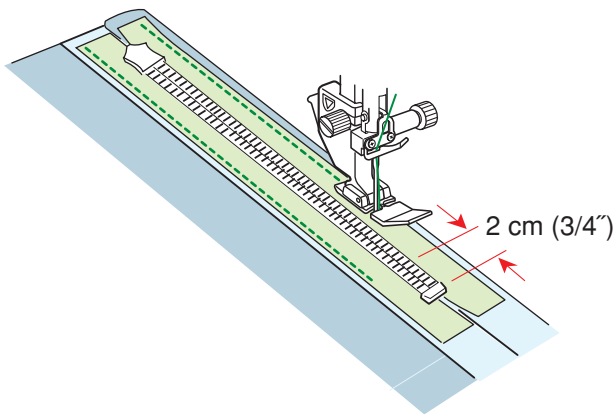
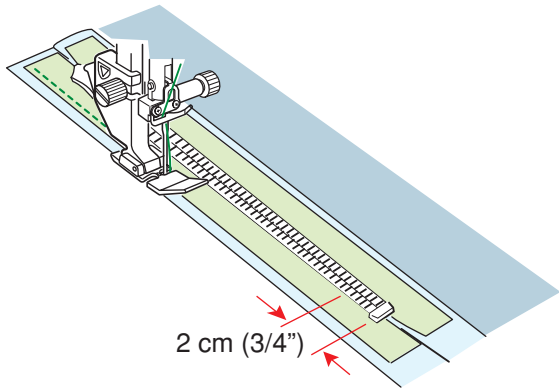
Monte el pie para cierre invisible Z.

Suba los dientes del lado derecho del cierre y baje el pie de forma que su ranura izquierda sujete los dientes del cierre.

Cosa la cinta del cierre y la tela hasta el final de la abertura.

Dé unas puntadas inversas para cerrar la costura.

- ⑨ Ranura izquierda
- ⑩ Cinta del cierre



### Puntada para cinta

Suba el pie y cierre el cierre.

Reemplace el pie por el pie para cierre E.

Gire y pliegue la tela hacia la derecha. Cosa a lo largo del borde de la cinta izquierda de la cremallera e invierta las puntadas 2 cm antes de la parte inferior del cierre.



### Puntada para cinta

Gire y pliegue la tela hacia la izquierda. Cosa a lo largo del borde de la cinta izquierda del cierre e invierta la puntadas 2 cm antes de la parte inferior del cierre.



### Izquierdo de dientes

Levante el pie y cámbielo por el pie para cierre invisible Z.

Descosa las puntadas del hilvanado.

Abra el cierre e inserte la orejeta de la corredera entre la tela y la cinta del cierre para que la corredera pueda llegar hasta el tope.

① Orejeta de la corredera

Suba los dientes del lado izquierdo del cierre y baje el pie de forma que su ranura derecha sujete los del cierre.

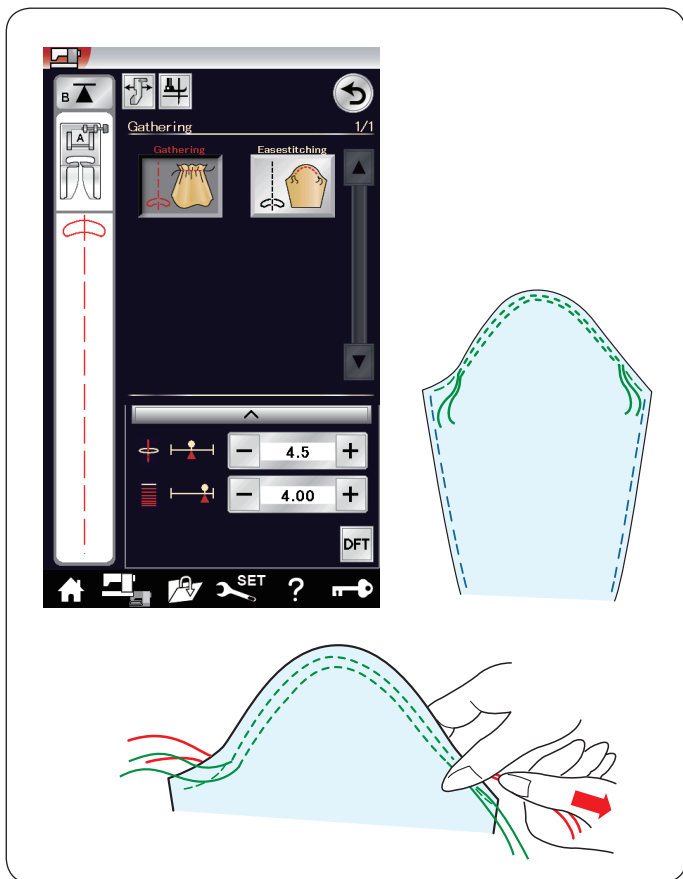
Cosa la cinta del cierre y la tela hasta el final de la abertura. Dé unas puntadas inversas para cerrar la costura.

② Dientes del cierre

③ Ranura

Desplace el tope hasta 0,3 cm por debajo del final de la abertura y apriételo con unas tenazas.

④ Tope



## Fruncido

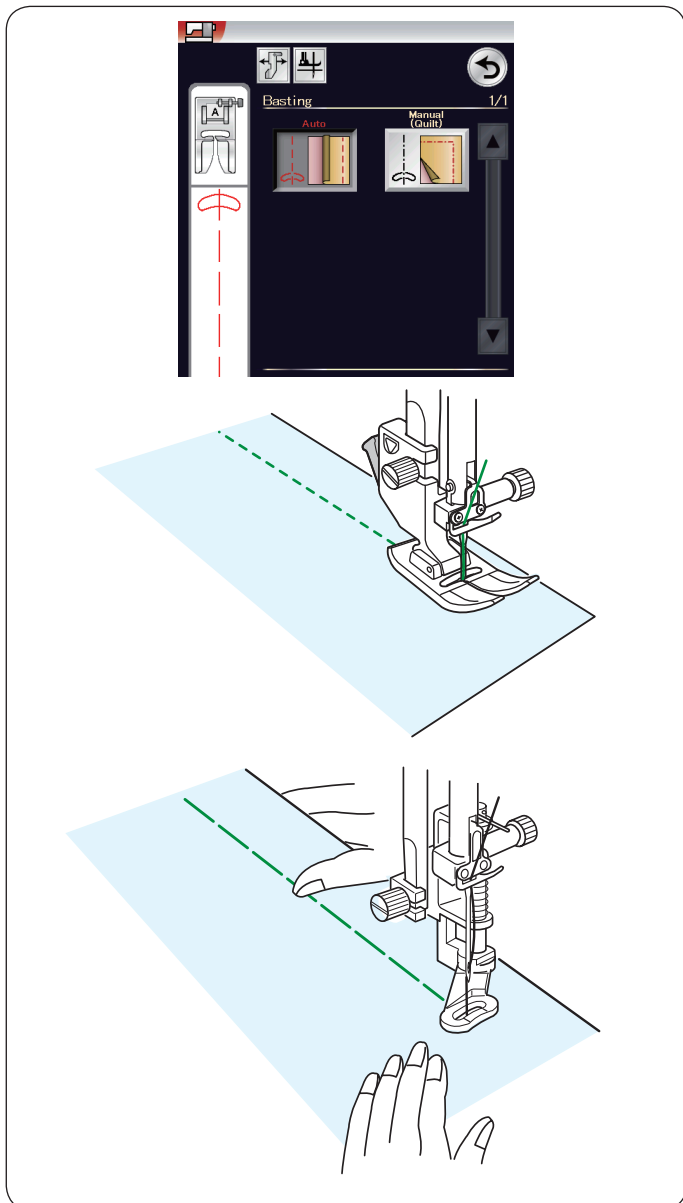
Además de la puntada de fruncido normal, esta sección incluye una puntada especial para aflojar la parte superior de mangas.

### Aflojamiento de la parte superior de una manga

Llevar el hilo del carrete hacia arriba.

Cosa dos líneas con 3 mm de separación a lo largo del borde de la parte superior de la manga.

Tire con cuidado de los hilos de la bobina para contraer la parte superior de la manga y adaptarla al tamaño de la sisa. No haga fruncidos en la parte superior de la manga.



## Hilvanado

En esta sección hay 2 puntadas de hilvanado.

### Hilvanado (automático)

Esta puntada se usa para hilvanar cintas del cierre o pruebas de prendas de vestir.

Cosa de la misma manera que la costura de puntada recta.

### Hilvanado (manual/colchas)

Monte el pie para zurcido PD-H.

Baje el diente de arrastre.

#### NOTA:

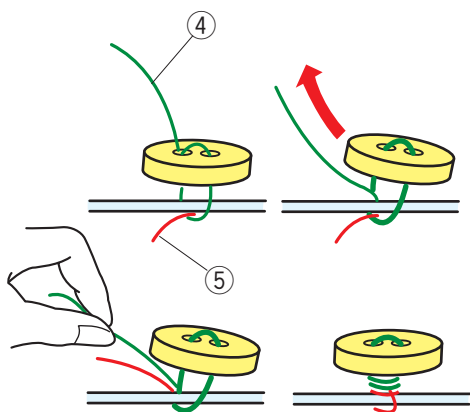
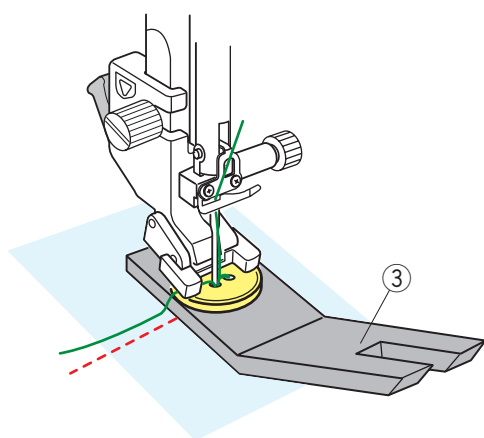
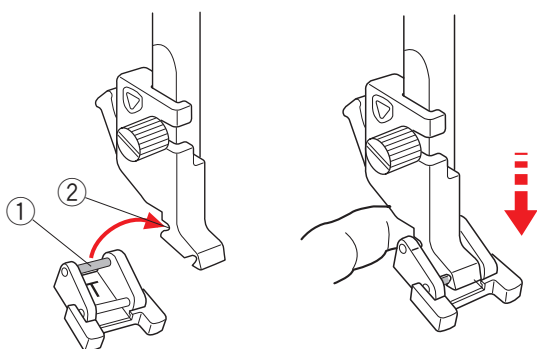
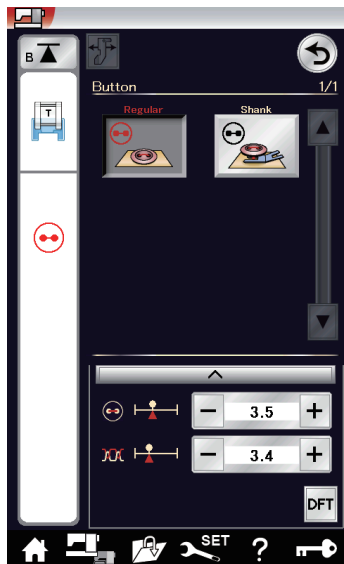
Consulte la página 21 para ver cómo colocar el pie para zurcido PD-H.

### Para coser

Mantenga tensa la tela y pise el pedal.

La máquina dará una puntada y se detendrá automáticamente.

Deslice la tela hacia atrás para dar la siguiente puntada.



## Costura de botón

Si va a coser un botón a una tela gruesa, tendrá que formar un remache con la placa para botones.

Baje el diente de arrastre.

### Montaje del pie T para costura de botones

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina.

Introduzca el pasador posterior del pie en la ranura posterior del soporte del pie.

- ① Pasador posterior
- ② Ranura posterior

Baje suavemente el alzador del pie prensatelas, sujetando el pie con los dedos para encajar el pie. Presione la tecla de bloqueo nuevamente para desbloquear la máquina.

Coloque el botón sobre la tela y baje la aguja hasta el orificio izquierdo del botón girando el volante con la mano.

Introduzca la placa para botones bajo el botón.

Baje el pie para sujetar el botón, alineando con la dirección del botón.

- ③ Placa para botones

Suba la aguja girando el volante hasta que la barra de la aguja se desplace hacia la derecha.

Presione las teclas “+” y “-” para hacer que la aguja entre por el orificio derecho del botón. El ancho máximo de la puntada es de 0,7 mm (1/4”).

Comience a coser y continúe hasta que la máquina se detenga automáticamente.

Retire la tela de la máquina.

Corte todos los hilos dejando unos segmentos de 10 cm como mínimo.

Anude los hilos al final cerca de la tela.

Pase el hilo de la aguja en el extremo de la costura a través del orificio izquierdo del botón, entre el botón y la tela.

Tire del hilo de la aguja para pasar el hilo de la bobina por el anverso de la tela.

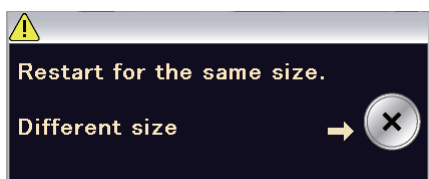
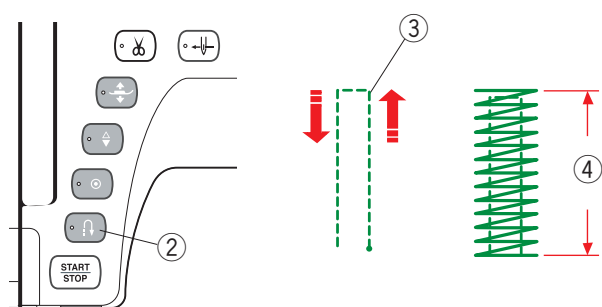
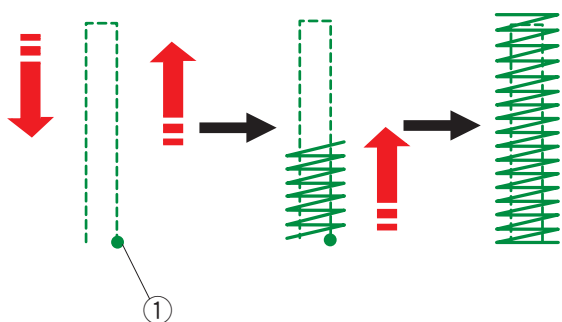
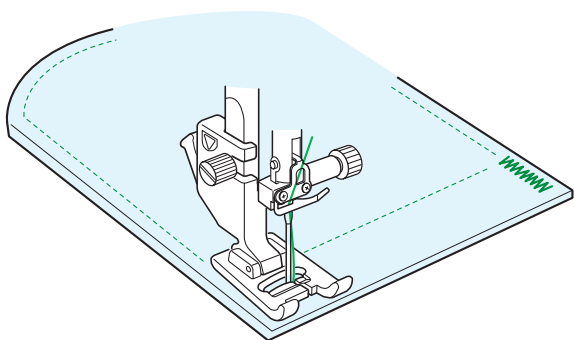
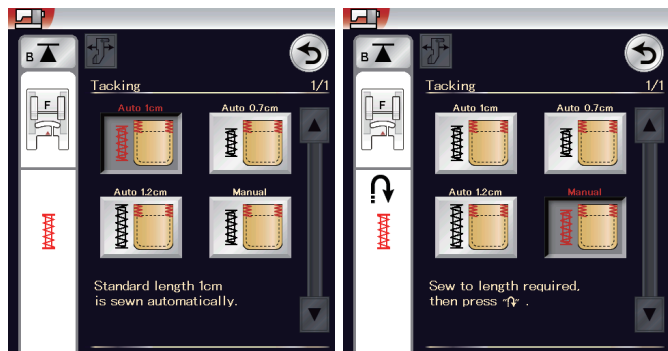
- ④ Hilo de la aguja en el extremo
- ⑤ Hilo de la bobina

Enrolle los hilos para formar un remache y haga un nudo con ellos.

#### NOTA:

La placa de la pierna del botón no podrá ser utilizada si el botón es demasiado grueso.





## Costura refuerzo (Embaste)

El embaste se usa para reforzar bolsillos, la zona de la entrepierna y las cinturillas, que necesitan tener una especial resistencia.

Hay 3 tamaños de embaste automático y un embaste manual.

Monte el pie para puntadas de realce F.

### Embaste automático

Baje la aguja en el punto inicial y comience a coser.

La máquina cose el embaste del tamaño seleccionado y se detiene automáticamente cuando finaliza.

- ① Punto inicial

### Embaste manual

Ponga en marcha la máquina y cosa la longitud requerida ③, y luego presione el botón de retroceso ②. Con esto se fija la longitud del embaste ④.

Siga cosiendo hasta que la máquina se detenga automáticamente.

- ② Longitud requerida

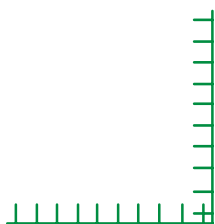
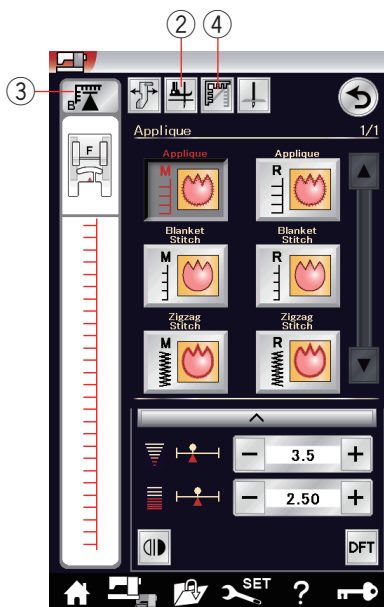
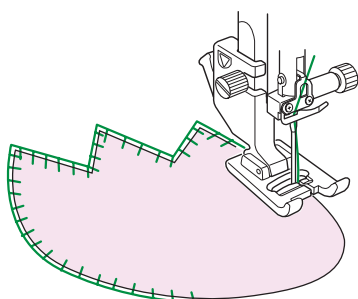
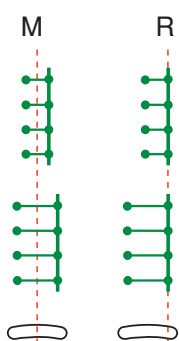
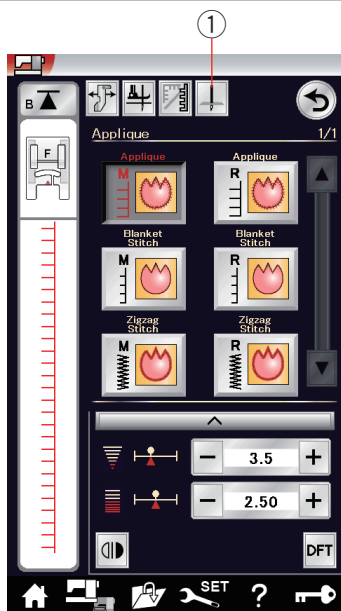
#### NOTA:

La longitud máxima del embaste es 1,5 cm.

### Para coser embastes del mismo tamaño

Para coser otro embaste del mismo tamaño, simplemente ponga en marcha la máquina y cosa hasta que se detenga automáticamente.

Para coser el siguiente embaste de un tamaño diferente, presione la tecla X.



## Aplicación

En esta sección hay 6 tipos de puntadas de aplicación. Presione la tecla de posición de parada de la aguja para elegir la posición de parada, ya sea hacia arriba o hacia abajo.

① Tecla de posición de parada de la aguja

La letra sobre la imagen de la puntada corresponde a la línea de base de la posición de caída de la aguja.

**M:** Media (centro)

**R:** Derecha

La línea de base puede ajustarse sin cambiar la anchura de la puntada presionando la tecla “+” o “-” de la fila inferior.

## Giros en las esquinas de los apliques

Al coser un aplique con esquinas pronunciadas, puede activar la opción “Subir pie para girar” de manera que el pie prensatelas se sube automáticamente cuando se detiene la máquina.

Presione la tecla de subir el pie para activar esta opción.

② Tecla para subir el pie

## NOTA:

Asegúrese de detener la máquina de manera que la aguja caiga en el borde externo del aplique.

## Inicio desde la esquina

Presione la tecla de reinicio antes de comenzar a coser en la nueva dirección para coser desde el inicio del patrón.

③ Tecla de reinicio

Las puntadas de aplicación tienen dos opciones de reinicio. Presione la tecla de esquina para seleccionar la opción de reinicio normal o de reinicio en esquina.

El icono de la tecla cambia para indicar la opción seleccionada al presionar la tecla.

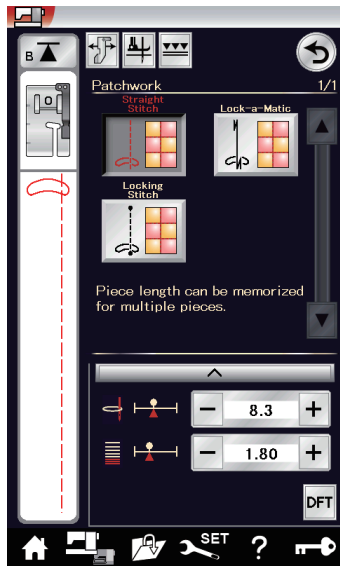
④ Tecla de esquina

## Reinicio normal:

Cosa una puntada de cierre y comience a coser desde el inicio del patrón.

## Reinicio en esquina:

Comience a coser desde el inicio del patrón sin la puntada de cierre.

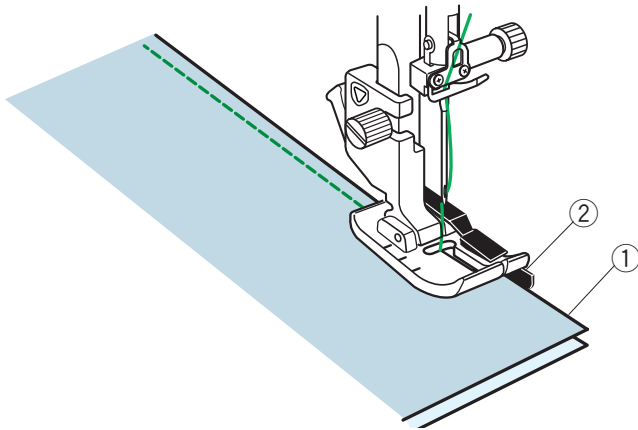


## Patchwork (Parcheado)

### Unión de piezas de patchwork

En esta sección hay 3 puntadas para coser piezas de patchwork.

La longitud predeterminada de la puntada es de 1,8 mm, ideal para piezas de patchwork, aunque se puede ajustar con las teclas “+” o “-”.

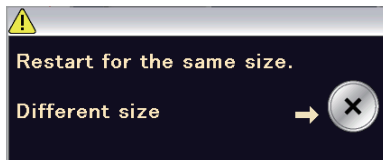
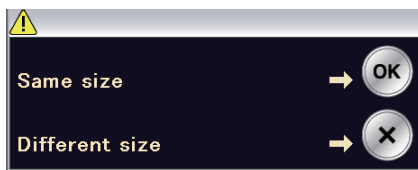


Monte el pie O de 6 mm, que le ayudará a mantener un margen constante de 6 mm para la costura.

Junte dos piezas de tela por sus anversos.

Coloque las piezas de patchwork bajo el pie prensatelas de forma que el borde de la tela coincida con la guía del pie.

- ① Bordes de la tela
- ② Guía del pie para costura de 0,6 cm (O)



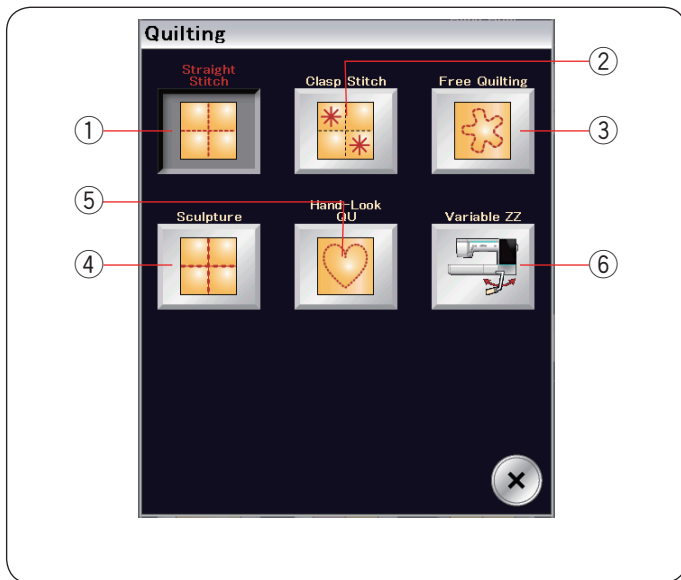
Cuando detenga la máquina, aparecerá un mensaje.

Presione la tecla OK y la máquina memorizará la longitud de costura para coser otra pieza de la misma longitud.

Presione la tecla X para coser una pieza de tamaño diferente.

Una vez terminada la costura de la longitud registrada en la memoria, aparece un mensaje.

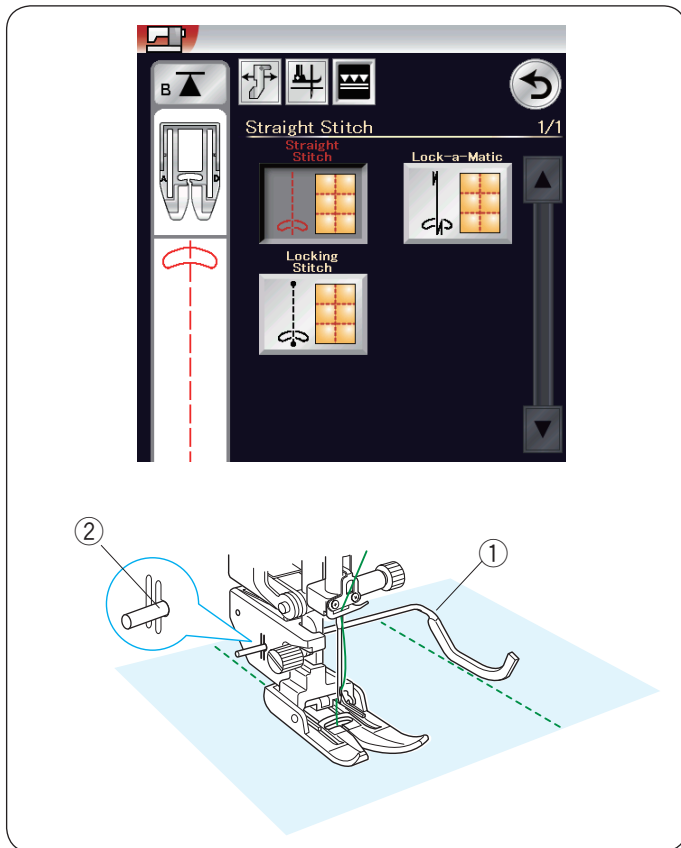
Para coser la misma longitud, accione la máquina y esta se detendrá inmediatamente tras haber cosido la longitud registrada en la memoria.



## Acolchados

En esta sección hay 6 tipos de puntadas que se utilizan para realizar acolchados.

- ① Puntada recta (con arrastre doble)
- ② Puntada broche
- ③ Puntada acolchado
- ④ Puntada elástica (con arrastre doble)
- ⑤ Puntada para acolchado a mano
- ⑥ ZZ variable (Puntadas en zigzag variables)



## Puntada recta

Las puntadas rectas de esta sección son apropiadas para coser capas acolchadas con el pie de arrastre doble (Consulte la página 20 para ver cómo unirlo).

## Barra de guía de acolchado

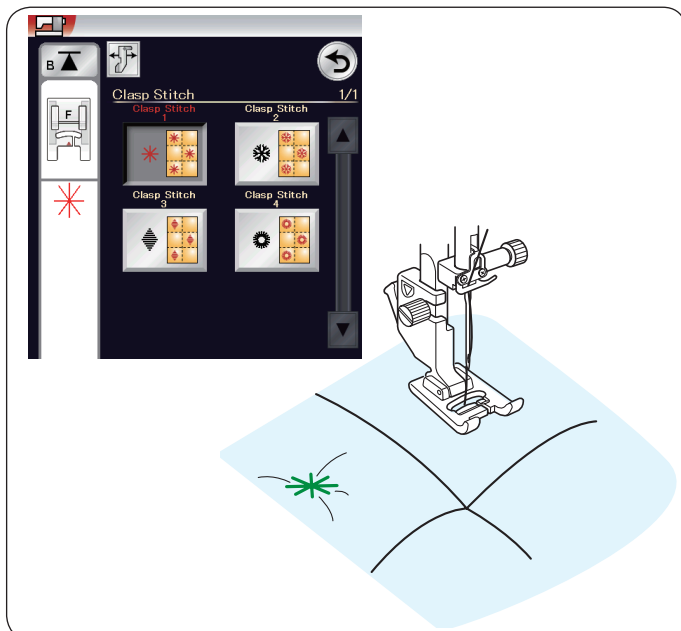
La barra de guía de acolchado resulta práctica para coser puntadas en paralelo, en filas separadas uniformemente.

Introduzca la barra de guía de acolchado en el orificio situado la parte posterior del soporte del pie.

Ponga la barra de guía de acolchado a la distancia deseada.

- ① Barra de guía de acolchado
- ② Orificio

Cosa filas de puntadas mientras sigue la fila anterior de puntadas con la barra de guía de acolchado.

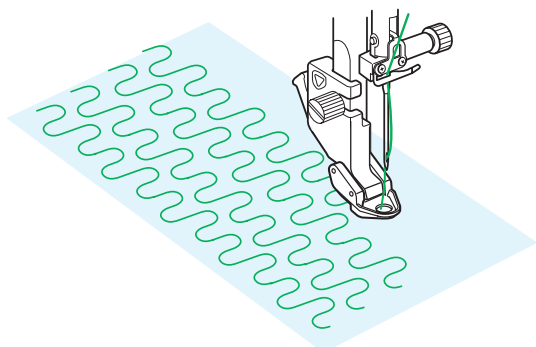
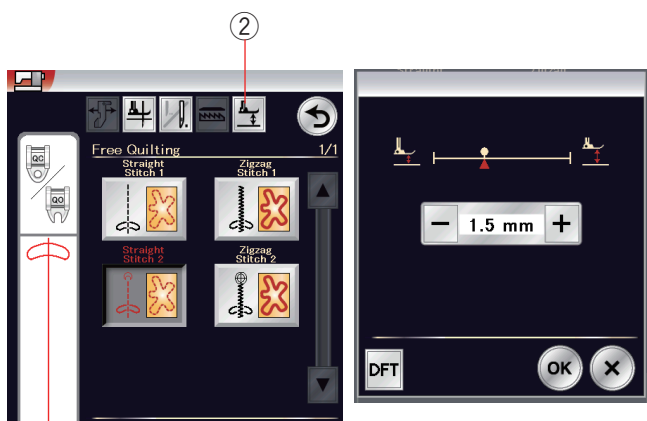
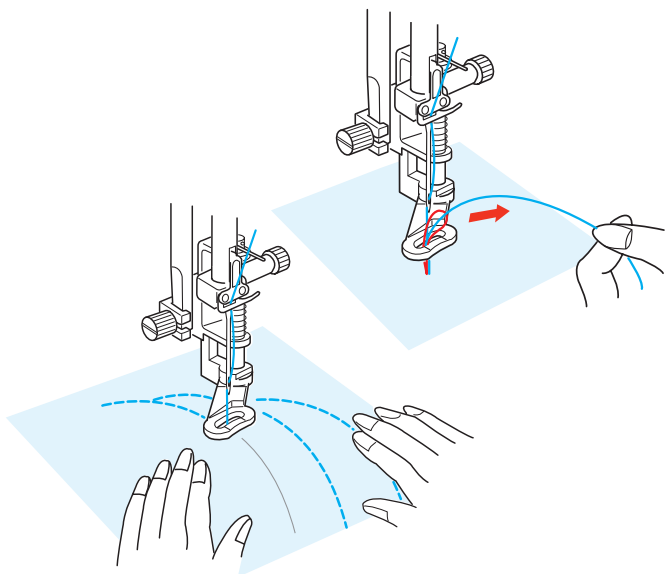
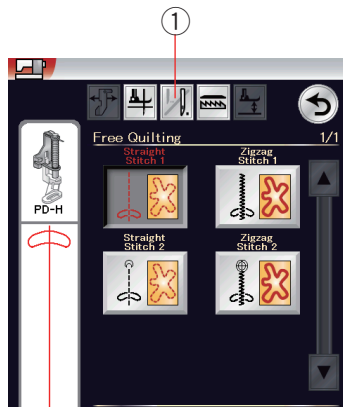


## Puntada broche

Puede cerrar las capas de tela acolchada y volumen utilizando la puntada de broche.

Use el pie para puntadas de realce F.

La máquina cose una unidad del patrón y se detiene automáticamente y la aguja queda en la posición elevada al completar la costura.



### Acolchado libre

Para realizar acolchados normales y abultados, seleccione las puntadas superiores y utilice el pie para zurcido PD-H (consulte la página 18 para obtener información sobre la forma de montar el pie para zurcido).

Seleccione las puntadas inferiores para realizar acolchados menos abultados y utilizar el pie para acolchado libre QC, QO o QV.

### Una puntada suelta

La máquina se detiene automáticamente tras coser una puntada para que pueda levantar el hilo de la bobina y evitar que se acumule en el reverso de la tela.

Sujete el hilo de la aguja y cosa una puntada y la máquina se detiene automáticamente.


Tire del hilo de la aguja para subir el hilo de la bobina.


Sujete el hilo de la aguja y la bobina y cosa varias puntadas para asegurar los hilos.

Puede cortar las puntas de los hilos con las tijeras.

La máquina coserá de manera continua cuando reanude la costura.

Si desea comenzar a coser sin “una puntada suelta”, presione la tecla de una puntada suelta para cancelar esta función.

El icono de la tecla cambia por .

Cuando la opción “una puntada suelta” está activa, el icono muestra .

- ① Tecla de una puntada suelta

### Para coser

Cosa a velocidad media mientras guía la tela con sus manos. Desplace el acolchado 3 mm o menos por puntada.

### Altura del pie para el acolchado libre

Al seleccionar la puntada recta 2 o la puntada en zigzag 2, la altura de la posición inferior del pie de acolchado libre (QC, QO, QV) se optimiza automáticamente.

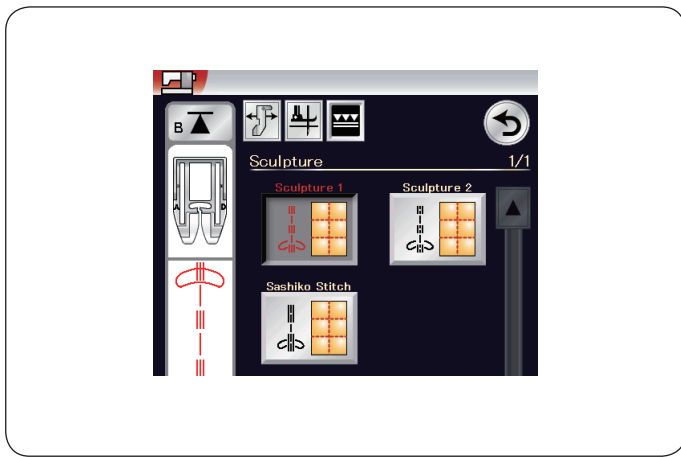
Sin embargo, es posible ajustar la altura del pie según el grosor del acolchado. Coloque la tela bajo el pie y baje el pie. Presione la tecla de altura del pie para abrir la ventana de ajuste. Presione las teclas “+” o “-” para ajustar la altura del pie y pulse la tecla OK para registrar la configuración.

- ② Tecla de altura del pie

Reduzca la altura si las telas saltan al momento de coser. Aumente la altura si el pie se enreda en las telas al momento de coser.

### NOTA:

- Se recomienda el uso de las agujas de punta púrpura o morada en el acolchado libre para evitar las puntadas saltadas.
- No mueva las capas del acolchado hacia usted cuando esté colocado el pie de punta abierta.

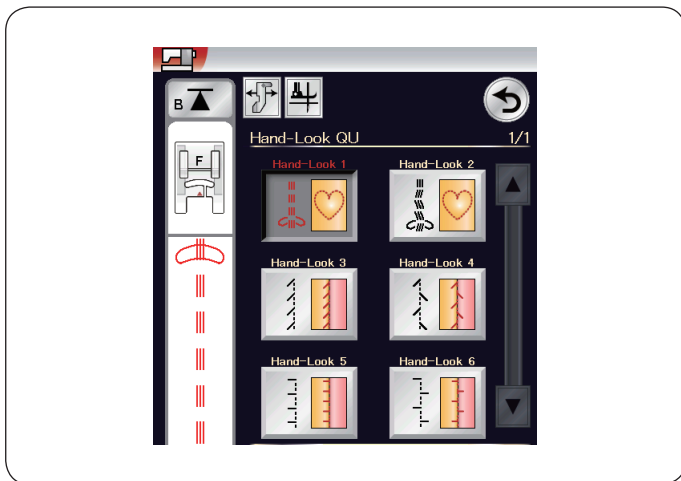


### Puntada elástica

Estas puntadas se usan para acentuar los perfiles de los diseños y crear un acolchado de aspecto similar a los cosidos a mano.

Utilice el pie de arrastre doble AD.

Consulte las páginas 20 para ver las instrucciones de montaje del pie de doble alimentación.



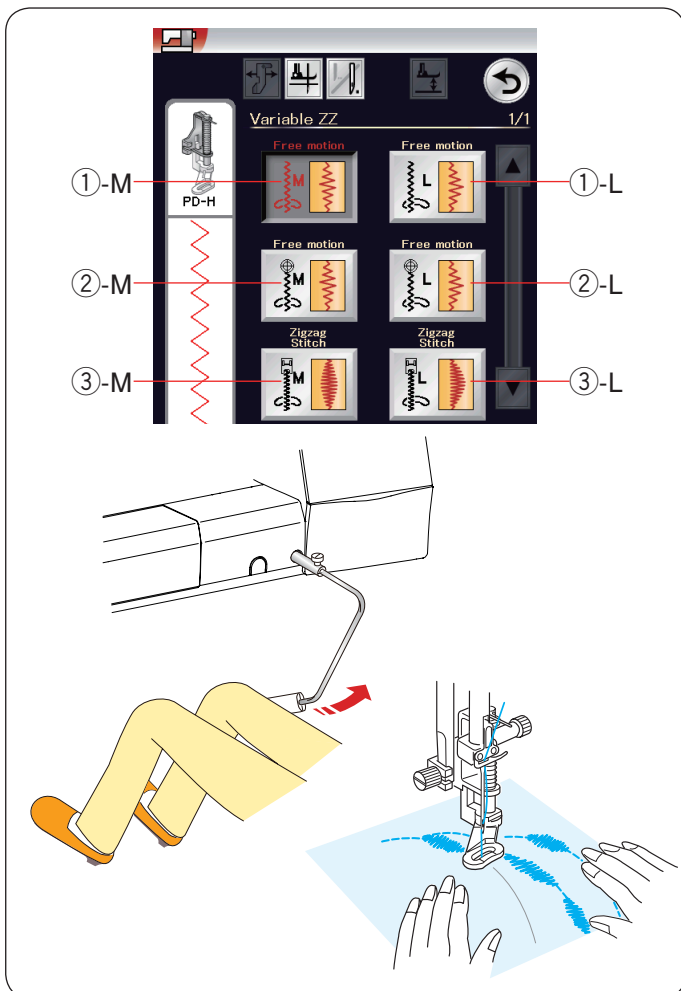
### Puntadas para acolchado con aspecto de puntada manual

Use un hilo de nylon transparente para la aguja y un hilo de costura común para la bobina.

El hilo de la bobina sube desde el lado derecho de la tela y las puntadas se verán como si fueran hechas a mano.

#### NOTA:

Utilice la red para evitar que el hilo se salga y se enrede. Consulte la página 12.



### ZZ variable

Esta exclusiva característica le permite controlar el ancho del zigzag con el elevador de rodilla.

Seleccione (1)-M o (1)-L utilizando el pie de zurcidos PD-H para la costura de capas de acolchado.

Los dientes de la máquina descienden automáticamente.

Guíe la tela con sus manos mientras cose.

Seleccione (2)-M o (2)-L utilizando el pie de acolchado libre de visión clara QV para coser telas lisas y firmes.

Los dientes de la máquina descienden automáticamente.

Guíe la tela con sus manos mientras cose.

Seleccione (3)-M o (3)-L utilizando el pie para puntada para satén para la costura de puntadas de zigzag variables.

La tela es alimentada por Los dientes de la máquina y el ancho de la puntada puede ser alterada con el elevador de rodilla.

Coloque un estabilizador en el reverso de la tela si fuese necesario.

Cosa a velocidad media mientras guía la tela con sus manos y controla el ancho de la puntada con su rodilla.

#### NOTA:

Cuando se detenga la máquina, puede subir y bajar el pie prensatelas con el alzador de rodilla.

Se recomienda el uso de las agujas de punta roja o morada en el acolchado libre para evitar las puntadas saltadas.

## PERSONALIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA

Presione la tecla de modo de configuración para acceder al modo de configuración de la máquina.

Puede seleccionar varias opciones y personalizar la configuración de la máquina conforme a sus preferencias.

① Tecla de modo de configuración

Presione una de las 5 teclas para seleccionar el modo a personalizar.

② **Modo de configuración normal**

En este modo, puede personalizar la configuración y las opciones de la máquina para realizar costuras y bordados normales.

③ **Modo de configuración para costura normal**

En este modo, puede personalizar la configuración y las opciones de la máquina para realizar costuras normales. (Consulte las páginas 97 a 99 para obtener información sobre el uso).

④ **Modo de configuración para bordado**

En este modo, puede personalizar la configuración y las opciones de la máquina para realizar bordados. (Consulte las páginas 152 a 154 para obtener información sobre el uso).

⑤ **Modo de configuración de la LAN inalámbrica**

En este modo, puede configurar la conexión LAN inalámbrica tanto para la costura normal como para bordados (consulte las páginas 100-102).

⑥ **Modo de selección de idioma**

En este modo, puede seleccionar el idioma deseado para los mensajes que aparecen en la pantalla.

Para navegar en cada modo, presione la tecla de página siguiente o la de página previa.

⑦ Tecla de página previa

⑧ Tecla de página siguiente

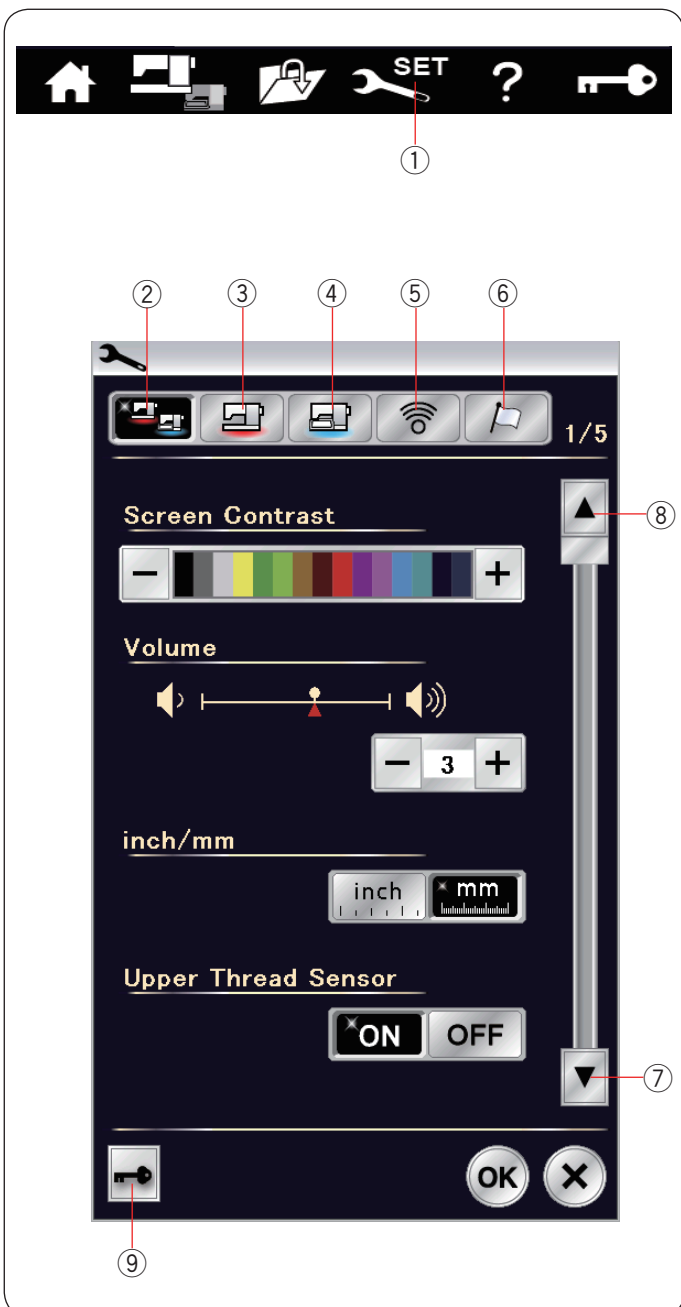
⑨ **Tecla de bloqueo**

Consulte la página 11 para el funcionamiento.

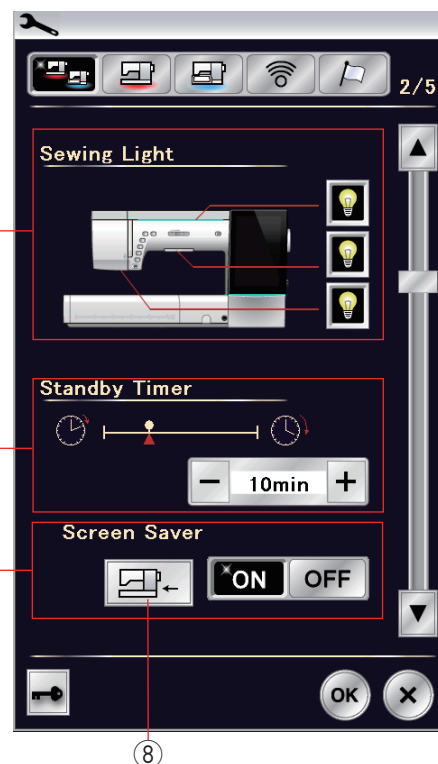
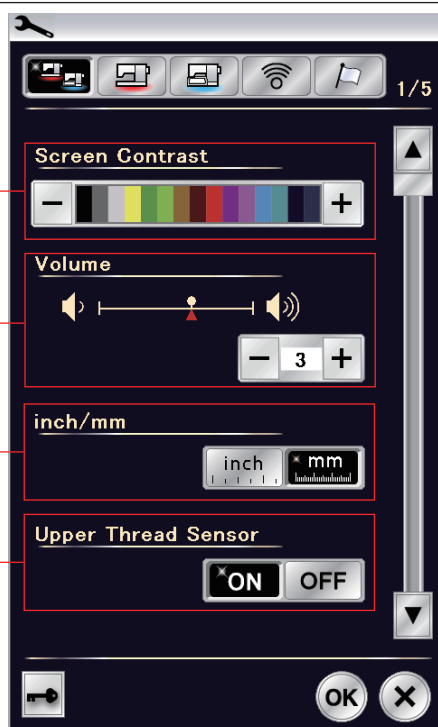
### Registro de la configuración personal

Después de personalizar la configuración, presione la tecla OK para habilitar la nueva configuración.

Si desea cancelar los cambios realizados a la configuración, presione la tecla X y se cerrará la ventana de modo de configuración.







## Modo de configuración normal

### ① Contraste de la pantalla

El contraste de la pantalla LCD puede ajustarse presionando la tecla “+” o “-”.

### ② Volumen del sonido

El sonido de la señal puede ajustarse pulsando la tecla “+” o “-”. Ajuste el valor a “OFF” pulsando la tecla “-” varias veces para silenciar el sonido de la señal.

### ③ Opción pulgadas/mm

Puede configurar la unidad de medida de la máquina en pulgadas o milímetros presionando la tecla de icono “inch” (pulgadas) o “mm”.

La unidad predeterminada es milímetros.

### ④ Sensor de hilo superior

Si necesita poner a funcionar la máquina sin hilos, desactive el detector de hilo superior.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.

### ⑤ Luz para coser

Las luces de costura pueden encenderse o apagarse individualmente, sin embargo, la luz de costura retráctil siempre permanece encendida cuando se extiende. Oprima las teclas de la luz correspondiente para encender o apagar las luces para coser.

### ⑥ Temporizador de espera

Las luces de costura se apagarán y la máquina entrará en el modo de espera si no usa la máquina durante el tiempo establecido en el temporizador. Efectuar cualquier tarea hace que se vuelvan a encender las luces y se active la pantalla. El temporizador de espera puede programarse con un valor de entre 1 y 30 minutos.

Si desea desactivar el temporizador, mantenga presionada la tecla “+” hasta que aparezca el mensaje “OFF” (DESACTIVADO) en la ventana del temporizador.

### ⑦ Salvapantallas

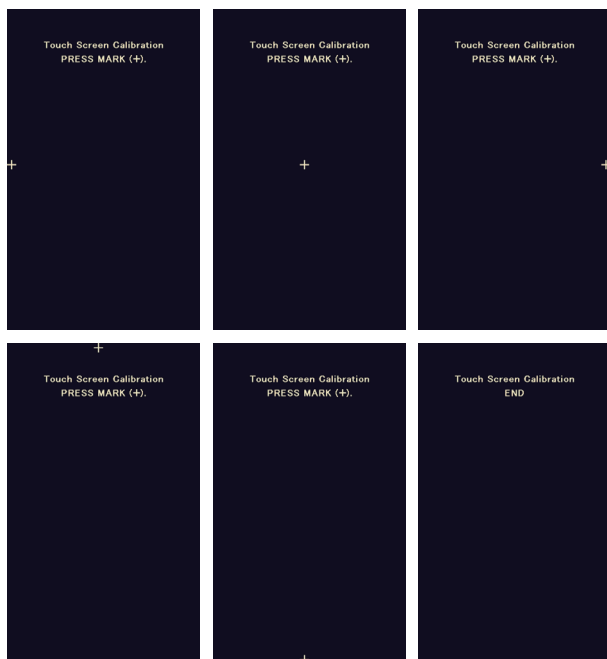
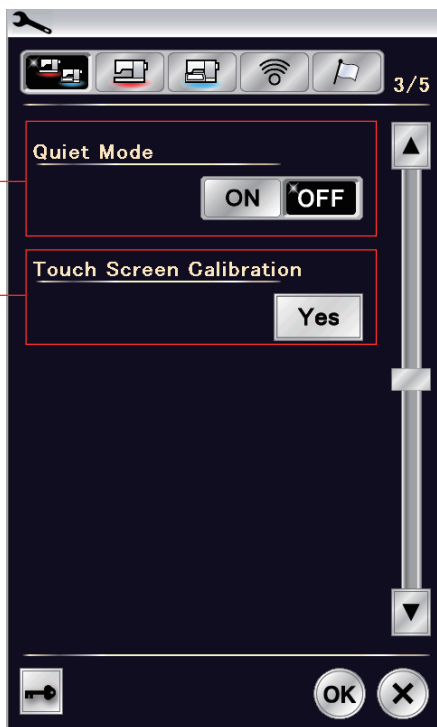
Pulse la tecla ON/OFF (encendido/apagado) para encender el protector de pantalla y la pantalla táctil mostrará el salvapantallas cuando la máquina esté en el estado de espera.

Presione la tecla de importación para importar un salvapantallas original desde una memoria USB. Puede crear un protector de pantalla original con la Herramienta del protector de pantalla incluida en el CD-ROM de Horizon Link Suite.

Los datos del protector de pantalla original importado se borrarán si se formatea la memoria interna (consulte la página 96).

### ⑧ Tecla de importación

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



### ⑨ Modo silencioso

Si desea que la máquina funcione más silenciosamente, active esta opción para que el sonido de la señal, la velocidad de costura de inicio y la velocidad máxima del bordado se ajusten a los niveles más bajos.

La configuración del modo silencioso anula los ajustes anteriores para estos parámetros.

#### NOTA:

La configuración personalizada de los parámetros de volumen de sonido, velocidad de arranque y velocidad de bordado máxima se inhabilita y el signo de modo silencioso aparece en la pantalla cuando el modo silencioso está activado.

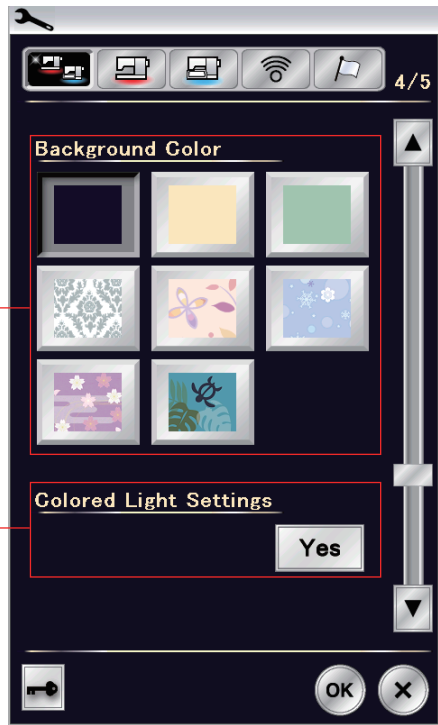
### ⑩ Ajuste de la posición de la tecla

Puede calibrar las posiciones de las teclas de la pantalla táctil si nota que las teclas de la pantalla táctil no responden apropiadamente.

Presione la tecla YES para abrir la ventana de calibración. Presione el signo "+" con la punta del dedo o el lápiz de la pantalla táctil cuando aparezca el signo.

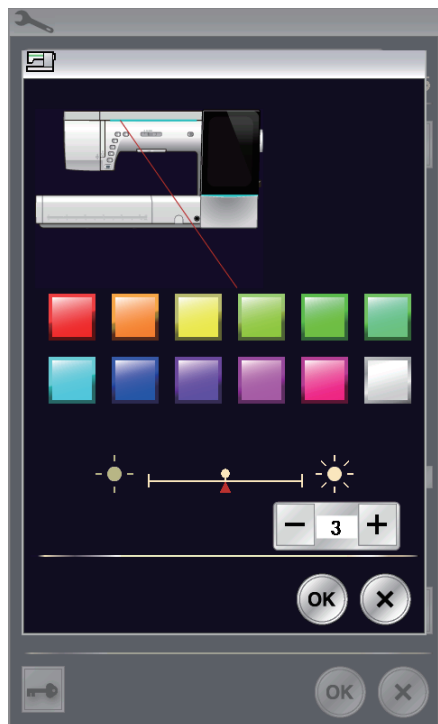
Cuando presione el último signo, la pantalla muestra el mensaje "END" (FIN) y se cierra la ventana de calibración.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



### 12 Color del fondo

Puede seleccionar los coloridos fondos de pantalla para el fondo de la pantalla táctil pulsando el icono relevante.



### 13 Configuración de luz de color

Si desea cambiar el color de la luz incandescente, pulse la tecla Yes (Sí) y abra la ventana de selección del color. Puede cambiar el color de la luz incandescente pulsando la tecla del color deseado. Puede ajustar el brillo de la luz pulsando la tecla “+” o “-”.

#### NOTA:

Esta opción se desactivará cuando se apague la luz de color (consulte la página 93).

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.

⑭ **Velocidad de bobinado**

Si desea devanar el hilo de la bobina más rápida o más lentamente, puede ajustar la velocidad máxima de devanado de la bobina pulsando la tecla correspondiente.

⑮ **Formato**

Si la memoria interna de la máquina o la memoria USB no funcionan debido a daños en el banco de memoria, tendrá que reformatear la memoria para poder usarla de nuevo.

Para formatear la memoria interna de la máquina, presione la tecla del icono de la máquina y aparecerá un mensaje de confirmación. Presione la tecla OK para formatear.

Para formatear una unidad flash USB, pulse uno de los iconos USB y se abrirá la ventana de confirmación. Oprima la tecla OK para formatear.



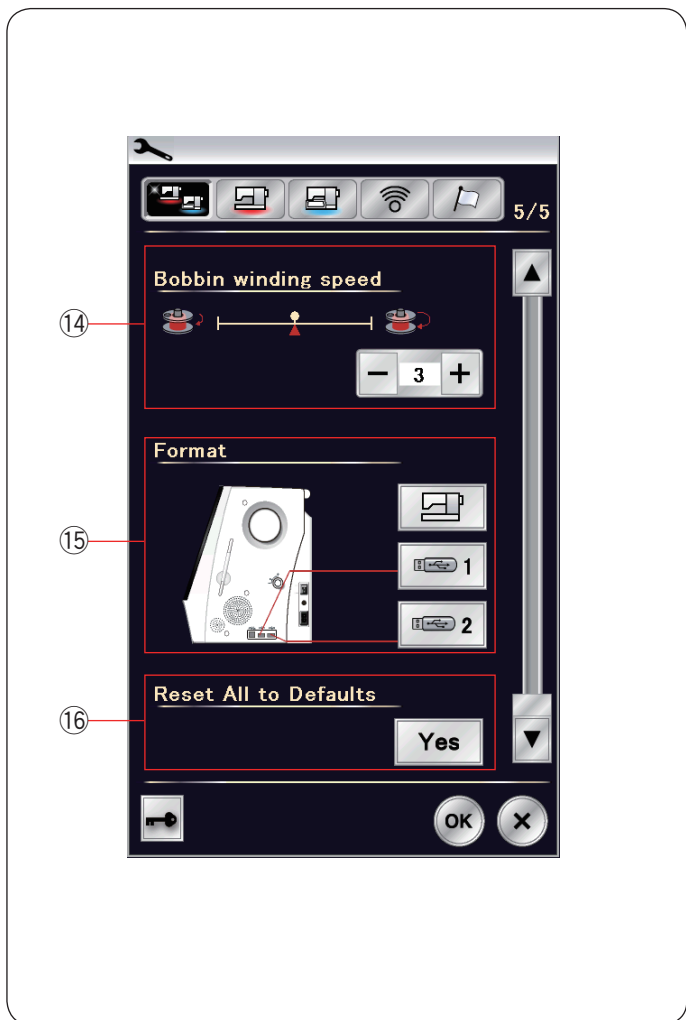
**PRECAUCIÓN:**

No desconecte la máquina ni la memoria USB mientras aparezca el mensaje de aviso o de lo contrario, puede dañarse el banco de memoria.

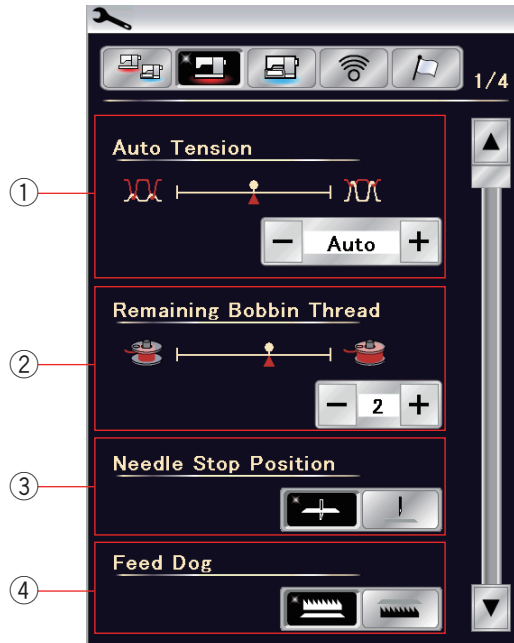
⑯ **Restablecer todos los parámetros a su valor original**

Pulse la tecla Yes (Sí) para restaurar todos los parámetros, excepto los ajustes de LAN inalámbrica, a los valores originales (ajustes de fábrica).

Pulse la tecla OK para registrar el nuevo menú.



## Modo de configuración para costura normal



### ① Tensión automática

Puede ajustar el nivel de tensión automático presionando la tecla “+” o “-”.

### ② Hilo restante en la bobina

Puede ajustar el nivel de aviso de poco hilo en la bobina presionando la tecla “+” o “-”.

### ③ Posición de parada de aguja

La máquina siempre se detiene con la aguja en la posición baja, excepto cuando se cosen botones, especialmente, puntadas y monogramas. Sin embargo, puede cambiar la posición de parada de la aguja por elevada, presionando la tecla de subir la aguja.

#### NOTA:

La máquina se detiene con la aguja en posición baja si la opción de la tecla Pie elevado está activada, incluso si la posición de parada de la aguja está establecida en la posición elevada.

### ④ Los dientes de arrastre

Active esta opción si desea coser puntadas decorativas y apliques con los dientes de arrastre bajados. Presione la tecla de bajada de los dientes de arrastre para activar esta opción.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.

### ⑤ Altura del pie para girar

Si la opción de subir el pie prensatelas está activada, el pie prensatelas se sube automáticamente cuando se detiene la máquina.

La altura del pie en la posición elevada puede ajustarse presionando la tecla “+” o “-” conforme al grosor de la tela.

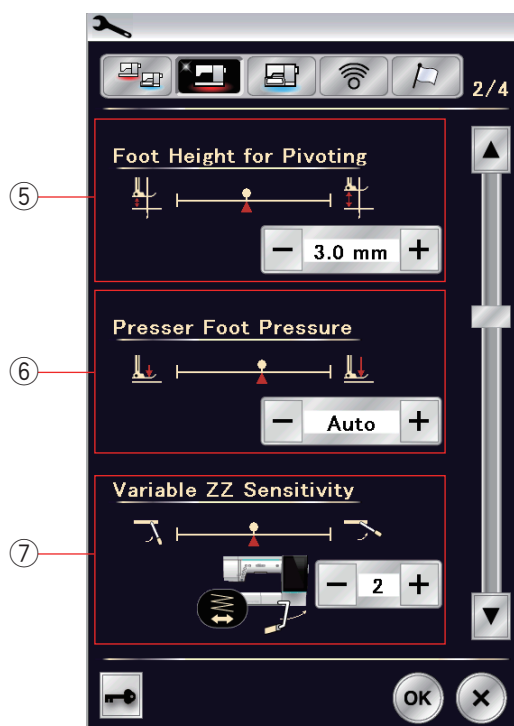
### ⑥ Presión pie prensatelas

La presión del pie se optimiza automáticamente pero puede ajustarla de forma manual presionando la tecla “+” o “-”.

### ⑦ Sensibilidad ZZ variable

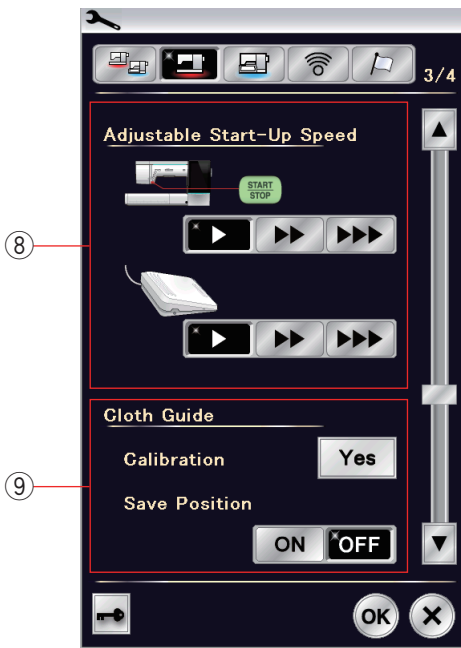
Puede ajustar el desplazamiento de la aguja con el movimiento del alzador de rodilla para realizar costuras en zigzag variable. Presione la tecla “-” de manera que la aguja se desplace una pequeña cantidad cuando se mueva el alzador de rodilla. Presione la tecla “+” de manera que la aguja se desplace una gran cantidad cuando se mueva el alzador de rodilla.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



### ⑧ Velocidad de arranque ajustable

La máquina comenzará a coser lentamente y la velocidad de costura aumentará progresivamente hasta alcanzar el valor máximo cuando se presiona el botón de inicio/parada. Puede seleccionar la velocidad de arranque deseada entre baja, normal o alta presionando la tecla correspondiente. Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.



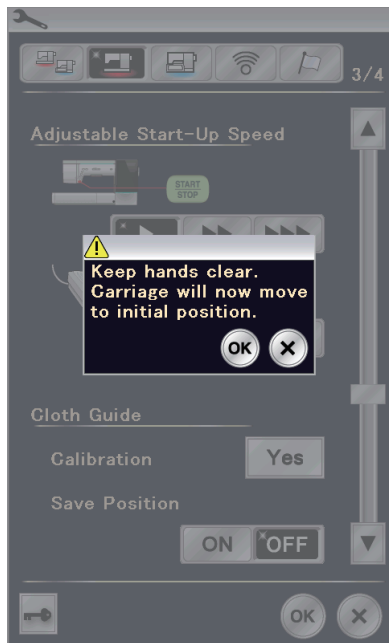
### ⑨ Guía de la tela

#### Calibración de la posición predeterminada

Monte la unidad de bordado.

La posición predeterminada de la guía de la tela es 15 mm desde el centro de la posición de caída de la aguja. Sin embargo, puede afinar la posición predeterminada de la guía de la tela.

Presione la tecla YES (SÍ) y aparecerá un mensaje de aviso. Presione la tecla OK y el carro se desplazará a la posición normal.



#### NOTA:

La unidad de bordado debe estar conectada al calibrar.

Presione la tecla ◀ o ▶ para ajustar la posición de la guía de la tela.

Presione la tecla para volver a la posición por defecto de guía de tela.

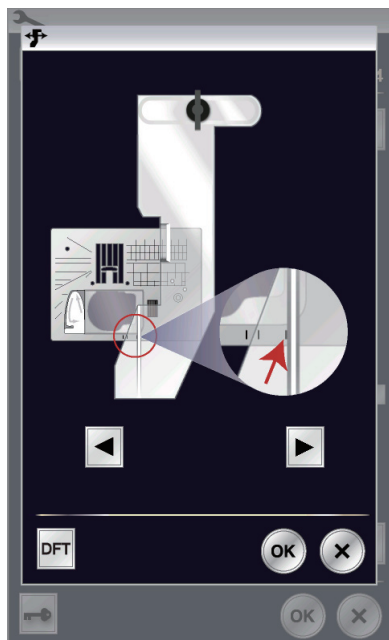
Presione la tecla OK y el carro regresará a la posición inicial.

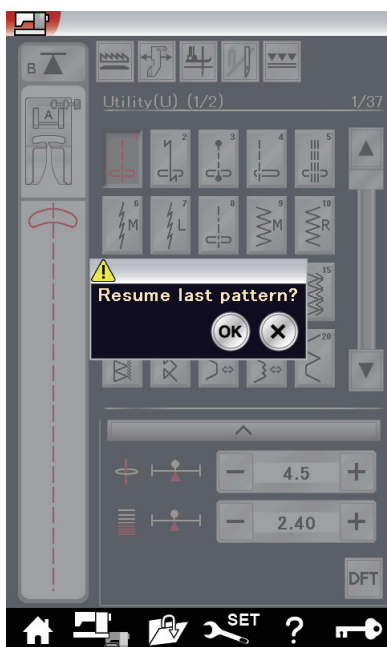
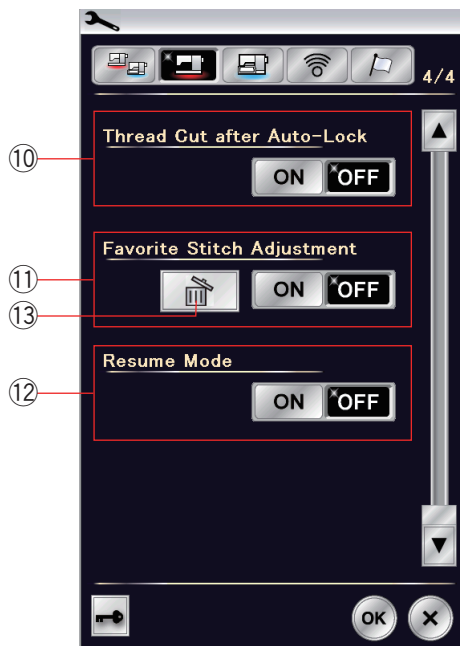
#### Almacenamiento de la posición favorita

Si tiene que ajustar la guía de la tela conforme a su posición favorita, 6,4 mm por ejemplo, en la ventana de configuración manual (consulte la página 36), esta posición puede guardarse para utilizarla en el futuro.

Para guardar la posición favorita, presione ON/OFF (ACTIVAR/DESACTIVAR) para activar la opción de guardar posición.

Presione la tecla de página siguiente para ver la configuración siguiente.





**10 Corte del hilo después del Remate Automático**

La máquina corta automáticamente los hilos después de coser las puntadas de cierre si esta opción está activada.

**11 Guardar puntadas ajustadas**

Si desea guardar los cambios hechos a la configuración de puntada manual, active esta opción presionando la tecla ON/OFF (ACTIVAR/DESACTIVAR).

Si esta opción está desactivada, el ajuste de la puntada manual se borrará cuando se apague el interruptor de alimentación.

Presione el ícono borrar 13 para eliminar el ajuste de puntada manual.

**NOTA:**

Esta opción está disponible para todas las puntadas en el modo de costura normal excepto para los monogramas.

**12 Modalidad de reanudación**

Si desea reanudar con el último patrón de costura utilizado antes de apagar la máquina, active esta opción.

Al volver a encender la máquina, aparece el mensaje de confirmación. Presione la tecla OK para reanudar el último patrón.

**NOTA:**

La reanudación de los datos se borrará bajo las siguientes condiciones:

- La puntada creada es importada con la tecla de importación.
- La puntada creada es borrada con la tecla eliminar.
- La puntada creada es borrada, importada o renombrada con Horizon Link Suite.
- La memoria interna es formateada.

Después de personalizar la configuración, presione la tecla OK para habilitar la nueva configuración.



## Modo de configuración de LAN inalámbrica

### Conexión a una red inalámbrica

Se requiere un dispositivo router inalámbrico que cumpla con el estándar inalámbrico IEEE802.11b/g/n para la conexión de su máquina a una red inalámbrica.

### Iniciar la conexión de LAN inalámbrica

Para iniciar la configuración de LAN inalámbrica, pulse "ON" ①. El botón de configuración de la red ⑥ está activado.

Pulse el botón de configuración de la red ⑥ para entrar en la configuración de la red.

Seleccione uno de los 4 métodos de conexión para la conexión LAN inalámbrica (consulte la página 101).

#### ① Conexión de LAN inalámbrica

El ajuste predeterminado de la conexión LAN inalámbrica es "OFF".

Pulse "ON" para activar la conexión de LAN inalámbrica.

La conexión de LAN inalámbrica y el botón de la configuración de la red ⑥ están activados.

Pulse "OFF" para desconectar la conexión de LAN inalámbrica.

#### ② Nombre de la red

El nombre de la red inalámbrica (SSID) conectada a su MC15000 es visualizado.

El icono de bloqueo ⑨ aparecerá si el punto de acceso conectado está asegurado con una clave de cifrado.

#### ③ Dirección IP

Se visualiza la dirección IP de su máquina.

Se visualiza "(DHCP)" delante de la dirección IP cuando la opción DHCP está activada.

La dirección IP puede cambiarse en los ajustes de red.

#### ④ Dirección MAC

La dirección MAC de MC15000.

#### ⑤ Nombre de la máquina de coser

El nombre de la máquina de coser para identificar la red será visualizado.

El nombre de la máquina de coser se puede cambiar en los ajustes de red.

#### ⑥ Botón de configuración de red

Pulse este botón para abrir la ventana de ajustes de red.

#### ⑦ Tecla OK

Pulse esta tecla para confirmar la configuración de la conexión LAN inalámbrica.

#### ⑧ Tecla Cancelar

Pulse esta tecla para cancelar la configuración de la conexión LAN inalámbrica.

#### NOTA:

Si el ajuste de seguridad de su router de LAN inalámbrico es WEP, compruebe lo siguiente:

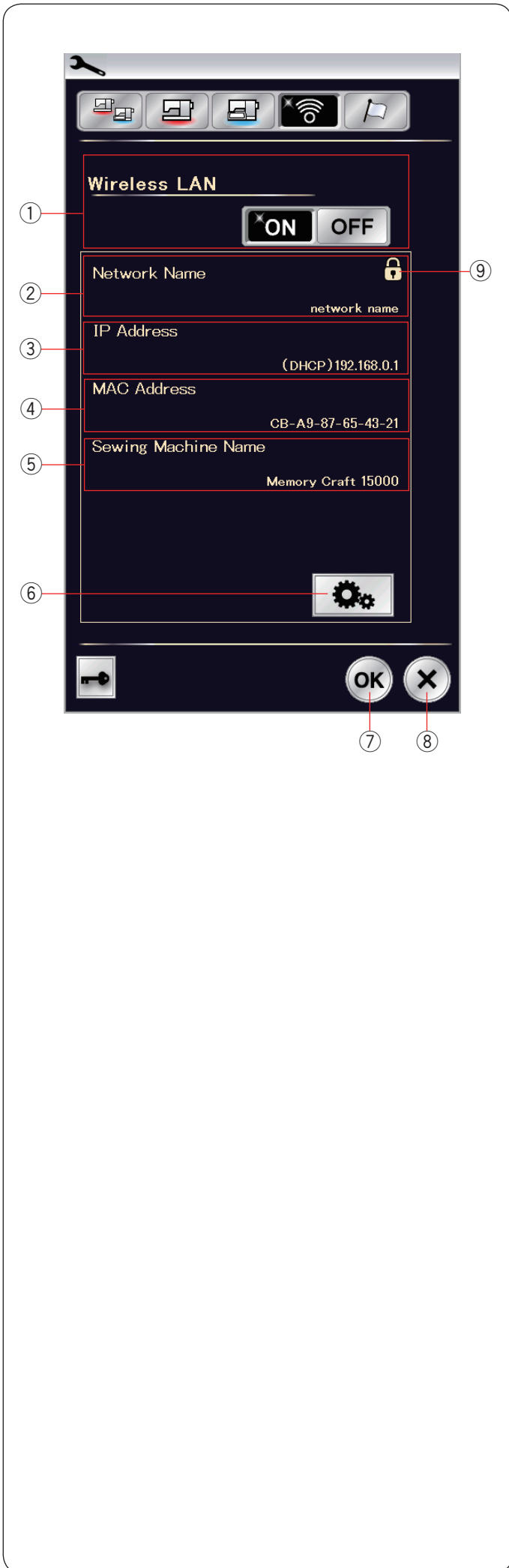
- Seleccione "ASCII" para el tipo de cifrado.
- Seleccione el número inicial para el número de índice de clave (el número inicial puede ser "0" o "1", dependiendo del enrutador de LAN inalámbrico).

Para el ajuste, consulte las instrucciones del router inalámbrico.

#### NOTA:

El uso de aparatos domésticos, como por ejemplo un horno microondas, dispositivos Bluetooth o teléfonos inalámbricos, puede reducir el alcance de la conexión LAN inalámbrica (si el estándar de red de su router inalámbrico está usando IEEE802.11b o IEEE802.11g).

Puede ser necesario reducir la distancia entre la MC15000 y el punto de acceso inalámbrico o instalar el punto de acceso LAN inalámbrico en una ubicación adecuada.



## Ajustes de red

### NOTA:

Remítase a las instrucciones de su enrutador inalámbrico al usar el pulsador o el método PIN para conectar con la conexión de LAN inalámbrica.

### ① Método pulsador

Pulse "Pulsador" ①.

El cuadro de diálogo del sistema del pulsador aparece en la pantalla.

Pulse el pulsador en el router de LAN inalámbrica.

Aparecerá el cuadro de diálogo y el router de LAN inalámbrica se conectará automáticamente con su MC15000.

Para usar el método pulsador, el router inalámbrico debe ser compatible con este método.

También consulte las instrucciones del router inalámbrico acerca del pulsador.

### NOTA:

La máquina muestra "Falló la conexión a la red" si la máquina no puede recibir la señal desde el punto de acceso de la LAN inalámbrica antes de que transcurran 2 minutos.

### ② Método PIN

Si el router inalámbrico es compatible con el método PIN, puede conectar la máquina usando el método PIN.

Pulse "Código PIN" ②. Aparece el cuadro de diálogo del sistema de código PIN.

Registre el código PIN en el router antes de que se cierre el cuadro de diálogo del sistema de código PIN para establecer la red.

Para introducir el código PIN en su router inalámbrico, remítase a las instrucciones de configuración del método PIN de su router inalámbrico.

### NOTA:

La máquina muestra "Falló la conexión a la red" si la conexión de LAN inalámbrica no es establecida antes de que transcurran 2 minutos.

### ③ Buscar punto de acceso

Pulse "Buscar" ③.

El aparato buscará un punto de acceso de LAN inalámbrica dentro del rango, y se enumerarán los nombres de las redes.

El icono de bloqueo ⑤ aparece en el lado derecho de la lista si la conexión necesita una clave de cifrado para conectarse.

El icono de intensidad de la señal ⑥ muestra la intensidad de la señal de conexión.

El número de ondas encima del punto indica la intensidad de la señal de la conexión inalámbrica.

Pulse el nombre de la red inalámbrica a la que desea conectarse.

### NOTA:

Si no puede encontrar la conexión inalámbrica que está buscando, pulse la tecla Actualizar ⑦ para buscar de nuevo el punto de acceso inalámbrico.

Si la red inalámbrica seleccionada necesita una clave de cifrado para conectarse, aparece el cuadro de diálogo Introducir clave de cifrado.

Tenga cuidado de introducir mayúsculas o minúsculas según sea necesario.

Introduzca la clave de cifrado y pulse la tecla OK para establecer la red.

Pulse la tecla mostrar/ocultar ⑧ para mostrar u ocultar la entrada.

### ④ Método manual

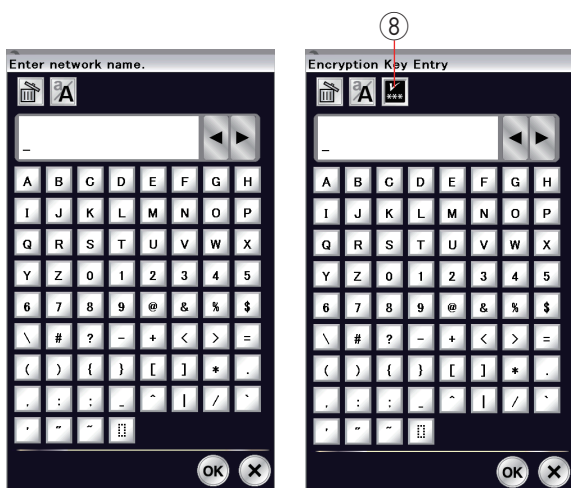
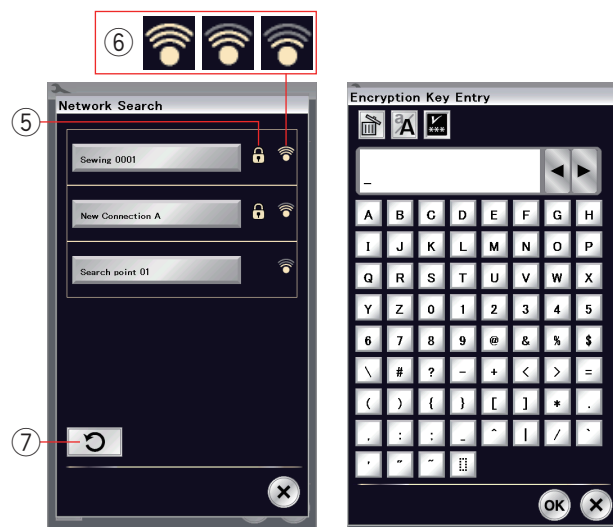
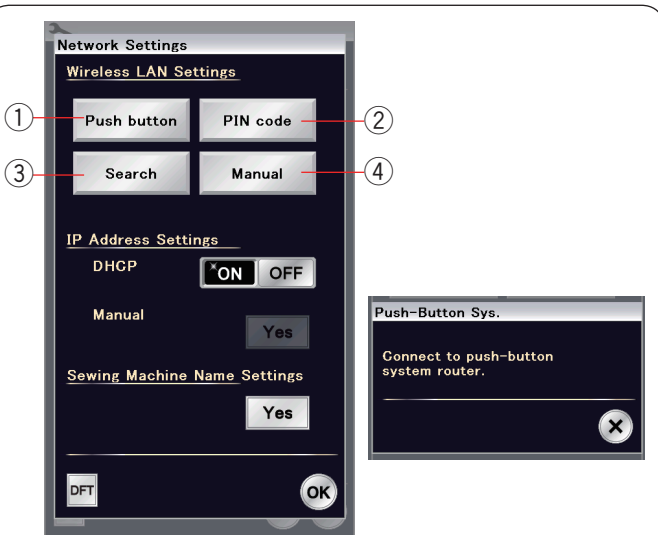
Pulse "Manual" ④.

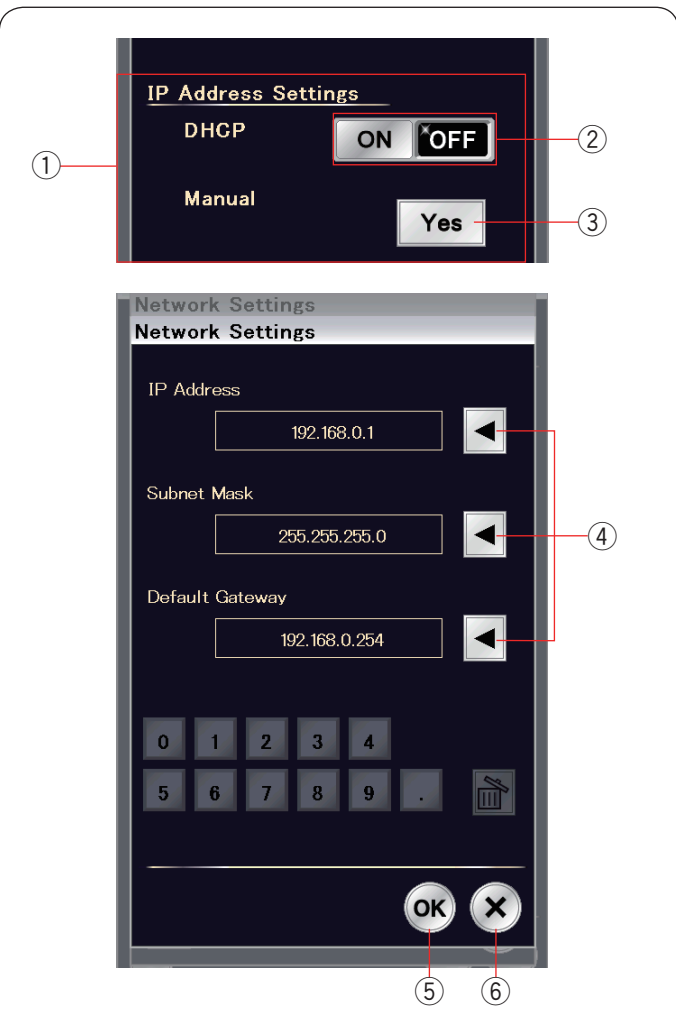
Introduzca el nombre de la red a la que desea conectarse.

Oprima la tecla OK.

Si la red inalámbrica seleccionada necesita una clave de cifrado para conectarse, aparece el cuadro de diálogo Introducir clave de cifrado.

Introduzca la clave de cifrado y pulse la tecla OK para establecer la red.





**① Configuración de la dirección IP (ajustes de red)**

Active la opción DHCP para utilizar DHCP para asignar una dirección IP.

Si desea configurar los ajustes de red manualmente, pulse la opción DHCP OFF ②, y pulse la tecla Sí ③ de la opción Manual.

Aparece la ventana de ajustes de red.

Pulse una de las flechas ④ que desea establecer, dirección IP, máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada. Introduzca el ajuste pulsando las teclas numéricas que aparecen bajo los ajustes.

Pulse la flecha de nuevo para asignar los ajustes.

Pulse la tecla OK ⑤ para confirmar los ajustes de red.

Pulse la tecla X ⑥ para cancelar los ajustes.

**NOTA:**

- No necesita apagar la opción DHCP ni configurar los ajustes de red manualmente a no ser que conozca la dirección IP, máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada adecuadas para esta máquina.
- Cuando la opción DHCP de la MC15000 está activada, active igualmente la opción DHCP del router inalámbrico.



**⑦ Ajustes del nombre de la máquina de coser**

Pulse la tecla Yes (Sí) ⑧ para abrir la pantalla de configuración del nombre de la máquina de coser.

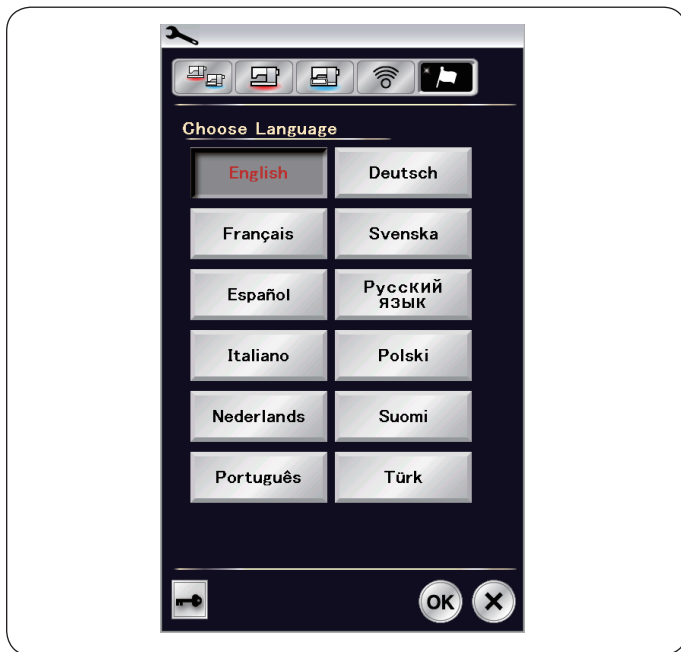
Introduzca el nombre de la máquina de coser para la identificación de la red.

Pulse la tecla OK para cambiar el nombre.

Pulse X para cancelar los ajustes.

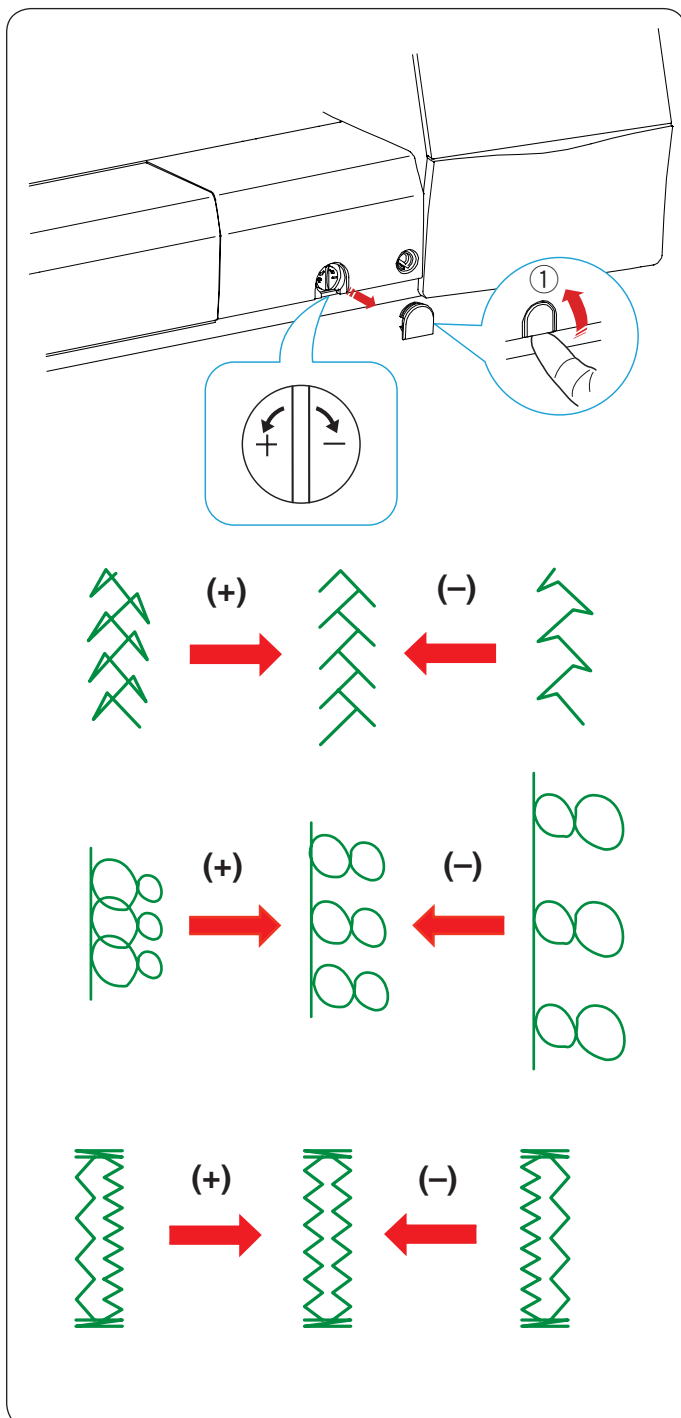
**⑨ Tecla predeterminada**

Pulse la tecla predeterminada ⑨ para restaurar los ajustes de LAN inalámbrica (ajustes de fábrica).



### Modo de selección de idioma

Seleccione el idioma deseado y presione la tecla OK. La pantalla táctil despliega mensajes en el idioma seleccionado.



### Corrección de patrones de puntada distorsionados

Los resultados de la costura con patrones de puntada elástica pueden variar dependiendo de las condiciones de costura, como la velocidad, el tipo de tela, el número de capas, etc. Antes de coser, haga siempre una prueba en un trozo sobrante de la tela que vaya a utilizar. Si se distorsionan los patrones de puntada decorativas, letras, números o el ojal manual, corríjalos con el selector de equilibrio de desplazamiento de la tela. Retire el tapón con el destornillador. Asegúrese de no arañar la máquina con el destornillador.

① Tapón

#### NOTA:

Para costura normal, ponga el selector en la posición neutra, es decir, con la ranura del selector centrada en la marca de referencia estándar.

### Patrones de puntada decorativas elásticas

Si el patrón está comprimido, gire el selector en la dirección del signo "+".

Si el patrón está demasiado estirado, gire el selector en la dirección del signo "-".

### Letras y números

Si el patrón está comprimido, gire el selector en la dirección del signo "+".

Si el patrón está demasiado estirado, gire el selector en la dirección del signo "-".

### Equilibrio de puntadas del ojal elástico (B10)

El equilibrio de las puntadas de la fila derecha e izquierda del ojal elástico puede variar dependiendo de las condiciones de costura.

Si las puntadas no están equilibradas, corrija el desequilibrio con el selector de equilibrio de desplazamiento de la tela.

Si la fila derecha es más densa, gire el selector en la dirección del signo "+".

Si la fila izquierda es más densa, gire el selector en la dirección del signo "-".

#### NOTA:

Vuelva a poner el selector de equilibrio de desplazamiento de la tela en posición neutra cuando acabe de coser.

## MODO DE BORDADO

### Unidad de bordado

#### NOTA:

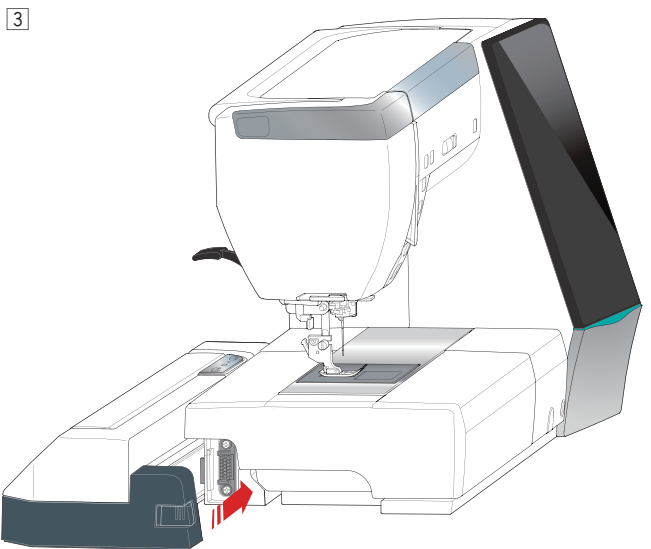
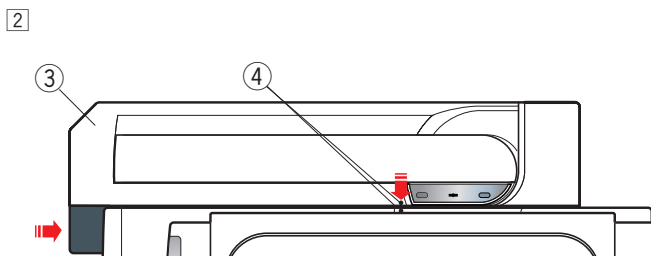
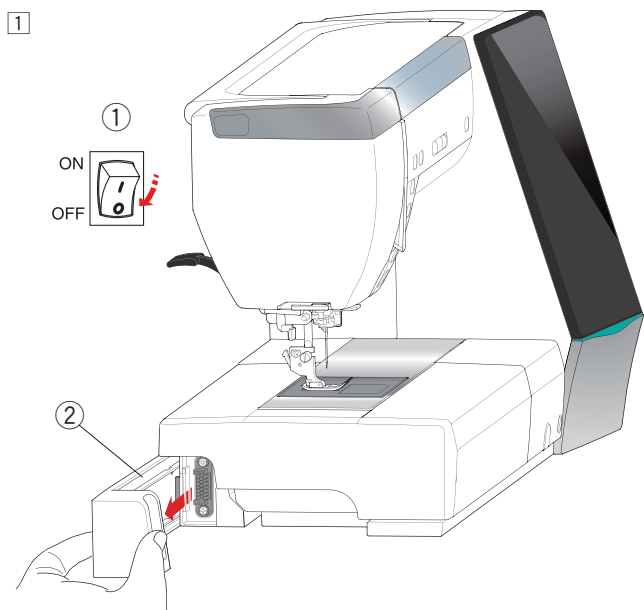
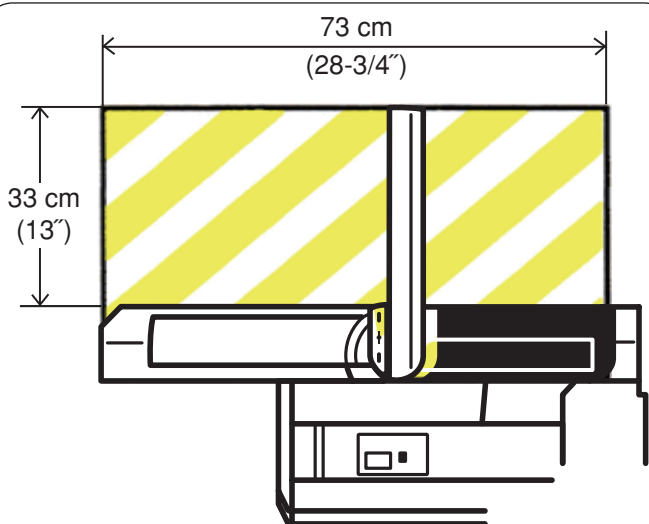
Asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor de la máquina para poner el bastidor libremente. No coloque ningún objeto dentro de la zona que se ilustra a la izquierda.

### Montaje de la unidad de bordado

- 1 Apague la máquina.  
Retire la cubierta de la máquina.
  - 1 Interruptor de encendido
  - 2 Cubierta

#### NOTA:

Siempre coloque la mesa de extensión excepto cuando use el bastidor de mano libre (Artículo opcional).

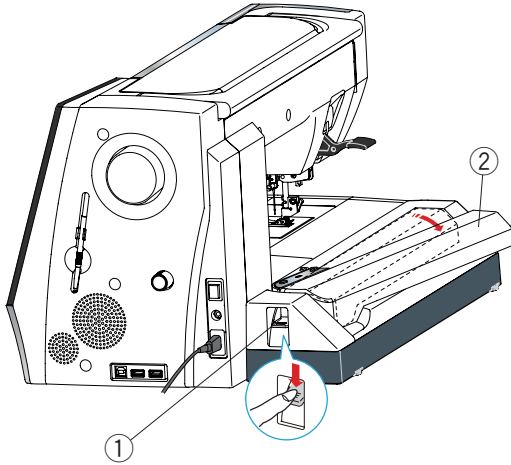


- 2 Coloque la unidad de bordado en la parte posterior de la base de la máquina, haciendo coincidir los puntos pequeños como se indica.

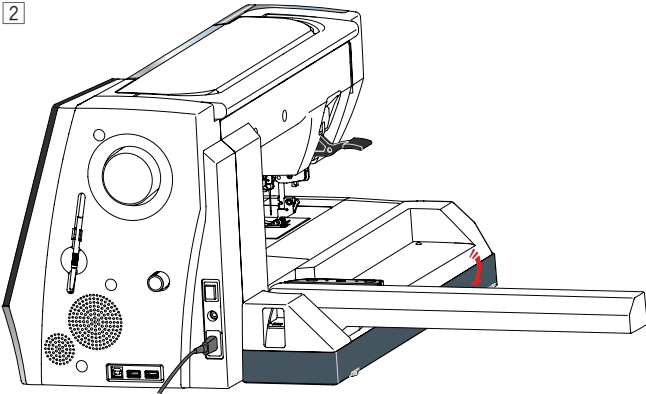
- 3 Unidad de bordado
- 4 Puntos pequeños

- 3 Deslice la unidad de bordado a lo largo de la máquina hacia la derecha y presione con fuerza la unidad de bordado hasta que encaje firmemente.

1



2



### Alargamiento del brazo del carro

1 Presione la palanca para soltar el brazo del carro y así extender el brazo del carro.

- ① Palanca para soltar el brazo del carro
- ② Brazo del carro

2 Gire hacia afuera el brazo del carro hasta que quede asegurado en la posición de extensión máxima.



### **PRECAUCIÓN:**

No presione el brazo del carro cuando esté extendido.  
No fuerce el carro ni el brazo del carro con la mano.  
No sujete el carro ni el brazo del carro cuando esté en movimiento.  
Si lo hace, puede ocasionar daños al mecanismo del carro.

## Desmontaje de la unidad de bordado

### NOTA:

- Desmonte la unidad de bordado siempre que vaya a transportar o guardar la máquina.
- Si la aguja está bajada, levántela pulsando la tecla de subida y bajada de la aguja.

- 1 Desmonte el bastidor del carro y regrese el carro a su posición inicial (consulte la página 122).

- 1 Palanca para soltar el brazo del carro
- 2 Brazo del carro



### ATENCIÓN:

Tenga cuidado con su dedo porque al regresar el carro a su posición inicial, puede quedar atrapado entre la unidad de bordado y la base de la máquina con la tabla de ampliación desmontada.

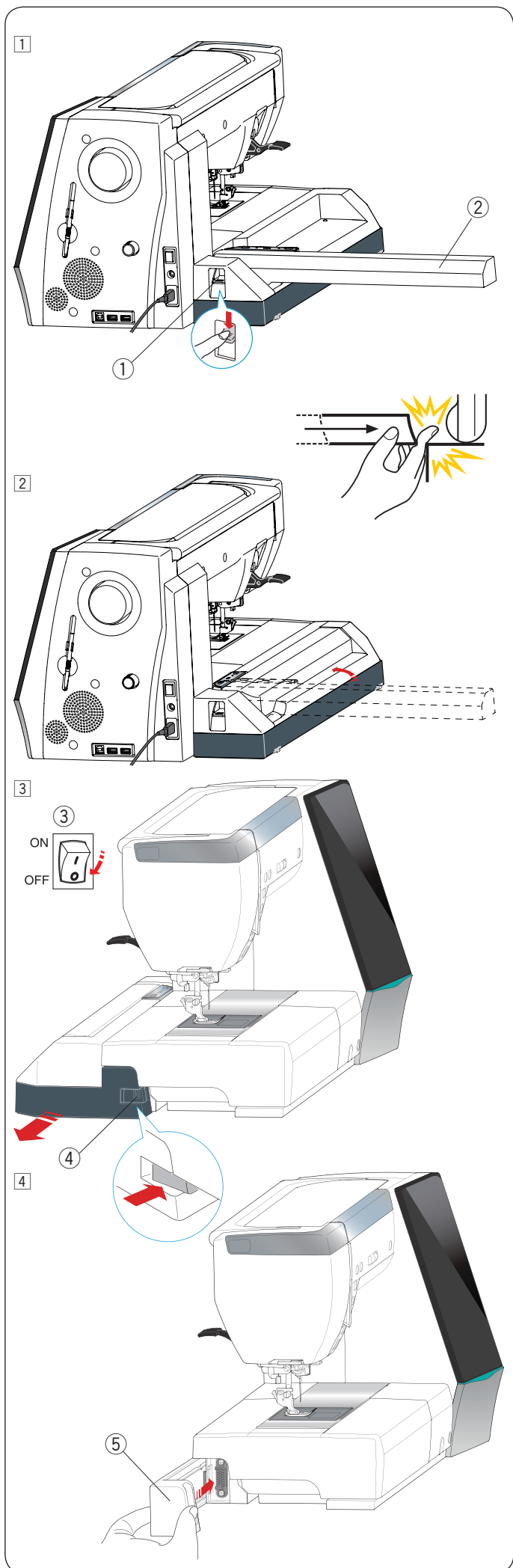
- 2 Presione la palanca para soltar el brazo del carro y así retraer el brazo del carro.

- 3 Apague la máquina.  
Presione el botón para soltar la unidad de bordado.

- 3 Interruptor de encendido
- 4 Botón para soltar la unidad de bordado

- 4 Coloque la cubierta en la máquina.

- 5 Cubierta

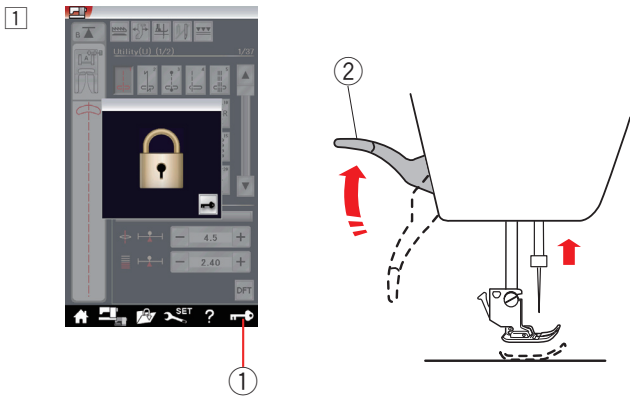




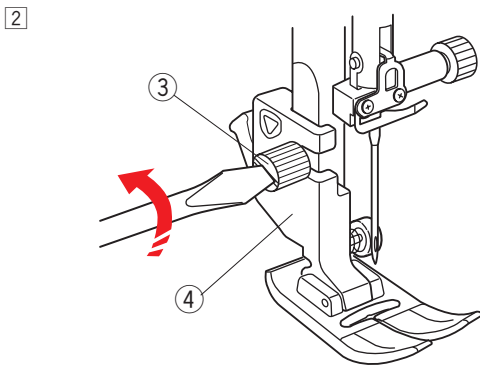
## Montaje del pie para bordado

Utilice el pie P para realizar bordados.

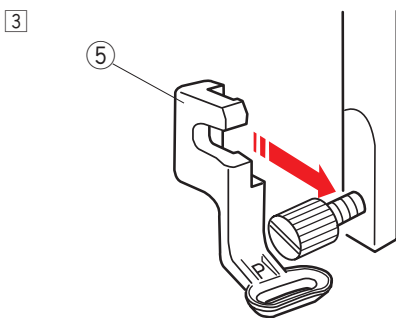
- 1 Encienda la máquina.  
Suba la aguja presionando el botón de subir/bajar la aguja.  
Presione la tecla de bloqueo y suba el pie prensatelas con el alzador del pie prensatelas.
  - 1 Tecla de bloqueo
  - 2 Alzador del pie prensatelas



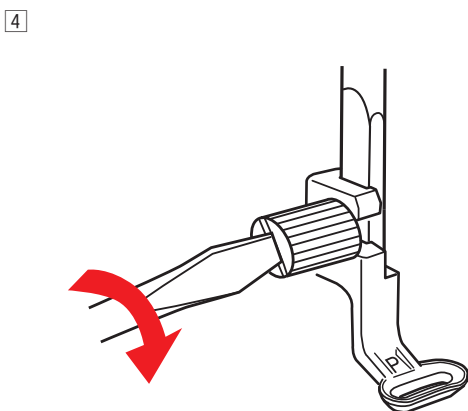
- 2 Afloje el tornillo de palomilla con el destornillador y retire el soporte del pie prensatelas.
  - 3 Tornillo de palomilla
  - 4 Soporte del pie prensatelas

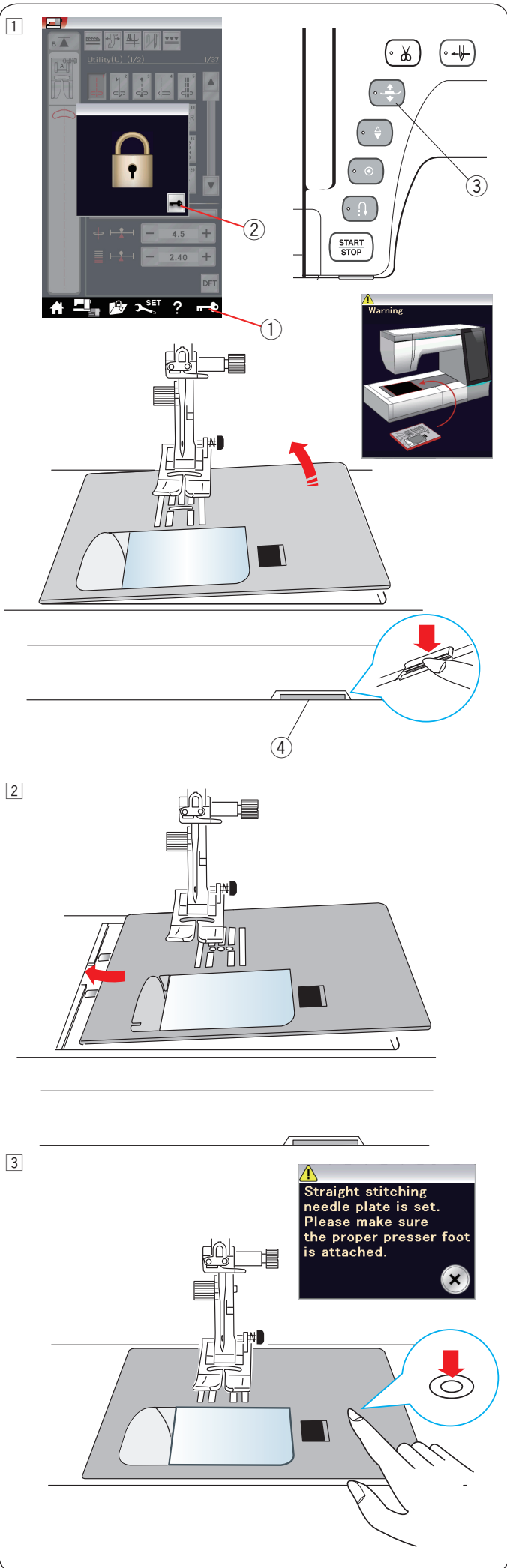


- 3 Monte el pie para bordado P en la barra del pie prensatelas desde atrás. Apriete suavemente el tornillo de palomilla con la mano.
  - 5 Pie para bordado (P)



- 4 Baje el pie con el alzador del pie prensatelas.  
Apriete firmemente el tornillo de palomilla con el destornillador.





### Cambio de la placa de la aguja

Coloque la placa de aguja de puntada recta para el bordado.



#### PRECAUCIÓN:

Presione la tecla de bloqueo para bloquear la máquina antes de cambiar la placa de la aguja.

Suba la aguja y presione la tecla de bloqueo.

Presione el botón del alzador del pie prensatelas para subir el pie prensatelas.

- ① Tecla de bloqueo
- ② Tecla de desbloqueo
- ③ Botón del alzador del pie prensatelas

Deslice la tabla de ampliación hacia la izquierda para retirarla. Presione la palanca de liberación de la placa de la aguja para soltar la placa.

- ④ Palanca de liberación de la placa de la aguja

Si la placa de la aguja no está asegurada, aparece un mensaje de aviso.

Retire la placa de la aguja por la derecha.

Coloque la placa de la aguja de puntada recta en la máquina. Coloque el borde izquierdo de la placa de la aguja en la abertura.

Presione sobre la marca de la placa de la aguja hasta que quede asegurada en su lugar.

Asegúrese de que el mensaje de advertencia desaparezca y se seleccione automáticamente la puntada recta.

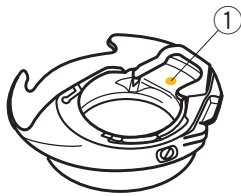
Gire lentamente el volante y asegúrese de que la aguja no golpee la placa de la aguja.

Oprima la Tecla de desbloqueo para desbloquear.

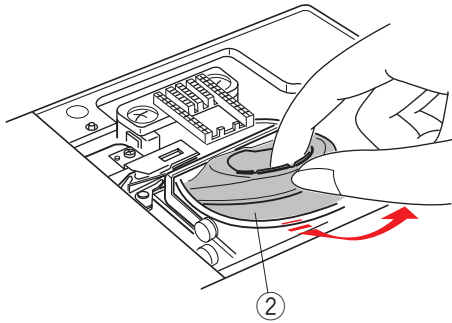


#### PRECAUCIÓN:

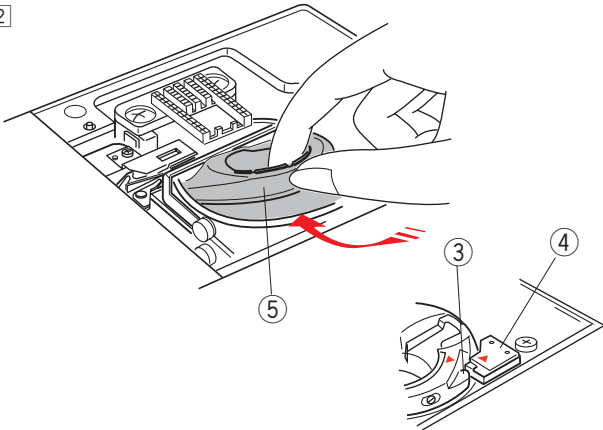
Nunca presione la palanca de liberación de la placa de la aguja cuando la máquina esté funcionando.



1



2



### Portabobinas especial para bordado

Sustituya el portabobinas estándar por el portabobinas especial para bordado cuando utilice para bordar hilos de bobina que no son de la marca Janome.

#### NOTA:

El portabobinas especial se puede identificar porque tiene la marca de un punto amarillo.

- ① Punto amarillo

- 1 Retire la placa de la aguja (consulte la página anterior). Saque el portabobinas estándar.

- ② Portabobinas estándar

- 2 Introduzca el portabobinas especial en la carrera del portabobinas.

Asegúrese de encajar la perilla del portabobinas con el tope de la máquina.

Monte la placa de la aguja.

- ③ Perilla

- ④ Tope

- ⑤ Portabobinas especial para bordado

#### NOTA:

Use el portabobinas estándar para coser encajes y acolchados que utilicen el mismo hilo en la bobina y la aguja.

### Devanado del carrete de bordado mientras se trabaja en un proyecto de bordado

Puede devanar un carrete durante el funcionamiento de la máquina.

Para establecer el pasador de carrete adicional, consulte la página 12.

Saque el hilo hacia la izquierda y hacia delante alrededor de la guía del hilo ③.

Saque el hilo hacia atrás y hacia la derecha alrededor y por debajo de la placa de la guía ④.

Tire firmemente del hilo hacia la derecha.

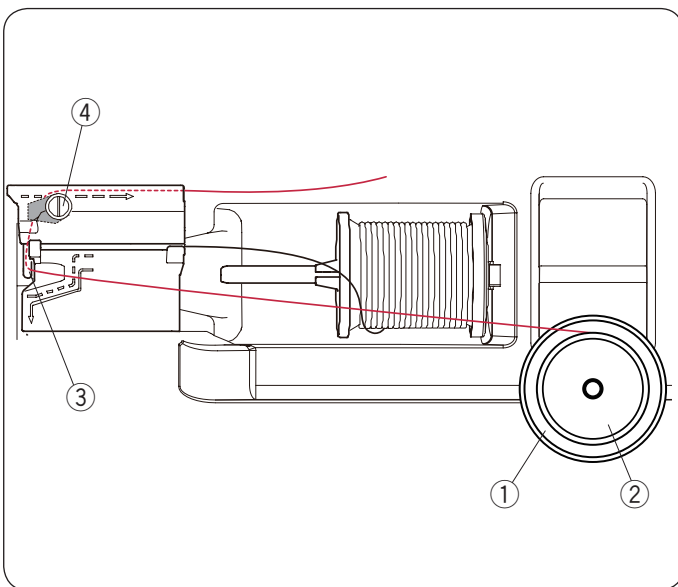
Siga el procedimiento desde ③ a ⑧ de la página 13 para enrollar el carrete.

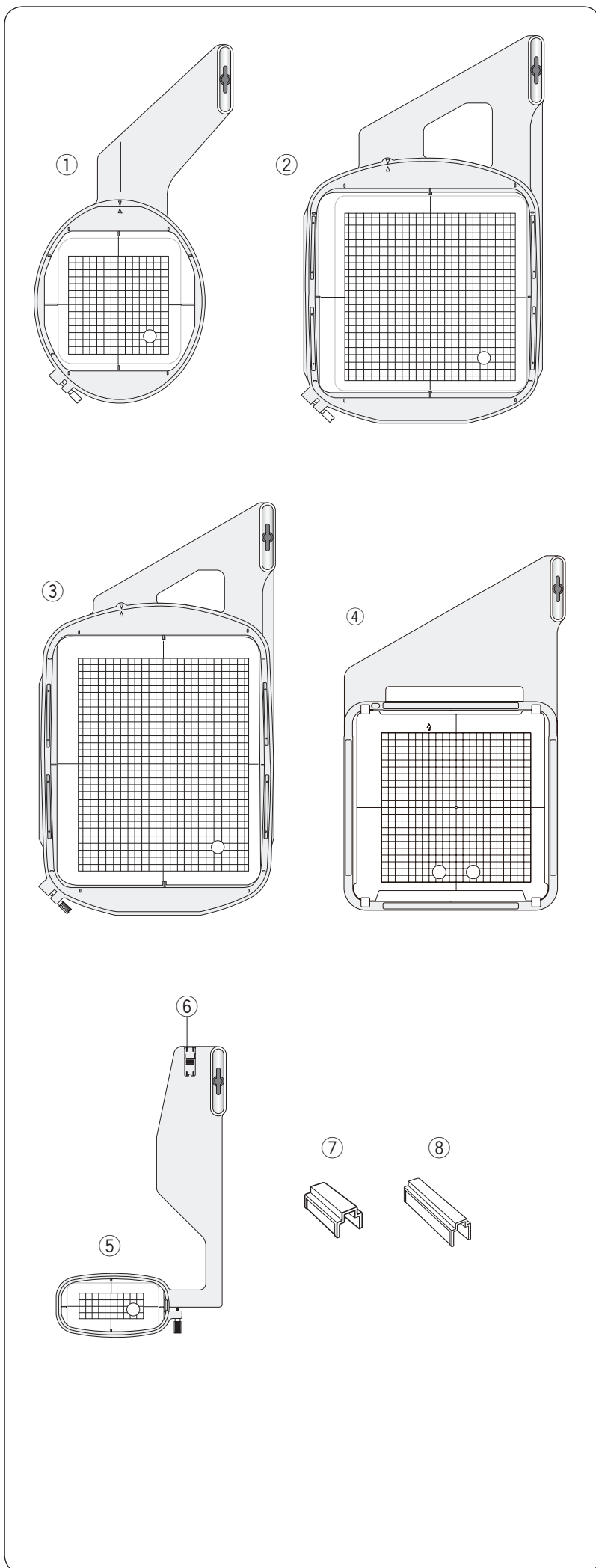
- ① Soporte de carrete

- ② Carrete

- ③ Guía de hilo

- ④ Placa de guía





## Bastidores de bordado

Los accesorios estándar incluyen 5 bastidores de bordado.

### ① Bastidor de bordado SQ14

Un bastidor de bordado ovalado con una zona de bordado cuadrada de 14 cm (5,5")

### ② Bastidor de bordado SQ23

Un bastidor de bordado cuadrado con una zona de bordado cuadrada de 23 cm (9.1")

### ③ Bastidor de bordado GR

Un bastidor de bordado extra grande con una zona de bordado de 23 cm por 30 cm (9,1" por 11,8").

### ④ Bastidor de bordado ASQ22

Bastidor de bordado cuadrado con zona de bordado cuadrada de 22 cm (8,7").

El bastidor ASQ22 es muy útil para rellenar un acolchado de tamaño grande con un diseño de patrones AcuFil creado con la herramienta AcuFil (consulte el diseño 144).

### ⑤ Bastidor de bordado FA10

Un bastidor de bordado equipado con un brazo libre y tiene una zona de bordado de 10 cm por 4 cm (3,9" por 1,6").

⑥ Placa de bloqueo

### ⑦ Abrazadera magnética (SQ23 y GR)

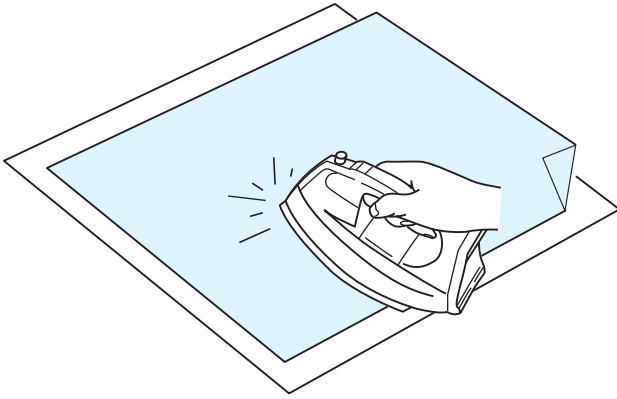
Pequeña abrazadera magnética para la fijación de la tela en los bastidores de bordado SQ23 y GR.

### ⑧ Abrazadera magnética (ASQ22)

Una abrazadera magnética larga para la fijación de la tela al bastidor de bordado ASQ22.

## Estabilizadores

Para obtener un bordado de la mejor calidad es muy importante utilizar los estabilizadores.



### Forma de uso:

Coloque el estabilizador en el reverso de la tela.

Es posible que deba usar varias capas de tela.

En el caso de las telas más firmes, puede colocar un papel delgado debajo de la tela.

Al bordar tela que no pueda planchar o que esté dividida en secciones y resulte difícil de planchar, se debe utilizar papel no adhesivo.

Corte el estabilizador a un tamaño mayor que el del bastidor de bordado y colóquelo en el bastidor de manera que toda la pieza quede asegurada con el bastidor y así evitar que se separe de la tela.

### Colocación del estabilizador

Una el reverso de la tela con el lado brillante del estabilizador.

Pliegue una esquina del estabilizador y fúndalo con una plancha.

#### NOTAS:

Pliegue hacia arriba una esquina del estabilizador para que sea más fácil retirar el estabilizador sobrante después de acabar el bordado. Las temperaturas de planchado dependen del tipo de estabilizador adhesivo que esté utilizando.

## Tipos de estabilizadores

Tipo	Utilización	Propiedades
Desprendible	Telas tejidas estables	Hecho con una fibra fácil de arrancar.
Planchable	Telas de punto y todo tipo de telas inestables	Tipo adhesivo que se funde con una plancha.
Recortable	Telas de punto y todo tipo de telas inestables	Está hecho de una tela que no se rasga.
Hidrosoluble	Bordados con calados y encajes Anverso de telas rizadas, por ejemplo, toallas, para evitar que los rizos atraviesen el bordado	Una película delgada que se disuelve en agua.
Calentar	Recortes o bordado de encaje	Una fina película que se derretirá con calor.

#### NOTA:

Los estabilizadores del tipo auto adherente pueden ser usados solamente para asegurar una pieza pequeña de tela o para trabajos que no pueden ser asegurados en el bastidor.

O también para asegurar ciertos tipos de telas que podrían ser dañadas por la presión del bastidor.

Limpie el soporte de la bobina después de bordar ya que residuos de pegante pueden quedar en ella.

## Colocación de la tela en un bastidor de bordado

- 1 Prepare la tela y fije el estabilizador en el reverso de la tela. La tela y el estabilizador deben ser mayores que el tamaño del bastidor. Trace las líneas centrales en la tela con una tiza.

- ① Tela
- ② Líneas centrales

- 2 Coloque el bastidor interior y la plantilla sobre la tela, haciendo coincidir líneas centrales de la tela con la plantilla.

- ③ Bastidor interior
- ④ Plantilla

- 3 Afloje el tornillo de apriete del bastidor exterior. Coloque el bastidor interior y la tela sobre el bastidor exterior.

- ⑤ Tornillo de apriete del bastidor
- ⑥ Bastidor exterior

- 4 Inserte el bastidor interior y la tela dentro del bastidor exterior. Apriete el tornillo del bastidor exterior para tensar la tela. Asegúrese de que estira perfectamente la tela en el bastidor, como si se tratara de la piel de un tambor. Retire la plantilla.

### NOTA:

Asegúrese de hacer coincidir las marcas de alineación de los bastidores exterior e interior al tensar la tela.

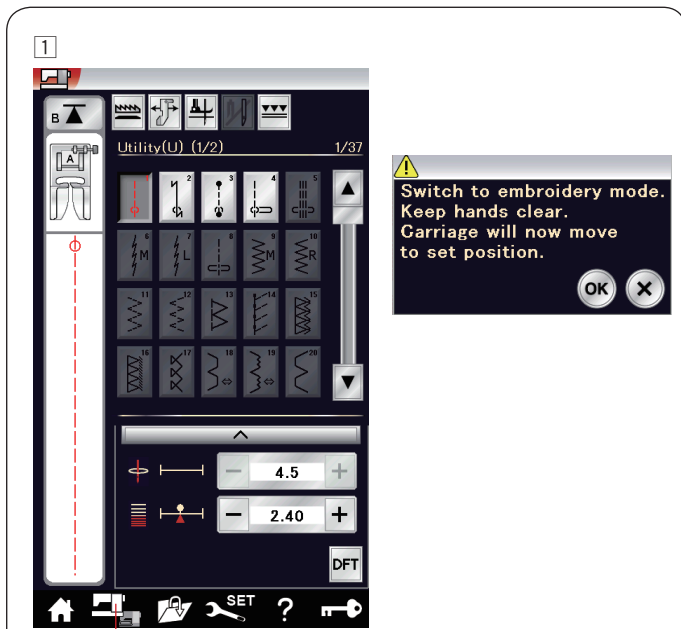
- ⑦ Marcas de alineación

- 5 Sujete la tela en el bastidor con las abrazaderas magnéticas pequeñas cuando utilice el bastidor SQ23 o el bastidor GR. Utilice las abrazaderas magnéticas largas al utilizar el aro ASQ22.

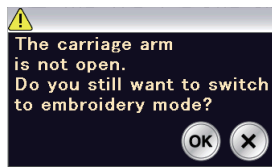
- ⑧ Abrazadera magnética (pequeña)

### NOTA:

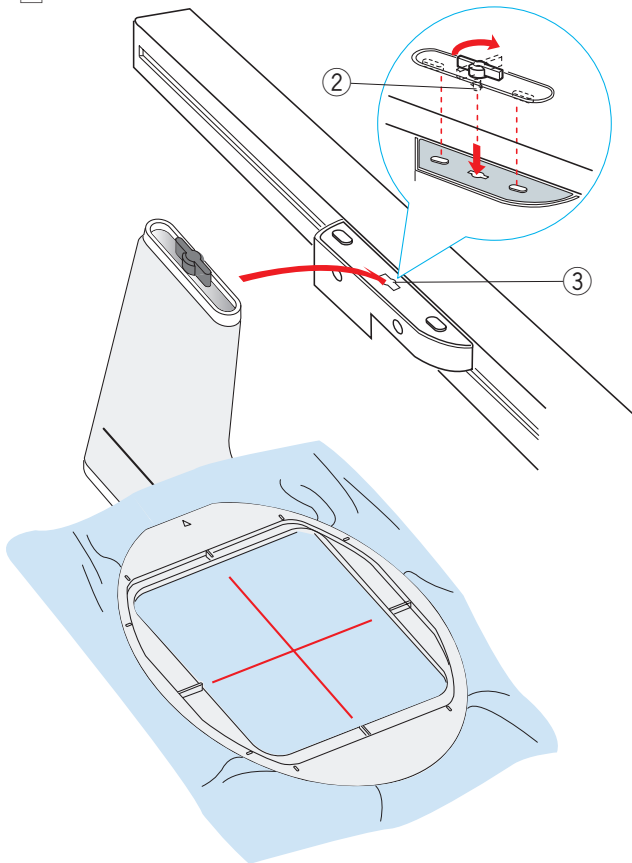
Las capas gruesas de tela y el estabilizador pueden hacer saltar las puntadas, reventar los hilos o romper la aguja. Evite coser en capas de tela cuyo grosor sea mayor que 3 mm (1/8").



①



②



## Colocación del bastidor de bordado en la máquina

- Encienda la máquina y abra el brazo del carro.  
Presione la tecla de cambio de modo y aparecerá el mensaje de aviso.  
Presione la tecla OK para que el carro se desplace hasta la posición de inicio.  
Los dientes de arrastre se bajarán automáticamente.  
La pantalla LCD mostrará la ventana de modo de bordado.  
① Tecla de cambio de modo

### NOTA:

Si presiona la tecla de cambio de modo estando el brazo del carro retraído, aparece un mensaje de confirmación. No presione la tecla OK ni la tecla X. En su lugar, abra el brazo del carro.

- Coloque el bastidor en la máquina y monte el bastidor en el carro insertando el pasador de bloqueo del bastidor en el orificio del carro.  
Gire la perilla hacia la derecha para asegurar el bastidor.  
② Pasador de bloqueo  
③ Orificio

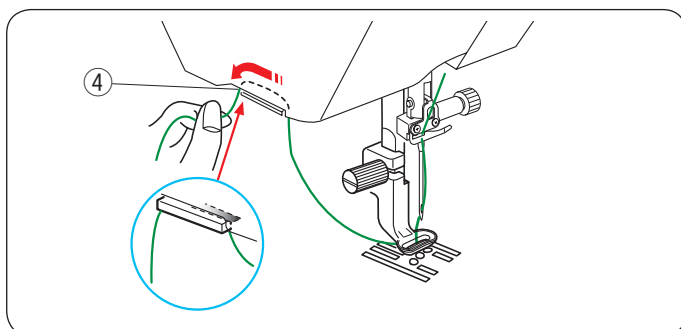
## Portahilos

Para evitar coser en el extremo del hilo de la aguja, coloque el extremo del hilo en el portahilos.

- Portahilos

Pase el hilo de la aguja por el orificio del pie para bordado y súbalo hacia el portahilos.

Sujete el hilo en el portahilos, desde delante hacia atrás.





## Selección de los diseños de bordado integrados

Presione la tecla de diseños integrados y se abrirá la primera página de los diseños favoritos.

- 1 Tecla de diseños integrados

Presione la tecla de categorías de diseños para explorar la lista de diseños por categorías de diseños o presione la tecla de tamaño del bastidor para explorar los diseños por tamaño del bastidor.

- 2 Tecla de categorías de diseños
- 3 Tecla de tamaño del bastidor

## Categoría de diseño

Presione la tecla de categorías de diseños ② para explorar los diseños por categorías.

Presione las teclas de página siguiente o de página anterior o para navegar por la lista de diseños.

- 4 Tecla de página anterior
- 5 Tecla de página siguiente

Página 1 de 4

Mundo de diseños de bordado

Diseños de diseñadores

Diseños de bordado rojo por Y.GANAHA

Diseños de Sashiko

Página 2 de 4

Diseños para decorar el hogar

Diseños para el día y día festivo

Diseños abstractos

Diseños Monocromáticos

Página 3 de 4

Diseños bordados

Diseños acolchados

Diseños alfabét. punto de cruz

Diseños Punto Cruz

Página 4 de 4

Diseños favoritos

Diseños de encaje

Diseños Bordes

Calibración del Patrón

Presione la categoría deseada para seleccionarla y se abrirá la ventana de selección de patrones.

Explore la lista de patrones con la tecla de página siguiente y seleccione el patrón deseado presionando la tecla del icono del patrón.

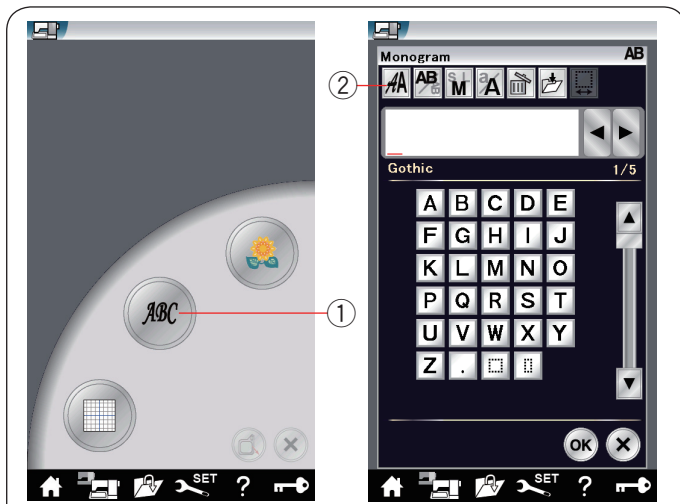
La pantalla LCD muestra la ventana Lista para coser.

## Tamaño del bastidor

Presione la tecla de tamaño del bastidor ③ y se abrirá la ventana de selección del bastidor. Seleccione el mismo bastidor que está montado en la máquina.

Explore la lista de diseños con la tecla de página siguiente o el anillo táctil y seleccione el patrón deseado presionando la tecla del icono del patrón.

La pantalla LCD muestra la ventana Lista para coser.



## Monogramas

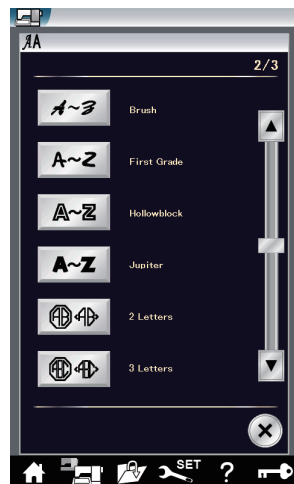
Presione la tecla de monogramas y se abrirá la ventana de monogramas para el tipo de letra Gótica.

Presione la tecla de selección del tipo de letra para abrir la ventana de selección del tipo de letra.

- ① Tecla de monogramas
- ② Tecla de selección del tipo de letra

Puede seleccionar uno de los 11 tipos de letra para realizar monogramas, al igual que patrones de 2 letras, 3 letras, bordes y de costura normal.

Puede seleccionar los siguientes patrones y tipos de letra:

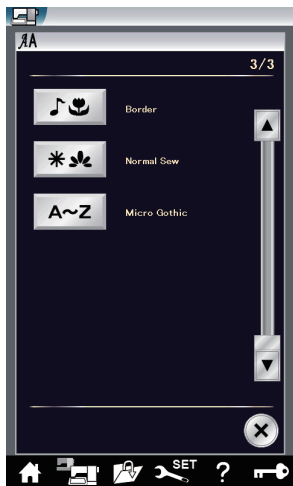


Página 1 de 3

- Letra Gótica
- Letra Script
- Letra Cheltenham
- Letra Bauhaus
- Letra Galant
- Letra Typist

Página 2 de 3

- Letra Brush
- Letra Primer grado
- Letra Hollowblock (solo mayúsculas)
- Letra Jupiter (solo mayúsculas)
- 2-Letras
- 3-Letras



Página 3 de 3

- Patrones de bordes
- Patrones de costura normal (patrones similares a las puntadas normales)
- Fuente Micro gótica



Presione la tecla del icono del tipo de letra deseado y se abrirá la ventana de monogramas.

Utilice las teclas de página para navegar.

Puede introducir las letras del alfabeto; así como números, símbolos y letras de los alfabetos europeos.

### NOTA:

- Si selecciona el idioma ruso para la pantalla táctil, también puede seleccionar caracteres cirílicos en tipo de letra gótica.
- La altura de la fuente Micro Gothic es de aproximadamente 5 mm.



## Teclas de función

### ① Tecla de selección del tipo de letra

Presione esta tecla para abrir la ventana de selección de tipos de letra.

### ② Tecla de orientación de las letras

Presione esta tecla para seleccionar orientación horizontal o vertical.

### ③ Tecla de tamaño de la letra

Presionando esta tecla, puede seleccionar los siguientes 3 tamaños de letra.

Los tamaños de letra aproximados de las mayúsculas son los siguientes:

**L (Grande):** 30 mm (1,2")

**M (Mediano):** 20 mm (0,8")

**S (Pequeño):** 10 mm (0,4")

### ④ Tecla de mayúsculas y minúsculas

Presione esta tecla para cambiar de letras mayúsculas a minúsculas y viceversa.

### ⑤ Tecla para guardar archivos

Presione esta tecla para abrir la ventana de guardar archivos y almacenar el texto o el monograma en forma de archivo.

### ⑥ Tecla de borrado

Presione esta tecla para borrar el carácter que esté encima del cursor.

### ⑦ Tecla del cursor

Presione estas teclas para mover el cursor a la izquierda o la derecha.

### ⑧ Tecla OK

Presione esta tecla para confirmar lo introducido y abrir la pantalla de bordado.

### ⑨ Tecla de ajuste de espacio

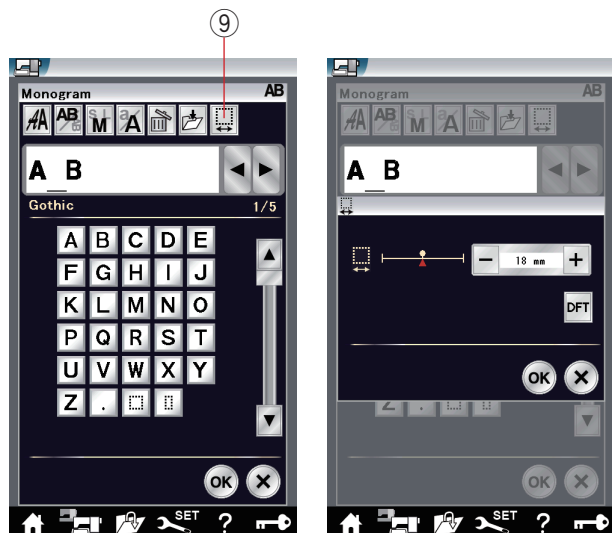
Esta tecla solo se activa cuando se introduce un espacio.

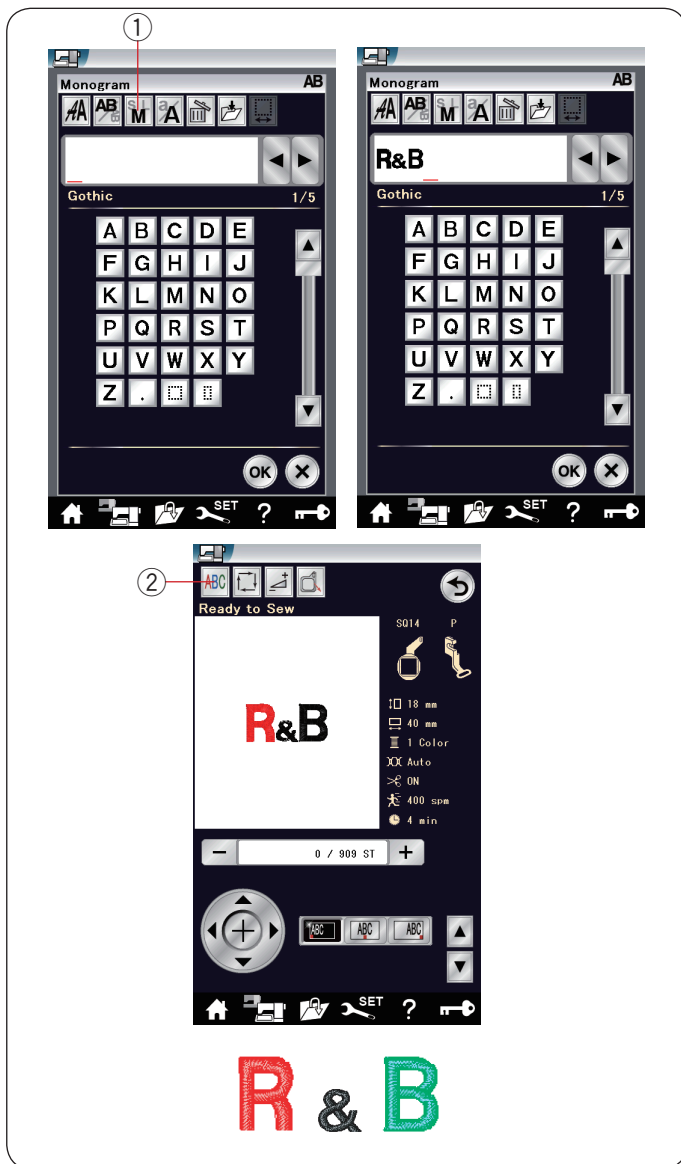
Si los espacios entre los caracteres parecen desiguales, inserte un espacio en blanco entre los caracteres y ajuste la anchura del espacio para justificar.

Presione esta tecla para abrir la ventana de ajuste de espacio. Para incrementar la anchura del espacio, presione la tecla "+". Para reducir la anchura del espacio, presione la tecla "-".

#### NOTA:

La anchura del espacio solo se muestra en milímetros.





## Programación de un monograma

**Ejemplo:** Programación de “R&B” en tipo de letra Gótica.

Introduzca la “R”, el cursor se desplaza a la derecha y la máquina memoriza automáticamente la “R”.

Presione la tecla de tamaño de letra y seleccione el tamaño pequeño.

① Tecla de tamaño de la letra

Introduzca el carácter “&”, el cursor se desplaza a la derecha y la máquina memoriza automáticamente el carácter “&”.

Presione la tecla de tamaño de letra y seleccione el tamaño mediano.

Introduzca la “B”, el cursor se desplaza a la derecha y la máquina memoriza automáticamente la “B”.

Presione la tecla OK y aparecerá un mensaje de aviso. Presione la tecla OK para que el carro se desplace hasta la posición de inicio. Aparecerá la ventana de confirmación del bastidor. Pulse la tecla OK. La pantalla cambia a la ventana lista para coser.

## Cambio de color

Para coser un monograma multicolor cambie el color del hilo de cada letra, pulsando la tecla de cambio de color antes de coser.

La máquina se detiene automáticamente al finalizar la costura de cada carácter.


Cambie el hilo por otro del siguiente color y comience a coser nuevamente.

② Tecla de cambio de color


## Colocación de los monogramas

Puede seleccionar una de 3 colocaciones para los monogramas: justificación a la izquierda, justificación en el centro y justificación a la derecha.


### ① Justificación a la izquierda

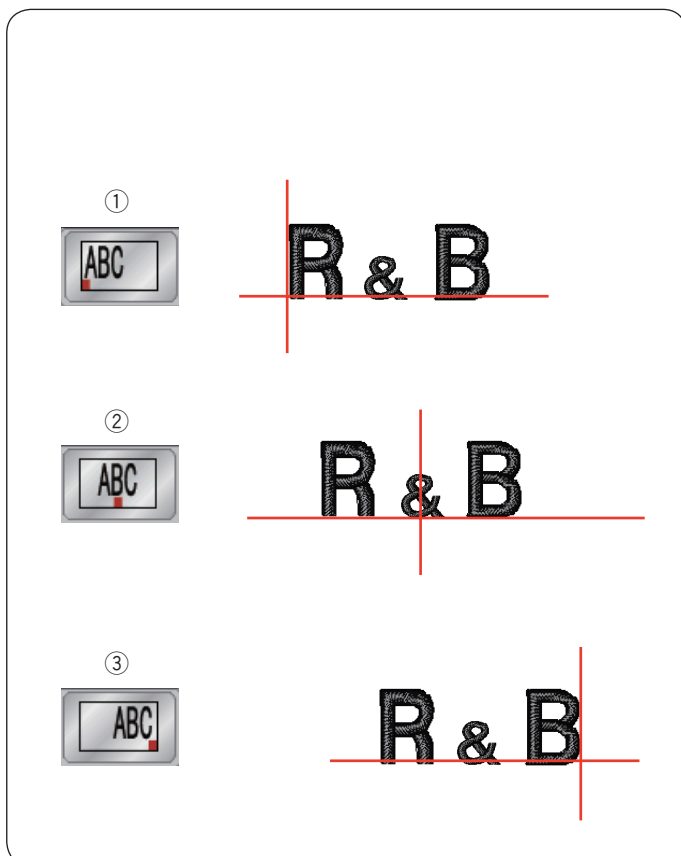
Presione la tecla  para comenzar a coser desde la línea de referencia izquierda de la plantilla.

### ② Justificación en el centro

Presione la tecla  para coser en el centro del bastidor.

### ③ Justificación a la derecha

Presione la tecla  para coser desde la línea de referencia derecha de la plantilla.



## Monogramas de 2 letras

**Ejemplo:** 2 letras en un octágono

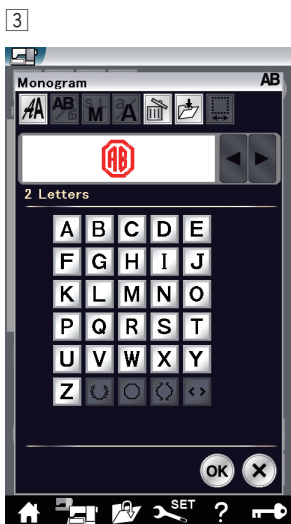
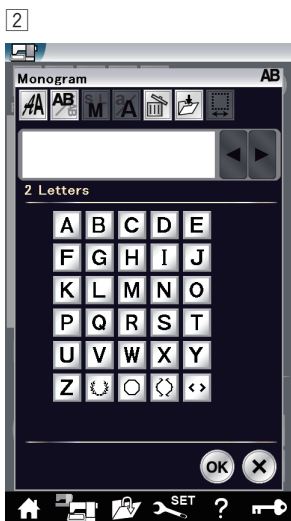
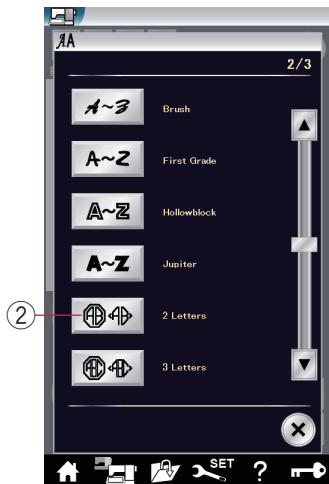
- 1 Presione la tecla selección de tipo de letra ①. Seleccione 2 letras ②.

- 2 Seleccione el octágono.

- 3 Introduzca "A" y "B".  
Presione la tecla OK y aparecerá un mensaje de aviso.  
Presione la tecla OK para que el carro se desplace hasta la posición de inicio.  
Aparecerá la ventana de confirmación del bastidor.  
Oprima la tecla OK.  
La pantalla cambia a la ventana lista para coser.

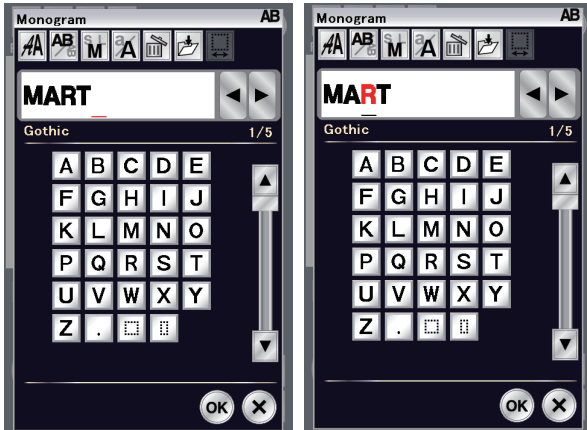
### NOTAS:

Los monogramas de 3 letras se cosen del mismo modo que los monogramas de 2 letras.  
La posición de inicio de los monogramas de 2 letras y 3 letras es el centro del bastidor.



## Edición de un monograma

1



- 1 Borrado de caracteres: Borrar la "R" de "MART"  
Presione la tecla del cursor para colocar el cursor bajo la "R".

2



- 2 Presione la tecla de borrado y se eliminará la letra "R".

3

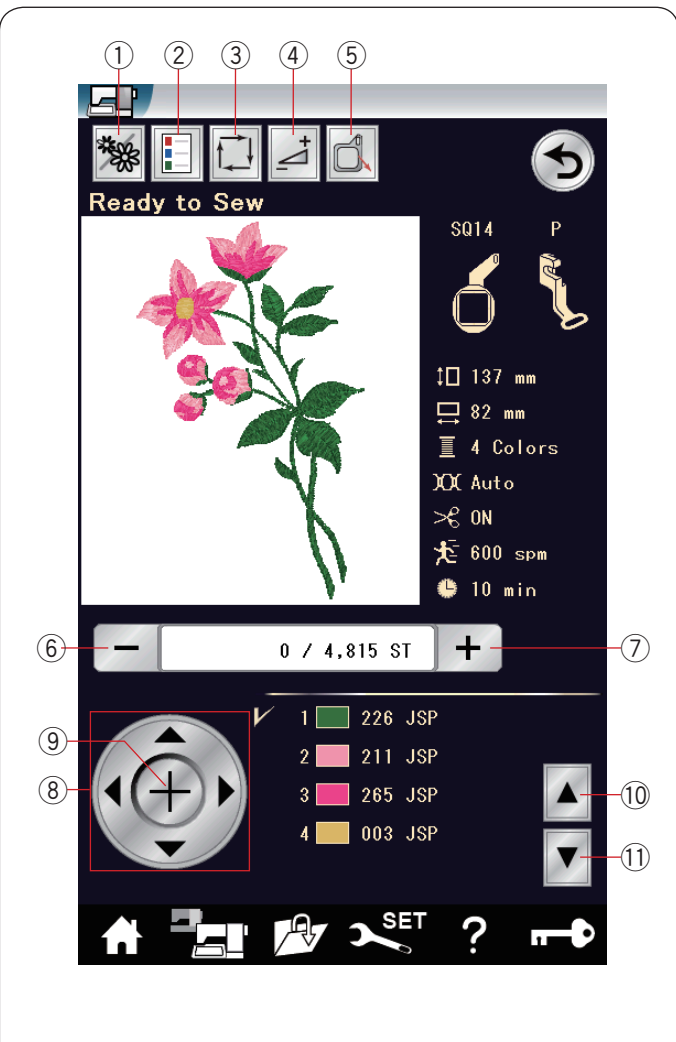


- 3 Inserción de caracteres: Insertar la "E" en "MAT"  
Presione la tecla del cursor para colocar el cursor bajo la "A".

4



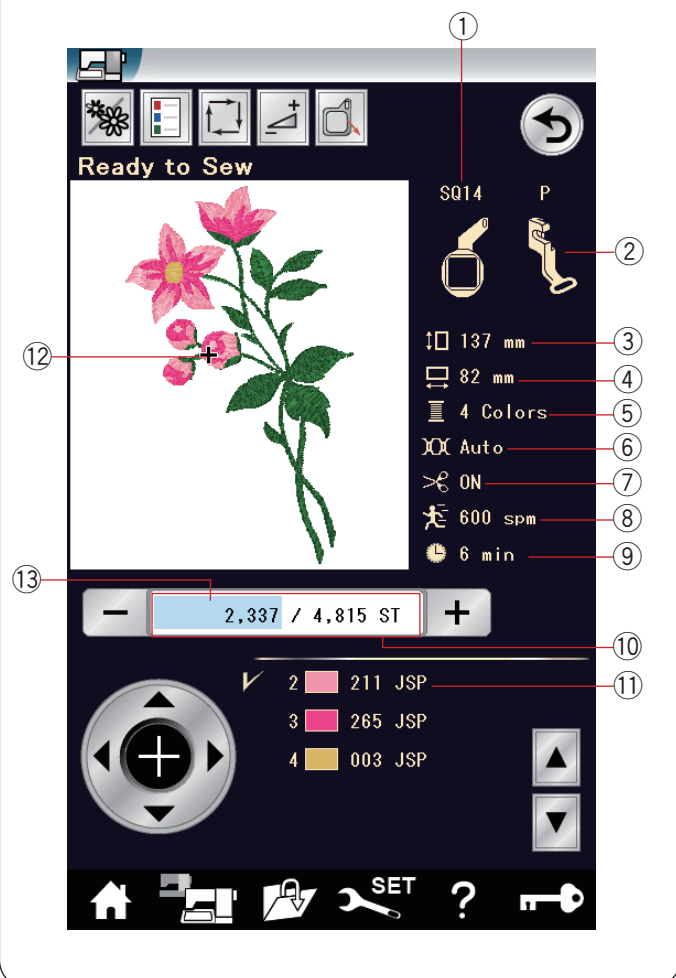
- 4 Introduzca la "E".  
La letra "E" se inserta antes de la "A".



### Ventana Lista para coser

La ventana Lista para coser muestra las teclas de funciones que se utilizan para realizar bordados y la información del patrón seleccionado.

- ① Tecla de sección de color
- ② Tecla de lista de colores
- ③ Tecla de contorno
- ④ Tecla de ajuste
- ⑤ Tecla de retroceso del bastidor
- ⑥ Tecla de retorno de puntada
- ⑦ Tecla de avance de puntada
- ⑧ Teclas de ajuste lento
- ⑨ Tecla de cruz
- ⑩ Tecla de sección de color previo
- ⑪ Tecla de sección de siguiente color

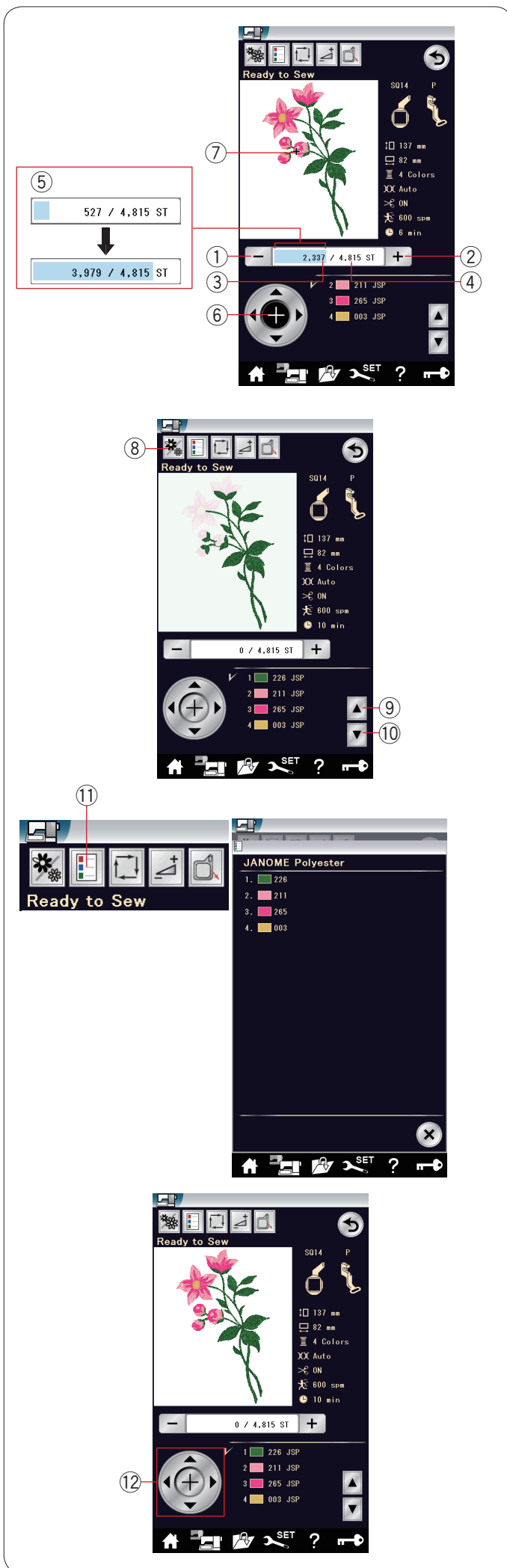


### Información del patrón

La pantalla muestra la siguiente información:

- ① Tamaño del bastidor
- ② Tipo de pie prensatelas
- ③ Dimensión del diseño en vertical
- ④ Dimensión del diseño en horizontal
- ⑤ Número de colores del hilo (capas)
- ⑥ Ajuste de tensión
- ⑦ Corte automático del hilo
- ⑧ Velocidad de costura máxima
- ⑨ Tiempo de costura requerido
- ⑩ Conteo de puntadas
- ⑪ Color del hilo
- ⑫ Marca de cruz
- ⑬ Barra de progreso





### Teclas de avance/retorno de puntada

Presione la tecla “-” ① para mover el bastidor a un punto de costura anterior.

Presione la tecla “+” ② para hacer avanzar el bastidor.

El bastidor avanza una puntada cada vez que se presiona esta tecla. Mantenga presionada la tecla para avanzar más rápidamente, de a 10, 100 ó 500 puntadas por vez.

El recuento de puntadas ③ y el número total del recuento de puntadas ④ se visualizan en la ventana de recuento de puntadas.

Puede usar estas teclas para mover el bastidor al punto donde se agotó o se reventó el hilo.

- ① Tecla de retorno de puntada
- ② Tecla de avance de puntada
- ③ Recuento de puntadas
- ④ Número total de recuento de puntadas

La barra azul pálido en la ventana de recuento de puntadas es la barra de progreso.

La barra de progreso ⑤ aparece cuando el recuento de puntadas es aumentado e indica el progreso del proyecto de costura de bordado.

Cuando se haya completado el proyecto, la barra de progreso vuelve al punto de puntada 0.

- ⑤ Barra de progreso

### Tecla de cruz

Pulse la tecla de cruz ⑥ para visualizar el punto de costura actual como una marca de cruz ⑦.

Pulse la tecla de cruz de nuevo para ocultar la marca de cruz.

- ⑥ Tecla de cruz
- ⑦ Marca de cruz (punto actual de costura)

### Tecla de sección de color

Presione esta tecla ⑧ para ver la imagen completa del diseño seleccionado o solo una imagen parcial de las secciones de cada color.

Para ver la siguiente sección de color, pulse la tecla de la siguiente sección de color (10).

Para ver la sección de color anterior, pulse la tecla de la sección anterior de color (9).

Puede coser solamente el color de la sección específica pulsando la tecla de la siguiente sección de color (10) hasta que la sección deseada sea visualizada.

- ⑧ Tecla de sección de color
- ⑨ Tecla de sección de color previo
- ⑩ Tecla de sección de siguiente color

### Tecla de lista de colores

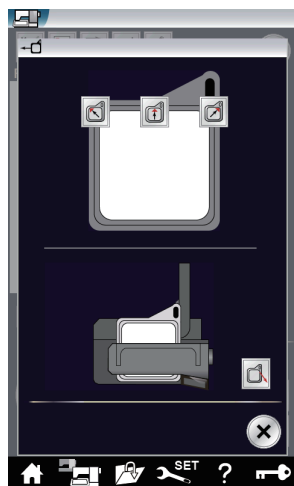
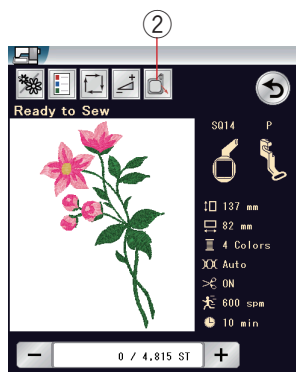
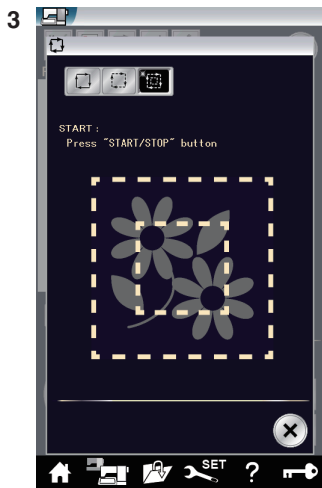
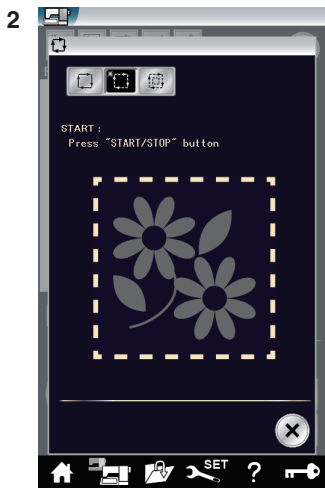
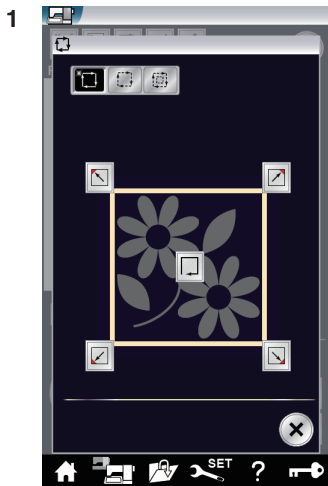
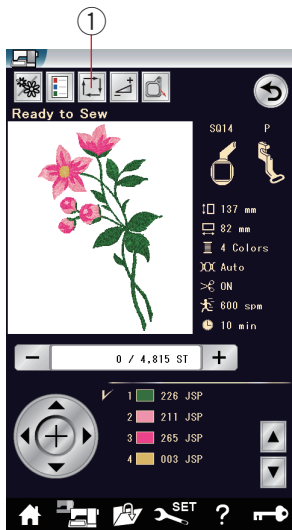
Presione esta tecla para ver una lista de los colores de los hilos utilizados en el diseño seleccionado.

- ⑪ Tecla de lista de colores

### Tecla de trazo

Presione la tecla de trazo y se abrirá la ventana de opciones de trazo.

- ⑫ Tecla de trazo



### Trazo del patrón


Puede comprobar el tamaño del área de bordado trazando el contorno del patrón sin puntadas o con puntadas de hilvanado.



Presione la tecla de trazo y se abrirá la ventana de opciones de trazo.

- ① Tecla de trazo


Se pueden utilizar las siguientes 3 opciones:

#### 1. Trazo sin puntada

Presione la tecla  para abrir la ventana de trazo sin puntada.


Presione la tecla de trazo  para comenzar a trazar o presione una de las teclas  para colocar el bastidor en una esquina.

#### 2. Trazo e hilvanado (simple)

Presione la tecla  para abrir la ventana de trazo e hilvanado (simple).

Presione el botón de inicio/parada para comenzar a trazar con puntadas de hilvanado.

#### 3. Trazo e hilvanado (doble)

Presione la tecla  para abrir la ventana de trazo e hilvanado (doble).

Presione el botón de inicio/parada para comenzar a trazar con puntadas de hilvanado. La máquina hilvana primero dentro del patrón y, posteriormente, traza el contorno del patrón con puntadas de hilvanado.

#### NOTA:


La máquina hilvanará alrededor del área de bordado con una margen de 5 mm.


Sin embargo, este margen será nulo si el patrón supera el límite máximo del área de bordado.

Para cerrar la ventana de trazado, presione la tecla X.

#### Tecla de retroceso de bastidor

Si la aguja se encuentra en posición descendida, eleve la aguja oprimiendo la tecla arriba/abajo de la aguja.

Oprima la tecla de retroceso de bastidor  para visualizar la ventana de opciones de retroceso de bastidor.

Pulse la tecla  y se abrirá la ventana de confirmación.

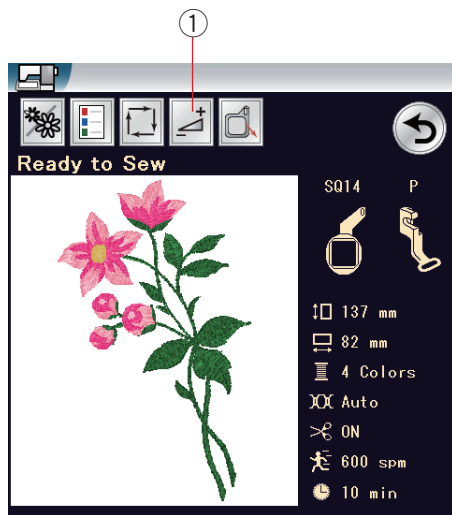
Pulse OK para desplazar el carro hasta la posición de origen y volver a la pantalla de Lista para comenzar a coser.

Oprima una de las teclas  para mover el carro a una posición de espera.

Oprima la tecla X para cerrar la ventana de opciones de retroceso de aro.

- ② Tecla de retroceso de bastidor

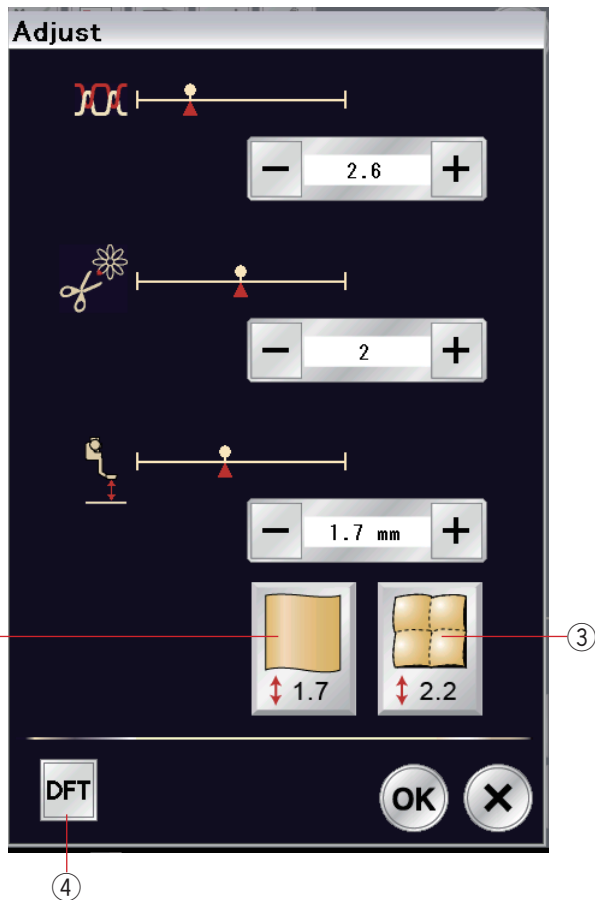
El bastidor volverá a su posición original al oprimir el botón inicio/parada.



### Tecla de ajuste

Abra la ventana de ajuste manual al presionar esta tecla.  
En esta ventana es posible ajustar las siguientes funciones.

- ① Tecla de ajuste



### • Nivel de tensión de hilo automática

Presione las teclas “+” o “-” para ajustar la tensión del hilo en la forma deseada.

### • Longitud de cola en el corte de hilos sueltos

Esta opción se admite solo cuando se activa la función “longitud del corte de hilos sueltos”.

Presione las teclas “+” o “-” para minimizar la longitud de cola de los hilos sueltos.

### • Altura del pie de bordado

Presione una de las teclas de icono de tela para seleccionar la altura recomendada o pulse las teclas “+” o “-” para ajustar la altura del pie.

- ② Tecla de tela simple
- ③ Tecla de acolchado

Presione la tecla OK para activar la nueva configuración.  
Para devolver la configuración a sus valores predeterminados, pulse la tecla de valores predeterminados.

- ④ Tecla de valores predeterminados

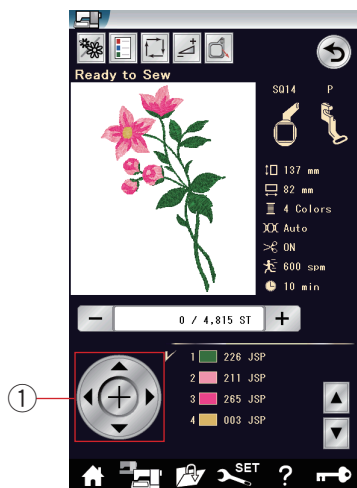
### Tecla de modo de bordado

Presione esta tecla para abrir la ventana de modo de bordado.

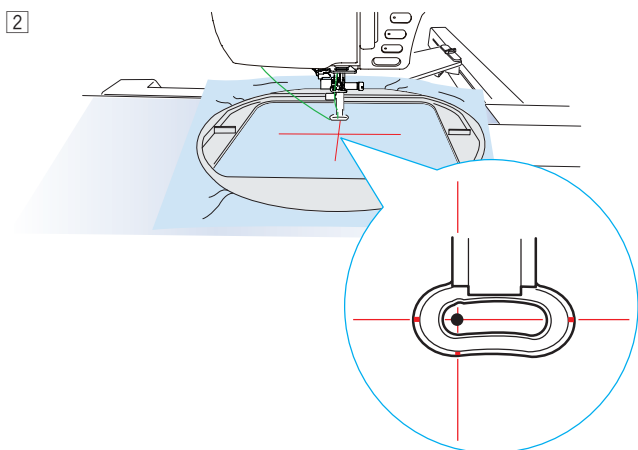
- ⑤ Tecla de modo de bordado



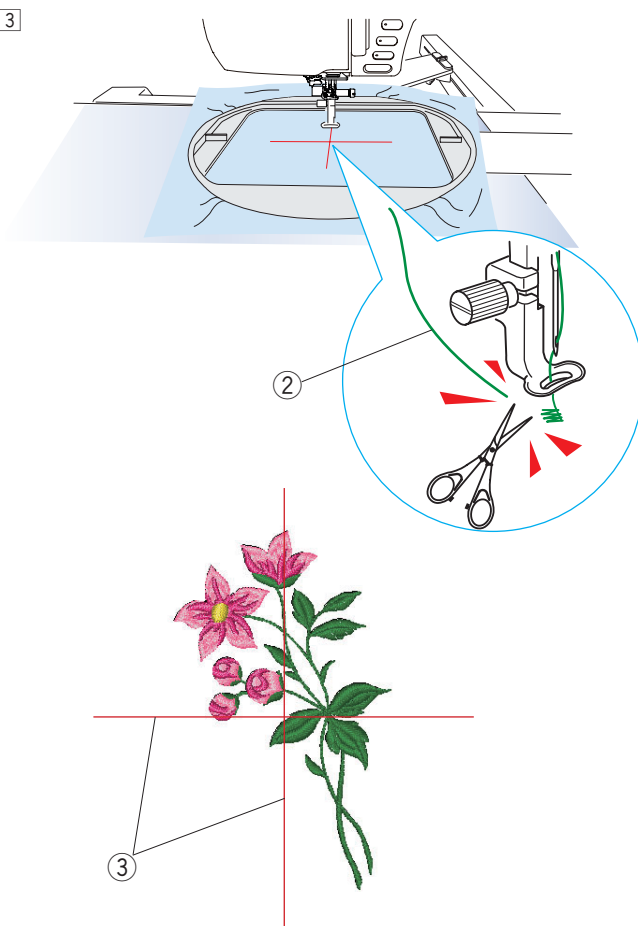
1



2



3



## Inicio de un bordado

1 Seleccione el patrón deseado.

2 Ajuste la posición del bastidor con las teclas de ajuste lento de modo que la posición de la aguja quede justo sobre el centro de las líneas centrales de la tela.

① Hilo suelto

3 Presione el botón de inicio/parada y cose 5 o 6 puntadas. Presione de nuevo el botón de inicio/parada para detener la máquina.

El pie prensatelas será elevado automáticamente. Corte el hilo suelto que está al comienzo del punto de inicio.

② Hilo suelto

Presione el botón de inicio/parada para empezar a coser otra vez.

La máquina se detendrá automáticamente (y cortará los hilos si está activado el cortahilos automático) al terminar la sección del primer color.

Cambie el hilo por otro del siguiente color y cose la sección siguiente.

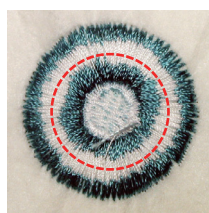
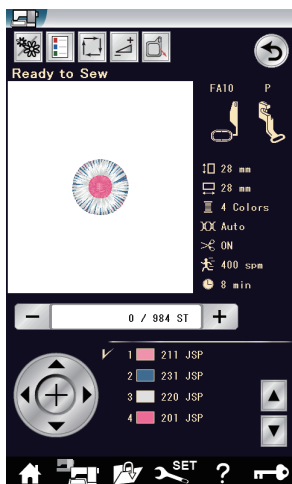
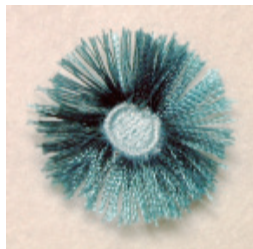
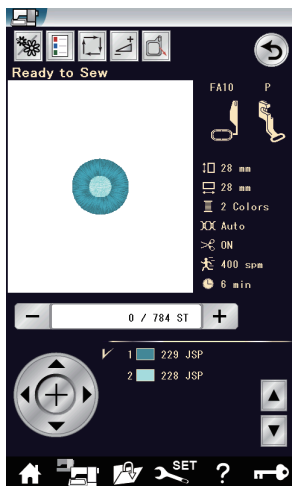
### Resultados de costura

El patrón de bordado se realiza, tal como indica la imagen, en el centro de la tela.

③ Líneas centrales de la tela

### NOTA:

Consulte la página 153 para configurar el cortador de hilos automático.



## Diseños de flores con flecos

Los diseños de flores son patrones especiales que se utilizan para crear diseños de flores con flecos.

El diseño del bordado se puede transformar muy fácilmente en una llamativa flor con flecos.

### Ejemplo: Diseño favorito FA10-66

Seleccione el diseño favorito FA10-66 y cosa el patrón de la misma manera que un diseño de bordado normal.

Retire la tela del bastidor.

Corte los hilos de la aguja a lo largo de la línea punteada roja en el borde externo del patrón como se ilustra.

Encrespe los hilos para formar los flecos.

### Ejemplo: Diseño favorito FA10-67

Seleccione el diseño favorito FA10-67 y cosa el patrón de la misma manera que un diseño de bordado normal.

Retire la tela del bastidor.

Corte los hilos de la bobina en el reverso de la tela a lo largo de la línea punteada roja como se ilustra.

Tire de los hilos de la aguja y coloque los extremos del bucle en el anverso de la tela para formar los flecos.



**Ejemplo:** Líneas de corte

Corte los hilos del carrete en el revés de la tela a lo largo de la línea discontinua, tal y como se muestra.

Tire de los hilos de la aguja hacia arriba y mueva el extremo del bucle hacia el lado derecho de la tela para crear flecos.

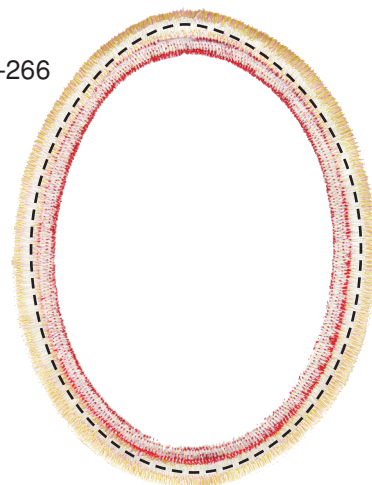
SQ14-264



SQ14-265



SQ14-266



SQ14-267



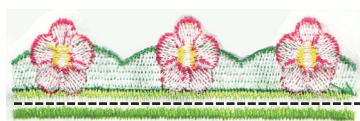
SQ14-268



SQ23-112



FA10-63



FA10-64



FA10-65

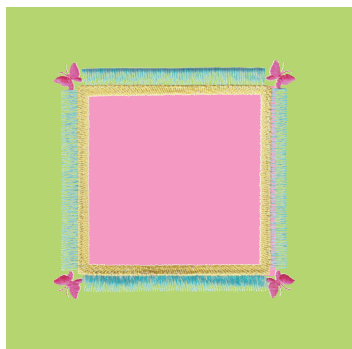
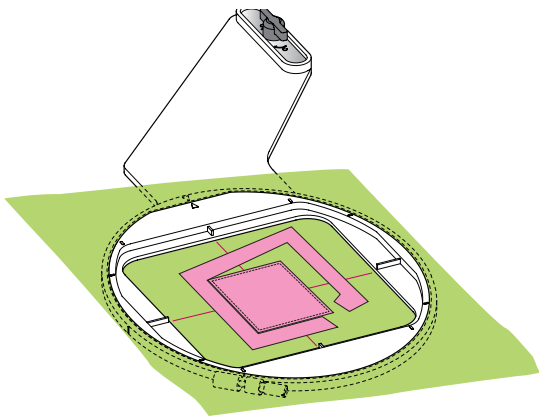
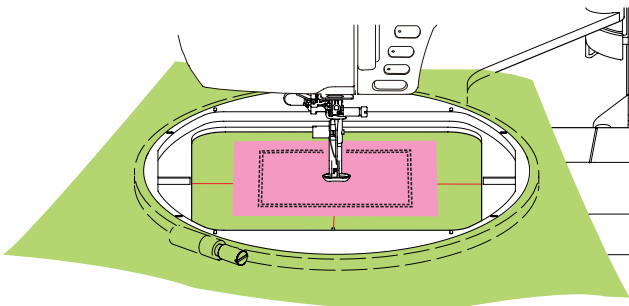
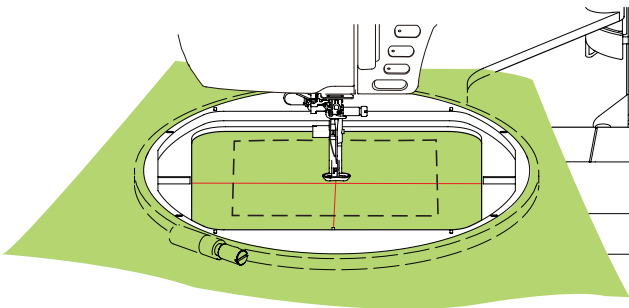
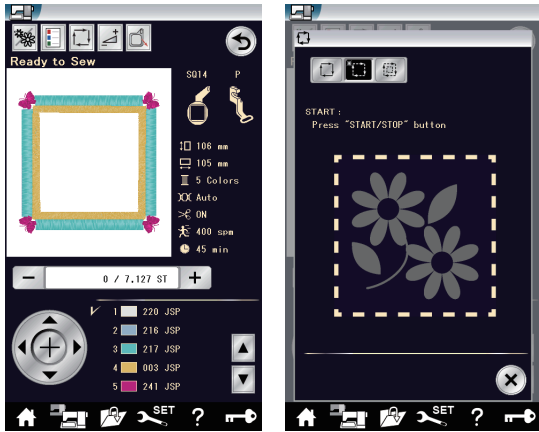



## Diseños de aplicaciones

Los patrones SQ14-265, y SQ14-266 son diseños especiales para aplicaciones de bordado para máquina. Se puede colocar una pieza de aplicación a una tela de fondo y un diseño de aplicación bordado al mismo tiempo.

### Ejemplo: Diseño de aplicación SQ14-265

Prepare la tela de fondo y la tela de aplicación. Seleccione el diseño de aplicación SQ14-265 y ajuste la tela de fondo al bastidor.



Coloque el bastidor en el carro y pulse la tecla de trazo. Pulse la tecla  para seleccionar trazo e hilvanado (simple). Inicie la máquina para marcar alrededor del diseño de bordado con puntadas de hilvanado.

Corte la tela de aplicación del mismo tamaño que el área marcada.

Coloque la pieza aplicación en el área marcada y cosa la primera sección (color).

#### NOTA:

Sujete la pieza de aplique con alfileres o use un spray adhesivo para fijar la pieza de aplique en su lugar como sea necesario.

Remueva el bastidor de la máquina, pero no quite la tela del bastidor.

Quite las puntadas de hilvanado. Corte el exceso de tela de aplicación lo más cerca posible de la línea de costura.

Coloque el bastidor en la máquina nuevamente.

Cosa las secciones restantes (colores) del diseño de aplicación.



## Método alternativo

Prepare la aplicación de tela de un tamaño mayor al del bastidor.

Coloque la aplicación de tela en el bastidor.

Cosa únicamente la primera sección (color).

Quite el bastidor y remueva la aplicación de tela del bastidor.

Corte la aplicación de tela alrededor de la línea de puntadas para hacer la pieza de aplicación.

Prepare la tela de fondo y colóquela en el bastidor.

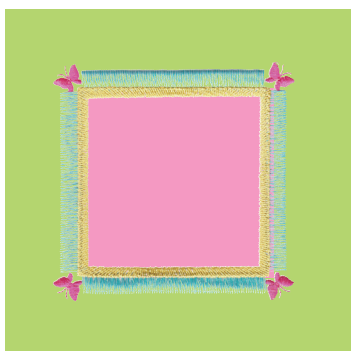
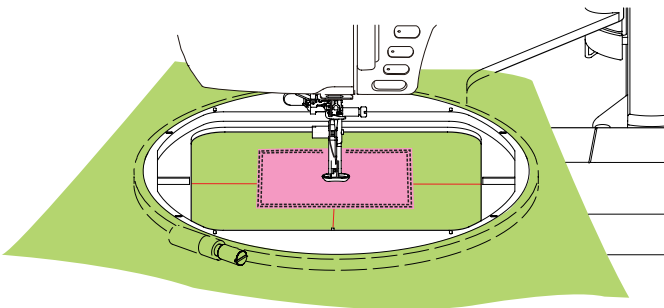
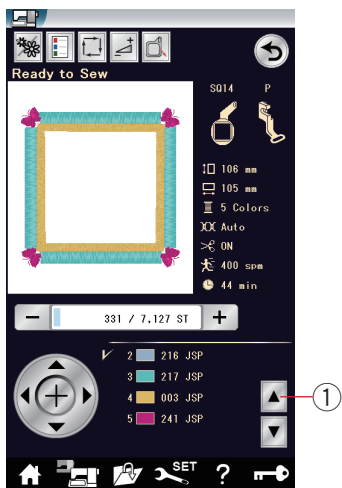
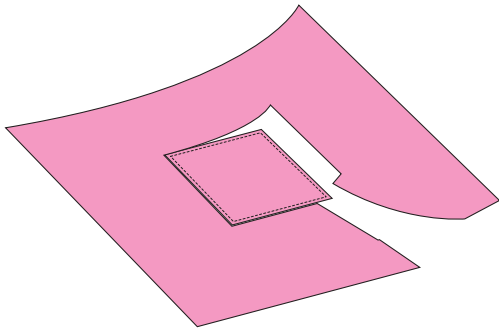
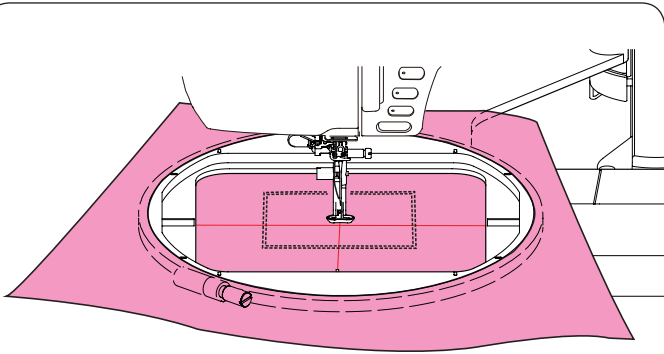
Coloque el bastidor en el carro.

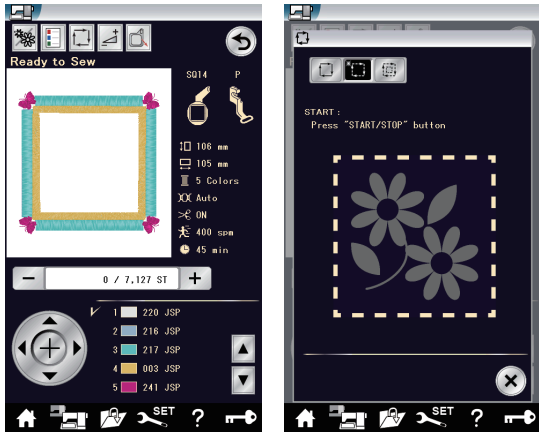
Pulse la tecla de página anterior para volver a la primera sección (color) y cosa la primera sección (color) para marcar la posición de la aplicación.

① Tecla de retorno de puntada

Coloque la pieza de aplicación sobre la tela de fondo y alinee la pieza de aplicación con las marcas de posición. Fije la pieza de aplicación en su lugar con cinta o alfileres.

Cosa las secciones restantes (colores) del diseño de aplicación.





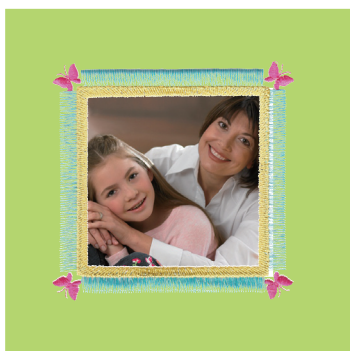
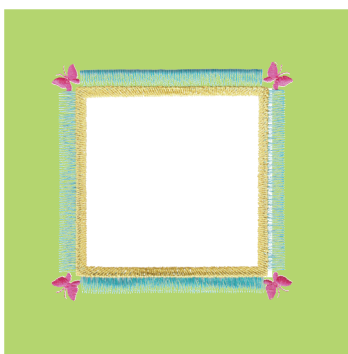
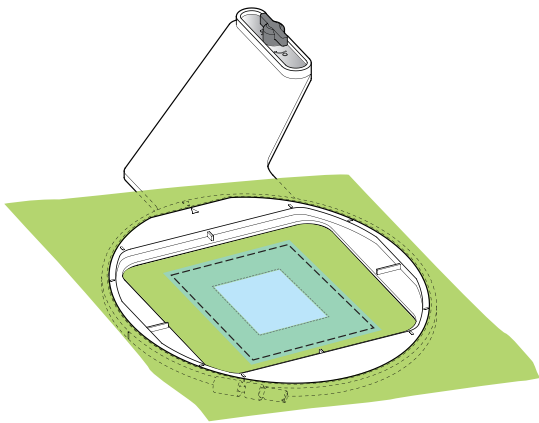
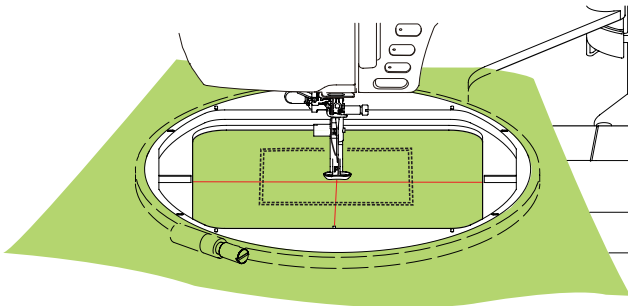
## Diseños de marco

Los diseños con bordes SQ14-265 y SQ14-266 también se pueden utilizar como diseños de marco.

**Ejemplo:** Diseño con bordes SQ14-265 para enmarcar una imagen

Prepare el estabilizador de calor.

Seleccione el diseño con bordes SQ14-265.



Ajuste la tela en el bastidor.

Cosa únicamente la primera sección (color).

Retire el bastidor de la máquina, sin embargo, no retire la tela del bastidor.

Corte el interior de la zona marcada.

Hilvane el estabilizador de calor sobre la zona marcada.

Vuelva a colocar el bastidor en la máquina.

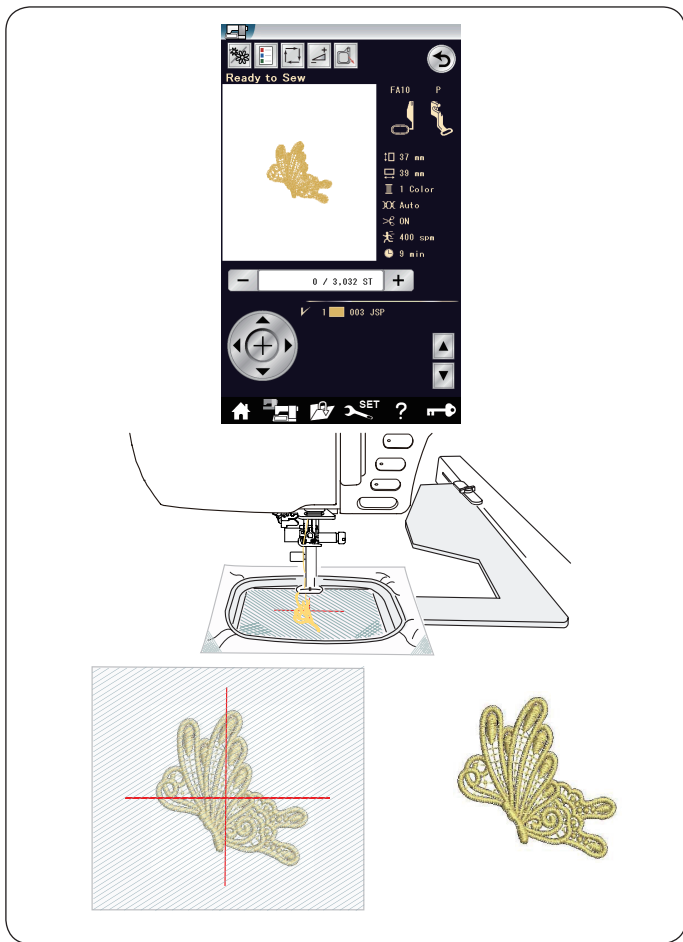
Cosa las secciones (colores) restantes del diseño de aplicación.

Retire las partes innecesarias del estabilizador.

Derrita el resto del estabilizador con una plancha.

Prepare su imagen favorita, etc.

Enmarque su imagen favorita tal y como se muestra.



### Diseños de encajes

Es posible elaborar un encaje a pie libre cosiendo los diseños en organza.

Adhiera un estabilizador hidrosoluble al organza; puede ser necesario colocar varias capas.

Utilice el mismo hilo tanto como en el carrete y como en la aguja.

Utilice un carrete completamente lleno.

Ajuste el pie de bordado a una altura igual o superior a los 2.2 mm (consulte la página 123 o la 152).

Ajuste el nivel de advertencia de la bobina inferior a 3 o 4 (consulte la página 152).

Ajuste la velocidad de costura a 600 golpes por minuto o menos con el control deslizante de velocidad.

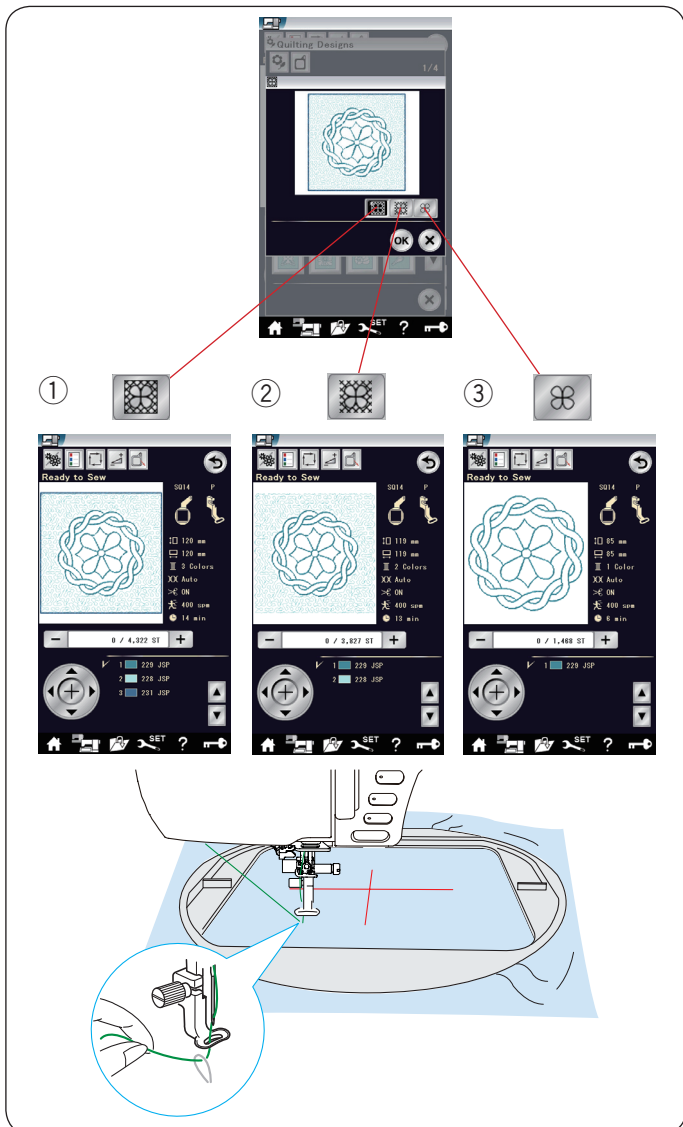
Seleccione el patrón del diseño de encaje deseado y cosa.

Retire la organza del bastidor.

Recorte la organza y el estabilizador alrededor del patrón del diseño.

Elimine el estabilizador con agua.

Planche el patrón del diseño si fuese necesario.



### Diseños de acolchados

Los diseños de acolchados SQ14-178 a SQ14-201 tienen 3 secciones de color.

No obstante, las secciones específicas siguientes se cosen solamente al presionar las teclas de icono relevantes.

- ① Marco exterior, respunteado y diseño central
- ② Pespunteado y diseño central
- ③ Diseño central

Utilice el mismo hilo tanto como en el carrete como en la aguja.

Use las agujas de punta púrpura o morada para evitar las puntadas saltadas.

Si fuese necesario, ajuste la altura del pie (consulte la página 123 o la 152).

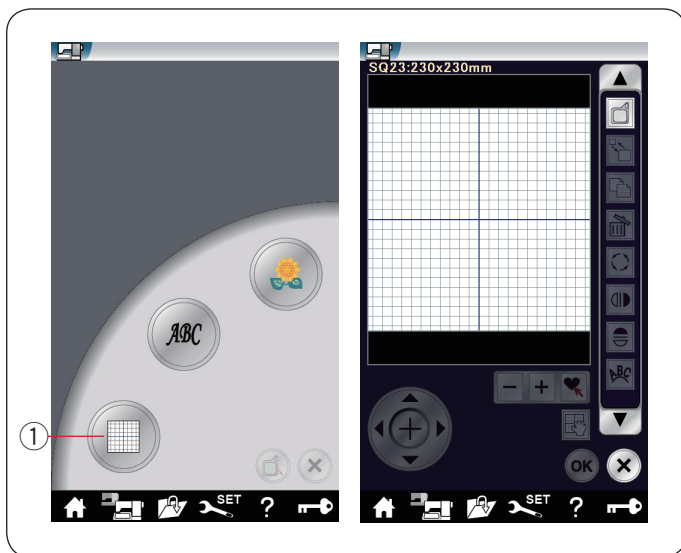
Ajuste el nivel de advertencia de la bobina inferior a 3 o 4 (consulte la página 152).

Active la función de parada después de una puntada en el modo de configuración de bordado (consulte la página 152). Cuando presione el botón de inicio/parada, la máquina cose una puntada y se detiene automáticamente.

Tire del hilo de la aguja para hacer pasar el hilo de la bobina por el anverso de la tela y coloque los dos hilos en el portahilos.

Cosa varias puntadas y detenga la máquina.

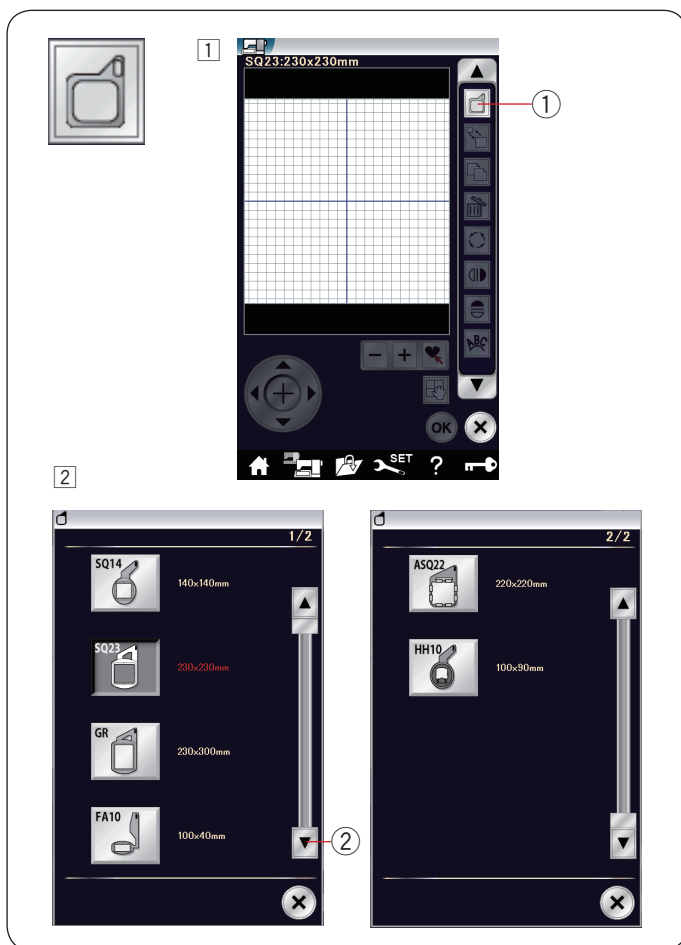
Corte los hilos sueltos que están cerca del inicio de la puntada.



### Modo de edición

En el modo de edición puede modificar y combinar diseños para crear diseños de bordados originales. Presione la tecla de modo de edición y se abrirá la ventana de edición del bastidor SQ23.

- ① Tecla de modo de edición



Selección de un tamaño del bastidor.

Puede seleccionar otros tamaños de bastidor.

- ① Oprima la tecla de selección de bastidor ① para visualizar la ventana de selección de bastidor.
- ② Tecla de selección de bastidor

- ② Pulse la tecla de la página siguiente ② para ver los otros bastidores.

Oprima la tecla del icono del aro para seleccionar el bastidor deseado.

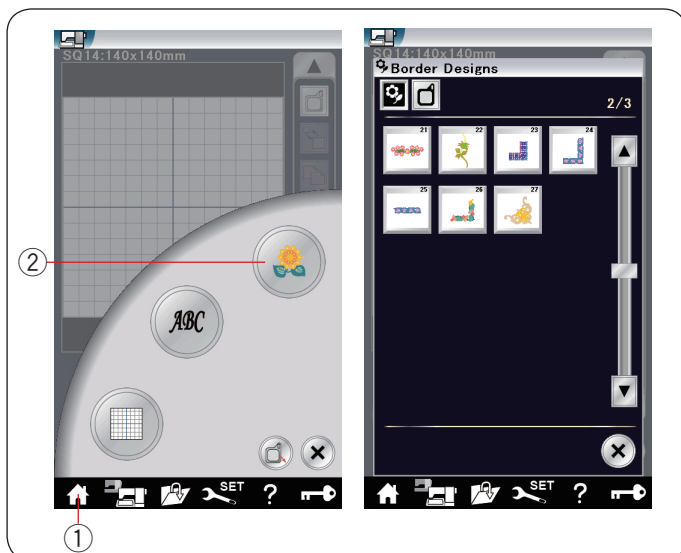
Seleccione el bastidor deseado.

La pantalla volverá a la ventana de edición.

- ② Tecla de página siguiente

### NOTA:

- En el modo de edición, no puede seleccionar patrones que sean mayores que el tamaño del bastidor seleccionado.
- El bastidor de brazo libre HH 10 (100 x 90 mm) es un ítem opcional.



### Apertura de diseños de bordado

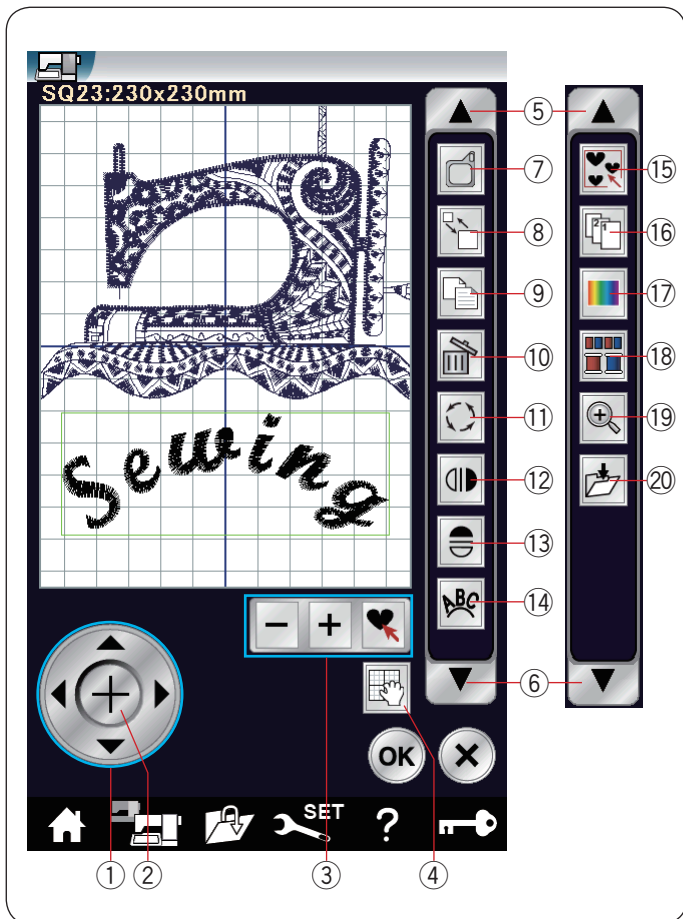
En la ventana de edición, puede abrir los diseños integrados, los monogramas y los diseños almacenados en la memoria USB.

Para abrir diseños de patrones, pulse la tecla de inicio ①.

Pulse la tecla de diseño incorporado ②.

Seleccione el patrón deseado en la lista de diseños (consulte la página 114).

- ① Tecla de inicio
- ② Tecla de diseño incorporado



### Información acerca de la barra de herramientas de edición

La barra de herramientas de edición contiene las siguientes teclas.

Pulse la tecla de flecha abajo ⑥ para ver el siguiente conjunto de herramientas de edición.

Pulse la tecla de flecha arriba ⑤ para ver el conjunto anterior de herramientas de edición.

- ① Tecla de dirección
- ② Tecla de cruz
- ③ Teclas de selección de diseño
- ④ Tecla de desplazamiento
- ⑤ Tecla de flecha arriba
- ⑥ Tecla de flecha abajo
- ⑦ Tecla de selección de bastidor
- ⑧ Tecla de cambio de tamaño
- ⑨ Tecla de duplicación
- ⑩ Tecla de borrado
- ⑪ Tecla de rotación
- ⑫ Tecla de imagen de espejo vertical
- ⑬ Tecla de imagen de espejo horizontal
- ⑭ Tecla de arco
- ⑮ Tecla de agrupamiento
- ⑯ Tecla de orden de costura
- ⑰ Tecla de color personalizado
- ⑱ Tecla de agrupamiento de colores
- ⑲ Tecla de ampliación
- ⑳ Tecla de apertura de archivos

### Selección del patrón

Para seleccionar el patrón que desee editar, presione la imagen del patrón en la ventana de edición.

Un marco verde aparece alrededor del diseño seleccionado.

### Movimiento de patrones

Para mover el patrón de bordado a la ventana de edición, seleccione y arrastre el patrón al lugar deseado con el lápiz de la pantalla táctil o con la punta del dedo.

#### NOTA:

No arrastre el patrón por la pantalla con un objeto afilado.

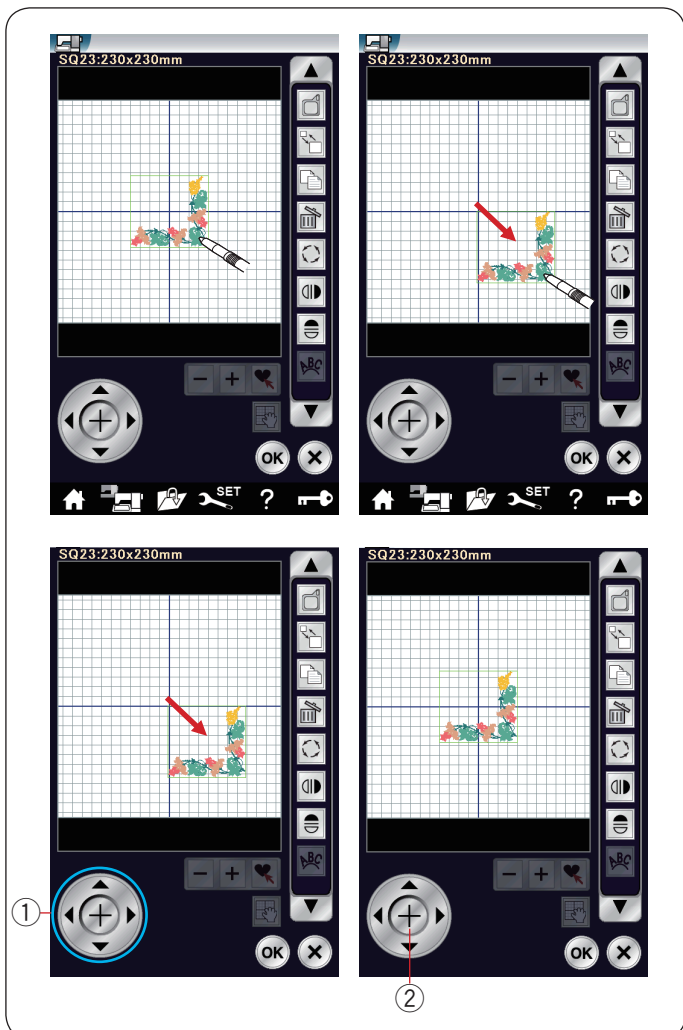
Para mover el patrón seleccionado también se pueden utilizar las teclas de dirección.

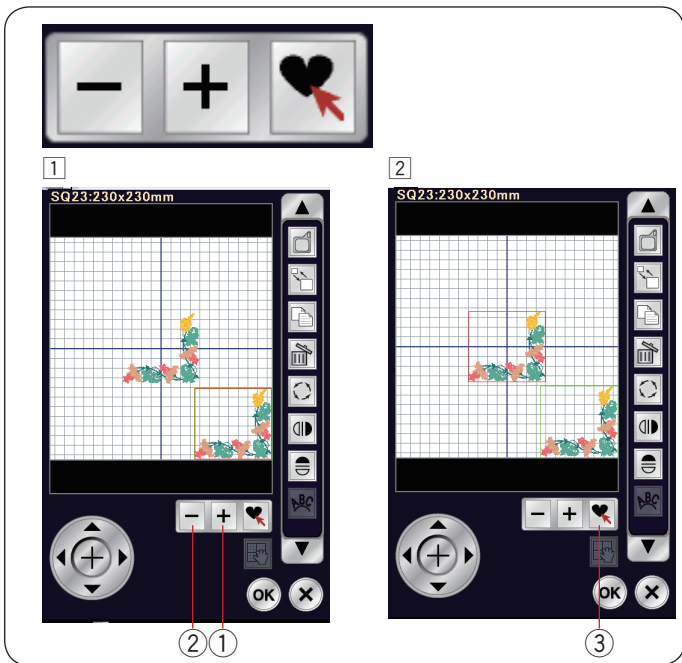
Presione las teclas de dirección ① para mover el patrón hasta el lugar que desee en la ventana de edición.

Pulse la tecla de cruz ② para mover el diseño al centro de la ventana de edición.

- ① Tecla de dirección
- ② Tecla de cruz

El carro no se moverá cuando se presionen las teclas de dirección, ya que la posición del patrón variará con respecto al bastidor, no a la máquina.




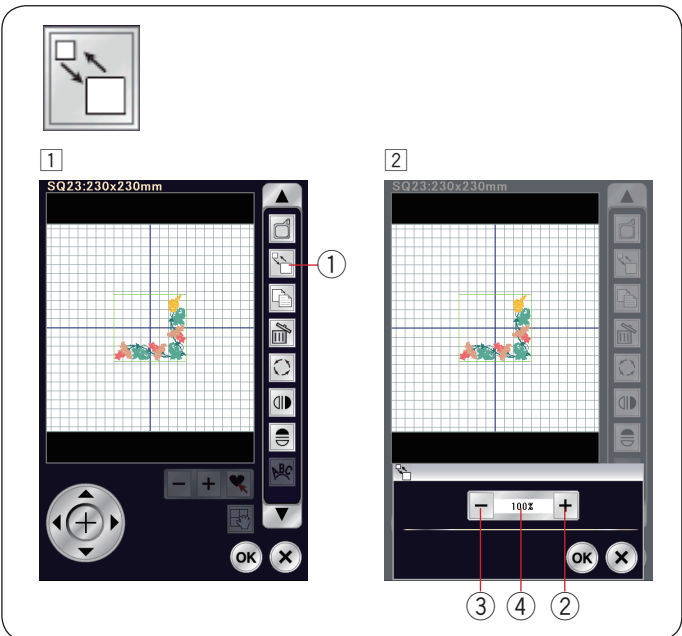


### Selección de un diseño con las teclas de selección de diseño

Cuando múltiples diseños están situados cerca, podría ser complicado seleccionar el diseño deseado.

Las teclas de selección de diseño aparecen cuando se muestran múltiples diseños en la ventana de edición para una selección de diseño más fácil.

- 1 Pulse la tecla “+” ① o la tecla “-” ② y el marco rojo aparece.
  - 2 Pulse la tecla “+” ① o la tecla “-” ② hasta que el marco rojo rodee el diseño que desea seleccionar.
- Pulse la tecla  ③ para seleccionar el diseño deseado.



### Cambio del tamaño de patrones

- 1 Presione la tecla de cambio de tamaño para abrir la ventana de opciones de cambio de tamaño.

① Tecla de cambio de tamaño

- 2 Puede cambiar el tamaño del patrón de bordado del 80% al 120% con relación al tamaño original.

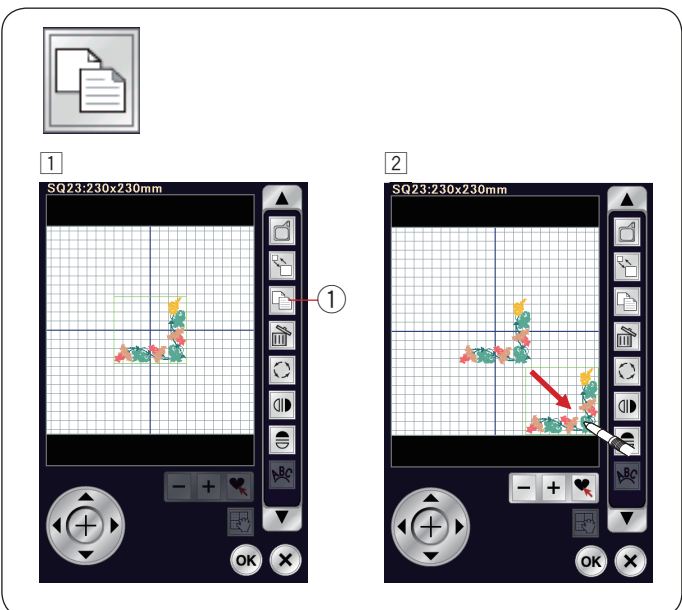
Presione la tecla “+” para aumentar el tamaño del patrón.

Presione la tecla “-” para reducir el tamaño del patrón.

El tamaño cambiará un 1% cada vez que presione la tecla de más o menos. Para cambiar el tamaño rápidamente, mantenga presionada la tecla “+” o “-”.

La escala de un diseño con un tamaño modificado se visualiza en porcentaje ④.

Presione la tecla OK para confirmar el nuevo tamaño.



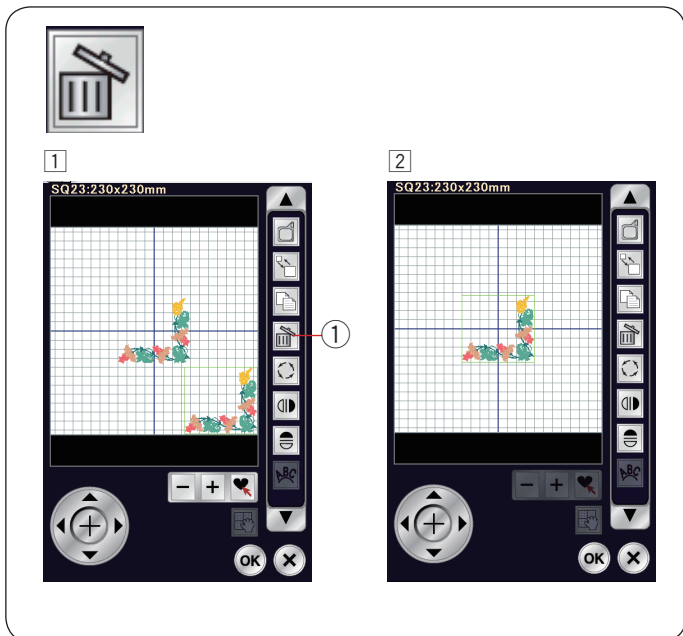
### Duplicación de patrones

- 1 Presione la tecla de duplicación para hacer una copia del patrón seleccionado.

① Tecla de duplicación

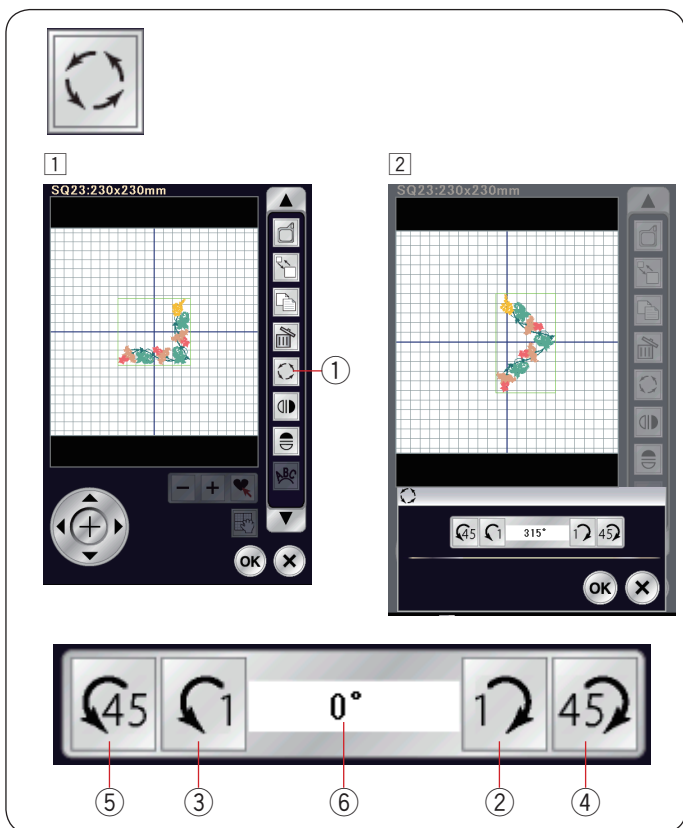
- 2 El patrón duplicado se superpondrá al patrón original. Desplace el duplicado para ver el patrón original.





### Borrado de patrones

- 1 Seleccione el diseño que desee borrar.
- 2 Presione la tecla de borrado ① para borrar el patrón seleccionado.
  - ① Tecla de borrado



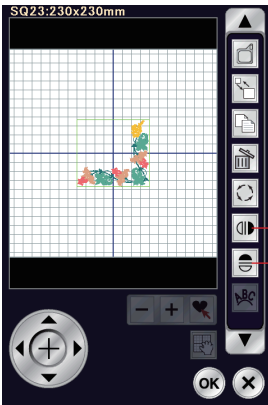
### Giro de un diseño

- 1 Pulse la tecla de giro para abrir la ventana de opción de giro.
  - ① Tecla de giro
- 2 Pulse la tecla ② para girar el diseño seleccionado 1 grado en el sentido de las agujas del reloj. Pulse la tecla ③ para girar el diseño seleccionado 1 grado en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Pulse la tecla ④ para girar el diseño seleccionado 45 grados en el sentido de las agujas del reloj. Pulse la tecla ⑤ para girar el diseño seleccionado 45 grado en el sentido contrario al de las agujas del reloj. El ángulo de un diseño girado se visualiza en la ventana ⑥. Pulse la tecla OK para confirmar.

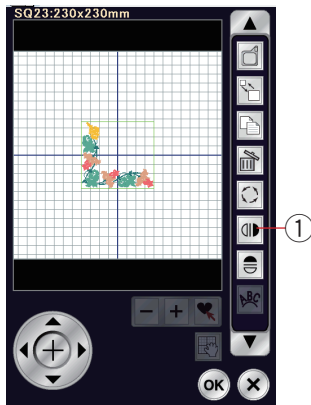




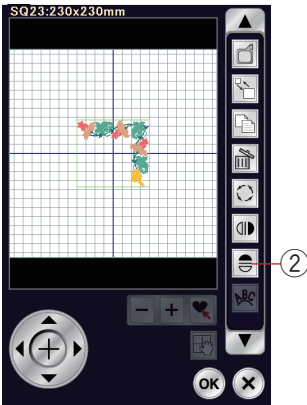
1





2

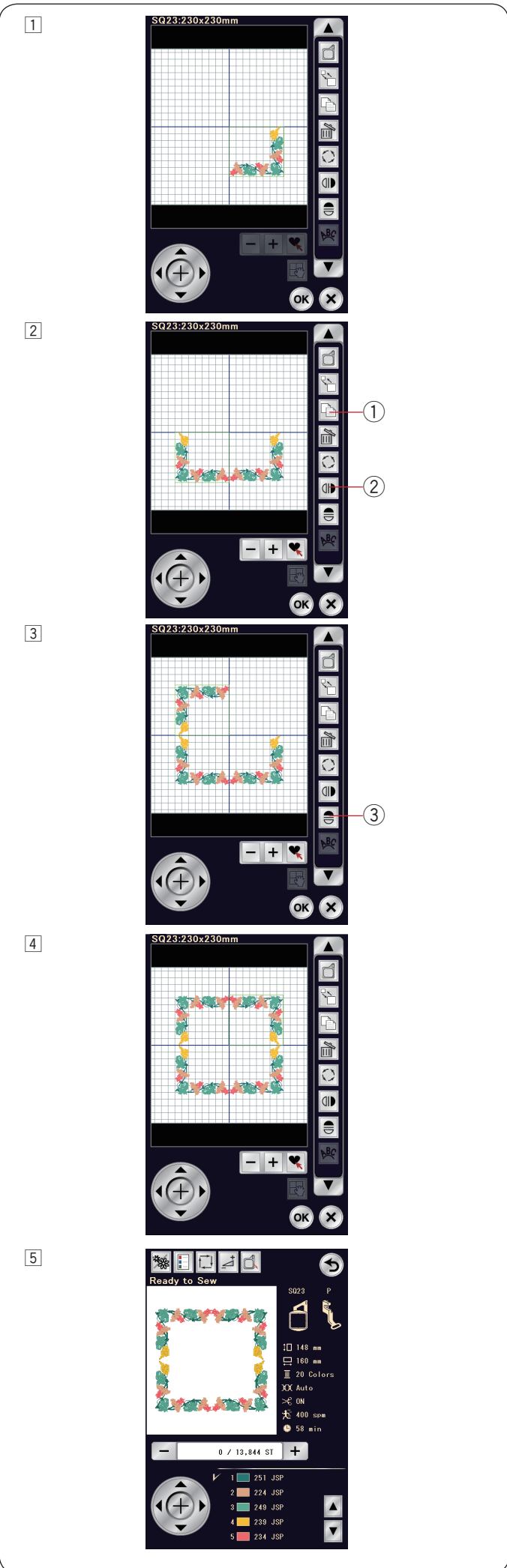


3



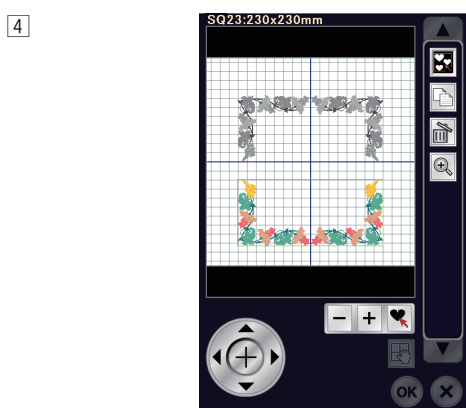
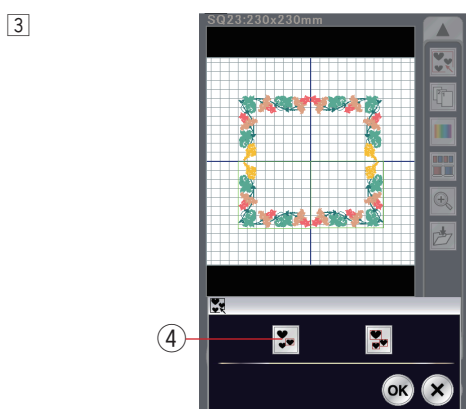
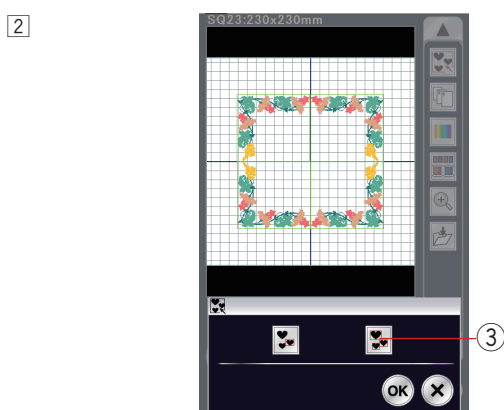
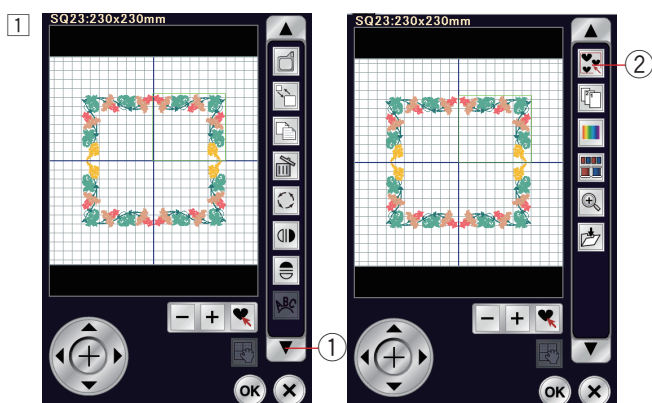
### Dar la vuelta a un diseño

- 1 Pulse la tecla de imagen de espejo vertical u horizontal.
  - ① Tecla de imagen de espejo vertical
  - ② Tecla de imagen de espejo horizontal
  
- 2 Pulse la tecla  ① para crear la imagen de espejo vertical de un diseño seleccionado.
  
  
- 3 Pulse la tecla  ② para crear la imagen de espejo horizontal de un diseño seleccionado.



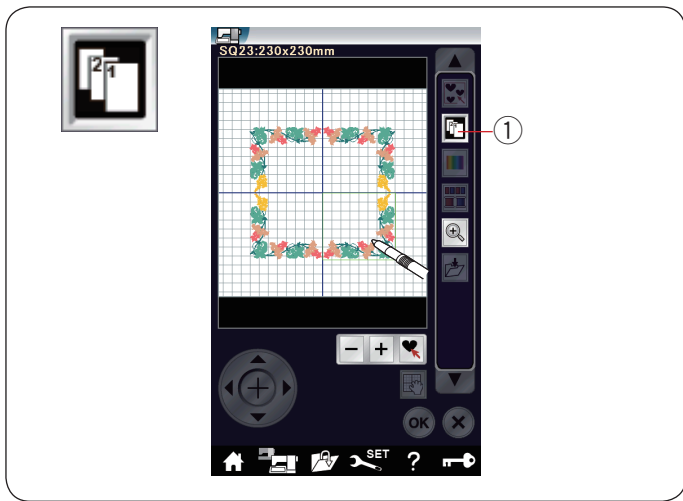
### Creación de un marco cuadrado

- 1 Seleccione el patrón Diseño de bordes SQ14-170.  
Desplace el diseño hacia abajo y la derecha.
- 2 Presione la tecla de duplicación.  
Presione la tecla de espejo vertical.  
Mueva el duplicado a la izquierda.
  - ① Tecla de duplicación
  - ② Tecla de espejo vertical
- 3 Presione la tecla de imagen de de espejo.  
Presione la tecla de espejo horizontal.  
Mueva el duplicado hacia arriba.
  - ③ Tecla de espejo horizontal
- 4 Presione la tecla de duplicación.  
Presione la tecla de espejo vertical.  
Mueva el duplicado a la derecha.  
Presione la tecla OK
- 5 Se abrirá la ventana listo para coser.



### Agrupamiento de patrones

- 1 Puede agrupar los patrones.  
Pulse la tecla de flecha abajo ① para ver el siguiente conjunto de herramientas de edición.  
Pulse la tecla de grupo ② y se abrirá la ventana de la opción de agrupar.
  - ① Tecla de flecha abajo
  - ② Tecla de agrupamiento
- 2 Presione la tecla de agrupar todos y presione la tecla OK para agrupar todos los patrones que aparecen en la ventana de edición.
  - ③ Tecla de agrupar todos
- 3 Si solo desea agrupar los patrones seleccionados, presione la tecla de agrupar seleccionados ④.  
Seleccione los diseños deseados pulsando en las imágenes de los diseños.  
Pulse de nuevo el diseño seleccionado para deseleccionar el diseño.  
Pulse la tecla OK para agrupar los diseños seleccionados.
  - ④ Tecla de agrupar seleccionados
- 4 Al agrupar únicamente los patrones seleccionados, el resto de los patrones aparecen sombreados y no pueden seleccionarse.  
Los patrones agrupados pueden moverse y duplicarse en grupo.  
Para desagrupar los patrones, vuelva a presionar la tecla de agrupar.



### Orden de costura

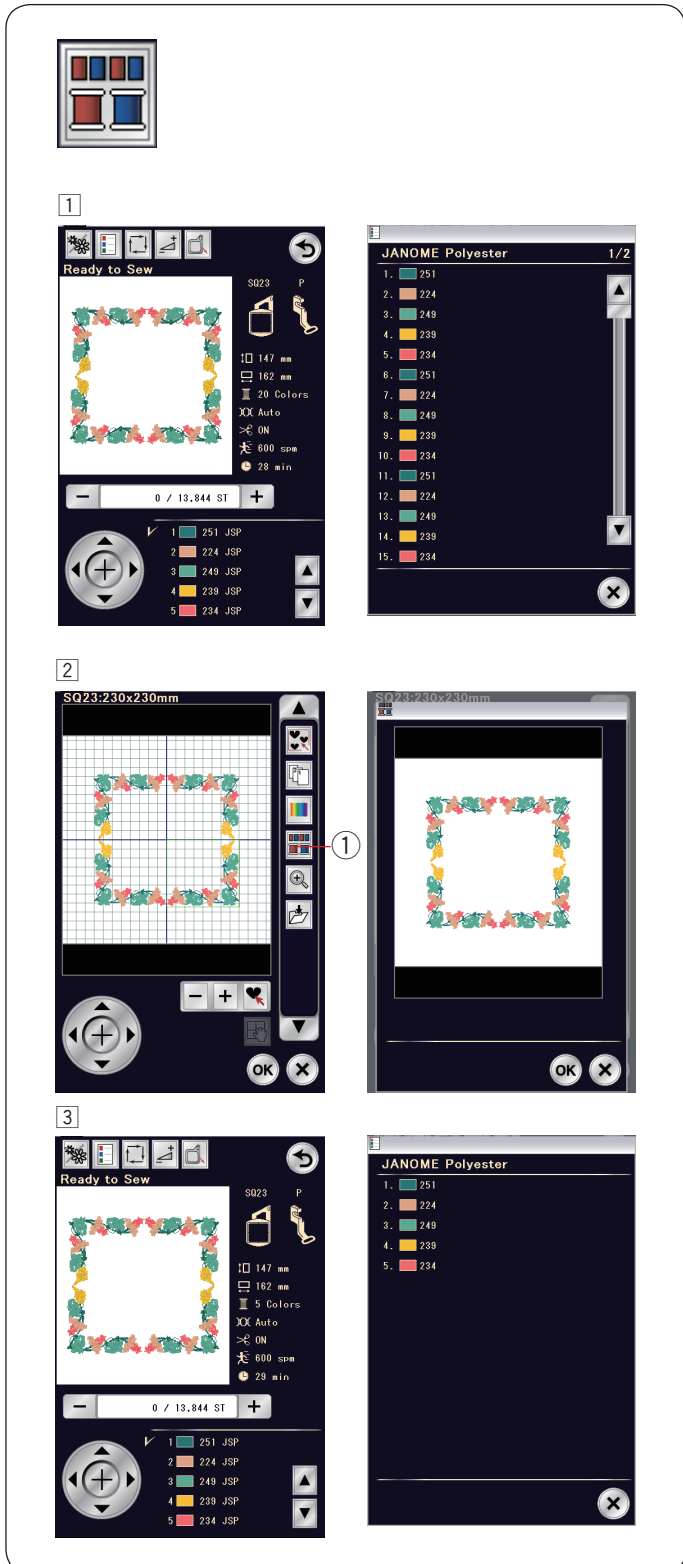
Puede cambiar el orden de costura de una combinación de patrones.

Presione la tecla de orden de costura ① y presione individualmente las imágenes del patrón conforme al orden de costura deseado.

Los patrones se coserán en el orden en que se seleccionaron las imágenes.

Presione la tecla de orden de costura ① nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

- ① Tecla de orden de costura



### Agrupamiento de colores

Cuando se combinan los patrones duplicados, puede reducir el número de secciones de colores con la función de agrupamiento de colores.

- ① Por ejemplo, el patrón del diseño combinado, creado en la página 120, tiene 20 secciones de colores.

- ② Presione la tecla de agrupamiento de colores y se abrirá la ventana de agrupamiento de colores ①.

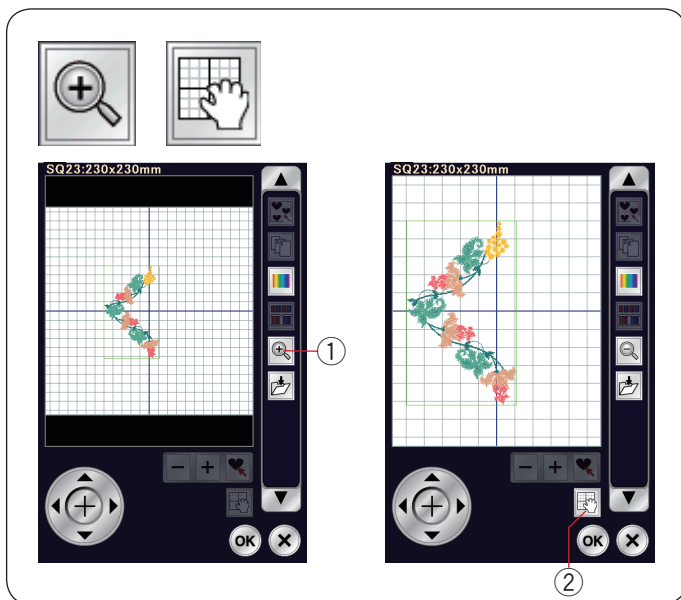
Presione la tecla OK para unir todas las secciones de colores del mismo color.

- ① Tecla de agrupamiento de colores

- ③ El número de secciones de colores se reduce a 5.

#### NOTA:

Al regresar a la ventana de edición, el agrupamiento de colores se cancela.



### Ampliación en la ventana de edición

Presione la tecla de ampliación para ver la imagen ampliada en la ventana de edición. Presione de nuevo la tecla de ampliación para ver la imagen en su tamaño original.

- ① Tecla de ampliación

Para desplazar la ventana, presione la tecla de desplazamiento y arrastre la ventana en la dirección deseada. Vuelva a presionar la tecla de desplazamiento para cancelar el comando correspondiente.

- ② Tecla de desplazamiento



### Personalización del color de la pantalla

Puede simular los colores reales de la tela y los hilos en la pantalla personalizando los colores de la imagen del diseño y la ventana de edición.

- ① Presione la tecla de color para abrir la ventana de personalización de color.

- ① Tecla de personalización de color

- ② Si desea cambiar el color del patrón del diseño, presione la tecla de color del diseño.

Presione las teclas del cursor hasta que aparezca la sección deseada en la ventana de vista previa.

- ② Tecla de color del diseño

- ③ Teclas del cursor

Para seleccionar el matiz, presione uno de los 12 mosaicos de color.

Para cambiar el tono del color seleccionado, presione y arrastre el control deslizante hacia la izquierda o la derecha.

- ④ Mosaicos de color

- ⑤ Control deslizante

Puede asignar un nombre al color personalizado de la sección de colores presionando la tecla de nombre.

El nombre asignado aparecerá en lugar del nombre y el código del color del hilo en la ventana de bordado.

- ⑥ Tecla de nombre

- ③ Para cambiar el color de fondo, presione la tecla de color de fondo y seleccione el color deseado.

Para seleccionar el matiz, presione uno de los 12 mosaicos de colores.

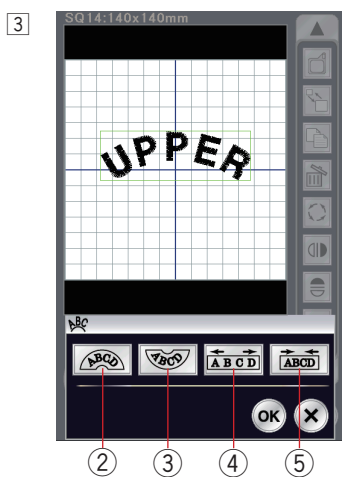
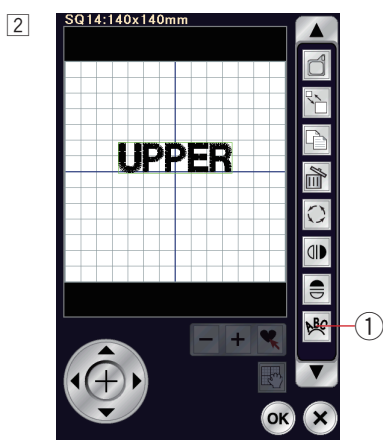
Para cambiar el tono del color seleccionado, presione y arrastre el control deslizante hacia la izquierda o la derecha.

- ⑦ Tecla de color de fondo

### NOTA:

Si se abre un diseño en formato \*.JPX, puede visualizar la imagen de fondo en la ventana de edición presionando la tecla de imagen de fondo (consulte el manual de instrucciones del Digitizer MBX).

- ⑧ Tecla de imagen de fondo



## Monogramas en forma de arco

En el modo de edición, puede realizar monogramas en forma de arco hacia arriba o hacia abajo.

1 Introduzca los caracteres y presione la tecla OK.

2 Los caracteres introducidos se visualizan en la ventana de edición. Presione la tecla de arco y la ventana de diseño del arco se abrirá.

① Tecla de arco

3 Presione la tecla de arco hacia arriba ② para realizar un arco hacia arriba. Presione la tecla de arco hacia abajo ③ para realizar un arco hacia abajo. Presione la tecla de ampliación ④ para realizar un arco más largo. Presión de la tecla de reducción ⑤ para hacer un arco más corto.

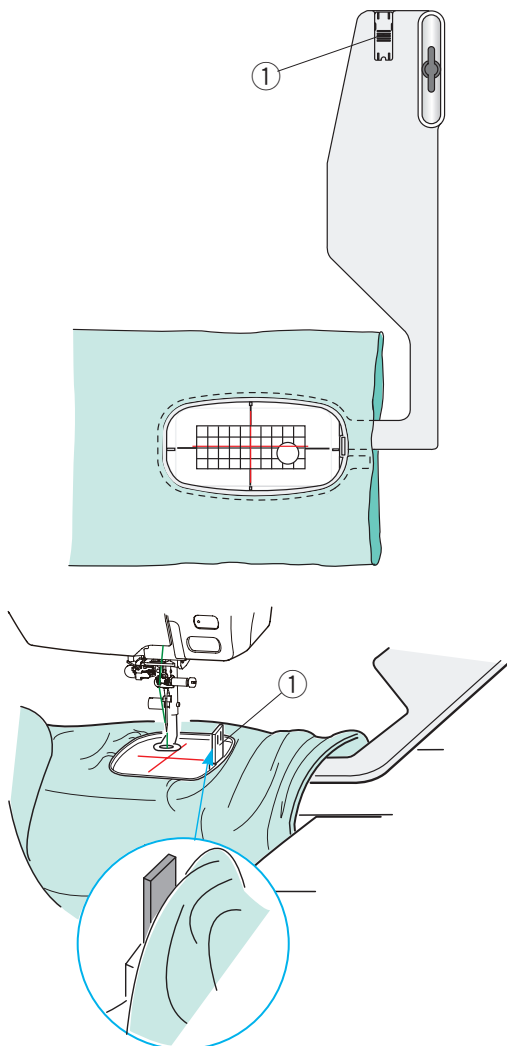
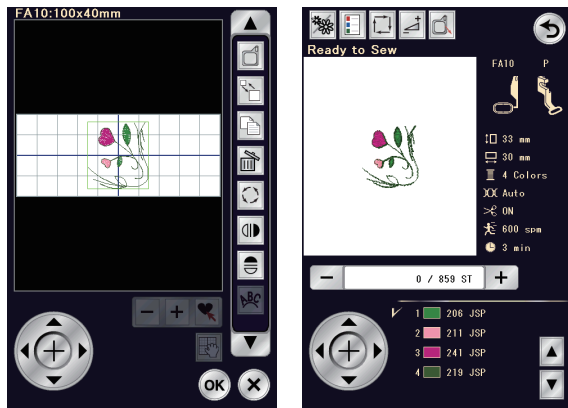
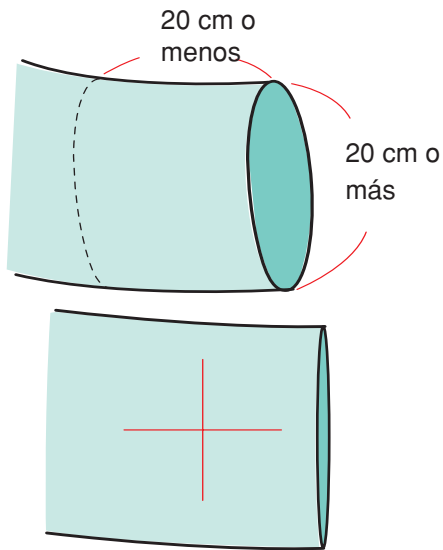
Presione la tecla OK para confirmar.

② Tecla de arco hacia arriba

③ Tecla de arco hacia abajo

④ Tecla de ampliación

⑤ Tecla de reducción



### Bordado con brazo libre

El bastidor de brazo libre FA10 está diseñado especialmente para bordar prendas tubulares, como mangas, piernas de pantalones, etc.

Compruebe el tamaño de la abertura de la parte tubular de la prenda. La anchura de la abertura debe ser de 20 cm o más. El área a bordar debe estar a unos 20 cm de la abertura.

Trace las líneas centrales en la tela con una tiza.

Abra la ventana de edición y seleccione el bastidor FA10. Seleccione la lista de diseños por tamaño de bastidor y seleccione el bastidor FA10. Seleccione el patrón de diseño FA10-17. Gire el patrón 90 grados hacia la derecha (consulte la página 134). Presione la tecla OK para abrir la ventana de Listo para coser.

Retire la tabla de ampliación.

Coloque la prenda en el bastidor FA10 como se indica. La prenda debe estar puesta de forma que las líneas centrales coincidan con las de la plantilla en el bastidor.

Ponga la prenda sobre el brazo libre de la máquina y monte el bastidor FA10 en el carro.

Suba el puño para que no se atasque en el cuello del brazo libre.

Inserte la placa de bloqueo en el bastidor interior para evitar que el puño quede encima de la zona de bordado.

① Placa de bloqueo

Presione el botón de inicio/parada para empezar a coser, asegurándose de que la prenda pueda moverse libremente alrededor del brazo libre.

Retire el bastidor del carro cuando termine de coser. Retire la prenda del brazo libre.



## Diseños de bordes

Los patrones de diseño de bordes SQ14-145 a SQ14-146 pueden unirse entre sí con precisión mediante las puntadas de referencia incorporadas.

**Ejemplo:** Unión de los patrones de diseño de bordes SQ14-145 y SQ14-146.

1 Imprima las hojas de las plantillas de los patrones SQ14-145 y SQ14-146 con el programa Horizon Link.

① Hoja de la plantilla

2 Coloque la hoja de la plantilla sobre la tela y marque los puntos de los extremos de las líneas centrales con tiza. Trace las líneas centrales en la tela.

La línea horizontal debe ser lo suficientemente larga para unir los patrones siguientes.

② Líneas centrales

3 Coloque la tela en el bastidor y monte el bastidor en el carro.

Seleccione el patrón de diseño de bordes SQ14-1 y ajuste la posición del bastidor con las teclas de ajuste lento. Presione el botón de inicio/parada y aparecerá un mensaje pidiéndole que cosa los primeros puntos de referencia. Presione la tecla X y el botón de inicio/parada para comenzar a coser.

4 Cuando termine de coser el patrón del diseño, aparecerá un mensaje que corresponde a los 2 últimos puntos de referencia.

Presione la tecla OK y el botón de inicio/parada para coser los 2 últimos puntos de referencia.

③ Primeros puntos de referencia

④ Últimos puntos de referencia

5 Retire el bastidor del carro y la tela del bastidor.

Coloque la hoja de la plantilla sobre la tela.

Alinee las puntadas de referencia del patrón cosido y la hoja de la plantilla.

### NOTA:

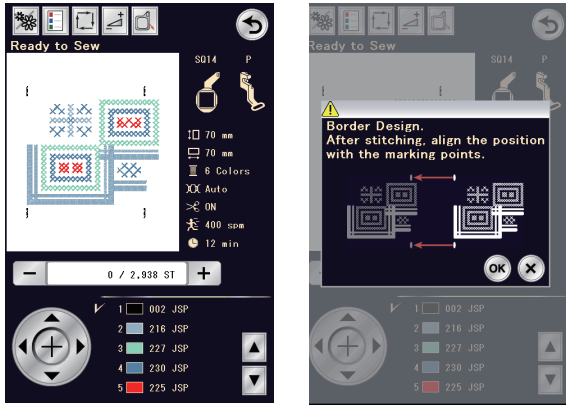
Si no tiene papel semi-opaco a la mano, imprima la plantilla en papel común y corte el lado izquierdo por los puntos marcados (a lo largo de la línea punteada en la ilustración).

6 Marque los puntos finales de la línea central vertical del segundo patrón.

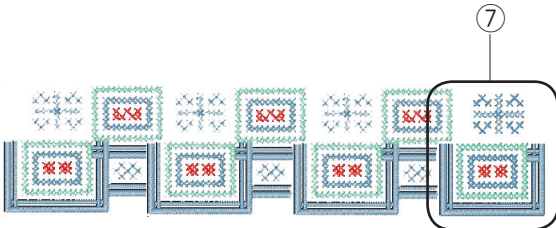
⑤ Puntos de referencia

⑥ Línea central vertical

7



8



- 7 Coloque la tela en el bastidor y ajuste la posición de la tela para que coincida con las líneas centrales del segundo patrón y la plantilla. Coloque el bastidor en el carro y presione el botón de inicio/parada. Presione la tecla OK cuando aparezca el mensaje. El bastidor se desplazará hasta el primer punto de referencia del segundo patrón. Baje la aguja girando el volante con la mano para comprobar si la aguja está justo sobre el último punto de referencia del primer patrón. Si fuese necesario, ajuste la posición del bastidor con las teclas de ajuste lento. Presione el botón de inicio/parada para coser el segundo patrón.

- 8 Repita los pasos 5 al 7 del proceso para coser el número deseado de patrones. Puede coser el patrón SQ14-146 al finalizar la serie de patrones.
- 7 Patrón SQ14-146

### Unión de los patrones en la ventana de edición

Puede unir los patrones de diseño de bordes en la ventana de edición.

Abra la ventana de edición y seleccione el bastidor SQ23. Seleccione el patrón de diseño de bordes SQ14-145. Desplace el patrón hasta el extremo izquierdo y duplíquelo. Desplace el patrón duplicado a la derecha hasta que se superpongan los puntos de referencia de los dos patrones.

Presione la tecla de ampliación para ampliar la imagen del patrón. Presione la tecla de desplazamiento y arrastre la imagen para visualizar los puntos de referencia. Presione las teclas de ajuste lento y ajuste la posición del segundo patrón para alinear exactamente los puntos de referencia.

- 1 Tecla de ampliación
- 2 Tecla de desplazamiento

Para ajustar la posición del patrón con más precisión, use el programa Horizon Link Suite.

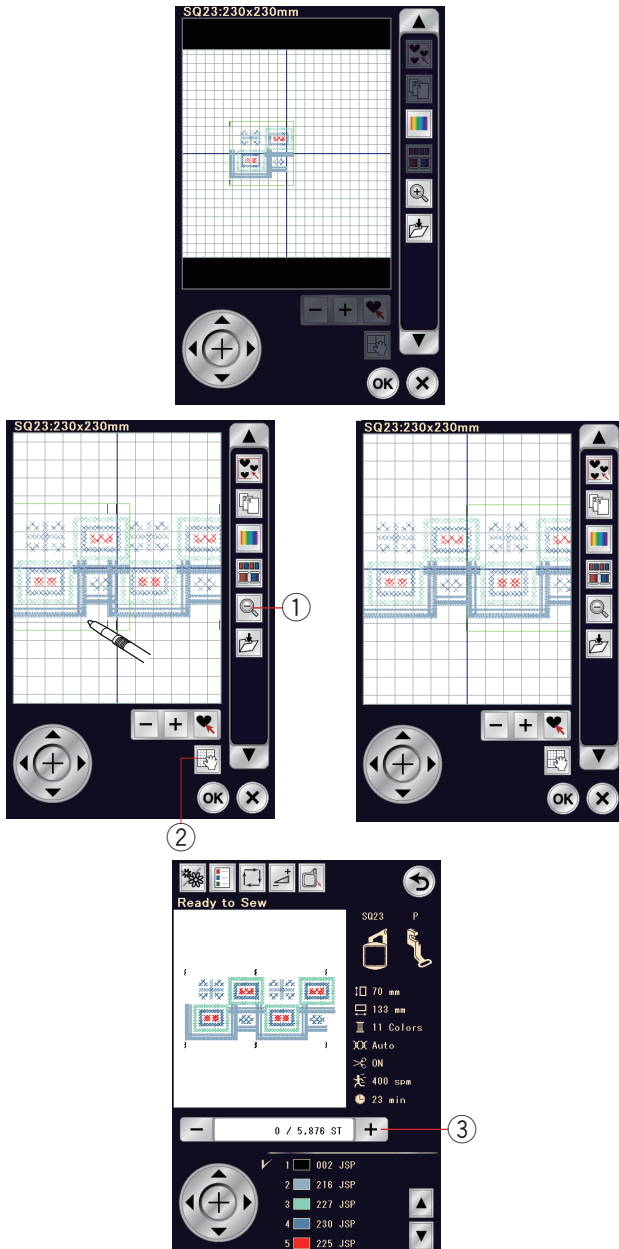
Presione la tecla OK y se abrirá la ventana Listo para coser. Presione el botón de inicio/parada para coser la combinación de patrones.

Para alinear la segunda combinación de patrones, presione una vez la tecla de avance de puntada para desplazar el bastidor hasta los puntos de referencia. Ajuste la posición del bastidor de manera que la aguja quede justo sobre el punto de referencia de la primera combinación de patrones.

- 3 Tecla de avance de puntada

### NOTA:

No aparecerá el mensaje de los puntos de referencia, pero se coserán los puntos de referencia.



## Acolchado AcuFil con el bastidor ASQ22

### Bastidor AcuFil ASQ22

El bastidor ASQ22 es muy útil para rellenar un acolchado de tamaño grande con un diseño de patrones AcuFil creado con la herramienta AcuFil.

- ① Bastidor exterior
- ② Perilla de colocación
- ③ Plantilla AcuFil
- ④ Abrazaderas magnéticas



### PRECAUCIÓN:

La abrazadera magnética puede dañar artículos tales como tarjetas de crédito, disquetes, etc.

No utilice la abrazadera magnética cerca de personas con marcapasos u otros implantes médicos que puedan verse afectados por un campo magnético potente.

No hay bastidor interno pero las capas de acolchado se mantienen en el bastidor por medio de las abrazaderas magnéticas.

### Plantilla AcuFil

- ⑤ Líneas centrales para el patrón del diseño AcuFil
- ⑥ Área máxima de bordado
- ⑦ Marca de flecha

Calibre la posición central antes de utilizarlo (consulte la página 153).

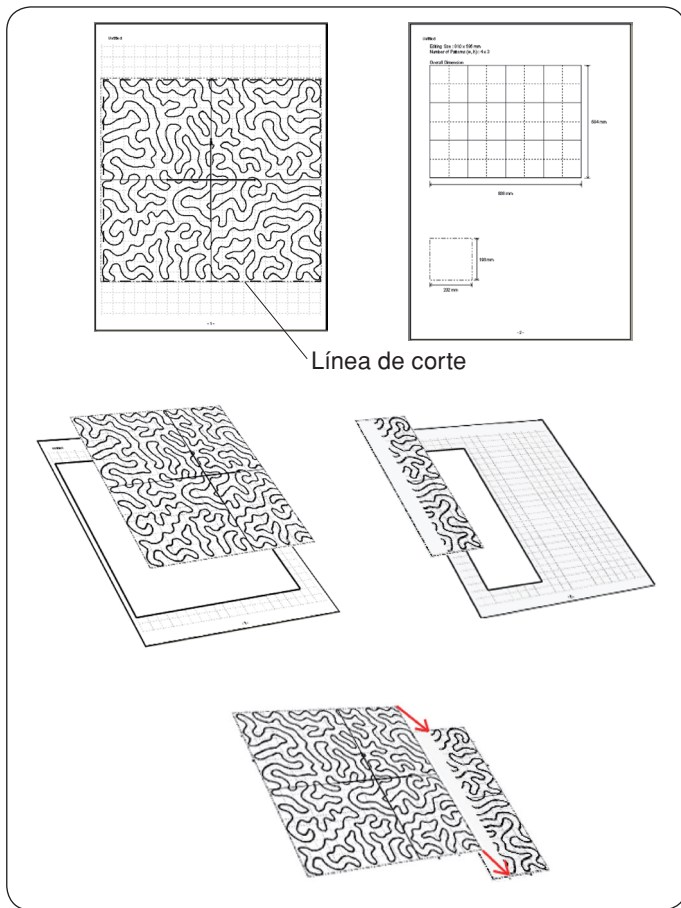
### Preparación de las capas de acolchado

Inicie la herramienta AcuFil en su PC y haga clic en “Disposición de diseño múltiple AcuFil” para abrirla.

Decida el tamaño del acolchado.

Introduzca las dimensiones del acolchado y a continuación, haga clic en “OK” para calcular el tamaño óptimo del patrón del diseño AcuFil y el número de patrones a rellenar.

En la pestaña Inicio, en el grupo Paso, haga clic en  .



### Impresión de la hoja de la plantilla

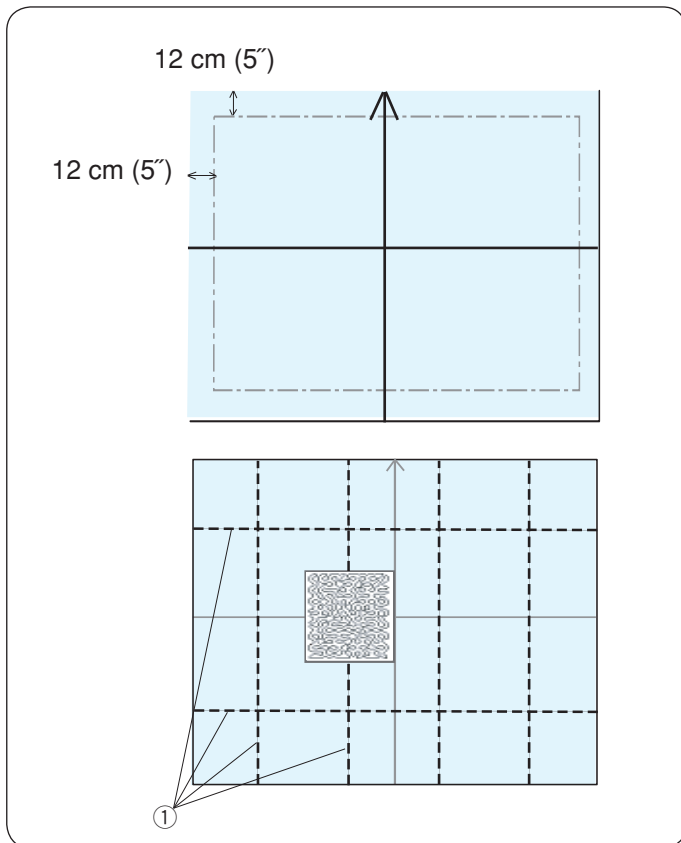
Haga clic en Aplicación>Imprimir e imprima las hojas de las plantillas y la disposición del diseño.  
Corte la hoja de la plantilla a lo largo de la línea de corte.

Si se imprime la hoja de la plantilla en 2 páginas, corte cada sección y péguelas juntas tal y como se muestra en la ilustración.

Guarde el patrón del diseño AcuFil en una unidad flash USB.

#### NOTA:

Puede transferir el patrón del diseño a la máquina y guardarlo en la memoria integrada de la máquina con el PC-Link directo.



### Marcado de las líneas centrales

Prepare la parte superior de acolchado, la tela base y el relleno.

Se recomienda el uso de rellenos ligeros para el acolchado a máquina.

Añadir al menos un margen exterior de 12 cm (5") al bordado cuando se decida el tamaño total del acolchado.

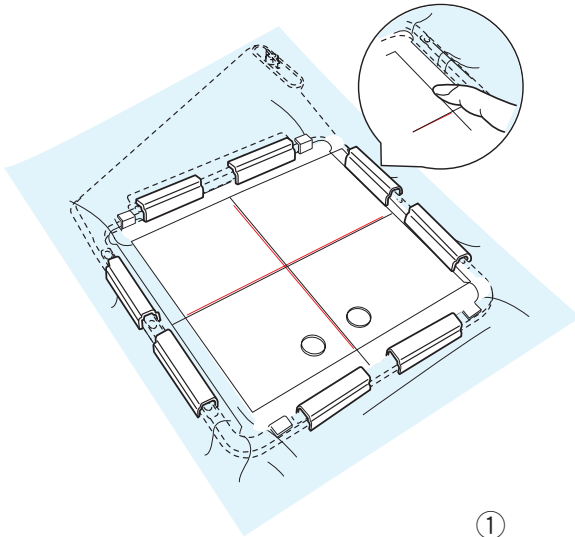
Dibuje líneas centrales y punta de flecha con un marcador lavable.

Sujete con alfileres o hilvane juntas todas las capas.

Coloque la hoja de la plantilla en el acolchado para comprobar la disposición general.

Marque las líneas centrales ① para cada sección de la parte superior del acolchado.

① Líneas centrales



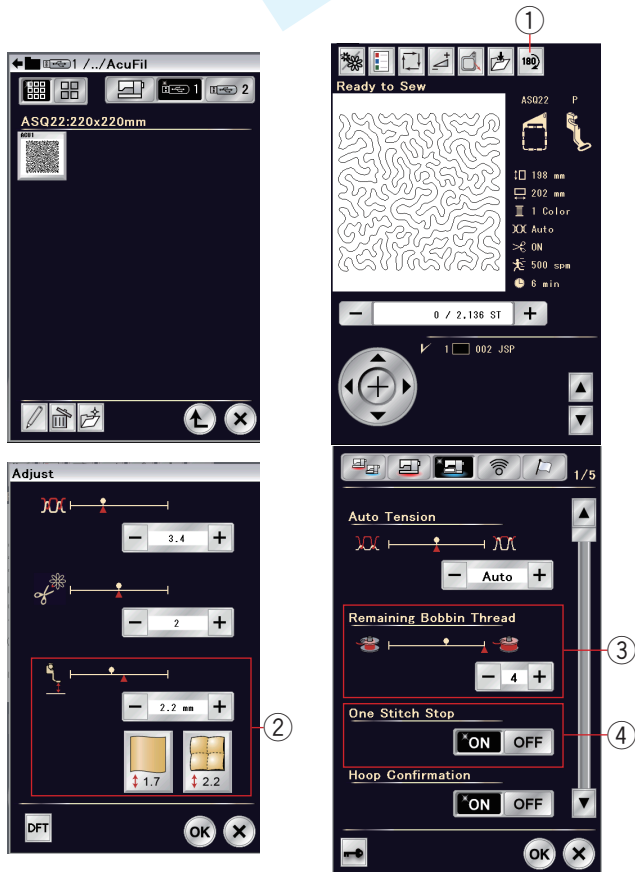
### Colocación de capas de acolchado en el bastidor ASQ22

Coloque las capas de acolchado en el bastidor ASQ22. Coloque la plantilla AcuFil (con la marca de la flecha hacia arriba) en el acolchado y, a continuación, ajuste la posición del acolchado alineando las líneas centrales del acolchado y de la plantilla AcuFil.

Coloque las capas del acolchado en el bastidor y presione hacia abajo la plantilla AcuFil.

Mientras presiona la plantilla AcuFil cerca del marco externo, cierre las abrazaderas magnéticas en el bastidor para fijar las capas del acolchado al bastidor.

Retire los alfileres y las puntadas hilvanadas de la zona del bastidor.



### Costura del patrón de diseño AcuFil

Inserte la unidad flash USB que contiene el archivo de diseño AcuFil en el puerto USB de la máquina.

Encienda la máquina y vaya a Abrir el archivo en el modo de bordado.

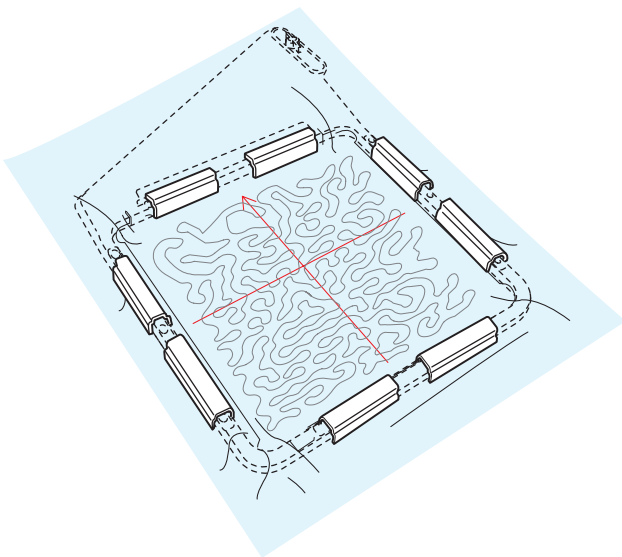
Pulse la tecla del icono del archivo deseado y el diseño AcuFil seleccionado se abrirá.

Encienda la opción de parada de una puntada ④.

Coloque el bastidor ASQ22 en la máquina y cosa la primera sección.

#### NOTA:

- Utilice el mismo hilo para la bobina que para la aguja.
- Ajuste la altura del pie ② si es necesario.
- Ajuste el nivel de advertencia de bajo hilo en la bobina ③ a 3 ó 4.
- Los diseños Acufil no pueden abrirse en el modo de edición.
- Utilice la aguja de punta púrpura.



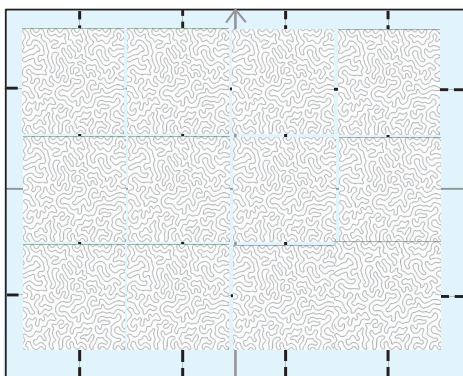
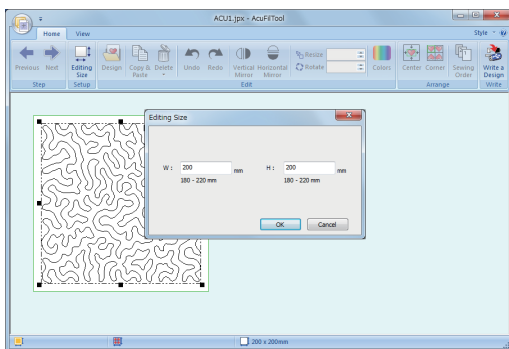
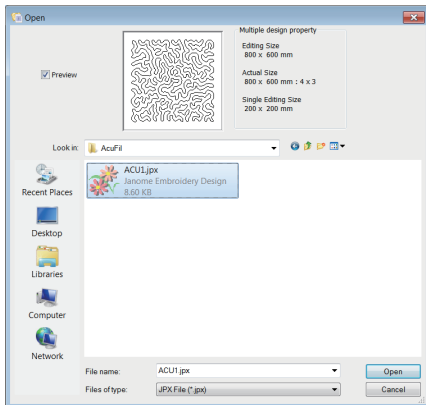
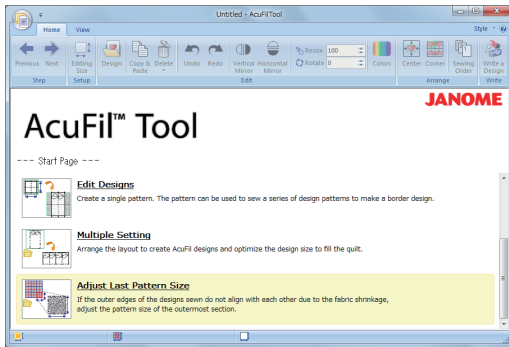
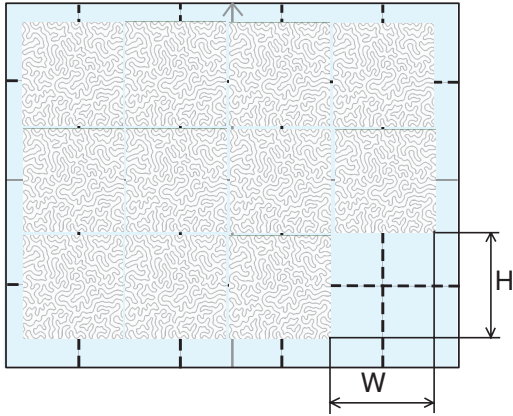
Luego vuelva a colocar en el bastidor las capas de acolchado y, a continuación, cosa la siguiente sección.

Repita estos pasos. Cosa primero la sección central, luego las secciones próximas una por una hacia fuera.

#### NOTA:

- Proporcione un espacio suficiente alrededor de la máquina.  
Evite que el extremo libre de las capas de acolchado cuelgue desde la superficie de costura.
- Se recomienda el uso de la tabla más ancha.  
Si necesita coser el acolchado al revés, pulse la tecla de giro ① para dar la vuelta al patrón del diseño.
- Asegúrese de subir la aguja pulsando el botón de aguja arriba/abajo antes de desplazar el carro hasta la posición de origen.





### Ajuste del tamaño del último diseño

Si los bordes exteriores de cada sección no quedan alineados con los otros debido al encogimiento de la tela, ajuste el tamaño del diseño de las secciones más exteriores.

Mida el tamaño real (W: anchura, H: altura) de la sección en blanco a coser.

Inserte la unidad flash USB que contiene los archivos de diseño Acufil.

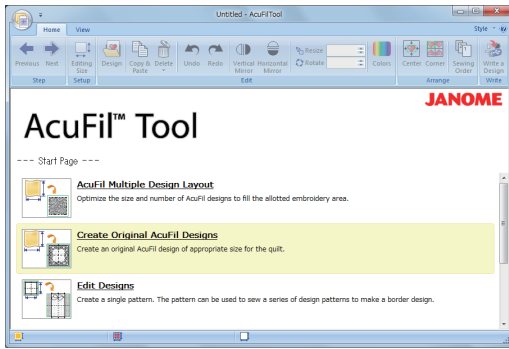
Haga clic en “Ajustar el tamaño del último diseño” y se abrirá el cuadro de diálogo Abrir.

Seleccione el archivo de diseño que haya cosido y haga clic en Abrir.

Introduzca el valor medido de la sección en blanco y haga clic en “OK”.

Guarde el diseño ajustado en la unidad flash USB. No sobrescriba el archivo de diseño. Guarde el archivo con un nombre nuevo.

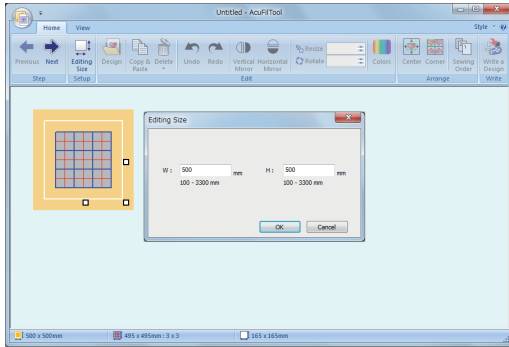
Inserte la unidad flash USB en la máquina de coser y cosa el diseño ajustado en la última sección.



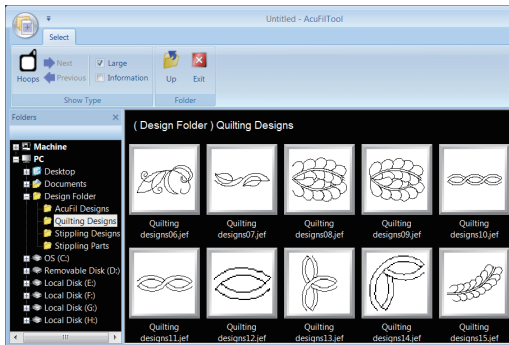
## Crear diseños originales AcuFil

Puede crear sus propios patrones de diseño AcuFil combinando elementos de diseño de la carpeta Colección de diseños.

Haga clic en “Crear diseños originales AcuFil”.

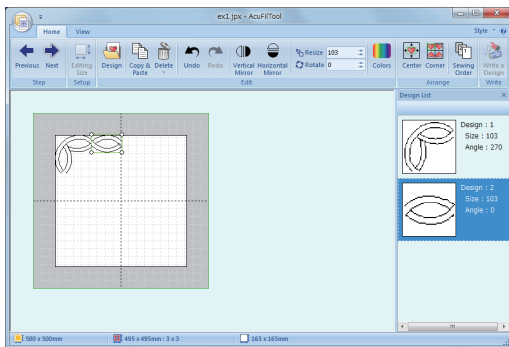


Introduzca la dimensión total del acolchado y, a continuación, haga clic en “OK” para calcular el tamaño óptimo del patrón del diseño AcuFil y el número de patrones para rellenar el acolchado.

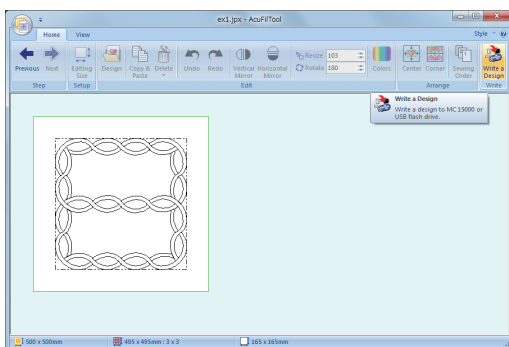



En la pestaña Inicio, en el grupo Paso, haga clic en  y se abrirá la ventana de composición.

En la pestaña Inicio, en el grupo Edición, haga clic en “Diseño” y seleccione el diseño que desee importar.

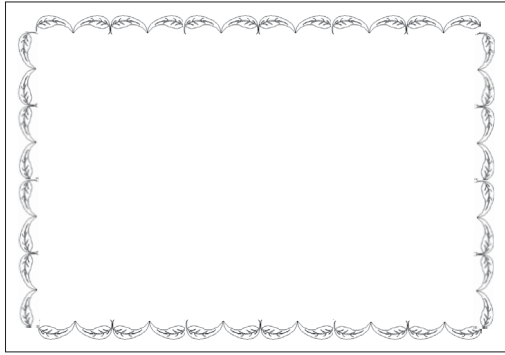


Edite y organice los diseños importados para crear su diseño original.



En la pestaña Inicio, en el grupo Paso, haga clic en . Guarde el diseño como un archivo en una unidad flash USB para coser el patrón del diseño creado.

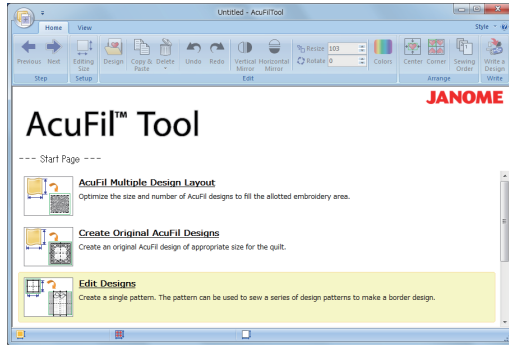




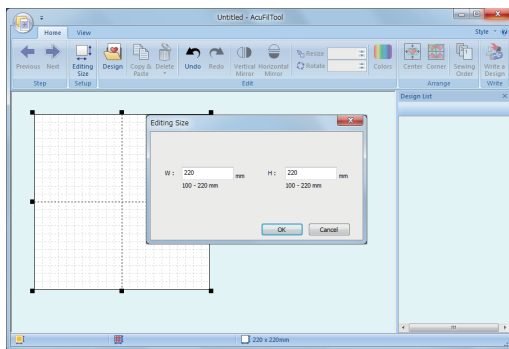
### Edición de diseños

Puede editar la composición de la combinación de diseños y ajustar el tamaño del diseño.

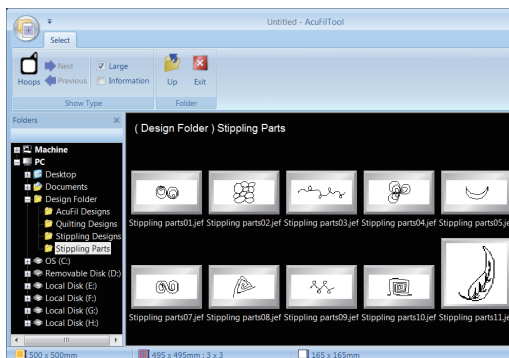
**Ejemplo:** Costura del borde con un diseño de hoja a lo largo del borde del acolchado



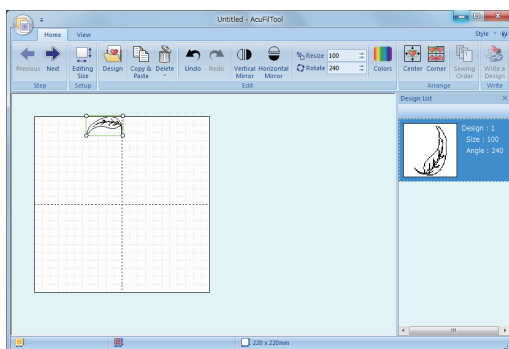
Haga clic en “Editar Diseños”.



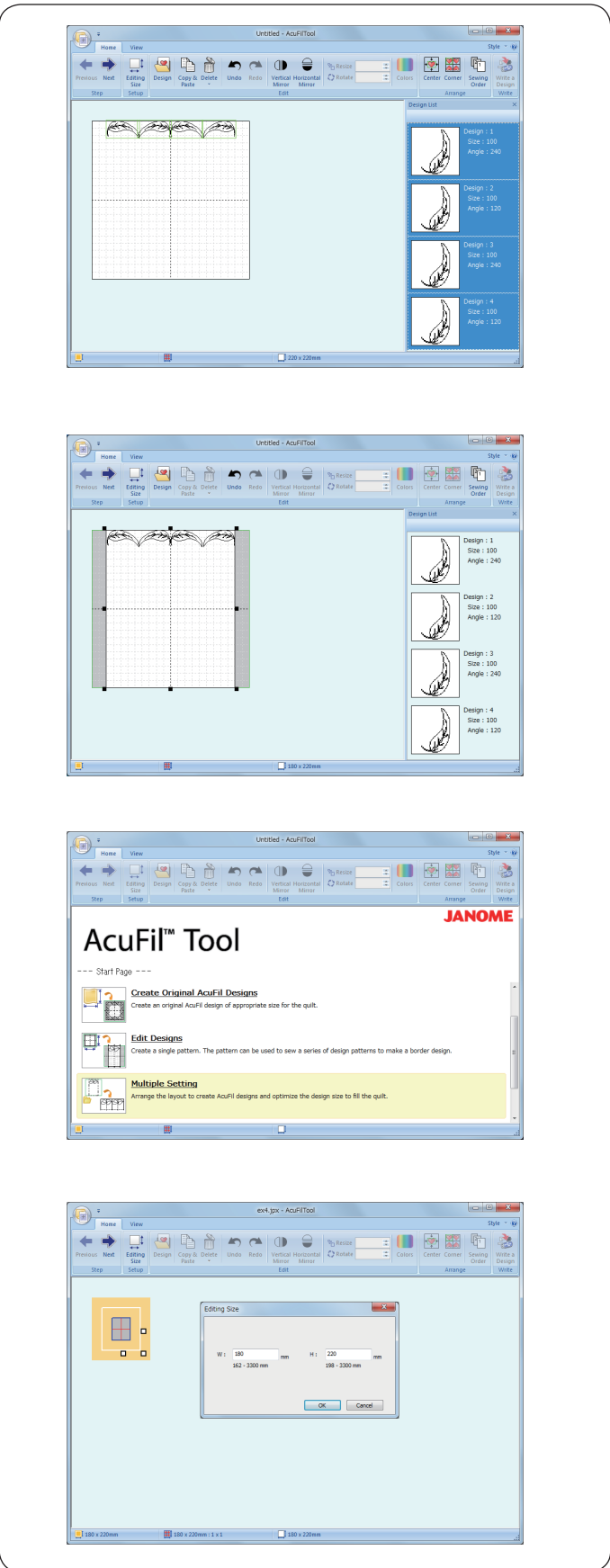
Introduzca el tamaño del bastidor (220 x 220) y haga clic en “OK”.




En la pestaña Inicio, en el grupo Paso, haga clic en “Diseño”. Seleccione el diseño que desee importar.



Gire el diseño 240 grados y colóquelo en el borde superior como se muestra en la ilustración.




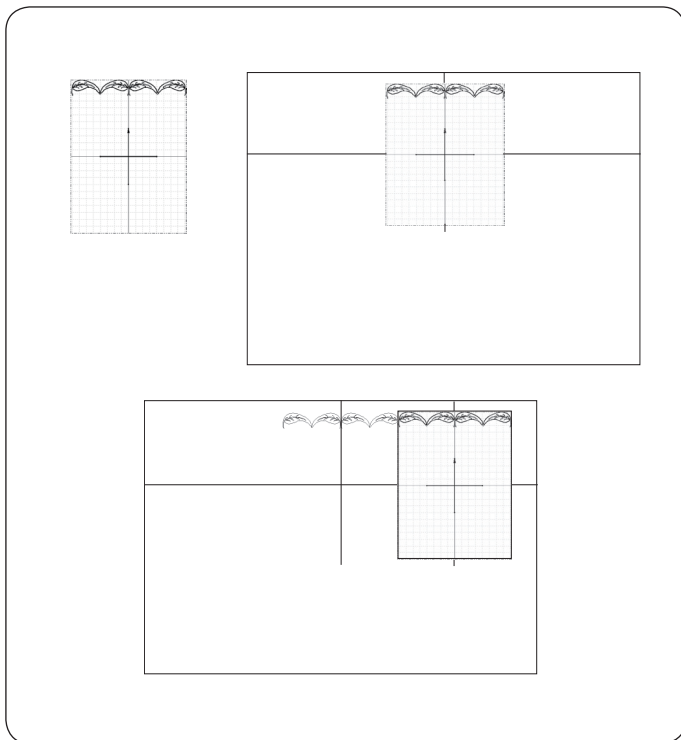
Duplique el diseño, gírelo y colóquelo enfrente del primero. Repita los pasos anteriores y alinee hasta 4 elementos de diseño.

Ajuste el ancho del área de trabajo arrastrando el punto de ancla. Haga clic en . Guarde el diseño como un archivo en la unidad flash USB.

Ir a la Página de inicio. Haga clic en "Configuración múltiple" y abra el diseño guardado en el paso anterior.

Introduzca la anchura total del acolchado (W) e introduzca 220 para la altura (H) y, a continuación, haga clic en "OK".

Haga clic en . Guarde el diseño en la unidad flash USB.



### Costura del borde del diseño

Imprima la hoja de la plantilla y colóquela en el centro del borde superior del acolchado.

Marque los puntos finales de las líneas centrales.

Dibuje líneas centrales en el acolchado.

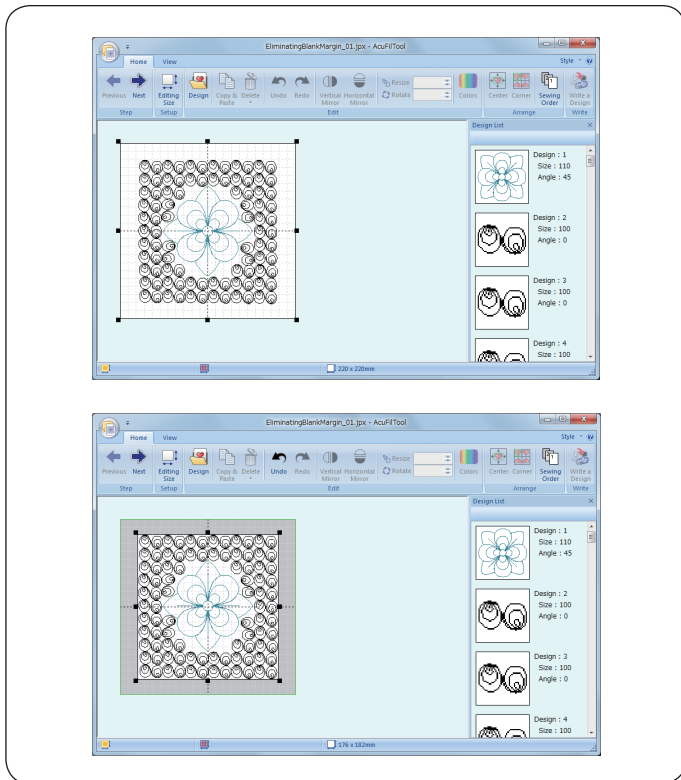
La línea horizontal debe ser tan larga como la anchura total del acolchado.

Coloque el acolchado en el bastidor ASQ22 y ajuste la posición alineando las líneas centrales del acolchado y la plantilla AcuFil.

Cosa la primera sección.

Coloque la hoja de la plantilla en la sección siguiente y dibuje la línea central vertical.

Cosa la siguiente sección y repita estos pasos para coser las secciones restantes desde el centro hacia afuera.



### Eliminación del margen en blanco

Si el patrón del diseño creado en la sección anterior es menor que el tamaño del diseño calculado, habrá un margen en blanco alrededor del diseño.

El margen en blanco puede ser eliminado ajustando el área de trabajo.

Abra un área de trabajo de 220 x 220 e importe el diseño creado.

Ajuste el tamaño del área de trabajo arrastrando los puntos de anclaje para eliminar el margen en blanco.

Guarde el diseño como un archivo.

## PERSONALIZACIÓN DE LOS AJUSTES DEL MODO DE BORDADO

### Configuración del modo de bordado

Pulse la tecla de modo de configuración de bordado (consulte la página 92).

#### ① Tensión del hilo automática

El nivel de tensión del hilo automática puede ajustarse con la tecla “+” o “-”. Aumente el valor al utilizar los mismos hilos en la bobina y en la aguja.

#### ② Advertencia del hilo del carrete bajo

La advertencia del hilo del carrete bajo puede ser ajustada con el signo “+” o “-”.

Para desactivar esta opción, pulse la tecla “-” hasta que se muestre “OFF” en la ventana.

#### ③ Activación/desactivación de la parada tras una puntada

Cuando esta función está activada, la máquina cose una puntada y se detiene automáticamente, de modo que puede subir el hilo de la bobina antes de coser.

#### ④ Activación/desactivación de la confirmación de bastidor

El mensaje de confirmación de aro aparecerá cada vez antes de abrir la ventana de Listo para coser.

Sin embargo, puede desactivar esta opción seleccionando Desactivado.

Pulse la tecla de la página siguiente para ir al menú siguiente.

#### ⑤ Velocidad máxima de bordado

La velocidad máxima de bordado puede ajustarse desde 400 a 1000 spm en intervalos de 100 spm pulsando la tecla “+” o “-”. (La velocidad de cosido se puede variar con la barra deslizante de control de la velocidad incluso mientras la máquina está en funcionamiento).

#### NOTA:

Reduzca la velocidad de cosido al coser diseños con puntadas de zigzag estrechas que tienden a deformarse a altas velocidades.

#### ⑥ Altura del pie para bordado

La máquina mide el grosor de la tela y automáticamente ajusta el pie prensatelas a la altura óptima.

No obstante, puede ajustar con precisión la altura del pie de acuerdo con el material de la tela y/u otras condiciones de costura pulsando la tecla “+” o “-”. El margen de ajuste es de 0 a 4 mm.

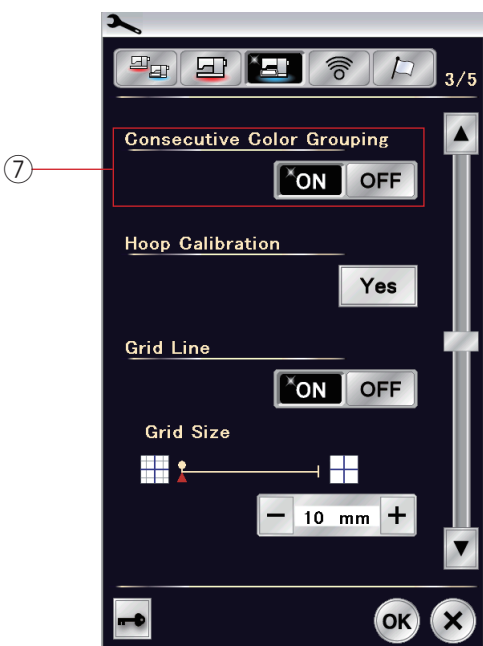
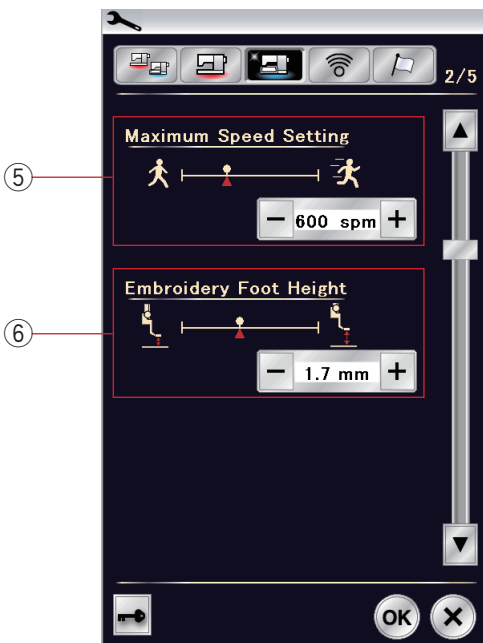
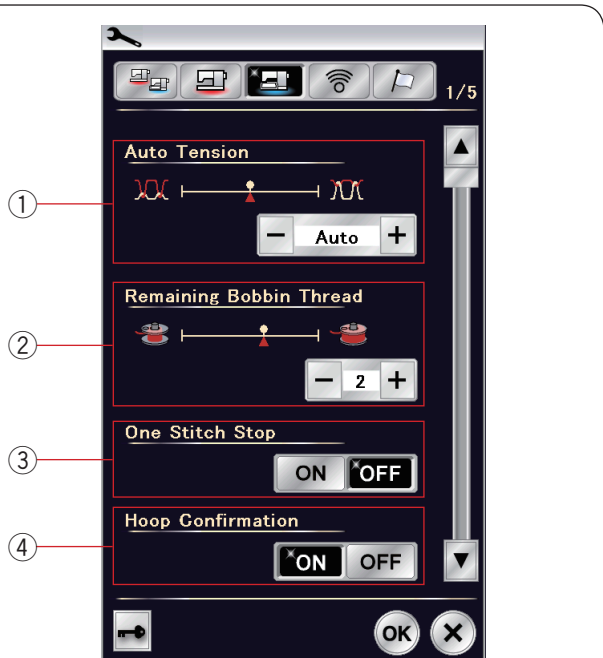
Pulse la tecla de la página siguiente para ir al menú siguiente.

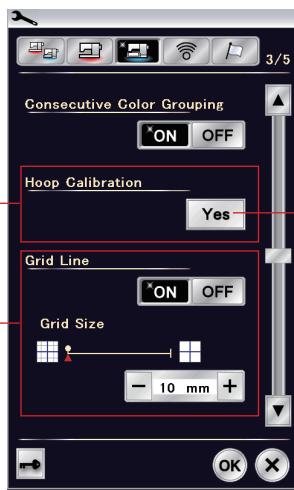
#### ⑦ Activación/desactivación de agrupar colores consecutivos

Si un archivo de datos de puntada o archivos de diseño de una combinación de diseños importados contienen secciones consecutivas en el mismo color, estas secciones se agrupan automáticamente como una sección al abrir el archivo o guardar la combinación de diseños como un archivo o al ir a la ventana de Listo para coser.

Esta función no es válida al combinar diseños incorporados y diseños de fuentes externas.

Desactive esta opción si no desea agrupar las secciones.





### ⑧ Calibración del bastidor

Puede realizar la calibración de la posición central de los bastidores.

Necesita entrar en el modo de bordado antes de abrir la ventana de ajuste de bordado.

Extienda el brazo del carro y, a continuación, pulse la tecla Yes (Sí).

⑧-1 Tecla Yes (Sí)

El carro se mueve a la posición central.

Pulse la tecla de selección del bastidor para abrir la ventana de selección del bastidor.

⑧-2 Tecla de selección de aro

Seleccione el bastidor e instálelo en el carro.

Establezca la plantilla en el bastidor.

Ajuste la posición del bastidor pulsando las teclas de desplazamiento, de manera que la aguja se encuentre justo encima del orificio en la plantilla y pulse la tecla OK.

### ⑨ Activación/desactivación de la línea de cuadrícula

Active esta opción para mostrar la cuadrícula en la ventana de edición.

Se puede modificar el tamaño de la cuadrícula desde 10 a 30 mm con la tecla “+” o “-” cuando esta opción está activada.

Desactive esta opción para ocultar la cuadrícula.

Pulse la tecla de la página siguiente para ir al menú siguiente.



### Corte del hilo

La opción del corte del hilo para el bordado.

Hay 3 opciones como se indica a continuación.

#### ⑩ Corte del hilo de salto

Cuando esta opción está activada, la máquina recorta los hilos de salto si la longitud del hilo de salto es igual o mayor que el valor establecido.

#### ⑪ Corte en el cambio/termino del color

Cuando esta opción está activada, la máquina corta el hilo cuando se detiene para cambiar el hilo al siguiente color.

#### ⑫ Comando de corte

Cuando esta opción está activada, la máquina recorta los hilos en el código de recorte si el archivo de datos importado incluye un comando de recorte (comando de corte).

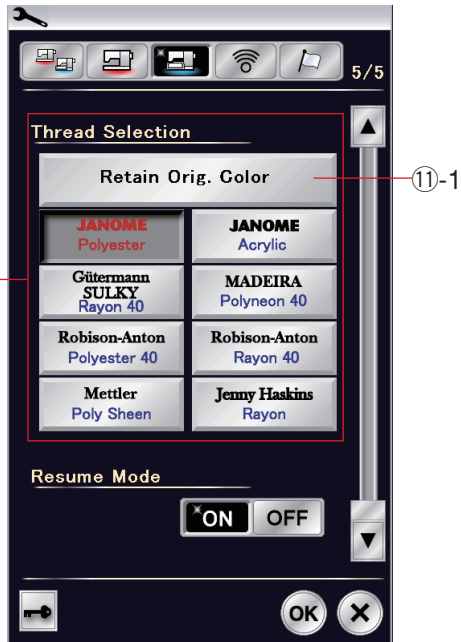
#### ⑬ Configuración fácil

Cuando esta opción está activada, la máquina recortará los hilos si el hilo de salto es de 3 mm o más largo, o cuando la máquina se detiene para cambiar el hilo al siguiente color. Pulse la tecla OK para confirmar la configuración fácil.

#### ⑭ Ajuste avanzado

Cuando esta opción está activada, puede configurar las opciones Corte del hilo de salto ⑩, Corte en el cambio/termino del color ⑪ y Comando de corte ⑫ de forma individual.

Pulse la tecla OK para confirmar la configuración avanzada.



### ⑪ Selección de hilo

Hay 8 tipos de hilo de bordado para elegir.  
Pulse la tecla del hilo que desea utilizar.

El código de color de la marca seleccionada se muestra en la tecla color/clave junto al nombre del color.

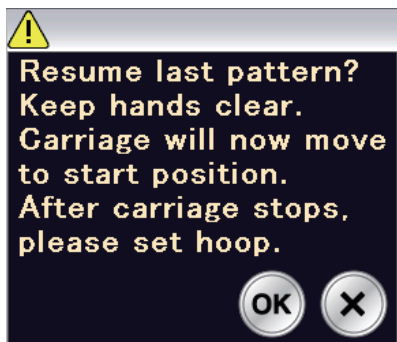
Si utiliza datos importados de puntada de bordado que contienen información del hilo apropiada, pulse la tecla retener el color original para retener esta información.

⑪-1 Tecla para retener el color original



### ⑫ Modo de reanudación

Cuando se activa el Modo reanudación, la última puntada cosida antes de desactivar la alimentación se reanudará cuando encienda la alimentación nuevamente.



Al activar la alimentación, se abre la ventana de confirmación. Pulse la tecla OK para continuar con la última puntada del diseño cosido.



Tras la personalización de la configuración, oprima la tecla OK para activar la nueva configuración.

Para salir del modo de ajuste sin cambiar la configuración, pulse la tecla X.

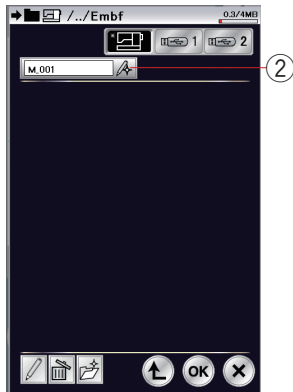
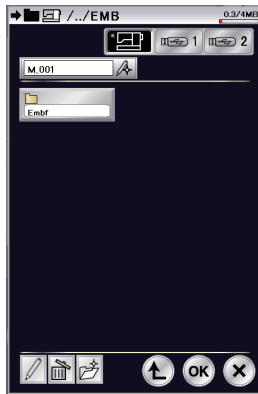
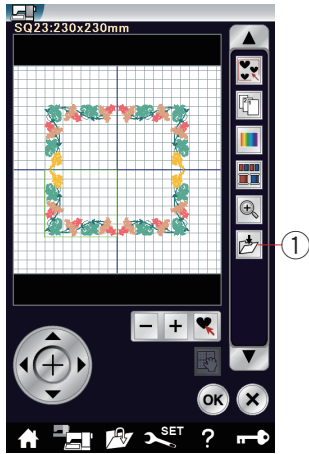
## Guardar y abrir un archivo

### Guardar un archivo

Puede guardar los diseños de bordado originales creados en el modo de bordado como archivos en la memoria interna y/o la unidad flash USB.

Presione la tecla para guardar archivos y se abrirá la ventana de guardar archivos.

- ① Tecla para guardar archivos



Se visualizará en la pantalla una carpeta denominada “Emb” (modo de bordado).

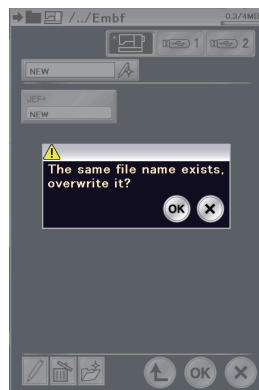
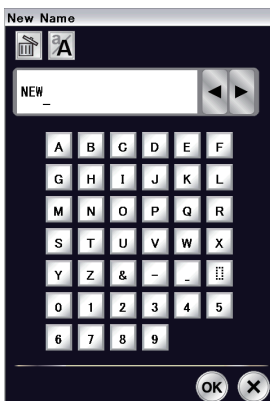
Para seleccionar la carpeta, presione el icono de la carpeta deseada.

Los nombres de archivo se asignan automáticamente en orden numérico comenzando por M\_001.

Presione la tecla OK y se guardará el archivo en la carpeta seleccionada.

Para asignar un nombre especial al archivo, presione la tecla de cambio de nombre.

- ② Tecla de cambio de nombre



Se abre la ventana del teclado.

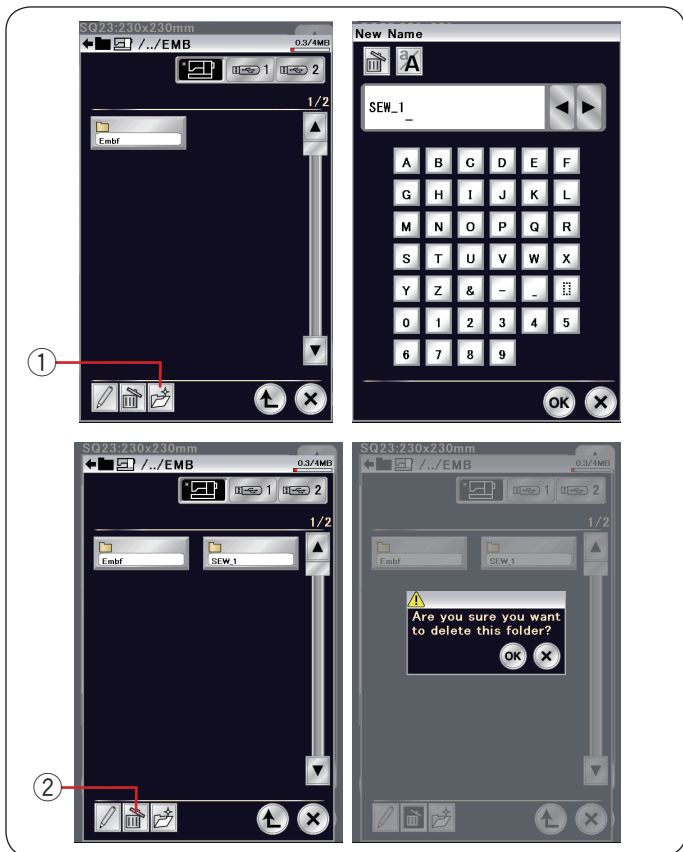
Introduzca el nuevo nombre y presione la tecla OK.

El archivo se guarda con el nuevo nombre.

Si intenta guardar un archivo con un nombre que ya existe, aparecerá el mensaje de confirmación.

Presione la tecla OK para sobrescribir el archivo existente o presione la tecla X si no desea sobrescribirlo.





### Creación de una carpeta

Presione la tecla de nueva carpeta y se abrirá la ventana del teclado.

- ① Tecla de nueva carpeta

Introduzca el nombre de la carpeta y presione la tecla OK. Se crea una nueva carpeta bajo el nombre asignado.

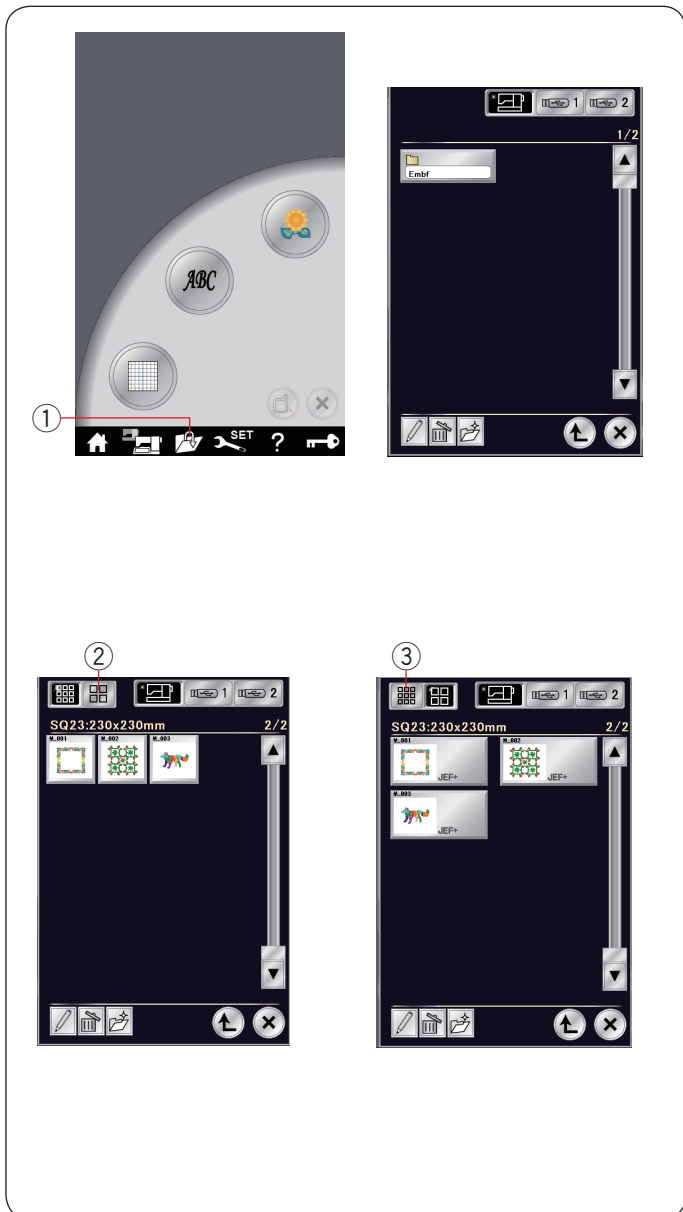
### Borrado de archivos o carpetas

Presione la tecla de borrado y seleccione el archivo o la carpeta que desee borrar.

Aparece un mensaje de confirmación.

Presione la tecla OK para borrar el archivo o la carpeta.

- ② Tecla de borrado



### Apertura de archivos

Para abrir los archivos guardados, presione la tecla de apertura de archivos para abrir la ventana de abrir archivos.

- ① Tecla de apertura de archivos

Seleccione la ubicación de la carpeta, bien sea en la memoria interna de la máquina o en una memoria USB.

Abra la carpeta que contiene el archivo que desea abrir presionando el icono de la carpeta.

Se visualiza la lista de archivos de la carpeta seleccionada. Para abrir el archivo, presione el icono del archivo deseado.

En el modo de bordado, los atributos de archivo se muestran en el icono de archivo. Para mostrar el atributo del archivo presione la tecla de "icono grande".

- ② Tecla de icono grande


Los cinco atributos de archivo son los siguientes:

**JEF** :JEF (formato de bordado Janome)

**JEF+** :JEF+ (formato editable de bordado Janome)

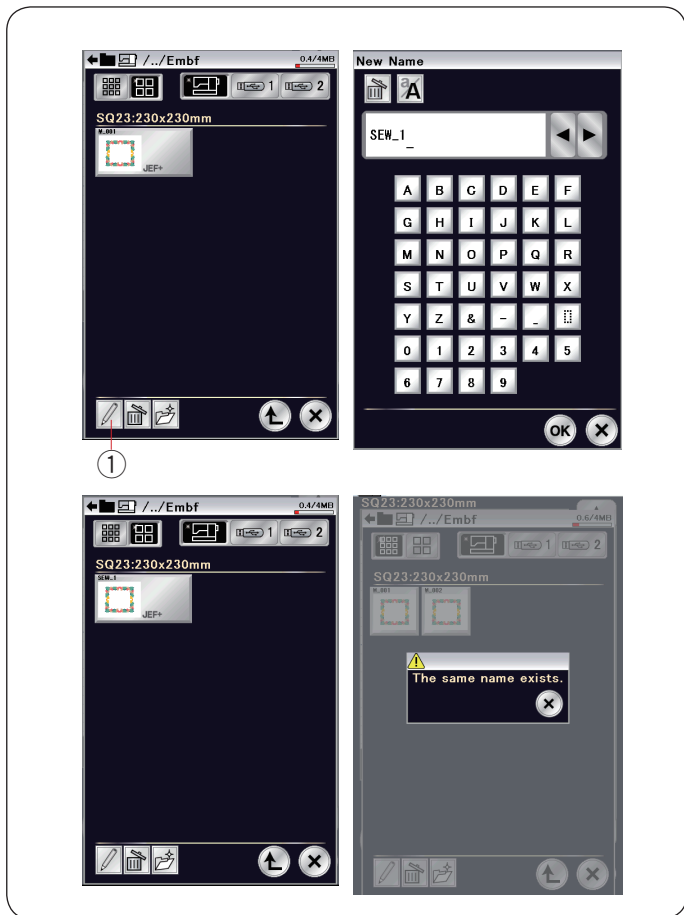
**JPX** :JPX (\*.JEF+ con una imagen de fondo en mapa de bits)

 :JPX (formato de bordado Acufil)

 :JPX (formato de bordado Cutwork)

Para ocultar el atributo, presione la tecla de icono pequeño.

- ③ Tecla de icono pequeño



### Cambio de nombre de archivos o carpetas

Presione la tecla de nuevo nombre y seleccione el archivo o la carpeta al que desea cambiar el nombre.

Se abre la ventana del teclado.

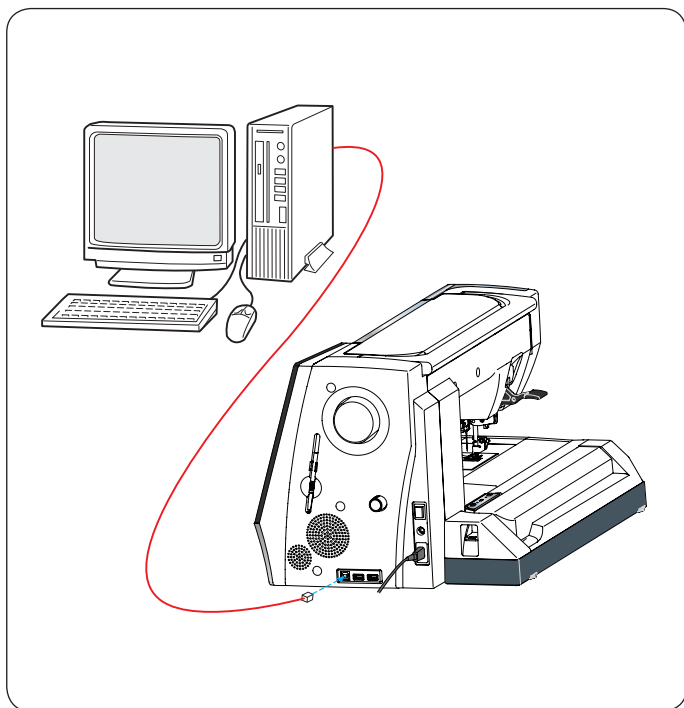
Introduzca el nuevo nombre y presione la tecla OK.

Al hacerlo, se cambia el nombre del archivo o la carpeta.

① Tecla de nuevo nombre

Si introduce un nombre que ya existe, aparece un mensaje de confirmación.

Presione la tecla X e introduzca otro nombre.



### Conexión directa a una computadora

Puede conectar la máquina MC15000 a la computadora con el cable USB incluido en los accesorios estándar.

Para hacer esto, debe instalar el programa Horizon Link Suite y el controlador USB de la máquina MC15000 en su computadora.

El programa Horizon Link Suite y el controlador USB están contenidos en el CD-ROM Horizon Link Suite incluido en los accesorios estándar.

Encienda la máquina MC15000 y la computadora, e inserte el conector USB tipo "A" en la computadora.

Inserte el conector tipo "B" en la máquina MC15000.

Puede transferir los patrones de puntadas originales creados con el Creador de puntadas y los datos de diseños de bordados originales desde la computadora a la máquina MC15000.

Para obtener más información, consulte la ayuda que aparece en la pantalla del programa Horizon Link Suite.



### PRECAUCIÓN:

No apague la máquina ni desconecte el cable USB mientras se estén transfiriendo datos; de lo contrario, se perderán los datos y podría dañarse la memoria de la máquina.

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

### Limpeza de la zona del portabobinas

Limpe la superficie del bastidor al menos una vez al mes.  
Retire la placa de la aguja (consulte la página 19).  
Apague la máquina y desconéctela.  
Retire la aguja y el pie prensatelas.

#### NOTA:

La máquina solo debe desarmarse tal y como se explica en esta sección.

Saque la bobina y el portabobinas.

- ① Portabobinas

Limpe el portabobinas con un cepillo para pelusas.

Aplique unas pocas gotas de limpiador de portabobinas (incluido en los accesorios estándar) a un paño suave y limpie el portabobinas por dentro y por fuera.

- ② Cepillo para pelusas
- ③ Paño suave

Limpe los dientes de arrastre y el cortahilos con el cepillo para pelusas.

- ④ Dientes de arrastre
- ⑤ Cortahilos automático

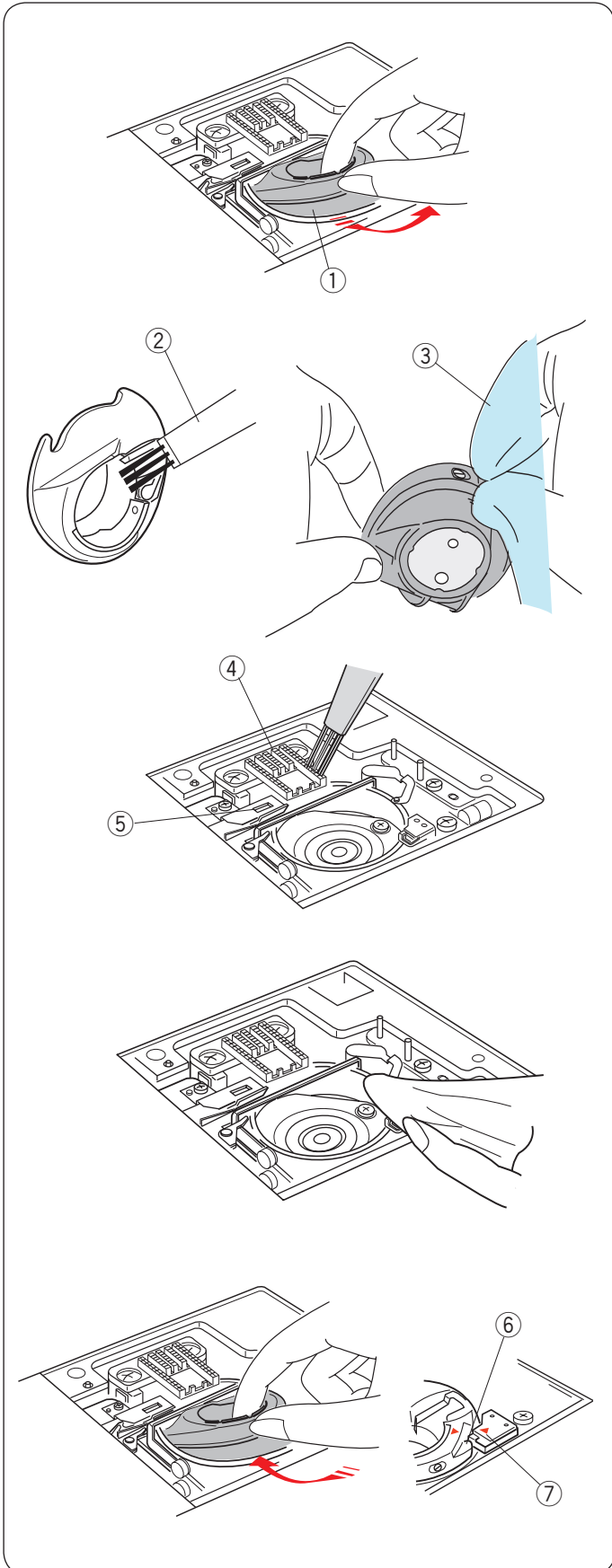
Limpe la carrera del portabobinas con un paño suave.

Introduzca el portabobinas de modo que la perilla encaje cerca del tope de la carrera.

Introduzca la bobina.

- ⑥ Perilla
- ⑦ Tope

Monte la placa de la aguja, el pie prensatelas y la aguja.



## Limpieza del interior del guíahilos

Limpie el interior de la placa guíahilos bajo la cubierta superior por lo menos una vez al mes.

Retire el hilo de la aguja y desmonte la placa guíahilos tirando de ella.

① Placa guíahilos

Elimine las pelusas y el polvo del cepillo bajo la placa guíahilos con un cepillo para pelusas.

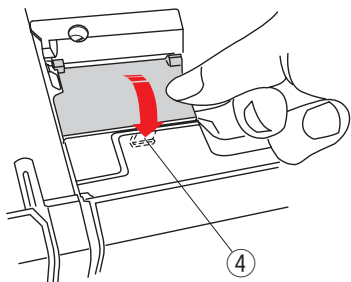
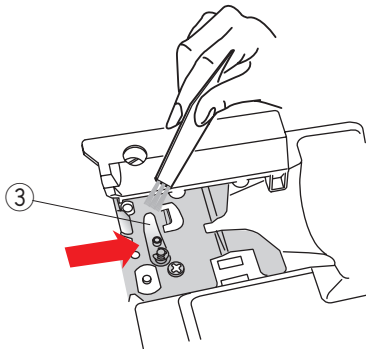
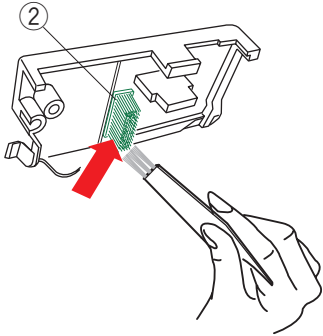
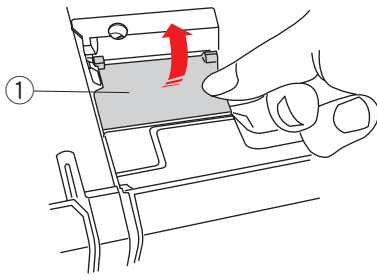
② Cepillo de la placa guíahilos

Limpie la zona alrededor y bajo la lámina de pretensión con el cepillo para pelusas.

③ Lámina de pretensión

Coloque la placa guíahilos en la máquina, insertando las espigas en las ranuras. Haga presión sobre la placa guíahilos para asegurarla en su lugar.

④ Espiga



### IMPORTANTE:

Para transportar la máquina de coser, sujete el asa de transporte con la mano y sostenga la máquina con la otra. Limpie el exterior de la máquina con un paño suave. No utilice disolventes químicos.

Guarde la máquina en un lugar fresco y seco.

No deje la máquina en un lugar con mucha humedad, cerca de un radiador de calor ni expuesta a la luz solar directa.

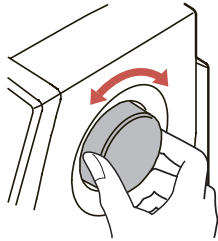
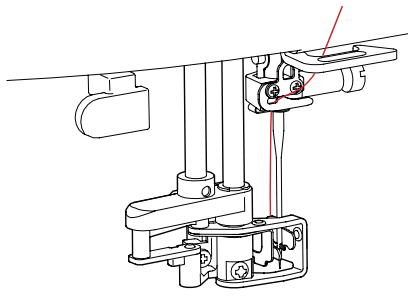
El cable de alimentación se puede guardar en la cubierta semidura.

No olvide guardar el brazo del carro de bordado antes de apagar la máquina.

## Detección y resolución de problemas

Problema	Causa	Referencia
La máquina hace ruido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El hilo está enredado en la zona de la bobina.</li> <li>2. Los dientes de arrastre tienen demasiadas pelusas.</li> </ol>	<p>Consulte la página 158. Consulte la página 158.</p>
El hilo de la aguja se revienta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado.</li> <li>2. El hilo de la aguja está demasiado tenso.</li> <li>3. La aguja está doblada o dañada.</li> <li>4. La aguja está mal puesta.</li> <li>5. El hilo es demasiado grueso para la aguja.</li> <li>6. El hilo de la aguja no estaba en el portahilos al comenzar a coser el bordado.</li> </ol>	<p>Consulte la página 15. Consulte la página 37. Consulte la página 18. Consulte la página 18. Consulte la página 18. Consulte la página 113.</p>
El hilo de la bobina se revienta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El hilo de la bobina no está enhebrado correctamente en el portabobinas.</li> <li>2. Se ha acumulado pelusas en el portabobinas.</li> <li>3. La bobina está dañada y no gira suavemente.</li> </ol>	<p>Consulte la página 14.  Consulte la página 158. Sustituya la bobina.</p>
La aguja se rompe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La aguja está mal puesta.</li> <li>2. La aguja está doblada o dañada.</li> <li>3. El tornillo de ajuste de la aguja está flojo.</li> <li>4. El hilo de la aguja está demasiado tenso.</li> <li>5. La aguja es demasiado delgada para la tela que se utiliza.</li> <li>6. Tiró de la tela en su dirección mientras realizaba un acolchado con movimiento libre utilizando el pie con punta abierta QO.</li> </ol>	<p>Consulte la página 18. Consulte la página 18. Consulte la página 18. Consulte la página 37. Consulte la página 18. Consulte la página 90.</p>
La pantalla táctil no se ve claramente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No se ha ajustado correctamente el contraste de la pantalla.</li> </ol>	Consulte la página 93.
Se saltan puntadas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La aguja está mal puesta.</li> <li>2. La aguja está doblada o dañada.</li> <li>3. La aguja y/o los hilos no son adecuados para la tela utilizada.</li> <li>4. La aguja azul no se usa para coser telas elásticas, muy delgadas y sintéticas.</li> <li>5. El hilo de la aguja no está correctamente enhebrado.</li> <li>6. La aguja está defectuosa (ojo de la aguja oxidado, deformado).</li> <li>7. El bastidor de bordado no se ha colocado correctamente.</li> <li>8. La tela no está suficientemente tensa en el bastidor de bordado.</li> <li>9. La aguja morada no se utiliza para coser telas gruesas, mezclillas y para cruzar dobladillos.</li> </ol>	<p>Consulte la página 18. Consulte la página 18. Consulte la página 18. Consulte la página 18.  Consulte la página 15. Cambie la aguja. Consulte la página 113. Consulte la página 112. Consulte la página 18.</p>
Fruncido de costuras.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El hilo de la aguja está demasiado tenso.</li> <li>2. El hilo de la aguja o el de la bobina no están correctamente enhebrados.</li> <li>3. La aguja es demasiado gruesa para la tela de la costura.</li> <li>4. La puntada es demasiado larga para la tela.</li> <li>5. La puntada es demasiado ancha.</li> <li>6. La tela no está suficientemente tensa en el bastidor de bordado.</li> </ol>	<p>Consulte la página 37. Consulte la páginas 13-15. Consulte la página 18. Acorte las puntadas. Reduzca la anchura de la puntada. Consulte la página 112.</p>
Las capas de tela resbalan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El pie para arrastre doble no está siendo usado para coser con materiales difíciles de arrastrar.</li> </ol>	Utilice el pie para arrastre doble.
La tela no se desliza correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los dientes de arrastre tienen demasiadas pelusas.</li> <li>2. El pie para arrastre doble no está siendo usado para coser con materiales difíciles de arrastrar.</li> <li>3. Las puntadas son demasiado finas.</li> <li>4. Los dientes de arrastre están bajados</li> </ol>	<p>Consulte la página 134. Utilice el pie para arrastre doble. Alargue las puntadas. Consulte la página 90.</p>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Referencia</b>
La máquina no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La máquina no está enchufada.</li> <li>2. Hay hilo atascado en la carrera del portabobinas.</li> <li>3. Se conecta un pedal defectuoso estando la máquina encendida (el zumbador suena una vez al conectarlo).</li> <li>4. Se está usando el botón de inicio/parada para costura normal con el pedal conectado.</li> </ol>	<p>Consulte la página 8. Consulte la página 158. Reemplace el pedal.</p> <p>Consulte la página 10.</p>
Se produce un crujido cuando la máquina está funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay algo atrapado entre el carro y el brazo.</li> <li>2. El carro está golpeando algo alrededor de la máquina.</li> <li>3. La máquina se enciende al bajar los dientes de arrastre.</li> </ol>	<p>Saque el objeto. Consulte la página 104. Este es el sonido de inicialización y no un defecto de la máquina.</p>
Los patrones están distorsionados.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El hilo de la aguja no está suficientemente tenso.</li> <li>2. La longitud de las puntadas no es la adecuada para la tela utilizada.</li> <li>3. El selector de equilibrio de desplazamiento de la tela no se ha ajustado correctamente.</li> <li>4. No se usan entretelas al coser telas elásticas y muy finas.</li> <li>5. La perilla de fijación del bastidor de bordado está suelta.</li> <li>6. El bastidor de bordado toca algo alrededor de la máquina.</li> <li>7. La tela no está suficientemente tensa en el bastidor de bordado.</li> <li>8. La tela está enganchada o se estira al bordar.</li> <li>9. El pie para bordado está atrapado con un hilo de salto.</li> <li>10. El pie para bordado se golpea con una protuberancia de hilos de bordado.</li> </ol>	<p>Consulte la página 37. Consulte la página 36. Consulte la página 103.</p> <p>Use una entretela. Consulte la página 113. Consulte la página 104. Consulte la página 112. Detenga la máquina y suelte la tela. Corte el hilo de salto. Ajuste la altura del pie (consulte la página 123).</p>
Las puntadas del ojal automático no están equilibradas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La longitud de las puntadas no es la adecuada para la tela utilizada.</li> <li>2. El selector de equilibrio de desplazamiento de la tela no se ha ajustado correctamente.</li> <li>3. No se está usando una entretela con una tela elástica.</li> </ol>	<p>Consulte la página 46.</p> <p>Consulte la página 103.</p> <p>Use una entretela.</p>
Las teclas de selección de patrones no funcionan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El circuito electrónico de control no funciona correctamente.</li> <li>2. La posición de las teclas está desalineada.</li> </ol>	<p>Apague la máquina y vuelva a encenderla. Consulte la página 94.</p>
Con frecuencia los hilos se agrupan en la parte inferior del patrón de diseño de punteado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La longitud mínima de corte del hilo de salto es demasiado corta.</li> </ol>	<p>Consulte la página 153.</p>
El enhebrador de aguja automático no vuelve a la posición superior.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El enhebrador de aguja automático no está funcionando correctamente.</li> </ol>	<p>Consulte la página 162.</p>
La máquina no puede conectar con el punto de acceso de LAN inalámbrica.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El dispositivo del router inalámbrico no cumple con el estándar inalámbrico IEEE802.11b/g/n.</li> <li>2. El dispositivo del router inalámbrico usando seguridad WEP y el tipo de encriptación y/o el índice de clave no se ajustó correctamente.</li> </ol>	<p>Consulte la página 100.</p> <p>Consulte la página 100.</p>
La conexión LAN inalámbrica de la máquina es inestable.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La opción DHCP del dispositivo del router inalámbrico no está activada.</li> <li>2. Un horno microondas, dispositivos Bluetooth o teléfonos inalámbricos están siendo utilizados entre la máquina y el punto de acceso.</li> </ol>	<p>Consulte la página 100.</p> <p>Consulte la página 100.</p>
La pantalla táctil visual aumenta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La máquina se ha expuesto a alta humedad y altas temperaturas.</li> </ol>	<p>Use y guarde la máquina en un lugar fresco y seco.</p>



### Resolución de problemas (Enhebrador de aguja automático)

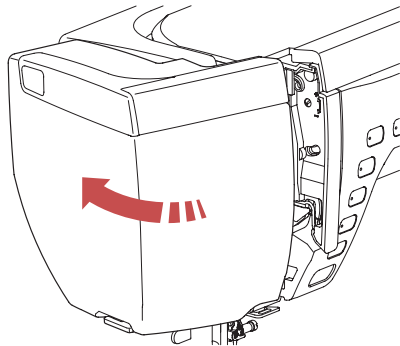
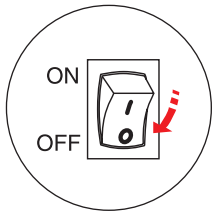
Si el enhebrador de aguja automático está atascado y no vuelve a la posición elevada automáticamente, corríjalo como se indica a continuación:

Gire el volante manual con cuidado para mover la aguja un poco hacia arriba.

El enhebrador de aguja automático volverá automáticamente a la posición superior.

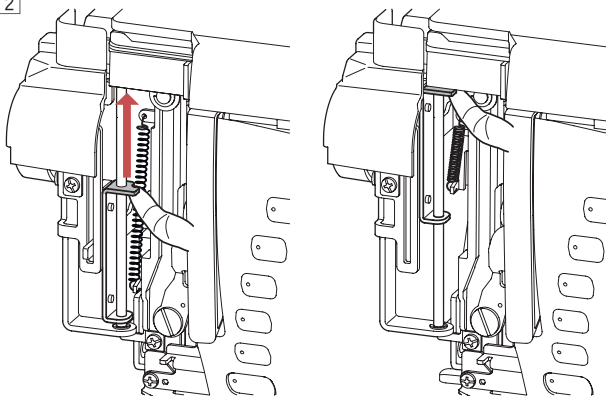
Si el enhebrador de aguja automático aún no vuelve a la posición elevada, siga el procedimiento que se describe a continuación.

1



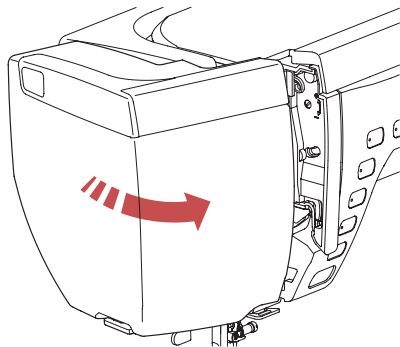
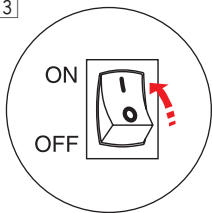
- 1 Apague el interruptor de alimentación.  
Abra la placa frontal.

2



- 2 Eleve la placa del eje con sus dedos tanto como sea posible.

3



- 3 Cierre la placa frontal.  
Encienda el interruptor de alimentación.

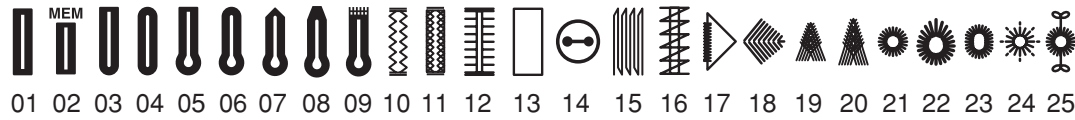


**TABLA DE PUNTADAS**  
Costura Normal

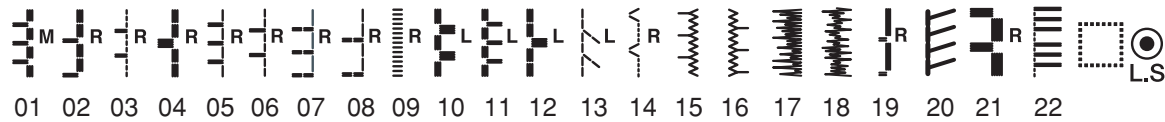
**Prácticas (U)**



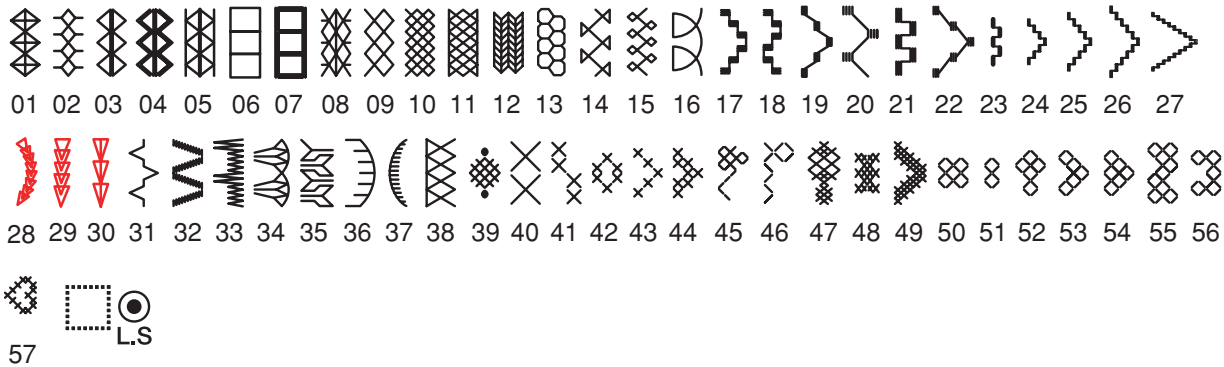
**Ojales (B)**



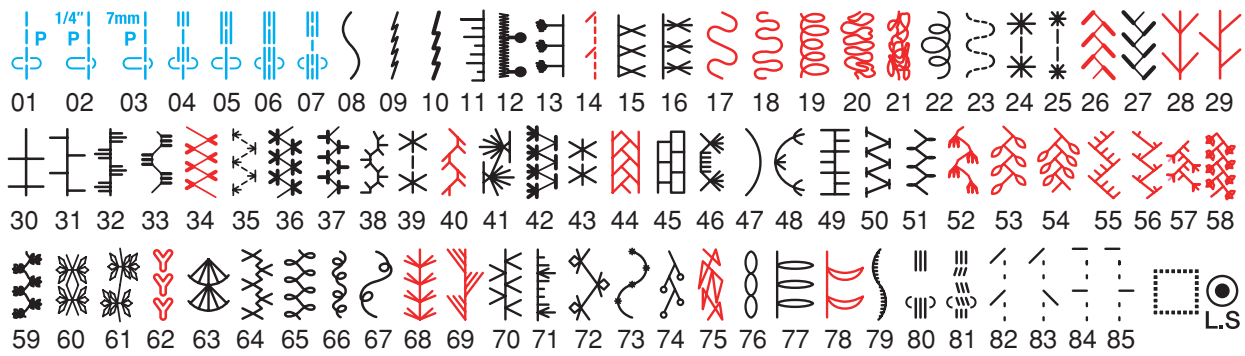
**Aplicación (A)**



**Punto Cruz (H)**



**Acolchados (Q)**



**Raso (S)**

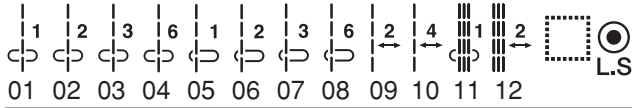


\* Los diseños de puntada en azul pueden utilizarse con la placa de aguja de puntada recta.  
\* Los diseños de puntada en rojo pueden girarse verticalmente (imagen de espejo horizontal).

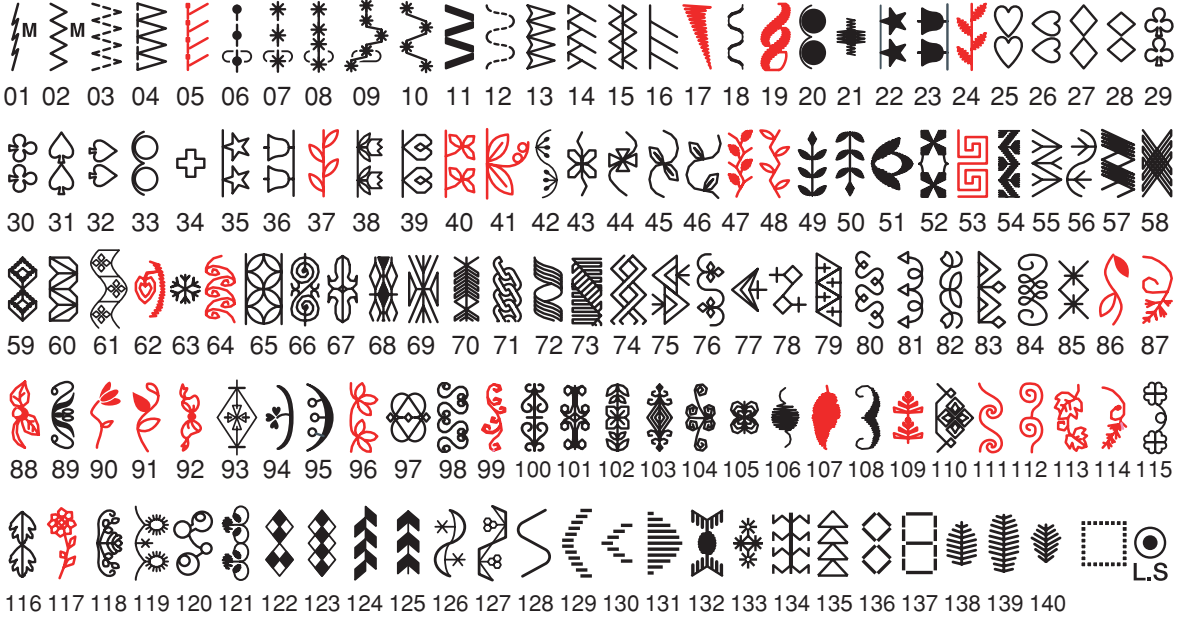
# TABLA DE PUNTADAS

## Costura Normal

### Puntadas de Puente (BR)



### Decorativa (D)



### Puntada larga (L)



### Pictograma (P)



### Decorativos (PL)



\* Los diseños de puntada en azul pueden utilizarse con la placa de aguja de puntada recta.  
 \* Los diseños de puntada en rojo pueden girarse verticalmente (imagen de espejo horizontal).

**TABLA DE PUNTADAS**  
Costura Normal

**Bloque**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N					
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□	□			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n					
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□	□			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	.	.			
,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+	=	/	//	%	~	:
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ñ		
Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ç	È	Ë	Ì	Ï		
Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ž	Ž												
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ñ		
ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ç	è	ë	ì	ï	ij	
ł	ń	œ	ś	ş	ž	ž												

**Cursiva**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N					
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□	□			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n					
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□	□			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	.	.			
,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+	=	/	//	%	~	:
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ñ		
Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ç	È	Ë	Ì	Ï		
Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ž	Ž												
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ñ		
ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ç	è	ë	ì	ï	ij	
ł	ń	œ	ś	ş	ž	ž												

**Broadway**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N					
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□	□			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n					
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□	□			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	.	.			
,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+	=	/	//	%	~	:
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ñ		
Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ç	È	Ë	Ì	Ï		
Ł	Ń	Œ	Ś	Ş	Ž	Ž												
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ñ		
ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ç	è	ë	ì	ï	ij	
ł	ń	œ	ś	ş	ž	ž												

**Symbolle**

+	✦	♥	◇	♣	♠	✦	✦	☆	♠	♠	○	♣	✦
☀	#	♭	♮	♯	♯	♯	*	♣	♥	♣	.		

**Bloque (9mm)**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N					
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□	□			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	-	\$	@	.	.			
,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+	=	/	//	%	~	:

**TABLA DE PUNTADAS**  
Bordado

Diseños no son a escala.

**Mundo de diseños de bordado**



(SQ14)



(SQ23)



(GR)



**TABLA DE PUNTADAS**  
**Bordado**

Diseños no son a escala.

**Mundo de diseños de bordado**



**(FA10)**

**Diseños de diseñadores**

• **Puntadas magnífic. por Jenny Hart**



**(SQ14)**



**(SQ23)**



**(GR)**

• **Leah Day**



**(SQ23)**

• **Lonni Rossi**



**(SQ23)**

• **Stitchique por Tira Schulteis**



**(SQ14)**



**(SQ23)**

• **Noriko Nozawa**






















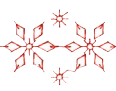

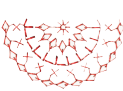






**(GR)**

\* Los espacios en el contorno y los espacios en blanco que aparecen entre los diseños de color en los diseños de Noriko Nozawa son parte del diseño.

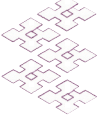
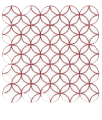
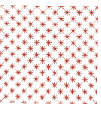

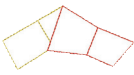






**TABLA DE PUNTADAS**  
**Bordado**

Diseños no son a escala.








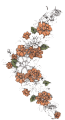





**Diseños de bordado rojo por Y.GANAHA**

										
										<b>(SQ14)</b>
										<b>(GR)</b>
									<b>(FA10)</b>	

**Diseños de Sashiko**

										<b>(SQ14)</b>
										<b>(FA10)</b>

**Diseños para decorar el hogar**

			<b>(SQ14)</b>							<b>(SQ23)</b>	
						<b>(GR)</b>					<b>(FA10)</b>

**Diseños para el día a día y día festivo**

										
									<b>(SQ14)</b>	
										<b>(SQ23)</b>

**Diseños para el día a día y día festivo**



(FA10)

**Diseños abstractos**



(SQ14)



(SQ23)

**Diseños Monocromáticos**



(SQ14)



(SQ23)



(FA10)

**Diseños bordados**



(SQ14)

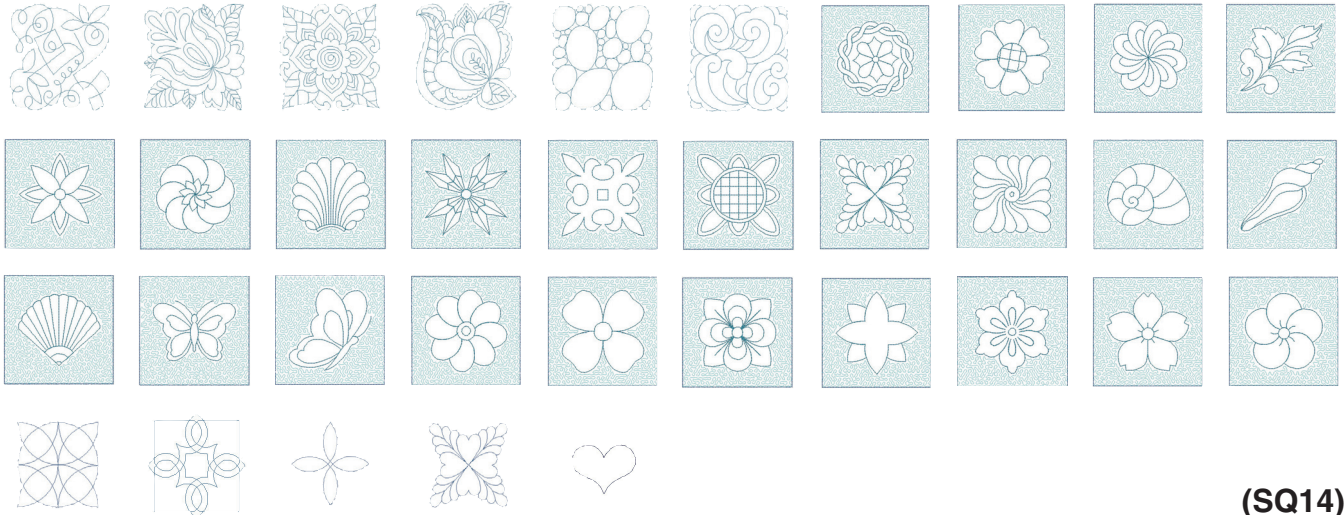


Diseños bordados

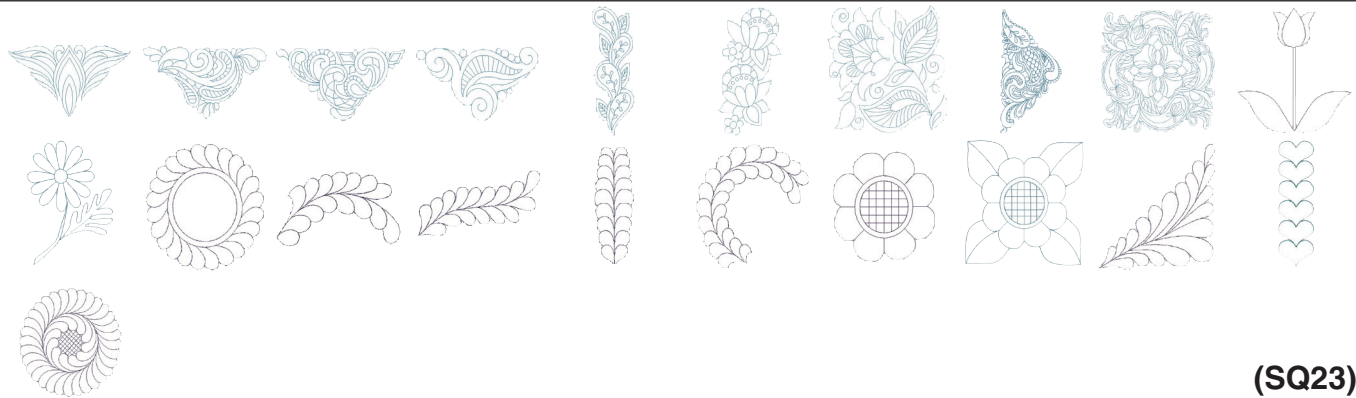


(FA10)

Diseños acolchados



(SQ14)



(SQ23)

Diseños del alfabeto en punto cruz



(FA10)

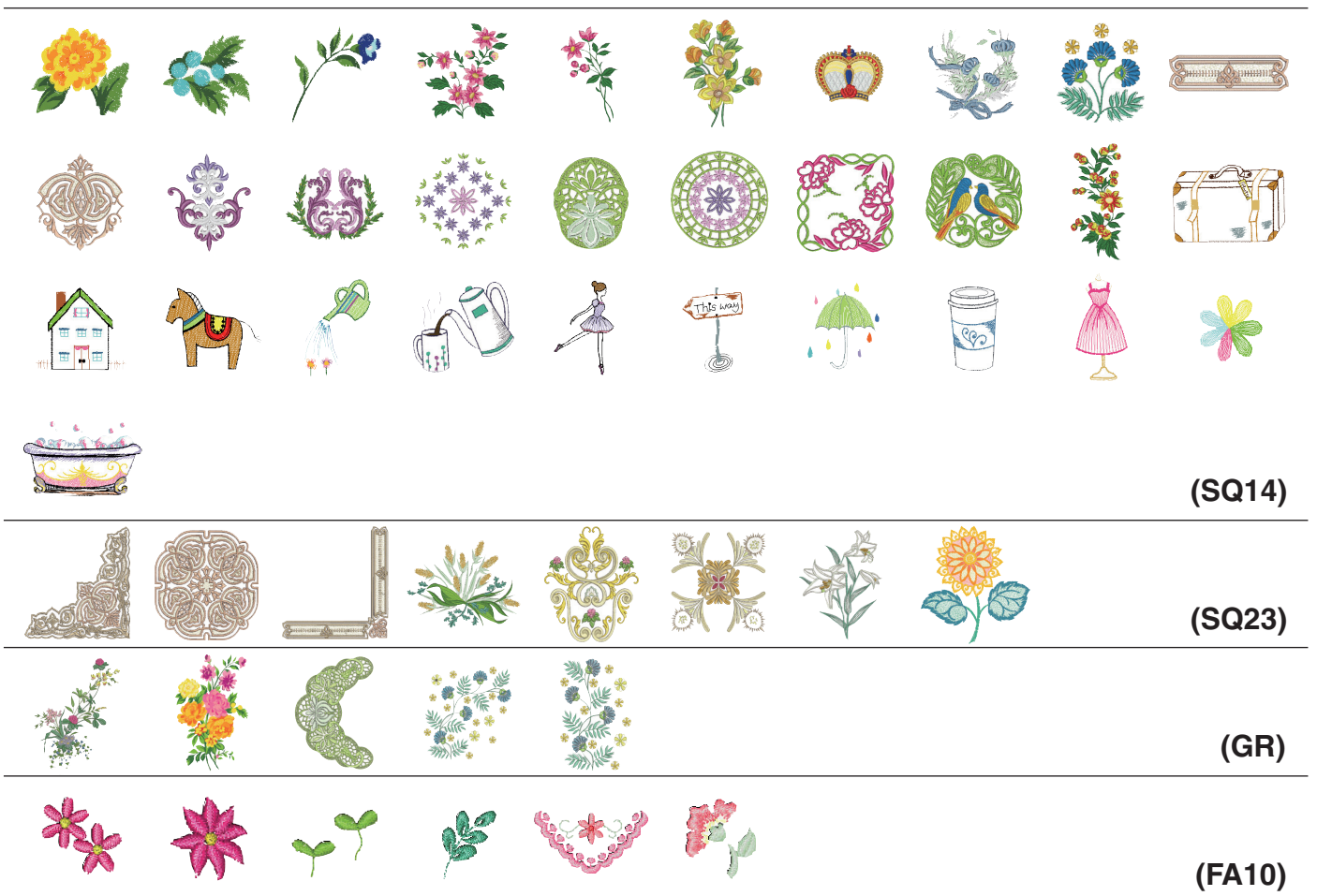
**TABLA DE PUNTADAS**  
**Bordado**

Diseños no son a escala.

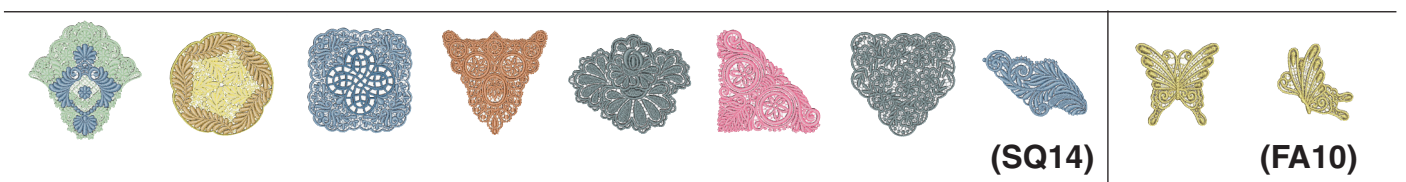
**Diseños Punto Cruz**



**Diseños favoritos**



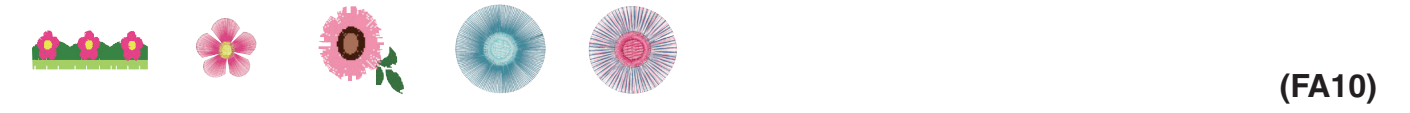
**Diseños de encaje**



**TABLA DE PUNTADAS**  
**Bordado**

Diseños no son a escala.

**Diseños Bordes**



**Calibración del Patrón**



# TABLA DE PUNTADAS

## Bordado

### Gothic

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ġ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

### Bauhaus

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ġ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

### Letra manuscrita

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ġ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

### Galant

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ġ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

### Cheltenham

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ġ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

### Typist

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	¡	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î
Ï	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	ß	À	Ć
Ę	Ġ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı
à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î
ï	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	ø	ù	ú	û	ü	ß	à	ć
ę	ğ	ı	ıj	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı



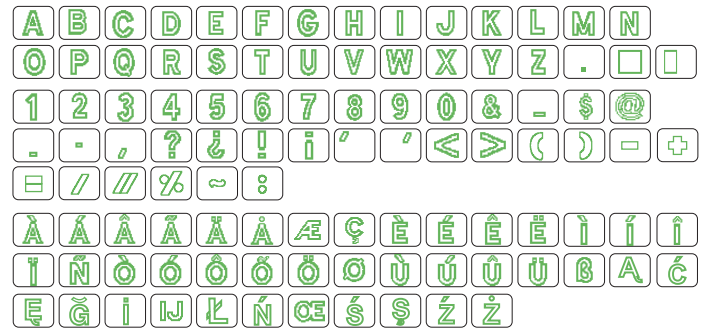
# TABLA DE PUNTADAS

## Bordado

### Brush



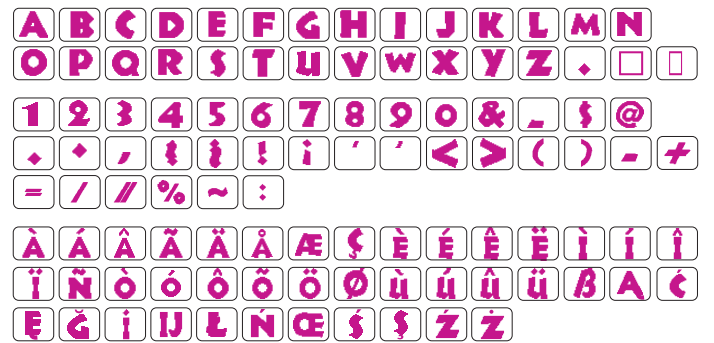
### Hollowblock



### First Grade



### Jupiter



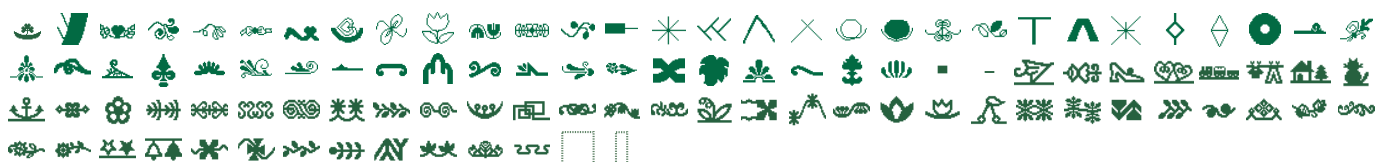
### 2 letras / 3 letras



### Borde



### Costura normal



**TABLA DE PUNTADAS**  
**Bordado**

**Micro gótico**

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	.	□	□
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	.	□	□
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	&	_	\$	@	
.	·	,	?	¿	!	i	'	'	<	>	(	)	-	+
=	/	//	%	~	:									